

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

182e JAARGANG



**N. 380**

182e ANNEE

VRIJDAG 30 NOVEMBER 2012  
DERDE EDITIE

VENDREDI 30 NOVEMBRE 2012  
TROISIEME EDITION

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

23 JANUARI 2002. — Wet betreffende de reclame voor motorvoertuigen. Officiëuze coördinatie in het Duits, bl. 76757.

20 NOVEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot toekenning van een subsidie aan de organisatie « Intergovernmental Consultations on Migration, Asylum and Refugees », bl. 76758.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

23. JANUAR 2002 — Gesetz über die Werbung für Kraftfahrzeuge. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 76757.

#### *Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

20 JULI 2012. — Koninklijk besluit houdende instemming met de wijziging van het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie », bl. 76758.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 NOVEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor de ondernemingen van industrieel onderhoud en reparatiewerkplaatsen gelegen op het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 76760.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Intérieur*

23 JANVIER 2002. — Loi relative à la publicité pour les véhicules à moteur. Coordination officieuse en langue allemande, p. 76757.

20 NOVEMBRE 2012. — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention à l'organisation « Intergovernmental Consultations on Migration, Asylum and Refugees », p. 76758.

#### *Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

20 JUILLET 2012. — Arrêté royal portant assentiment à la modification du troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge », p. 76758.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 NOVEMBRE 2012. — Arrêté royal fixant pour les entreprises de maintenance industrielle et atelier de réparation situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 76760.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

13 NOVEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 11, § 2, en 14, *b*), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 76761.

20 SEPTEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 3, § 1, *A*, *I*, 11, 12, § 3, 2°, *d*), 13, 17, § 1, 12°, 17bis, § 1, 5, 17ter, *A*, 9°, 20, § 1, *a*), *d*), *e*), *f*), 25, § 2, *a*), 2° en 26, § 4, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Rechtzetting, bl. 76763.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

13 NOVEMBER 2012. — Ministerieel besluit tot erkenning van de gemeente Burdinne als toeristisch centrum in uitvoering van het koninklijk besluit van 16 juni 2009 tot uitvoering van artikel 17, tweede lid, van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening, bl. 76763.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

19 OKTOBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van de regelgeving met betrekking tot de kredietregeling, vermeld in artikel 4.1.16 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid, bl. 76764.

19 OKTOBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke assistentiebudget aan personen met een handicap, wat betreft de combinatie met andere zorgvormen, de spoedprocedure en diverse bepalingen, bl. 76770.

19 OKTOBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 mei 2004 houdende de definitieve regularisatie en toekenning van een subsidie aan bepaalde initiatieven binnen polders, wateringen, milieu- en natuurverenigingen die personeelsleden tewerkstellen in een gewezen DAC-statuut, wat betreft de delegatie voor het toekennen van de subsidie en het verloop van de procedure voor het toekennen ervan, bl. 76773.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

25 OKTOBER 2012. — Decreet betreffende sommige internaten en opvangtehuizen ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, bl. 76779.

*Waaals Gewest**Waaalse Overheidsdienst*

22 NOVEMBER 2012. — Decreet tot wijziging van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, bl. 76783.

22 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Waaalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Graven, bl. 76785.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

13 NOVEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant les articles 11, § 2, et 14, *b*), de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 76761.

20 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant les articles 3, § 1<sup>er</sup>, *A*, *I*, 11, 12, § 3, 2°, *d*), 13, 17, § 1<sup>er</sup>, 12°, 17bis, § 1<sup>er</sup>, 5, 17ter, *A*, 9°, 20, § 1<sup>er</sup>, *a*), *d*), *e*), *f*), 25, § 2, *a*), 2° et 26, § 4, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Avis rectificatif, p. 76763.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

13 NOVEMBRE 2012. — Arrêté ministériel de reconnaissance de la commune de Burdinne comme centre touristique en exécution de l'arrêté royal du 16 juin 2009 exécutant l'article 17, deuxième alinéa, de la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services, p. 76763.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

19 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant le règlement relatif au régime de crédits, visé à l'article 4.1.16 du décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière, p. 76767.

19 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2000 établissant les conditions d'octroi d'un budget d'assistance personnelle aux personnes handicapées, en ce qui concerne la combinaison avec d'autres formes de soins, la procédure d'urgence et diverses dispositions, p. 76772.

19 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mai 2004 portant régularisation définitive et octroi d'une subvention à certaines initiatives au sein des Polders, des Wateringues, des associations de défense de l'environnement et de la nature qui emploient des membres du personnel dans un ancien statut TCT, en ce qui concerne la délégation relative à l'octroi de subventions et le processus de la procédure de cet octroi, p. 76775.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

25 OCTOBRE 2012. — Décret relatif à certains internats et homes d'accueil organisés ou subventionnés par la Communauté française, p. 76777.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

22 NOVEMBRE 2012. — Décret modifiant le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, p. 76782.

22 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Grez-Doiceau, p. 76784.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

22. NOVEMBER 2012 — Dekret zur Abänderung des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, S. 76782.

22. NOVEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Grez-Doiceau, S. 76785.

#### Andere besluiten

##### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Personeel. Bevorderingen, bl. 76786.

##### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Kas der geneeskundige verzorging van de N.M.B.S. Holding. Beheerscomité. Ontslag en benoeming, bl. 76786.

29 OKTOBER 2012. — College van geneesheren voor weesgeneesmiddelen - ESBRIET, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Aanduiding van de leden, bl. 76787.

##### *Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 76787. — Rechterlijke Orde, bl. 76787. — Rechterlijke Orde, bl. 76788. — Probaticommissies ingesteld ingevolge artikel 10 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie. Benoeming, bl. 76788.

##### *Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

23 NOVEMBER 2012. — Ministerieel besluit tot intrekking van de erkenning van de door de beheersvennootschappen aangewezen personen, in toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 76788.

##### *Ministerie van Landsverdediging*

19 SEPTEMBER 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 december 2011 houdende benoeming van de leden van het Beheerscomité van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie van het Ministerie van Landsverdediging, bl. 76789.

Krijgsmacht. Speciale functie. Ontslag. Aanwijzing, bl. 76789. — Krijgsmacht. Speciale functie. Ontslag, bl. 76790. — Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Toekenning van de Medaille van Verdienste, bl. 76790.

##### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

##### *Vlaamse Gemeenschap*

##### *Vlaamse overheid*

##### *Leefmilieu, Natuur en Energie*

26 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de heer Jurgen Tack als voorzitter van de Internationale Maascommissie voor de periode 2013-2014, bl. 76790.

16 JULI 2012. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het bijzonder waterverkoopreglement van AWW in uitvoering van artikel 16, § 2 van het decreet van 24 mei 2002 betreffende water bestemd voor menselijke aanwending, bl. 76791.

##### *Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Aanwijzing van verbaliserende ambtenaren ruimtelijke ordening, bl. 76792.

#### Autres arrêtés

##### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

Promotions. Personnel, p. 76786.

##### *Service public fédéral Sécurité sociale*

Caisse des soins de santé de la S.N.C.B. Holding. Comité de gestion. Démission et nomination, p. 76786.

29 OCTOBRE 2012. — Collège des médecins pour des médicaments orphelins - ESBRIET, institué auprès du Service des soins de santé. Désignation des membres, p. 76787.

##### *Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 76787. — Ordre judiciaire, p. 76787. — Ordre judiciaire, p. 76788. — Commissions de probation instituées en vertu de l'article 10 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation. Nomination, p. 76788.

##### *Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

23 NOVEMBRE 2012. — Arrêté ministériel retirant l'agrément d'agents désignés par des sociétés de gestion, en application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 76788.

##### *Ministère de la Défense*

19 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 décembre 2011 portant nomination des membres du Comité de gestion de l'Office central d'action sociale et culturelle du Ministère de la Défense, p. 76789.

Forces armées. Fonction spéciale. Démission. Désignation, p. 76789. — Forces armées. Fonction spéciale. Démission, p. 76790. — Forces armées. Distinctions honorifiques. Octroi de la Médaille du Mérite, p. 76790.

##### *Gouvernements de Communauté et de Région*

##### *Communauté flamande*

##### *Autorité flamande*

##### *Environnement, Nature et Energie*

26 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel désignant Monsieur Jurgen Tack comme président de la Commission internationale de la Meuse pour la période 2013-2014, p. 76790.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

9 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 juni 2012 tot aanstelling van de leden van het Beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde hoger onderwijs, bl. 76793.

22 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van de samenstelling van de Kwalificatiesubcommissie bepaald bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juni 2009 tot benoeming van de leden van de Kwalificatiesubcommissie, bl. 76796.

22 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van de samenstelling van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen bepaald bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juni 2009 tot benoeming van de leden van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen, bl. 76798.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

22 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de plaatsvervangende afgevaardigde ambtenaar die bevoegd is om administratieve sancties uit te vaardigen inzake taxidiensten, huurwagens met chauffeur, collectieve taxi's, vervoer van algemeen belang en schoolvervoer, bl. 76803.

Personeel, bl. 76804. — Water, bl. 76805.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

9 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 2012 portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, p. 76793.

22 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel modifiant la composition de la Sous-commission de Qualification fixée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juin 2009 portant nomination des membres de la Sous-commission de Qualification, p. 76794.

22 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel modifiant la composition de la Sous-commission de la politique socio-culturelle de l'égalité des chances fixée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juin 2009 portant nomination des membres de la Sous-commission de la politique socio-culturelle de l'égalité des chances, p. 76797.

Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique. Université de Mons. Décisions du conseil d'administration, p. 76799.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

22 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation du fonctionnaire délégué suppléant habilité à prononcer les sanctions administratives en matière de services de taxis, location de voitures avec chauffeur, taxis collectifs et transport d'intérêt général et en matière de transport scolaire, p. 76802.

Personnel, p. 76803. — Eau, p. 76804. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Philippe Rulot, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 76806. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Lock Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 76807. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "BV Grauss Transport", en qualité de transporteur de déchets, p. 76809. Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "BV Masterbroek Transport Meppel", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 76810. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'"ASBL A & H Recolte/A & H Crop", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 76811. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Peteau, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 76813.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region  
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

22. NOVEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Benennung des stellvertretenden beauftragten Beamten, der befugt ist, die administrativen Geldstrafen in Sachen Taxidienste, Vermietung von Fahrzeugen mit Fahrer, Sammeltaxidienste und Transport allgemeinen Interesses und in Sachen Schülertransport aufzuerlegen, S. 76802.

Personal, S. 76803. — Wasser, S. 76805.

**Officiële berichten***Hoge Raad voor de Justitie*

Bericht. Oproep tot kandidaten voor de commissies voor de evaluatie van de gerechtelijke stage, bl. 76815. — Personeel. Vervanging, bl. 76816.

*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 76816.

Bericht voorgeschreven bij artikel 5, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 1956 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State in geval van beroep als bedoeld bij artikel 76<sup>bis</sup> van de gemeentekieswet. Gemeenteraadsverkiezingen te La Louvière, bl. 76817.

Bericht voorgeschreven bij artikel 5, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 1956 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State in geval van beroep als bedoeld bij artikel 76<sup>bis</sup> van de gemeentekieswet. Gemeenteraadsverkiezingen te Assesse, bl. 76817.

Bericht voorgeschreven bij artikel 5, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 1956 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State in geval van beroep als bedoeld bij artikel 76<sup>bis</sup> van de gemeentekieswet. Gemeenteraadsverkiezingen te Assesse, bl. 76817.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 76816.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Uitslagen, bl. 76817.

*Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

Omzendbrief nr. 620. Eindejaarstoelage 2012, bl. 76819. — Omzendbrief nr. 621. Eindejaarstoelage 2012, bl. 76820.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, bl. 76820. — Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Bericht. Voordracht van de kandidatenlijst voor de vacante betrekking van Franstalig rechter in vreemdelingenzaken, bl. 76821.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 76821.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Errata, bl. 76825. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Erratum, bl. 76825.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Algemene Directie Regulering en Organisatie van de markt. Bericht in verband met de automatische indexering van de bedragen vermeld in het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 betreffende de vergoeding verschuldigd aan auteurs en uitgevers voor het kopiëren voor privé-gebruik of didactisch gebruik van werken die op grafische of soortgelijke wijze zijn vastgelegd, bl. 76825. — Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand november 2012, bl. 76827.

**Avis officiels***Conseil supérieur de la Justice*

Avis. Appel aux candidats pour les commissions d'évaluation du stage judiciaire, p. 76815. — Personnel. Remplacement, p. 76816.

*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 76816.

Avis prescrit par l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 1956 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 76<sup>bis</sup> de la loi électorale communale. Elections communales de la ville de La Louvière, p. 76817.

Avis prescrit par l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 1956 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 76<sup>bis</sup> de la loi électorale communale. Elections communales de la commune d'Assesse, p. 76817.

Avis prescrit par l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 1956 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 76<sup>bis</sup> de la loi électorale communale. Elections communales de la commune d'Assesse, p. 76817.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultats, p. 76817.

*Service public fédéral Personnel et Organisation*

Circulaire n° 620. Allocation de fin d'année 2012, p. 76819. — Circulaire n° 621. Allocation de fin d'année 2012, p. 76820.

*Service public fédéral Intérieur*

Conseil du Contentieux des Etrangers, p. 76820. — Conseil du Contentieux des Etrangers. Avis. Présentation de la liste des candidats pour l'emploi vacant de juge au contentieux des étrangers d'expression française, p. 76821.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 76821.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Places vacantes. Errata, p. 76825. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Erratum, p. 76825.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du marché. Avis relatif à l'indexation automatique des montants mentionnés à l'arrêté royal du 30 octobre 1997 relatif à la rémunération des auteurs et des éditeurs pour la copie dans un but privé ou didactique des œuvres fixées sur support graphique ou analogue, p. 76825. — Indice des prix à la consommation du mois de novembre 2012, p. 76827.



*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Bekendmaking goedkeuringsbeslissing opheffen gemeentelijke stedenbouwkundige verordening, d.d. 28 april 1978, inzake rooien van bomen, bl. 76829. — Definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan, bl. 76829. — LOP-deskundigen voor de lokale overlegplatforms, bl. 76829.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Milieubeleidsvereenkomst betreffende de uitvoering van de terugnameplicht inzake vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen, bl. 76842.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Convention environnementale relative à l'exécution de l'obligation de reprise en matière de médicaments périmés ou non utilisés, p. 76829.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Umweltvereinbarung über die Durchführung der Rücknahmepflicht für abgelaufene oder nicht verwendete Arzneimittel, S. 76835.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Vacantverklaring van een betrekking van administrateur-generaal (rang A6), bl. 76848.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Rechtscollege. Gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012. Bezwaar, bl. 76851.

*Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Vacante betrekking van directeur (rang A3). Oproep tot kandidaten die niet onder het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ressorteren, bl. 76852.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 76854 tot bl. 76902.

*Région de Bruxelles-Capitale**Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale*

Déclaration de vacance d'un emploi d'administrateur général (rang A6), p. 76848.

*Région de Bruxelles-Capitale*

Collège juridictionnel. Elections communales du 14 octobre 2012. Réclamation, p. 76851.

*Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Emploi vacant de directeur (rang A3). Appel aux candidats qui ne relèvent pas du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 76852.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 76854 à 76902.

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 3580

[C - 2012/00662]

#### 23 JANUARI 2002. — Wet betreffende de reclame voor motorvoertuigen. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hiernavolgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van de wet van 23 januari 2002 betreffende de reclame voor motorvoertuigen (*Belgisch Staatsblad* van 14 februari 2002), zoals ze werd gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (*Belgisch Staatsblad* van 29 juli 2000).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 3580

[C - 2012/00662]

#### 23 JANVIER 2002. — Loi relative à la publicité pour les véhicules à moteur. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de la loi du 23 janvier 2002 relative à la publicité pour les véhicules à moteur (*Moniteur belge* du 14 février 2002), telle qu'elle a été modifiée par la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution (*Moniteur belge* du 29 juillet 2000).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2012 — 3580

[C - 2012/00662]

#### 23. JANUAR 2002 — Gesetz über die Werbung für Kraftfahrzeuge Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Gesetzes vom 23. Januar 2002 über die Werbung für Kraftfahrzeuge, so wie es abgeändert worden ist durch das Gesetz vom 26. Juni 2000 über die Einführung des Euro in die Rechtsvorschriften in Bezug auf die in Artikel 78 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

### MINISTERIUM DER WIRTSCHAFTSANGELEGENHEITEN

#### 23. JANUAR 2002 — Gesetz über die Werbung für Kraftfahrzeuge

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - Für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes ist zu verstehen unter:

1. "Werbung": jegliche Mitteilung mit dem direkten oder indirekten Ziel, den Verkauf zu fördern, ungeachtet des Ortes oder der verwendeten Kommunikationsmittel,
2. "Kraftfahrzeug": jedes mit einem Motor ausgestattete Fahrzeug, das dazu bestimmt ist, sich aus eigener Kraft fortzubewegen.

**Art. 3** - Zur Förderung der Verkehrssicherheit muss jede Werbung für Kraftfahrzeuge einen Warnhinweis über die Verantwortung des Fahrers in puncto sicheres Fahrverhalten enthalten.

Der König legt die Modalitäten für das Anbringen des Warnhinweises fest. Nach Konsultierung des Belgischen Instituts für Verkehrssicherheit bestimmt er die Form und den Inhalt des Hinweises.

**Art. 4** - Mit einer Gefängnisstrafe von einem Monat bis zu einem Jahr und mit einer Geldbuße von 100 bis zu 15.000 [EUR] oder mit nur einer dieser Strafen wird belegt, wer gegen das vorliegende Gesetz beziehungsweise seine Ausführungserlasse verstößt. Diese Bestimmung findet keine Anwendung auf Verleger, Drucker und im Allgemeinen alle Personen, die an der Verbreitung der Werbung beteiligt waren, vorausgesetzt, sie vermerken den Namen der in Belgien niedergelassenen Person, die Urheber der Werbung ist oder die Initiative zu ihrer Verbreitung ergriffen hat.

[Art. 4 abgeändert durch Art. 2 des G. vom 26. Juni 2000 (B.S. vom 29. Juli 2000)]

**Art. 5** - Der König bestimmt die Bediensteten, die befugt sind, die in Artikel 4 erwähnten Verstöße zu ermitteln und festzustellen.

Bei Verstößen gegen das vorliegende Gesetz oder seine Ausführungserlasse kann der Beamte, der vom König beim Ministerium des Verkehrswesens dazu bestimmt worden ist, eine Summe festlegen, durch deren freiwillige Zahlung seitens des Urhebers des Verstoßes die Strafverfolgung erlischt. Wird die Zahlung verweigert, wird die Akte dem Prokurator des Königs übermittelt.

Der Betrag der zu zahlenden Summe darf weder unter dem Mindestbetrag der für den Verstoß festgelegten Geldbuße noch über dem dafür festgelegten Höchstbetrag liegen. Der Betrag dieser Summen wird um die Zuschlagzehntel erhöht, die auf strafrechtliche Geldbußen anwendbar sind.

Die Summe wird binnen der Frist und gemäß den Modalitäten, die der König festlegt, auf das Konto des Belgischen Instituts für Verkehrssicherheit eingezahlt.

**Art. 6** - Vorliegendes Gesetz tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 3581

[2012/00680]

20 NOVEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot toekenning van een subsidie aan de organisatie « Intergovernmental Consultations on Migration, Asylum and Refugees »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 16 februari 2012 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012;

Gelet op de wet van 6 juni 2012 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012;

Gelet op de wet van 22 mei 2003, houdende de organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale staat, inzonderheid, op de artikelen 121 tot 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikel 22;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 29 maart 2012;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, en voor Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een bedrag van 110.000 (honderdentienduizend) CHF wordt verrekend ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Sectie 13, organisatie-afdeling 55, activiteitenprogramma 23, basisallocatie 35.40.02.

**Art. 2.** Het bedrag vermeld in artikel 1 wordt toegekend aan de organisatie « Intergovernmental Consultations on Migration, Asylum and Refugees » en dient voor de financiering van de Belgische verplichte bijdrage voor 2011.

Elke overdracht van schuldvorderingen betreffende deze subsidie is verboden.

**Art. 3.** De betaling zal uitgevoerd worden op de volgende rekening :

Begunstigde : Inter-Governmental Consultations  
Bank : UBS SA, Genève  
SWIFT Code : UBSWCHZH80A  
IBAN : CH53 0024 0240 C014 57180

**Art. 4.** De organisatie « Intergovernmental Consultations on Migration, Asylum and Refugees » verantwoordt de aanwending van de ontvangen som door overmaking van de rekening van inkomsten en uitgaven, opgesteld overeenkomstig de statuten van de organisatie.

**Art. 5.** De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, en voor Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 november 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Asiel  
en Migratie, en voor Maatschappelijke Integratie,  
Mevr. M. DE BLOCK

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 3581

[2012/00680]

20 NOVEMBRE 2012. — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention à l'organisation « Intergovernmental Consultations on Migration, Asylum and Refugees »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 16 février 2012 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012;

Vu la loi du 6 juin 2012 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2012;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant l'organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'article 22;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 mars 2012;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, et à l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un montant de 110 000 (cent dix mille) CHF est imputé à charge du budget général des dépenses du Service public fédéral Intérieur, Section 13, division organique 55, programme d'activités 23, allocation de base 35.40.02.

**Art. 2.** Le montant mentionné à l'article 1<sup>er</sup> est octroyé à l'organisation « Intergovernmental Consultations on Migration, Asylum and Refugees » et sert à financer la contribution obligatoire belge pour 2011.

Toute cession de créance relative à ce subsidie est interdite.

**Art. 3.** Le paiement aura lieu sur le compte suivant :

Bénéficiaire : Inter-Governmental Consultations  
Banque : UBS SA, Genève  
SWIFT Code : UBSWCHZH80A  
IBAN : CH53 0024 0240 C014 57180

**Art. 4.** L'organisation « Intergovernmental Consultations on Migration, Asylum and Refugees » justifie l'utilisation de la somme reçue par la transmission de son compte des recettes et des dépenses dressé selon les statuts de l'organisation.

**Art. 5.** La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, et à l'Intégration sociale est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 novembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Secrétaire d'Etat à l'Asile  
et la Migration, et à l'Intégration sociale,  
Mme M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2012 — 3582

[C - 2012/15199]

20 JULI 2012. — Koninklijk besluit houdende instemming met de wijziging van het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, inzonderheid op de artikelen 16 en 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2012 — 3582

[C - 2012/15199]

20 JUILLET 2012. — Arrêté royal portant assentiment à la modification du troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité social « Coopération technique belge »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société de droit public, notamment les articles 16 et 17;

Vu l'arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité social « Coopération technique belge », modifié par



« Belgische Technische Coöperatie », gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 augustus 2008 houdende instemming met de wijziging van het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie »;

Gelet op de goedkeuring door de raad van bestuur van de B.T.C. conform artikel 16 § 2 van de wet van 21 december 1998 houdende de oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie », gegeven op 30 mei 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 juni 2012;

Op de voordracht van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bij dit besluit gevoegde wijzigingen aan het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie » worden goedgekeurd.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
P. MAGNETTE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 20 juli 2012 houdende instemming met de wijziging van het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie », zoals vastgesteld bij Koninklijk Besluit van 5 augustus 2006.

Opgesteld conform de bepalingen van artikelen 16 en 17 van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, hierna genoemd « de wet tot oprichting van B.T.C. ».

Preambule

Tussen :

De Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, hierna « de Staat » genoemd;

En :

De Belgische Technische Coöperatie, naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk, bedoeld in artikel 3 van de wet tot oprichting van B.T.C., met maatschappelijke zetel Hoogstraat 47, 1000 Brussel, vertegenwoordigd door de heer Y. Haesendonck, in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Raad van Bestuur en door de heer J. Valkeniers, in zijn hoedanigheid van bestuurder,

Hierna « B.T.C. » genoemd,

Worden volgende wijzigingen aan het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie », zoals vastgesteld bij het Koninklijk Besluit van 5 augustus 2006 en zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008, hierna « het derde beheerscontract » genoemd, overeengekomen :

**Artikel 1.** In artikel 4, § 1 van het derde beheerscontract wordt het eerste lid aangevuld met de woorden « en de attaché voor Internationale Samenwerking bij de Belgische ambassade ».

**Art. 2.** In artikel 4, § 5 van het derde beheerscontract wordt de derde zin, die aanvangt met de woorden « Het Comité » en eindigt met de woorden « het partnerland » vervangen als volgt :

« De GLOS wordt voorgezeten door het partnerland. »

**Art. 3.** In artikel 4, § 5 van het derde beheerscontract wordt de vierde zin, die aanvangt met de woorden « Het Comité » en eindigt met de woorden « een adviserende functie » vervangen als volgt :

« De GLOS heeft een adviserende functie. »

**Art. 4.** Artikel 9 van het derde beheerscontract wordt aangevuld met de volgende zin : « Het fonds voor de formuleringen, zoals vermeld in art. 4 § 3 van het derde beheerscontract, kan eveneens worden aangewend voor de financiële samenwerking. »

l'arrêté royal du 21 août 2008 portant assentiment à la modification du troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge »;

Vu l'approbation par le conseil d'administration de la C.T.B. conformément à l'article 16, § 2, de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération technique belge », donné le 30 mai 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 juin 2012;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Coopération au Développement et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les modifications au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge » annexées au présent arrêté, sont approuvées.

**Art. 2.** Le ministre de la Coopération au Développement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,  
P. MAGNETTE

Annexe à l'arrêté royal du 20 juillet 2012 portant assentiment à la modification du troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge », tel qu'établi par l'arrêté royal du 5 août 2006.

Etabli conformément aux dispositions des articles 16 et 17 de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société de droit public, ci-après dénommée « la loi portant création de la C.T.B. ».

Preambule

Entre :

L'Etat belge, représenté par le Ministre de la Coopération au Développement, ci-après dénommé « L'Etat »;

Et :

La Coopération technique belge, société anonyme de droit public à finalité sociale visée à l'article 3 de la loi portant création de la C.T.B., ayant son siège social rue Haute 147, 1000 Bruxelles, représentée par M. Y. Haesendonck, en sa qualité de président du conseil d'administration et par M. J. Valkeniers, en sa qualité d'administrateur;

Ci-après dénommée « la C.T.B. »,

Les modifications suivantes au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge », tel qu'établi par l'arrêté royal du 5 août 2006 et tel que modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008, ci-après dénommé « le troisième contrat de gestion », ont été convenues :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 4, § 1 du troisième contrat de gestion, le premier alinéa est complété par les mots « et l'attaché de Coopération internationale près l'ambassade de Belgique ».

**Art. 2.** Dans l'article 4, § 5 du troisième contrat de gestion, la troisième phrase commençant par les mots « Le Comité » et finissant par les mots « le pays partenaire » est remplacée par le texte suivant :

« La SMCL est présidée par le pays partenaire. »

**Art. 3.** Dans l'article 4, § 5 du troisième contrat de gestion, la quatrième phrase commençant par les mots « Le Comité » et finissant par les mots « un rôle consultatif » est remplacée par le texte suivant :

« La SMCL a un rôle consultatif. »

**Art. 4.** L'article 9 du troisième contrat de gestion est complété par la phrase suivante : « Le fonds pour les formulations, tel que mentionné à l'art. 4, § 3 du troisième contrat de gestion, peut également être affecté à la coopération financière. »

**Art. 5.** Artikel 10 van het derde beheerscontract wordt vervangen als volgt :

« Art. 10. Bilateraal programma voor studie- en stagebeurzen

§ 1. Voor die partnerlanden waar het toekennen van beurzen in het indicatief samenwerkingsprogramma wordt voorzien onder de vorm van een project, zijn de bepalingen van Titel II van toepassing.

§ 2. Voor beurzen die niet onder de vorm van een project verlopen, gelden de volgende bepalingen :

1° Voor 31 december van elk jaar legt de Staat, in samenspraak met B.T.C., per land een bedrag vast voor deze studie en stagebeurzen en notificeert deze aan B.T.C. Dat bedrag wordt de partnerlanden ter beschikking gesteld voor het volgende jaar. De kosten voor de voortzetting van lopende beurzen zijn erin begrepen.

2° Tegen 31 januari bezorgt de B.T.C. de ondertekende uitvoeringsovereenkomst. De invulling van het programma gebeurt nadien, in overleg met de attaché en het partnerland.

3° Tegen 31 maart van het volgende jaar bezorgt B.T.C. aan de Staat een verslag over de uitvoering van het voormelde programma.

**Art. 6.** Artikel 12 van het derde beheerscontract wordt aangevuld met de volgende zin :

« Het fonds voor de formuleringen, zoals vermeld in art. 4, § 3 van het derde beheerscontract, kan eveneens worden aangewend voor de noodhulp, voor de hulp voor rehabilitatie op korte termijn krachtens een beslissing van de Ministerraad en voor de voedselhulp. »

Brussel, 13 juli 2012.

Namens de Belgische Staat :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,  
P. MAGNETTE

Namens de B.T.C. :

De Voorzitter van de Raad van Bestuur,  
Y. HAESSENDONCK

De Bestuurder,  
J. VALKENIERS

**Art. 5.** L'article 10 du troisième contrat de gestion est remplacé par ce qui suit :

« Art. 10. Programme bilatéral de bourses d'études et de stages

§ 1. Pour les pays partenaires où l'octroi de bourses d'études et de stages est prévu dans le programme indicatif de coopération sous forme de projet, les dispositions du Titre II sont d'application.

§ 2. Pour les bourses qui ne sont pas octroyées sous forme de projet, sont d'application les dispositions suivantes :

1° Avant le 31 décembre de chaque année, l'Etat fixe, en concertation avec la C.T.B., un montant par pays pour ces bourses d'études et de stages, et le notifie à la C.T.B. Le montant est mis à la disposition des pays partenaires pour l'année suivante. Le montant inclut le coût de la continuation des bourses en cours.

2° Pour le 31 janvier, la C.T.B. transmet une convention de mise en œuvre signée. Le contenu du programme est établi postérieurement, en concertation avec l'attaché et le pays partenaire.

3° Pour le 31 mars de l'année suivante, la C.T.B. fournit à l'Etat un rapport d'exécution dudit programme.

**Art. 6.** L'article 12 du troisième contrat de gestion est complété par la phrase suivante :

« Le fonds pour les formulations, tel que visé à l'art. 4, § 3 du troisième contrat de gestion, peut également être affecté à l'aide d'urgence, à l'aide de réhabilitation à court terme en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et à l'aide alimentaire. »

Bruxelles, le 13 juillet 2012.

Au nom de l'Etat belge :

Le Ministre de la Coopération au Développement,  
P. MAGNETTE

Au nom de la C.T.B. :

Le Président du Conseil d'administration,  
Y. HAESSENDONCK

L'Administrateur,  
J. VALKENIERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2012 — 3583

[2012/205817]

**10 NOVEMBER 2012.** — Koninklijk besluit tot vaststelling voor de ondernemingen van industrieel onderhoud en reparatiewerkplaatsen gelegen op het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001 en gewijzigd bij de wet van 4 juli 2011;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, gegeven op 27 augustus 2012;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, in een klimaat van recessie, de economische toestand zeer sterk en plotseling is achteruitgegaan voor de ondernemingen van industrieel onderhoud en reparatiewerkplaatsen, gelegen op het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Overwegende dat deze ondernemingen zowel een sterke daling van hun activiteit als een ernstig liquiditeitsprobleem kennen ten gevolge van de economische crisis die eveneens hun klanten treft;

Dat deze ondernemingen derhalve een sterke daling van hun omzet kennen, die hun voortbestaan in gevaar brengt en dat geen enkel vooruitzicht op verandering zich aandient op middellange termijn;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2012 — 3583

[2012/205817]

**10 NOVEMBRE 2012.** — Arrêté royal fixant pour les entreprises de maintenance industrielle et atelier de réparation situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2001 et modifié par la loi du 4 juillet 2011;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 27 août 2012;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que, dans un climat de récession, la situation économique s'est fortement et brusquement dégradée pour les entreprises de maintenance industrielle et atelier de réparation, situées dans l'entité de Seraing, et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Considérant que ces entreprises subissent à la fois une forte baisse de leurs activités et un sérieux problème de liquidités lié à la crise économique qui touche aussi leurs clients;

Considérant que ces entreprises connaissent dès lors une forte baisse de leur chiffre d'affaire mettant en péril leur existence et qu'aucune perspective de changement à moyen terme ne se présente;

Overwegende dat de huidige economische toestand voor deze ondernemingen het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen van industrieel onderhoud en reparatiewerkplaatsen, gelegen op het grondgebied van Seraing, en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

**Art. 2.** Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkmán, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

**Art. 4.** Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werklieden werkloos gesteld worden.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking op 31 december 2013.

**Art. 6.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 november 2012.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

- (1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.  
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.  
Wet van 4 juli 2011, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2011.

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour ces entreprises;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de maintenance industrielle et atelier de réparation, situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

**Art. 2.** En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

**Art. 4.** En application de l'article 51, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2013.

**Art. 6.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme M. DE CONINCK

Note

- (1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.  
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.  
Loi du 4 juillet 2011, *Moniteur belge* du 19 juillet 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 3584

[C — 2012/22433]

13 NOVEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 11, § 2, en 14, b), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, vierde lid, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995,

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 3584

[C — 2012/22433]

13 NOVEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant les articles 11, § 2, et 14, b), de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998,

22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, 1°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op de voorstellen van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergaderingen van 20 september 2011 en 28 februari 2012;

Gelet op de adviezen van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 20 september 2011 en 28 februari 2012;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 16 april 2012;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 6 juni 2012;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 11 juni 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 juli 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 28 september 2012;

Gelet op advies 52.165/2 van de Raad van State, gegeven op 29 oktober 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 11, § 2, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 2008, worden in de omschrijving van de verstrekking 355036-355040 de rangnummers « 230495-230506 » opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 14, *b*), van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 oktober 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de verstrekking 230495-230506 wordt opgeheven;

2° de toepassingsregel die volgt op de verstrekking 232455-232466 wordt als volgt vervangen :

Indien de verstrekking 232492-232503 of 232455-232466 wordt uitgevoerd in dezelfde operatietijd als de verstrekking 354373-354384, wordt elke verstrekking aan 100 % gehonoreerd. » ;

3° de omschrijving van de verstrekking 232971-232982 wordt als volgt vervangen :

« Stereotaxie van één of meer endocraniale zones, met gebruik van een rigide systeem met merktekens, gefixeerd op invasieve wijze » ;

4° artikel 14, *b*), wordt aangevuld als volgt :

« 232315-232326

Peroperatieve computer-geassisteerde navigatie, met inbegrip van computer-geassisteerde preoperatieve planning en het wegwerpmateriaal (markers) ..... K 400

De verstrekking 232315-232326 is enkel aanrekenbaar wanneer tijdens dezelfde ingreep minstens één van de volgende verstrekkingen verricht zijn : 230473-230484, 231033-231044, 232551-232562, 232514-232525, 232536-232540.

Voor alle andere verstrekkingen van artikel 14, *b*), en artikel 18, wordt de peroperatieve computer-geassisteerde navigatie gedekt door de honoraria van de verstrekking.

Voor de verstrekking 232315-232326 wordt een iconografisch peroperatief document 3-D in het medisch dossier van de patiënt bewaard. ».

24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, 1°, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu les propositions du Conseil technique médical formulées au cours de ses réunions des 20 septembre 2011 et 28 février 2012;

Vu les avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donnés les 20 septembre 2011 et 28 février 2012;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 16 avril 2012;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 6 juin 2012;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 11 juin 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 juillet 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 septembre 2012;

Vu l'avis 52.165/2 du Conseil d'Etat, donné le 29 octobre 2012, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 11, § 2, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 12 août 2008, dans le libellé de la prestation 355036-355040, les numéros d'ordre « 230495-230506 » sont abrogés.

**Art. 2.** A l'article 14, *b*), de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 26 octobre 2011, sont apportées les modifications suivantes :

1° la prestation 230495-230506 est abrogée;

2° la règle d'application qui suit la prestation 232455-232466 est remplacée par ce qui suit :

Si la prestation 232492-232503 ou 232455-232466 est effectuée dans le même temps opératoire que la prestation 354373-354384, chaque prestation est honorée à 100 %. » ;

3° le libellé de la prestation 232971-232982 est remplacé par ce qui suit :

« Stéréotaxie d'une ou de plusieurs zones endocrâniennes, au moyen d'un système de repérage rigide fixé par voie invasive » ;

4° l'article 14, *b*), est complété comme suit :

« 232315-232326

Navigation peropératoire assistée par ordinateur, y compris le planning préopératoire assisté par ordinateur et le matériel à usage unique (les marqueurs) ..... K 400

La prestation 232315-232326 ne peut être attestée que si une des prestations suivantes a été effectuée durant la même intervention : 230473-230484, 231033-231044, 232551-232562, 232514-232525, 232536-232540.

Pour toute autre prestation de l'article 14, *b*), et de l'article 18, la navigation peropératoire assistée par ordinateur est couverte par les honoraires de la prestation.

Pour la prestation 232315-232326, un document iconographique peropératoire en 3D est conservé dans le dossier médical du patient. ».



**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 november 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,  
Mevr. L. ONKELINX

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,  
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 3585 (2012 — 3117) [C — 2012/22435]

**20 SEPTEMBER 2012.** — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 3, § 1<sup>er</sup>, A, I, 11, 12, § 3, 2<sup>o</sup>, d), 13, 17, § 1<sup>er</sup>, 12<sup>o</sup>, 17bis, § 1<sup>er</sup>, 5, 17ter, A, 9<sup>o</sup>, 20, § 1<sup>er</sup>, a), d), e), f), 25, § 2, a), 2<sup>o</sup> en 26, § 4, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Rechtzetting

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 327 van 18 oktober 2012, bladzijde 63470, moet de volgende correctie worden aangebracht :

In artikel 4, y), lees

« 211680

Bijkomend honorarium bij de verstrekking 211643 indien minstens één van volgende technieken werd toegepast :

1<sup>o</sup> « nCPAP » of « BiPAP »;

2<sup>o</sup> centrale veneuze katheter.

De eerste en de tweede dag, per dag ..... N 25 »  
in plaats van

« 211680

Bijkomend honorarium bij de verstrekking 211643 indien minstens één van volgende technieken werd toegepast :

1<sup>o</sup> « nCPAP » of « BiPAP »;

2<sup>o</sup> centrale veneuze katheter.

De eerste en de tweede dag, per dag ..... 25 ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 3585 (2012 — 3117) [C — 2012/22435]

**20 SEPTEMBRE 2012.** — Arrêté royal modifiant les articles 3, § 1<sup>er</sup>, A, I, 11, 12, § 3, 2<sup>o</sup>, d), 13, 17, § 1<sup>er</sup>, 12<sup>o</sup>, 17bis, § 1<sup>er</sup>, 5, 17ter, A, 9<sup>o</sup>, 20, § 1<sup>er</sup>, a), d), e), f), 25, § 2, a), 2<sup>o</sup> et 26, § 4, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Avis rectificatif

Dans le *Moniteur belge* n° 327 du 18 octobre 2012, page 63470, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

A l'article 4, y), lire

« 211680

Supplément d'honoraires à la prestation 211643 si au moins une des techniques suivantes est appliquée :

1<sup>o</sup> « nCPAP » ou « BiPAP »;

2<sup>o</sup> d'un cathéter veineux central.

Les premier et deuxième jours, par jour ..... N 25 »  
au lieu de

« 211680

Supplément d'honoraires à la prestation 211643 si au moins une destechniques suivantes est appliquée :

1<sup>o</sup> « nCPAP » of « BiPAP »;

2<sup>o</sup> d'un cathéter veineux central.

Les premier et deuxième jours, par jour ..... N 25 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2012 — 3586 [C — 2012/11462]

**13 NOVEMBER 2012.** — Ministerieel besluit tot erkenning van de gemeente Burdinne als toeristisch centrum in uitvoering van het koninklijk besluit van 16 juni 2009 tot uitvoering van artikel 17, tweede lid, van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening

De Minister van K.M.O.'s en Zelfstandigen,

Gelet op de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening, artikel 17, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juni 2009 tot uitvoering van artikel 17, tweede lid, van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening;

Gelet op de aanvraag van 4 november 2011 ingediend door de gemeente Burdinne, vervolledigd op 12 september 2012,

Besluit :

**Enig artikel.** De gemeente Burdinne, wordt erkend als toeristisch centrum.

Brussel, 13 november 2012.

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2012 — 3586 [C — 2012/11462]

**13 NOVEMBRE 2012.** — Arrêté ministériel de reconnaissance de la commune de Burdinne comme centre touristique en exécution de l'arrêté royal du 16 juin 2009 exécutant l'article 17, deuxième alinéa, de la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services

La Ministre des P.M.E. et des Indépendants,

Vu la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services, l'article 17, deuxième alinéa;

Vu l'arrêté royal du 16 juin 2009 exécutant l'article 17, deuxième alinéa, de la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services ;

Vu la demande du 4 novembre 2011, introduite par la commune de Burdinne, complétée le 12 septembre 2012,

Arrête :

**Article unique.** La commune de Burdinne est reconnue comme centre touristique.

Bruxelles, le 13 novembre 2012.

Mme S. LARUELLE



**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2012 — 3587

[C — 2012/36196]

**19 OKTOBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van de regelgeving met betrekking tot de kredietregeling, vermeld in artikel 4.1.16 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 33, § 1, derde lid, 9°, ingevoegd bij het decreet van 27 maart 2009;

Gelet op het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid, artikel 4.1.16, §§ 2, derde lid, § 2/1, derde lid, en § 3, vierde lid, gewijzigd bij het decreet van 23 december 2011;

Gelet op de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 15 mei 2009, artikel 4.7.13, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een verkavelingsvergunning;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 maart 2010 tot bepaling van de nadere regeling met betrekking tot de kredietregeling, vermeld in artikel 4.1.16 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid, tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een verkavelingsvergunning;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 juni 2012;

Gelet op advies 51.894/3 van de Raad van State, gegeven op 18 september 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie, en de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK 1. —** *Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 maart 2010 tot bepaling van de nadere regeling met betrekking tot de kredietregeling, vermeld in artikel 4.1.16 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid, tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een verkavelingsvergunning*

**Artikel 1.** Het opschrift van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 maart 2010 tot bepaling van de nadere regeling met betrekking tot de kredietregeling, vermeld in artikel 4.1.16 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid, tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een verkavelingsvergunning wordt vervangen door wat volgt :

« besluit van de Vlaamse Regering tot bepaling van de nadere regeling met betrekking tot de kredietregeling, vermeld in artikel 4.1.16 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid ».

**Art. 2.** In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° wordt opgeheven;

2° punt 3° wordt vervangen door wat volgt :

« 3° krediteenheid : de eenheid die verkregen wordt in een van de volgende gevallen :

a) bij de uitvoering van een hogere sociale last dan die welke krachtens de toepasselijke normering principieel vereist is, vermeld in artikel 4.1.16, § 2, van het decreet grond- en pandenbeleid;

b) bij de uitvoering van een sociale last in een verkaveling als vermeld in artikel 4.1.16, § 2/1, van het decreet grond- en pandenbeleid;

c) bij de vrijwillige verwezenlijking van sociale huurwoningen, vermeld in artikel 4.1.16, § 3, van het decreet grond- en pandenbeleid;

d) bij de verwezenlijking van sociale huurwoningen of sociale koopwoningen in het kader van een procedure als vermeld in artikel 33, § 1, vierde lid, 8°, van de Vlaamse Wooncode; ».

**Art. 3.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden « het aantal extra verwezenlijkte » vervangen door de woorden « het aantal extra verwezenlijkte of te verwezenlijken » en worden de woorden « bij beveiligde zending » opgeheven;

2° paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt :

« § 2. Als de verkavelaar of bouwheer de verhoogde sociale last, bepaald met toepassing van paragraaf 1, geheel of gedeeltelijk uitgevoerd heeft door verwezenlijking in natura van sociale huurwoningen of sociale koopwoningen, omvat het deelattest nummer 3, vermeld in artikel 4.1.20, § 5, van het decreet grond- en pandenbeleid, de vermelding

van het aantal krediteenheden dat de verkavelaar of bouwheer verkregen heeft, gelijk aan het aantal extra verwezenlijkte sociale huurwoningen of sociale koopwoningen. De VMSW bezorgt een afschrift van het deelattest nummer 3 aan de gemeente.

Als de verkavelaar of bouwheer de verhoogde sociale last, bepaald met toepassing van paragraaf 1, geheel of gedeeltelijk uitgevoerd heeft door verwezenlijking in natura van sociale kavels, brengt de bemiddelende sociale huisvestingsmaatschappij, vermeld in artikel 4.1.22 van het decreet grond- en pandenbeleid, de VMSW daarvan op de hoogte. De VMSW bezorgt de verkavelaar of bouwheer met een beveiligde zending een verklaring waarin het aantal krediteenheden vermeld wordt dat de verkavelaar of bouwheer verkregen heeft, gelijk aan het aantal extra verwezenlijkte sociale kavels. De VMSW bezorgt een afschrift van de verklaring aan de gemeente.

De VMSW neemt het deelattest nummer 3, vermeld in het eerste lid, en de verklaring, vermeld in het tweede lid, op in het krediteenhedenregister, vermeld in artikel 5. »;

3° er worden een paragraaf 3 en 4 toegevoegd, die luiden als volgt :

« § 3. Als de verkavelaar of bouwheer de verhoogde sociale last, bepaald met toepassing van paragraaf 1, geheel of gedeeltelijk uitgevoerd heeft door verhuring van woningen aan een sociaal verhuurkantoor dat overeenkomstig artikel 56 van de Vlaamse Wooncode is erkend, brengt het sociaal verhuurkantoor de VMSW daarvan op de hoogte. De VMSW bezorgt de verkavelaar of bouwheer met een beveiligde zending een verklaring waarin het aantal krediteenheden vermeld wordt dat de verkavelaar of bouwheer verkregen heeft, gelijk aan het aantal extra verwezenlijkte huurwoningen dat aan een sociaal verhuurkantoor is verhuurd. De VMSW bezorgt een afschrift van de verklaring aan de gemeente.

De VMSW neemt de verklaring, vermeld in het eerste lid, op in het krediteenhedenregister, vermeld in artikel 5.

§ 4. Als de verkavelaar of bouwheer de verhoogde sociale last, bepaald met toepassing van paragraaf 1, geheel of gedeeltelijk uitgevoerd heeft door grond te verkopen aan een sociale woonorganisatie, brengt de overnemende sociale woonorganisatie, vermeld in artikel 4.1.25 van het decreet grond- en pandenbeleid, de VMSW daarvan op de hoogte. De VMSW bezorgt de verkavelaar of bouwheer met een beveiligde zending een verklaring waarin het aantal krediteenheden vermeld wordt dat de verkavelaar of bouwheer verkregen heeft, gelijk aan het aantal extra sociale huurwoningen, sociale koopwoningen of sociale kavels dat minimaal verwezenlijkt kan worden op de verkochte gronden. De VMSW bezorgt een afschrift van de verklaring aan de gemeente.

De VMSW neemt de verklaring, vermeld in het eerste lid, op in het krediteenhedenregister, vermeld in artikel 5. ».

**Art. 4.** Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 3. § 1. Als een verkaveling van minder dan vijf loten bestemd voor woningbouw onderworpen is aan een norm sociaal woonaanbod als vermeld in boek 4, titel 1, hoofdstuk 2, afdeling 2, van het decreet grond- en pandenbeleid, waardoor aan de verkavelingsvergunning van rechtswege een sociale last van een eenheid verbonden is, voegt het vergunningverlenende bestuursorgaan bij de afgifte van de verkavelingsvergunning een verklaring waarin vermeld wordt dat de verkavelaar na de volledige uitvoering van de sociale last een halve krediteenheid verkrijgt. Het vergunningverlenende bestuursorgaan bezorgt een afschrift van de verklaring aan de VMSW.

§ 2. Als de verkavelaar de sociale last, bepaald met toepassing van paragraaf 1, uitgevoerd heeft door verwezenlijking in natura van een sociale huurwoning of een sociale koopwoning, omvat het deelattest nummer 3, vermeld in artikel 4.1.20, § 5, van het decreet grond- en pandenbeleid, de vermelding dat de verkavelaar een halve krediteenheid verkregen heeft. De VMSW bezorgt een afschrift van het deelattest nummer 3 aan de gemeente.

Als de verkavelaar de sociale last, bepaald met toepassing van paragraaf 1, uitgevoerd heeft door verwezenlijking in natura van een sociale kavel, brengt de bemiddelende sociale huisvestingsmaatschappij, vermeld in artikel 4.1.22 van het decreet grond- en pandenbeleid, de VMSW daarvan op de hoogte. De VMSW bezorgt de verkavelaar met een beveiligde zending een verklaring waarin vermeld wordt dat de verkavelaar een halve krediteenheid verkregen heeft. De VMSW bezorgt een afschrift van de verklaring aan de gemeente.

Als de verkavelaar de sociale last, bepaald met toepassing van paragraaf 1, uitgevoerd heeft door verhuring van een woning aan een sociaal verhuurkantoor dat overeenkomstig artikel 56 van de Vlaamse Wooncode is erkend, brengt het sociaal verhuurkantoor de VMSW daarvan op de hoogte. De VMSW bezorgt de verkavelaar met een beveiligde zending een verklaring waarin vermeld wordt dat de verkavelaar een halve krediteenheid verkregen heeft. De VMSW bezorgt een afschrift van de verklaring aan de gemeente.

Als de verkavelaar de sociale last, bepaald met toepassing van paragraaf 1, uitgevoerd heeft door grond te verkopen aan een sociale woonorganisatie, brengt de overnemende sociale woonorganisatie, vermeld in artikel 4.1.25 van het decreet grond- en pandenbeleid, de VMSW daarvan op de hoogte. De VMSW bezorgt de verkavelaar met een beveiligde zending een verklaring waarin vermeld wordt dat de verkavelaar een halve krediteenheid verkregen heeft. De VMSW bezorgt een afschrift van de verklaring aan de gemeente.

De VMSW neemt het deelattest nummer 3, vermeld in het eerste lid, en de verklaringen, vermeld in het tweede, derde en vierde lid, op in het krediteenhedenregister, vermeld in artikel 5. ».

**Art. 5.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 3/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 3/1. § 1. Als een verkavelingsproject of bouwproject niet valt onder een van de categorieën, vermeld in artikel 4.1.8, eerste lid, van het decreet grond- en pandenbeleid, kan de verkavelaar of bouwheer de gemeente verzoeken haar instemming te verlenen met de vrijwillige verwezenlijking van sociale huurwoningen, vermeld in artikel 4.1.16, § 3, van het decreet grond- en pandenbeleid.

Als de gemeente instemt met het verzoek, vermeld in het eerste lid, voegt het vergunningverlenende bestuursorgaan bij de afgifte van de verkavelingsvergunning of stedenbouwkundige vergunning een verklaring waarin het aantal krediteenheden vermeld wordt dat de verkavelaar of bouwheer verkrijgt na de verwezenlijking van de sociale huurwoningen, gelijk aan het aantal verwezenlijkte sociale huurwoningen. Het vergunningverlenende bestuursorgaan bezorgt een afschrift van de verklaring aan de VMSW.

§ 2. Als de verkavelaar of bouwheer met toepassing van paragraaf 1 sociale huurwoningen heeft verwezenlijkt, omvat het deelattest nummer 3, vermeld in artikel 4.1.20, § 5, van het decreet grond- en pandenbeleid, de vermelding van het aantal krediteenheden dat de verkavelaar of bouwheer verkregen heeft, gelijk aan het aantal verwezenlijkte sociale huurwoningen. De VMSW bezorgt een afschrift van het deelattest nummer 3 aan de gemeente.

De VMSW neemt het deelattest nummer 3, vermeld in het eerste lid, op in het krediteenhedenregister, vermeld in artikel 5. ».

**Art. 6.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 3/2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 3/2. Als een verkavelaar of bouwheer in het kader van een procedure als vermeld in artikel 33, § 1, vierde lid, 8°, van de Vlaamse Wooncode, een of meer sociale huurwoningen of sociale koopwoningen verwezenlijkt, spreekt de VMSW zich uit over de conformiteit van de prijsberekening met de prijsnormen die gelden voor sociale huisvestingsmaatschappijen. Als de VMSW de conformiteit heeft vastgesteld, bezorgt zij de verkavelaar of bouwheer na voltooiing van de werken, zoals deze blijkt uit de voorlopige oplevering of het dagboek der werken, per beveiligde zending een verklaring waarin het aantal CBO-credits vermeld wordt dat de verkavelaar of bouwheer verkregen heeft, gelijk aan het aantal verwezenlijkte sociale huurwoningen of sociale koopwoningen.

De VMSW neemt de verklaring, vermeld in het eerste lid, op in het kredieteenhedenregister, vermeld in artikel 5. ».

**Art. 7.** In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « op zijn naam » opgeheven;

2° aan het eerste lid wordt een zin toegevoegd, die luidt als volgt :

« Overeenkomstig artikel 4.1.16, § 3, eerste lid, van het decreet grond- en pandenbeleid kunnen per project maximaal vijf kredieteenheden in mindering gebracht worden die de verkavelaar of bouwheer op grond van artikel 3/1 verkregen heeft. »;

3° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

« Kredieteenheden die een verkavelaar of bouwheer op grond van dit besluit verkregen heeft, kunnen in mindering gebracht worden van de principieel uit te voeren sociale last die wordt opgelegd bij een project van een andere verkavelaar of bouwheer dat gelegen is binnen dezelfde gemeente als die waar de kredieteenheden verworven zijn. De betrokken partijen sluiten daarvoor een voorafgaande schriftelijke overeenkomst. »;

4° in het derde lid worden de woorden « het eerste lid » vervangen door de woorden « het eerste en het tweede lid »;

5° aan het derde lid wordt een zin toegevoegd, die luidt als volgt :

« Als met toepassing van het tweede lid kredieteenheden worden aangewend die verkregen zijn door een andere verkavelaar of bouwheer, omvat de verklaring aan de VMSW de vermelding van de identificatiegegevens van de verkavelaar of bouwheer wiens kredieteenheden aangewend worden. ».

*HOOFDSTUK 2. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning*

**Art. 8.** In artikel 16, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 december 2005, 29 mei 2009, 5 juni 2009, 3 juli 2009, 12 maart 2010 en 2 juli 2010, worden punt 11° en 12° vervangen door wat volgt :

« 11° als de werken onderworpen zijn aan een norm als bepaald krachtens boek 4, titel 1, hoofdstuk 2, afdeling 2, van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid en de aanvrager een of meer kredieteenheden in mindering wil brengen van de principieel uit te voeren sociale last die krachtens artikel 4.1.16, § 2, § 2/1 of § 3, van dat decreet verkregen zijn bij een voorgaand verkavelingsproject of bouwproject binnen dezelfde gemeente, een verklaring van de VMSW waaruit blijkt dat de kredieteenheden daadwerkelijk verkregen zijn voor de uitvoering van een sociale last binnen dezelfde gemeente als deze waar de huidige geplande werken uitgevoerd zullen worden indien er een stedenbouwkundige vergunning bekomen wordt;

12° als de werken onderworpen zijn aan een norm als bepaald krachtens boek 4, titel 1, hoofdstuk 2, afdeling 2, van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid en de aanvrager een of meer kredieteenheden in mindering wil brengen van de principieel uit te voeren sociale last die in het kader van de CBO-procedure, vermeld in artikel 33, § 1, vierde lid, 8°, van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, verkregen zijn, een verklaring van de VMSW waaruit blijkt dat de CBO-credits daadwerkelijk verkregen zijn voor de verwezenlijking in het kader van de CBO-procedure van sociale huurwoningen of sociale koopwoningen binnen dezelfde gemeente als deze waar de huidige geplande werken uitgevoerd zullen worden indien er een stedenbouwkundige vergunning bekomen wordt; ».

*HOOFDSTUK 3. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een verkavelingsvergunning*

**Art. 9.** In artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 betreffende de dossiersamenstelling van de aanvraag voor een verkavelingsvergunning, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 maart 2010, worden punt 13° en 14° vervangen door wat volgt :

« 13° als de verkaveling onderworpen is aan een norm als bepaald krachtens boek 4, titel 1, hoofdstuk 2, afdeling 2, van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid en de aanvrager een of meer kredieteenheden in mindering wil brengen van de principieel uit te voeren sociale last die krachtens artikel 4.1.16, § 2, § 2/1 of § 3, van dat decreet verkregen zijn bij een voorgaand verkavelingsproject of bouwproject binnen dezelfde gemeente, een verklaring van de VMSW waaruit blijkt dat de kredieteenheden daadwerkelijk verkregen zijn voor de uitvoering van een sociale last binnen dezelfde gemeente als deze waar de huidige geplande verkaveling uitgevoerd zal worden indien er een verkavelingsvergunning bekomen wordt;

14° als de verkaveling onderworpen is aan een norm als bepaald krachtens boek 4, titel 1, hoofdstuk 2, afdeling 2, van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid en de aanvrager een of meer kredieteenheden in mindering wil brengen van de principieel uit te voeren sociale last die in het kader van de CBO-procedure, vermeld in artikel 33, § 1, vierde lid, 8°, van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, verkregen zijn, een verklaring van de VMSW waaruit blijkt dat de CBO-credits daadwerkelijk verkregen zijn voor de verwezenlijking in het kader van de CBO-procedure van sociale huurwoningen of sociale koopwoningen binnen dezelfde gemeente als deze waar de huidige geplande verkaveling uitgevoerd zal worden indien er een verkavelingsvergunning bekomen wordt; ».

HOOFDSTUK 4. — *Slotbepalingen*

**Art. 10.** De Vlaamse Regering bepaalt de datum waarop artikel 6 in werking treedt.

**Art. 11.** Artikel 1 tot en met 5 en artikel 7 tot en met 12 hebben uitwerking met ingang van 6 februari 2012.

**Art. 12.** De Vlaamse minister, bevoegd voor wonen, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 oktober 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,  
F. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 3587

[C — 2012/36196]

**19 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant le règlement relatif au régime de crédits, visé à l'article 4.1.16 du décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, l'article 33, § 1<sup>er</sup>, alinéa trois, remplacé par le décret du 27 mars 2009;

Vu le décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière, l'article 4.1.16, § 2, alinéa trois, § 2/1, alinéa trois, et § 3, alinéa quatre, modifié par le décret du 23 décembre 2011;

Vu le Code flamand de l'Aménagement du Territoire du 15 mai 2009, notamment l'article 4.7.13, deuxième alinéa;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 relatif à la composition du dossier de demande d'un permis de lotir;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 mars 2010 fixant le règlement relatif au régime de crédits, visé à l'article 4.1.16 du décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière, modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 relatif à la composition du dossier de demande d'un permis de lotir;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 7 juin 2012;

Vu l'avis 51 894/3 du Conseil d'Etat, donné le 18 septembre 2012, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale et du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 mars 2010 fixant le règlement relatif au régime de crédits, visé à l'article 4.1.16 du décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière, modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 relatif à la composition du dossier de demande d'un permis de lotir*

**Article 1<sup>er</sup>.** L'intitulé de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 mars 2010 fixant le règlement relatif au régime de crédits, visé à l'article 4.1.16 du décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière, modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 relatif à la composition du dossier de demande d'un permis de lotir est remplacé par ce qui suit :

« Arrêté du Gouvernement flamand fixant le règlement relatif au régime de crédits, visé à l'article 4.1.16 du décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière. »

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> le point 1<sup>o</sup> est abrogé;

2<sup>o</sup> le point 3<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 3<sup>o</sup> unité de crédit : l'unité obtenue dans l'un des cas suivants :

a) lors de la réalisation d'une charge sociale supérieure à celle requise en principe en vertu des normes applicables, visées à l'article 4.1.16, § 2, du décret relatif à la politique foncière et immobilière;

b) lors de la réalisation d'une charge sociale dans un lotissement tel que visé à l'article 4.1.16, § 2/1, du décret relatif à la politique foncière et immobilière;

c) lors de la réalisation volontaire des habitations sociales de location, visée à l'article 4.1.16, § 1<sup>er</sup>, du décret sur la politique foncière et immobilière;

d) lors de la réalisation d'habitations de location sociales ou d'habitations d'achat sociales, dans le cadre de la procédure telle que visée à l'article 33, § 1<sup>er</sup>, alinéa quatre, 8<sup>o</sup>, du Code flamand du Logement; ».



**Art. 3.** A l'article 2 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa deux, les mots « lots sociaux supplémentaires réalisés » sont remplacés par les mots « lots sociaux supplémentaires réalisés ou à réaliser » et les mots « par envoi sécurisé » sont abrogés;

2° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Si le lotisseur ou maître d'ouvrage a exécuté la charge sociale augmentée, fixée en application du paragraphe 1<sup>er</sup>, en tout ou en partie par la réalisation en nature d'habitations sociales de location ou d'habitations sociales d'achat, l'attestation partielle numéro 3, visée à l'article 4.1.20, § 5, du décret relatif à la politique foncière et immobilière, reprend le nombre d'unités de crédit obtenues par le lotisseur ou le maître d'ouvrage, égal au nombre d'habitations sociales de location ou d'habitations sociales d'achat. La VMSW transmet une copie de l'attestation partielle numéro 3 à la commune.

Si le lotisseur ou le maître d'ouvrage a exécuté la charge sociale augmentée, fixée en application du paragraphe 1<sup>er</sup>, en tout ou en partie par la réalisation en nature de lots sociaux, l'organisation de logement social médiatrice, visée à l'article 4.1.22 du décret sur la politique foncière et immobilière en informe la VMSW. La VMSW transmet, par envoi sécurisé, au lotisseur ou au maître d'ouvrage une déclaration reprenant le nombre d'unités de crédit obtenues par le lotisseur ou le maître d'ouvrage, égal au nombre de lots sociaux réalisés. La VMSW transmet une copie de la déclaration au bourgmestre.

La VMSW reprend l'attestation partielle n° 3, visée à l'alinéa premier et la déclaration, visée à l'alinéa deux, dans le registre des unités de crédit, visé à l'article 5. »;

3° un § 3 et un § 4 sont insérés, rédigés comme suit :

§ 3. Si le lotisseur ou le maître d'ouvrage a exécuté la charge sociale augmentée, fixée en application du paragraphe 1<sup>er</sup>, en tout ou en partie par la location d'habitations, à une agence de location sociale qui est agréée conformément à l'article 56 du Code flamand du Logement, l'agence de location sociale en informe la VMSW. La VMSW transmet, par envoi sécurisé, au lotisseur ou au maître d'ouvrage une déclaration reprenant le nombre d'unités de crédit obtenues par le lotisseur ou le maître d'ouvrage, égal au nombre supplémentaire d'habitations sociales de location louées à un office de location sociale. La VMSW transmet une copie de la déclaration à la commune.

La VMSW reprend la déclaration, visée à l'alinéa premier, dans le registre des unités de crédit, visé à l'article 5.

§ 4. Si le lotisseur ou le maître d'ouvrage a exécuté la charge sociale augmentée, fixée en application du paragraphe 1<sup>er</sup>, en tout ou en partie par la vente de terres à une organisation de logement social, l'organisation de logement social reprenante, visée à l'article 4.1.25 du décret sur la politique foncière et immobilière en informe la VMSW. La VMSW transmet, par envoi sécurisé, au lotisseur ou au maître d'ouvrage une déclaration reprenant le nombre d'unités de crédit obtenues par le lotisseur ou le maître d'ouvrage, égal au nombre supplémentaire d'habitations sociales de location, d'habitations sociales d'achat ou de lots sociaux qui peut être réalisé au minimum sur les terres vendues. La VMSW transmet une copie de la déclaration à la commune.

La VMSW reprend la déclaration, visée à l'alinéa premier, dans le registre des unités de crédit, visé à l'article 5. ».

**Art. 4.** L'article 3 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Si un lotissement de moins de cinq lots destiné à la construction d'habitations, est régi par une norme en matière d'offre de logements sociaux, telle que visée au livre 4, titre 1<sup>er</sup>, chapitre 2, section 2, du décret relatif à la politique foncière et immobilière, par laquelle une charge sociale d'une unité est liée de droit au permis de lotir, l'organe administratif délivrant l'autorisation joint à la délivrance du permis de lotir une déclaration mentionnant que le lotisseur obtient une demi-unité de crédit après la réalisation entière de la charge sociale. L'organe administratif délivrant l'autorisation transmet une copie de la déclaration à la VMSW.

§ 2. Si le lotisseur a exécuté la charge sociale, fixée en application du paragraphe 1<sup>er</sup>, par la réalisation en nature d'un logement social de location ou d'un logement social d'achat, l'attestation partielle n° 3, visée à l'article 4.1.20, § 5, du décret relatif à la politique foncière et immobilière, reprend la mention que le lotisseur a obtenu une demi-unité de crédit. La VMSW transmet une copie de l'attestation partielle numéro 3 à la commune.

Si le lotisseur a exécuté la charge sociale, fixée en application du paragraphe 1<sup>er</sup>, par la réalisation en nature d'un lot social, la société de logement social médiatrice, visée à l'article 4.1.22 du décret sur la politique foncière et immobilière en informe la VMSW. La VMSW transmet une déclaration au lotisseur par envoi sécurisé mentionnant que le lotisseur a obtenu une demi-unité de crédit. La VMSW transmet une copie de la déclaration à la commune.

Si le lotisseur a exécuté la charge sociale, fixée en application du paragraphe 1<sup>er</sup>, par la location d'une habitation à une agence de location sociale qui est agréée conformément à l'article 56 du Code flamand du Logement, l'agence de location sociale en informe la VMSW. La VMSW transmet une déclaration au lotisseur par envoi sécurisé mentionnant que le lotisseur a obtenu une demi-unité de crédit. La VMSW transmet une copie de la déclaration à la commune.

Si le lotisseur a exécuté la charge sociale, fixée en application du paragraphe 1<sup>er</sup>, par la vente de terres à une organisation de logement social, l'organisation de logement social reprenante, visée à l'article 4.1.25 du décret sur la politique foncière et immobilière en informe la VMSW. La VMSW transmet une déclaration au lotisseur par envoi sécurisé mentionnant que le lotisseur a obtenu une demi-unité de crédit. La VMSW transmet une copie de la déclaration à la commune.

La VMSW reprend l'attestation partielle n° 3, visée à l'alinéa premier et les déclarations, visées à l'alinéa deux, trois et quatre, dans le registre des unités de crédit, visé à l'article 5. »;

**Art. 5.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 3/1, rédigé comme suit :

« Art. 3/1. § 1<sup>er</sup>. Si un projet de lotissement ou un projet de construction ne ressort pas de l'une des catégories, visées à l'article 4.1.8, alinéa premier, du décret sur la politique foncière et immobilière, le lotisseur ou le maître d'ouvrage peut demander à la commune de donner son accord sur la réalisation volontaire d'habitations sociales de location, visées à l'article 4.1.16, § 3, du décret sur la politique foncière et immobilière.

Si la commune consent à la demande, visée à l'alinéa premier, l'organe administratif délivrant l'autorisation joint à la délivrance du permis de lotir ou de l'autorisation urbanistique une déclaration reprenant le nombre d'unités de crédit obtenues par le lotisseur ou le maître d'ouvrage après la réalisation des habitations sociales de location, égal au nombre d'habitations sociales de location réalisées. L'organe administratif délivrant l'autorisation transmet une copie de la déclaration à la VMSW.



§ 2. Si le lotisseur ou maître d'ouvrage a réalisé des habitations sociales de location, en application du paragraphe 1<sup>er</sup>, l'attestation partielle numéro 3, visée à l'article 4.1.20, § 5, du décret relatif à la politique foncière et immobilière, reprend la mention du nombre d'unités de crédit obtenues par le lotisseur ou le maître d'ouvrage, égal au nombre d'habitations sociales de location réalisées. La VMSW transmet une copie de l'attestation partielle numéro 3 à la commune.

La VMSW reprend l'attestation partielle numéro 3, visée à l'alinéa premier, dans le registre des unités de crédit, visé à l'article 5. ».

**Art. 6.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 3/2, rédigé comme suit :

« Art. 3/2. Si un lotisseur ou un maître d'ouvrage réalise une ou plusieurs habitations sociales de location ou habitations sociales d'achat dans le cadre d'une procédure telle que visée à l'article 33, § 1<sup>er</sup>, alinéa quatre, 8<sup>o</sup>, du Code flamand du Logement, la VMSW se prononce sur la conformité du calcul des prix aux normes de prix applicables aux sociétés de logement social. Si la VMSW a établi la conformité, elle transmet au lotisseur ou au maître d'ouvrage, après l'achèvement des travaux comme il s'avère de la réception provisoire ou du journal des travaux, par envoi sécurisé une déclaration reprenant le nombre de crédits CBO obtenues par le lotisseur ou le maître d'ouvrage, égal au nombre d'habitations sociales de location ou au nombre d'habitations sociales d'achat réalisées.

La VMSW reprend la déclaration, visée à l'alinéa premier, dans le registre des unités de crédit, visé à l'article 5. ».

**Art. 7.** A l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> dans le premier alinéa les mots « à son nom » sont supprimés;

2<sup>o</sup> le premier alinéa est complété par une phrase, rédigée comme suit :

« Conformément à l'article 4.1.16, § 3, alinéa premier, du décret sur la politique foncière et immobilière, au maximum cinq unités de crédit, obtenues par le lotisseur ou le maître d'ouvrage en vertu de l'article 3/1, peuvent être décomptées par projet. »;

3<sup>o</sup> le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Des unités de crédit obtenues par un lotisseur ou un maître d'ouvrage sur la base du présent arrêté, peuvent être déduites de la charge sociale à exécuter en principe qui est imposée lors d'un projet d'un autre lotisseur ou maître d'ouvrage, situé dans la même commune que celle dans laquelle les unités de crédit ont été acquises. A cet effet, les parties concernées concluent une convention écrite préalable. »;

4<sup>o</sup> au troisième alinéa, les mots « à l'alinéa premier » sont remplacés par les mots « aux premier et deuxième alinéas ».

5<sup>o</sup> le troisième alinéa est complété par une phrase, rédigée comme suit :

« Si en application du deuxième alinéa, des unités de crédit, obtenues par un autre lotisseur ou maître d'ouvrage, sont affectées, la déclaration à la VMSW reprend les données d'identification du lotisseur ou du maître d'ouvrage, dont les unités de crédit sont affectées. ».

#### CHAPITRE 2. — *Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique*

**Art. 8.** A l'article 16, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la composition du dossier de demande d'une autorisation urbanistique, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 23 décembre 2005, 29 mai 2009, 5 juin 2009, 3 juillet 2009, 12 mars 2010 et 2 juillet 2010, les points 11<sup>o</sup> et 12<sup>o</sup> sont remplacés par ce qui suit :

« 11<sup>o</sup> lorsque les travaux sont assujettis à une norme telle que définie en vertu du livre 4, titre 1<sup>er</sup>, chapitre 2, section 2, du décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière et que le demandeur souhaite déduire une ou plusieurs unités de crédit de la charge sociale à exécuter en principe, obtenues en vertu de l'article 4.1.16, § 2, § 2/1 ou § 3, de ce décret par un projet de lotissement préalable ou un projet de construction au sein de la même commune, une déclaration de la VMSW dont il résulte que le demandeur a effectivement obtenu les unités de crédit pour l'exécution d'une charge sociale au sein de la même commune que celle où les travaux actuellement prévus seront exécutés, si une autorisation urbanistique est obtenue;

« 12<sup>o</sup> si les travaux sont soumis à une norme telle que fixée en vertu du livre 4, titre 1<sup>er</sup>, chapitre 2, section 2, du décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière, et le demandeur souhaite déduire une ou plusieurs unités de crédit de la charge sociale à exécuter en principe, qui ont été obtenues dans le cadre de la procédure CBO, visée à l'article 33, § 1<sup>er</sup>, alinéa quatre, 8<sup>o</sup>, du décret du 15 juillet 1997 portant le Code flamand du Logement, une déclaration de la VMSW dont il résulte que le demandeur a effectivement obtenu les unités de crédit pour la réalisation, dans le cadre de la procédure CBO, d'habitations sociales de location dans la même commune que celle où seront effectués les travaux actuellement prévus si une autorisation urbanistique sera obtenue; ».

#### CHAPITRE 3. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 relatif à la composition du dossier de demande d'un permis de lotir*

**Art. 9.** A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 relatif à la composition du dossier de demande d'un permis de lotir, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 mars 2010, les points 13<sup>o</sup> et 14<sup>o</sup> sont remplacés par ce qui suit :

« 13<sup>o</sup> lorsque le lotissement est assujetti à une norme telle que définie en vertu du livre 4, titre 1<sup>er</sup>, chapitre 2, section 2, du décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière et que le demandeur souhaite déduire une ou plusieurs unités de crédit de la charge sociale à exécuter en principe, obtenues en vertu de l'article 4.1.16, § 2, § 2/1 ou § 3, de ce décret par un projet de lotissement préalable ou un projet de construction au sein de la même commune, une déclaration de la VMSW dont il résulte que les unités de crédit ont effectivement été obtenues pour l'exécution d'une charge sociale au sein de la même commune que celle où les travaux actuellement prévus seront exécutés, si un permis de lotir est obtenu;

14<sup>o</sup> si les travaux sont soumis à une norme telle que fixée en vertu du livre 4, titre 1<sup>er</sup>, chapitre 2, section 2, du décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière, et le demandeur souhaite déduire une ou plusieurs unités de crédit de la charge sociale à exécuter en principe, qui ont été obtenues dans le cadre de la procédure CBO, visée à l'article 33, § 1<sup>er</sup>, alinéa quatre, 8<sup>o</sup>, du décret du 15 juillet 1997 portant le Code flamand du Logement, une déclaration de la VMSW dont il résulte que les crédits CBO ont été obtenus effectivement pour la réalisation, dans le cadre de la procédure CBO, d'habitations sociales de location ou d'habitations sociales d'achat dans la même commune que celle où sera effectué le lotissement actuellement prévu si un permis de lotir est obtenu; ».

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

**Art. 10.** Le Gouvernement flamand arrête la date d'entrée en vigueur de l'article 6.

**Art. 11.** Les articles 1 à 5 inclus et les articles 7 à 12 inclus produisent leurs effets à partir du 6 février 2012.

**Art. 12.** La Ministre flamande ayant le logement dans ses attributions et le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 19 octobre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,  
F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 3588

[C — 2012/36198]

**19 OKTOBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke assistentiebudget aan personen met een handicap, wat betreft de combinatie met andere zorgvormen, de spoedprocedure en diverse bepalingen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 7, 8, 3°, 11, laatste lid en 19, 3° vervangen bij het decreet van 20 maart 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget aan personen met een handicap;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 18 juli 2012;

Gelet op advies 51.783/1 van de Raad van State, gegeven op 27 september 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget aan personen met een handicap, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 19 juli 2002, 18 juli 2003 en 19 juli 2007, wordt een paragraaf 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. Er kan geen PAB toegekend worden ten behoeve van minderjarigen die door de jeugdrechtbank geplaatst zijn. ».

**Art. 2.** In artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 19 juli 2002, 18 juli 2003, 17 november 2006 en 19 juli 2007, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Naast de algemene gegevens over de persoon, leefomgeving en handicap van de aanvrager, verzamelt het team de volgende gegevens :

1° een gemotiveerde inschaling van de beperkingen en behoeften op het vlak van algemene en instrumentele assistentie bij de handelingen van het dagelijkse leven op basis van een door het agentschap vastgesteld instrument;

2° een inventarisatie van de assistentiebehoeften;

3° een voorstel van een urenpakket assistentie, in overleg met de aanvrager en geformuleerd op basis van de inschaling en de inventarisatie, vermeld in punt 1° en 2°;

4° bijkomende gegevens waaruit blijkt of de budgethouder al dan niet in staat is om een degelijk en verantwoord budgetbeheer te voeren op basis van een door het agentschap vastgesteld instrument. ».

**Art. 3.** In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 18 juli 2003, 17 november 2006, 18 juli 2008 en 17 februari 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan paragraaf 1, derde lid, 3°, worden de woorden « , waaronder de gegevens die overeenkomstig het instrument, vermeld in artikel 6, tweede lid, 4°, zijn vastgesteld. » toegevoegd;

2° in paragraaf 1, vierde lid, wordt tussen het woord « wordt » en het woord « vastgesteld » de zinsnede « , behalve bij combinatie met bijstand verleend door een voorziening voor opvang, behandeling en begeleiding van personen met een handicap, erkend door het agentschap, » ingevoegd;

3° in paragraaf 6 wordt het tweede lid opgeheven.

**Art. 4.** In artikel 8bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 2006 en gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007, 18 juli 2008 en 17 februari 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, 1°, wordt punt A) vervangen door wat volgt :

« A. personen ouder dan 21 jaar :

a) ALS (amyotrofe lateraalsclerose);

- b) PLS (primaire lateraalsclerose);
- c) PMA (progressieve musculaire atrofie);
- d) corticobasale degeneratie;
- e) multisysteematrofie;
- f) progressieve supranucleaire verlamming;
- g) anaplastisch hooggradig astrocytoma;
- h) hooggradig glioblastoma dat wat betreft evolutieve kenmerken aansluit bij graad III;
- i) laaggradig astrocytoma. »;

2° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Als de diagnose, vermeld in het tweede lid, 1°, A), i), werd vastgesteld moet de ontwikkeling zich op minstens twee van de bovenstaande domeinen hebben voorgedaan. ».

**Art. 5.** In artikel 10, § 4, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 17 november 2006, 19 juli 2007, 18 juli 2008, 24 juli 2009 en 17 februari 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt tussen het woord « dagcentrum » en het woord « of » de zinsnede « , een semi-internaat schoolgaanden » ingevoegd;

2° in het tweede lid wordt de zin « In het geval van die combinatie mag de som van het gemiddelde bedrag van de tenlasteneming van de bijstand, verleend door de voorziening, en van het bedrag, dat het agentschap voor de vergoeding van de assistentie betaalt, nooit meer bedragen dan het maximumbedrag, vermeld in artikel 9. » vervangen door de volgende zin :

« Het toegekende PAB wordt verminderd met het percentage dat het resultaat is van :

1° de verhouding tussen de kostprijs van volledige residentiële opvang in een internaat en de kostprijs van de bijstand verleend door een semi-internaat voor schoolgaanden als de persoon met een handicap het PAB combineert met een semi-internaat voor schoolgaanden;

2° de verhouding tussen de kostprijs van volledige residentiële opvang in een internaat en de kostprijs van de bijstand verleend door een semi-internaat voor niet-schoolgaanden, als de persoon met een handicap het PAB combineert met een semi-internaat voor niet-schoolgaanden;

3° de verhouding tussen de kostprijs van volledige residentiële opvang in een tehuis niet-werkenden nursing en een dagcentrum als de persoon met een handicap het PAB combineert met een dagcentrum en ondersteuningsveld z85, vermeld in het ministerieel besluit van 1 maart 2012 houdende vaststelling van de ondersteuningsvelden, toegekend heeft gekregen;

4° de verhouding tussen de kostprijs van volledige residentiële opvang in een tehuis niet-werkenden bezigheid en een dagcentrum als de persoon met een handicap het PAB combineert met een dagcentrum en ondersteuningsveld z85, vermeld in het ministerieel besluit van 1 maart 2012 houdende vaststelling van de ondersteuningsvelden, niet toegekend heeft gekregen. »

3° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« In afwijking van het eerste lid kan een persoon met een handicap aan wie een PAB is toegekend met toepassing van het protocol noodsituatie, vermeld in artikel 20 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2006 betreffende de regie van de zorg en bijstand tot sociale integratie van personen met een handicap en betreffende de erkenning en subsidiëring van een Vlaams Platform van verenigingen van personen met een handicap, bijstand krijgen verleend door een voorziening voor opvang, behandeling en begeleiding van personen met een handicap. In dat geval wordt de gemiddelde kostprijs van de ondersteuning die geboden wordt in een noodsituatie, vermeld in hoofdstuk III van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 maart 2009 houdende de wijze van subsidiëring door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap van de opvang van personen met een handicap in een noodsituatie, in mindering gebracht van het toegekende PAB. ».

**Art. 6.** In artikel 18, § 4, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007, worden tussen het woord « lopende » en het woord « erkenningsperiode » de woorden « en de daarop volgende » ingevoegd.

**Art. 7.** Als de combinatie van PAB met bijstand verleend door een voorziening voor opvang, behandeling en begeleiding van personen met een handicap voor 1 september 2012 is gestart, blijft het toegekende PAB-budget behouden tot en met 31 augustus 2014.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 november 2012, met uitzondering van artikel 6 dat uitwerking heeft vanaf 1 september 2012.

**Art. 9.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 oktober 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 3588

[C — 2012/36198]

**19 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2000 établissant les conditions d'octroi d'un budget d'assistance personnelle aux personnes handicapées, en ce qui concerne la combinaison avec d'autres formes de soins, la procédure d'urgence et diverses dispositions**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées), notamment les articles 7, 8, 3°, 11, alinéa dernier, et 19, 3°, remplacés par le décret du 20 mars 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2000 établissant les conditions d'octroi d'un budget d'assistance personnel aux personnes handicapées;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 18 juillet 2012;

Vu l'avis 51.783/1 du Conseil d'Etat, donné le 27 septembre 2012, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2000 établissant les conditions d'octroi d'un budget d'assistance personnelle aux personnes handicapées, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 juillet 2002, 18 juillet 2003 et 19 juillet 2007, est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

« § 3. Aucun BAP ne peut être octroyé au profit de mineurs qui sont placés par le tribunal de la jeunesse. ».

**Art. 2.** Dans l'article 6 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 juillet 2002, 18 juillet 2003, 17 novembre 2006 et 19 juillet 2007, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Outre les renseignements généraux sur la personne, son milieu familial et son handicap, cette équipe rassemble également les données suivantes :

1° une appréciation motivée des limitations et des besoins sur le plan de l'assistance générale et instrumentale aux actes de la vie journalière, sur la base d'un outil fixé par l'agence;

2° un inventaire des besoins d'assistance;

3° une proposition d'un contingent d'heures d'assistance, en concertation avec le demandeur et formulée sur la base de l'appréciation et de l'inventaire visés aux points 1° et 2°;

4° des données supplémentaires qui démontrent si le titulaire du budget est capable ou non de mener une gestion budgétaire solide et justifiée sur la base d'un outil fixé par l'agence. ».

**Art. 3.** A l'article 8 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 18 juillet 2003, 17 novembre 2006, 18 juillet 2008 et 17 février 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa trois, 3°, est complété par les mots « , y compris les données qui sont établies conformément à l'outil, visé à l'article 6, alinéa deux, 4°. »;

2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa quatre, le membre de phrase « , sauf en cas de combinaison avec l'assistance dispensée par une structure d'accueil, de traitement et d'accompagnement de personnes handicapées, agréée par l'agence, » est inséré entre les mots « est fixé » et les mots « en tranches »;

3° dans le paragraphe 6, l'alinéa deux est abrogé.

**Art. 4.** A l'article 8bis du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 2006 et modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 juillet 2007, 18 juillet 2008 et 17 février 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa deux, 1°, le point A) est remplacé par la disposition suivante :

« A. personnes de plus de 21 ans :

a) ALS (sclérose latérale amyotrophique);

b) PLS (sclérose latérale primaire);

c) PMA (atrophie musculaire progressive);

d) dégénération corticobasale;

e) atrophie multisystème;

f) paralysie supranucléaire progressive;

g) astrocytome anaplasique de haut grade;

h) glioblastome de haut grade qui correspond au grade III en ce qui concerne les caractéristiques évolutives;

i) astrocytome de bas grade. »;

2° entre les alinéas deux et trois, il est inséré un alinéa, rédigé comme suit :

« Lorsque le diagnostic, visé à l'alinéa deux, 1°, A), i), a été établi, l'évolution doit avoir eu lieu dans au moins deux des domaines susvisés. ».

**Art. 5.** A l'article 10, § 4, du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 17 novembre 2006, 19 juillet 2007, 18 juillet 2008, 24 juillet 2009 et 17 février 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa deux, le membre de phrase « , un semi-internat pour bénéficiaires scolarisés » est inséré entre les mots « centre de jour » et le mot « ou »;

2° dans l'alinéa deux, la phrase « Dans le cas d'un tel cumul, la somme du montant moyen de la prise en charge de l'assistance, prêtée par la structure, et du montant payé par l'agence pour l'indemnisation de l'assistance, ne peut jamais dépasser le plafond visé à l'article 9 » est remplacée par la phrase suivante :

« Le BAP octroyé est diminué du pourcentage qui est le résultat :

1° du rapport entre le coût de l'accueil entièrement résidentiel dans un internat et le coût de l'assistance dispensée par un semi-internat pour bénéficiaires scolarisés si la personne handicapée combine le BAP avec un semi-internat pour bénéficiaires scolarisés;

2° du rapport entre le coût de l'accueil entièrement résidentiel dans un internat et le coût de l'assistance dispensée par un semi-internat pour enfants non-scolarisés si la personne handicapée combine le BAP avec un semi-internat pour enfants non-scolarisés;

3° du rapport entre le coût de l'accueil entièrement résidentiel dans une maison pour non-travailleurs nursing et un centre de jour si la personne handicapée combine le BAP avec un centre de jour et a obtenu l'attribution du champ d'assistance z85, visé à l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2012 portant fixation des champs d'assistance;

4° du rapport entre le coût de l'accueil entièrement résidentiel dans une maison pour non-travailleurs occupation et un centre de jour si la personne handicapée combine le BAP avec un centre de jour et a obtenu l'attribution du champ d'assistance z85, visé à l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2012 portant fixation des champs d'assistance. »

3° entre les alinéas deux et trois, il est inséré un alinéa, rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa premier, une personne handicapée à laquelle a été octroyé un BAP en application du protocole 'situation d'urgence', visé à l'article 20 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2006 relatif à la régie de l'aide et de l'assistance à l'intégration sociale de personnes handicapées et à l'agrément et le subventionnement d'une 'Vlaams Platform van verenigingen van personen met een handicap' (Plate-forme flamande d'associations de personnes handicapées), peut bénéficier d'une assistance dispensée par une structure d'accueil, de traitement et d'accompagnement de personnes handicapées. Dans ce cas, le coût moyen de l'assistance offerte dans une situation d'urgence, visée au chapitre III de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mars 2009 relatif au mode de subventionnement par la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées) de l'accueil de personnes handicapées se trouvant en situation d'urgence, est déduit du BAP accordé. ».

**Art. 6.** Dans l'article 18, § 4, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2007, les mots « la durée de la période d'agrément en cours » sont complétés par les mots « et de la période d'agrément suivante ».

**Art. 7.** Si la combinaison du BAP avec l'assistance dispensée par une structure d'accueil, de traitement et d'accompagnement de personnes handicapées a été commencée avant le 1<sup>er</sup> septembre 2012, le budget BAP octroyé est maintenu jusqu'au 31 août 2014 inclus.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2012, à l'exception de l'article 6, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

**Art. 9.** Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 octobre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 3589

[C - 2012/36187]

**19 OKTOBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 mei 2004 houdende de definitieve regularisatie en toekenning van een subsidie aan bepaalde initiatieven binnen polders, wateringen, milieu- en natuurverenigingen die personeelsleden tewerkstellen in een gewezen DAC-statuut, wat betreft de delegatie voor het toekennen van de subsidie en het verloop van de procedure voor het toekennen ervan**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, artikel 3, derde lid;

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, artikel 57;

Gelet op het decreet van 23 december 2011 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2012, artikel 67;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 mei 2004 houdende de definitieve regularisatie en toekenning van een subsidie aan bepaalde initiatieven binnen Polders, Wateringen, milieu- en natuurverenigingen die personeelsleden te werk stellen in een gewezen DAC-statuut;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 16 juli 2012;

Gelet op advies 51.812/3 van de Raad van State, gegeven op 28 september 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur;



Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 mei 2004 houdende de definitieve regularisatie en toekenning van een subsidie aan bepaalde initiatieven binnen polders, wateringen, milieu- en natuurverenigingen die personeelsleden tewerkstellen in een gewezen DAC-statuut, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 maart 2008, wordt punt 7° opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten kunnen subsidies worden toegekend aan de initiatiefnemers door :

1° het hoofd van de Vlaamse Milieumaatschappij wat betreft de subsidies aan de groep polders en wateringen die onder het beleidsdomein Leefmilieu vallen;

2° het hoofd van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie voor de groep van Vlaamse milieu- en natuurverenigingen die onder het beleidsdomein Leefmilieu vallen. ».

**Art. 3.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 4. Het eerste semester wordt, voor 31 maart, een voorschot uitgekeerd van 70 % van het in artikel 3 bepaalde subsidiebedrag. Het tweede semester wordt, voor 31 oktober, een voorschot uitgekeerd van 25 %. ».

**Art. 4.** In artikel 5, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 maart 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de datum « 1 april » wordt vervangen door de datum « 31 mei »;

2° de zinsnede « de afdeling, bevoegd voor milieu-integratie en -subsiëringen » wordt vervangen door de zinsnede « aan het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie ».

**Art. 5.** In artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 maart 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 en 2 wordt de zinsnede « de afdeling, bevoegd voor milieu-integratie en -subsiëringen » vervangen door de zinsnede « aan het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie »;

2° paragraaf 3 wordt vervangen door wat volgt :

« § 3. De initiatiefnemer wordt voor het einde van de maand augustus van het jaar dat volgt op het jaar waarop de subsidie betrekking heeft, op de hoogte gebracht van de berekening van het definitieve subsidiebedrag en het uit te betalen of terug te vorderen saldo. »;

3° paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. Het verschil van het definitieve subsidiebedrag en de voorschotten van het jaar waarop het subsidiebedrag berekend wordt, wordt uitbetaald bij het voorschot voor het tweede semester van het jaar. Als dat verschil negatief is, wordt het verrekend bij hetzelfde voorschot. ».

**Art. 6.** In artikel 7, § 3, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 maart 2008, wordt de zinsnede « de afdeling, bevoegd voor milieu-integratie en -subsiëringen » vervangen door de zinsnede « aan het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie ».

**Art. 7.** In artikel 8, § 1 en § 3, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 maart 2008, wordt de zinsnede « de afdeling, bevoegd voor milieu-integratie en -subsiëringen » vervangen door de zinsnede « aan het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie ».

**Art. 8.** In artikel 10, § 1 en § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 maart 2008, wordt de zinsnede « de afdeling, bevoegd voor milieu-integratie en -subsiëringen » vervangen door de zinsnede « aan het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie ».

**Art. 9.** In artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 maart 2008, wordt de zinsnede « de afdeling, bevoegd voor milieu-integratie en -subsiëringen » telkens vervangen door de zinsnede « aan het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie ».

**Art. 10.** Artikel 13 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 maart 2008, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 13. § 1. De vereffening van de subsidies wordt geheel of gedeeltelijk stopgezet overeenkomstig artikel 13 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof als de initiatiefnemer :

1° de voorwaarden niet naleeft, waaronder de subsidie werd verleend;

2° de subsidie niet aanwendt voor de doeleinden, waarvoor zij werd verleend of dubbelsubsidiëring wordt vastgesteld;

3° niet meewerkt aan de uitoefening van het toezicht, vermeld in artikel 12.

De reeds vereffende subsidies worden geheel of gedeeltelijk teruggevorderd. Daarvoor kan aan de initiatiefnemer een termijn worden toegestaan.

Over de gehele of gedeeltelijke stopzetting van de vereffening van de subsidies, het geheel of gedeeltelijk terugvorderen van reeds vereffende subsidies en het toestaan van een terugbetalingstermijn wordt beslist door :

1° het hoofd van de Vlaamse Milieumaatschappij wat betreft de subsidies aan de groep polders en wateringen die onder het beleidsdomein Leefmilieu vallen;

2° het hoofd van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie voor de groep van Vlaamse milieu- en natuurverenigingen die onder het beleidsdomein Leefmilieu vallen.

Het voornemen tot stopzetting van de subsidiëring of tot terugvordering van subsidies wordt aan de initiatiefnemer verzonden met een aangetekende brief, waarin de mogelijkheden en de voorwaarden om een bezwaarschrift in te dienen worden vermeld.

§ 2. Op straffe van onontvankelijkheid kan de initiatiefnemer tot uiterlijk 45 dagen na de ontvangst van het voornemen tot stopzetting van de subsidiëring of tot terugvordering van subsidies daartegen met een aangetekende brief een gemotiveerd bezwaarschrift indienen bij de minister. De initiatiefnemer kan daarin uitdrukkelijk vragen om te worden gehoord.

In voorkomend geval moet de beslissing worden bevestigd of ingetrokken binnen zestig dagen na de ontvangst van het bezwaarschrift.

Als de initiatiefnemer geen bezwaarschrift heeft ingediend binnen de gestelde termijn of als de beslissing waartegen een bezwaarschrift is ingediend, werd bevestigd, wordt de subsidiëring geheel of gedeeltelijk stopgezet of worden de reeds uitbetaalde subsidies geheel of gedeeltelijk teruggevorderd.

Als de beslissing wordt ingetrokken of als de beslissing binnen de gestelde termijn niet wordt bevestigd, wordt de subsidiëring voortgezet of blijven de reeds uitbetaalde subsidies behouden. ».

**Art. 11.** In artikel 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 maart 2008, wordt de zinsnede « de afdeling, bevoegd voor milieu-integratie en -subsidiëringen » vervangen door de zinsnede « aan het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie ».

**Art. 12.** Subsidieaanvragen die ingediend zijn voor de inwerkingtreding van dit besluit, worden verder afgehandeld onder gelding van de regelgeving zoals die van kracht was voor de inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking op 31 december 2012.

**Art. 14.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 19 oktober 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,  
J. SCHAUVLIEGE

---

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 3589

[C – 2012/36187]

**19 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mai 2004 portant régularisation définitive et octroi d'une subvention à certaines initiatives au sein des Polders, des Wateringues, des associations de défense de l'environnement et de la nature qui emploient des membres du personnel dans un ancien statut TCT, en ce qui concerne la délégation relative à l'octroi de subventions et le processus de la procédure de cet octroi**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, notamment l'article 3, alinéa trois;

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, notamment l'article 57;

Vu le décret du 23 décembre 2011 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2012, notamment l'article 67;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mai 2004 portant régularisation définitive et octroi d'une subvention à certaines initiatives au sein des Polders, des Wateringues, des associations de défense de l'environnement et de la nature qui emploient des membres du personnel dans un ancien statut TCT;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 16 juillet 2012;

Vu l'avis 51.812/3 du Conseil d'Etat, donné le 28 septembre 2012, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mai 2004 portant régularisation définitive et octroi d'une subvention à certaines initiatives au sein des Polders, des Wateringues, des associations de défense de l'environnement et de la nature qui emploient des membres du personnel dans un ancien statut TCT, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 2008, le point 7° est abrogé.

**Art. 2.** A l'article 2 du même arrêté, le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Dans les limites des crédits budgétaires, des subventions peuvent être octroyées aux initiateurs par :

1° le chef de la 'Vlaamse Milieumaatschappij', pour ce qui concerne les subventions au groupe des polders et wateringues ressortissant au domaine politique 'Leefmilieu';

2° le chef du 'Département Leefmilieu, Natuur en Energie' pour le groupe d'associations flamandes de défense de l'environnement et de la nature ressortissant au domaine politique 'Leefmilieu'.

**Art. 3.** L'article 4 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. Le premier semestre et avant le 31 mars, il est octroyé une avance à concurrence de 70 % du montant de la subvention prévu à l'article 3. Le deuxième semestre et avant le 31 octobre, il est octroyé une avance à concurrence de 25 %. »

**Art. 4.** A l'article 5, premier alinéa, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1° la date « 1<sup>er</sup> avril » est remplacée par la date « 31 mai »;

2° le syntagme « la division compétente pour l'intégration et le subventionnement » est remplacé par le syntagme « au 'Département Leefmilieu, Natuur en Energie' ».

**Art. 5.** A l'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup> et § 2, le syntagme « la division compétente pour l'intégration et le subventionnement » est remplacé par le syntagme « le 'Département Leefmilieu, Natuur en Energie' ».

2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Avant la fin du mois d'août de l'année suivant l'année à laquelle la subvention se rapporte, l'initiateur est informé du calcul du montant définitif de la subvention et du solde à payer ou à recouvrer. »;

3° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. La différence entre le montant définitif de la subvention et les avances de l'année sur la base de laquelle le montant de la subvention est calculé, est payée ensemble avec l'avance du deuxième semestre de l'année. Quand cette différence est négative, elle sera déduite de la même avance. » .

**Art. 6.** A l'article 7, § 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 2008, le syntagme « la division compétente pour l'intégration et le subventionnement environnementaux » est remplacé par le syntagme « le Département Leefmilieu, Natuur en Energie ».

**Art. 7.** A l'article 8, § 1<sup>er</sup> et § 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 2008, le syntagme « la division compétente pour l'intégration et le subventionnement environnementaux » est remplacé par le syntagme « le Département Leefmilieu, Natuur en Energie ».

**Art. 8.** A l'article 10, § 1<sup>er</sup> et § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 2008, le syntagme « la division compétente pour l'intégration et le subventionnement environnementaux » est remplacé par le syntagme « le Département Leefmilieu, Natuur en Energie ».

**Art. 9.** A l'article 12 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 2008, le syntagme « la division compétente pour l'intégration et le subventionnement environnementaux » est chaque fois remplacé par le syntagme « le Département Leefmilieu, Natuur en Energie ».

**Art. 10.** L'article 13 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 2008, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 13. § 1<sup>er</sup>. Le paiement des subventions est partiellement ou entièrement arrêté conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes lorsque l'initiateur :

1° ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention;

2° n'affecte pas la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée ou en cas de constat de double subventionnement;

3° ne collabore pas à l'exercice du contrôle, visé à l'article 12.

Les subventions déjà payées sont partiellement ou entièrement recouvrées. Il peut être accordé un délai à l'initiateur à cette fin.

L'arrêt total ou partiel du paiement des subventions, le recouvrement total ou partiel de subventions déjà payées et l'octroi d'un délai d'amortissement sont décidés par :

1° le chef de la 'Vlaamse Milieumaatschappij', pour ce qui concerne les subventions au groupe des polders et waterings ressortissant au domaine politique 'Leefmilieu';

2° le chef du 'Département Leefmilieu, Natuur en Energie' pour le groupe d'associations flamandes de défense de l'environnement et de la nature ressortissant au domaine politique 'Leefmilieu'.

L'intention d'arrêter le subventionnement ou de recouvrer les subventions est communiquée à l'initiateur par lettre recommandée, dans laquelle les modalités et conditions de l'introduction d'une réclamation sont mentionnées.

§ 2. Sous peine d'irrecevabilité, l'initiateur peut soumettre une réclamation motivée sous forme de lettre recommandée au ministre, au plus tard 45 jours après la réception de l'intention d'arrêter ou de recouvrer le subventionnement. L'initiateur peut expressément demander dans la réclamation d'être entendu.

La décision doit être soit confirmée soit retirée dans les soixante jours de la réception de la réclamation.

Lorsque l'initiateur n'a pas introduit de réclamation endéans le délai défini ou lorsque la décision contre laquelle une réclamation a été introduite, a été confirmée, la subvention est entièrement ou partiellement arrêtée ou les subventions déjà payées sont entièrement ou partiellement recouvrées.

Lorsque la décision est retirée ou lorsque la décision n'est pas confirmée dans le délai imparti, le paiement des subventions est continué ou les subventions déjà payées restent acquises. ».

**Art. 11.** A l'article 15 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 2008, le syntagme « la division compétente pour l'intégration et le subventionnement environnementaux » est remplacé par le syntagme « le Département Leefmilieu, Natuur en Energie ».

**Art. 12.** Les demandes de subvention qui ont été introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, continuent à être traitées conformément à la réglementation en vigueur avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 13.** Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2012.

**Art. 14.** Le Ministre flamand chargé de l'environnement et de la politique des eaux est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 octobre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,  
J. SCHAUVLIEGE

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2012 — 3590

[C — 2012/29474]

## 25 OCTOBRE 2012. — Décret relatif à certains internats et homes d'accueil organisés ou subventionnés par la Communauté française

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition modifiant l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986 portant rationalisation et programmation des internats de l'enseignement organisé ou subventionné par l'Etat*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le chapitre I<sup>er</sup> de l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986 portant rationalisation et programmation des internats de l'enseignement organisé ou subventionné par l'Etat, il est inséré un article 4bis rédigé comme suit :

« Article 4bis. Le Gouvernement habilite certains internats et homes d'accueil à être ouverts certains week-ends et pendant certains congés scolaires.

Le Gouvernement fixe les règles nécessaires pour le fonctionnement et la gestion des internats et homes d'accueil habilités à être ouverts les week-ends et pendant certains congés scolaires.

Durant la période des vacances scolaires d'été, entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 31 août, chaque home d'accueil permanent sera fermé un mois. »

CHAPITRE II. — *Disposition modifiant l'arrêté royal du 18 avril 1967 fixant les règles de calcul du nombre d'éducateurs dans l'enseignement de l'Etat*

**Art. 2.** Dans l'arrêté royal du 18 avril 1967 fixant les règles de calcul du nombre d'éducateurs dans l'enseignement de l'Etat, il est inséré un article 2ter rédigé comme suit :

« Article 2ter. § 1<sup>er</sup>. Les internats bénéficient, pour remplir la mission prévue à l'article 4bis de l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986 portant rationalisation et programmation des internats de l'enseignement organisé ou subventionné par l'Etat, d'un emploi et demi supplémentaire de surveillant-éducateur d'internat, doublé en cas de mixité.

Pendant l'année scolaire 2011-2012, la fréquentation moyenne des internats concernés sera établie selon la règle suivante :

La nuit de vendredi à samedi est une nuitée;

la nuit de samedi à dimanche est une nuitée.

$$\begin{aligned} & \text{nombre moyen d'internes} \\ & = \\ & \frac{\sum \text{internes par nuitée}}{60} \end{aligned}$$

A partir de l'année scolaire 2012-2013, un encadrement supplémentaire sera attribué aux internats visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, en fonction du résultat de la formule visée à l'alinéa précédent, et selon les modalités prévues à l'article 2, § 1<sup>er</sup>. »

CHAPITRE III. — *Disposition modifiant l'arrêté royal n° 184 du 30 décembre 1982 fixant la façon de déterminer, pour les instituts d'enseignement spécialisé de l'Etat et les homes d'accueil de l'Etat, les fonctions du personnel attribué dans le cadre de l'internat*

**Art. 3.** Dans l'arrêté royal n° 184 du 30 décembre 1982 fixant la façon de déterminer, pour les instituts d'enseignement spécialisé de l'Etat et les homes d'accueil de l'Etat, les fonctions du personnel attribué dans le cadre de l'internat, il est inséré un chapitre IIIbis rédigé comme suit :

« Chapitre IIIbis — Répartition du capital-périodes pour le personnel attribué dans le cadre de l'accueil permanent.

Article 15bis. § 1<sup>er</sup>. Pour s'acquitter de la mission spécifique visée à l'article 4bis, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986, il est attribué aux homes d'accueil, un capital-périodes complémentaire.

Le capital-périodes sera obtenu, par type et par niveau en utilisant la formule suivante :

Nombre moyen d'élèves x Nombre guide x 1,96.

La période de référence est fixée du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août de l'année précédente.

$$\begin{aligned} & \text{nombre moyen d'élèves} \\ & = \\ & \frac{\sum \text{des présences annuelles par type et par niveau}}{152} \end{aligned}$$

Le nombre moyen d'élèves par type et par niveau ainsi que le résultat final sont arrondis à l'unité supérieure.

Le pourcentage du capital-périodes utilisable pour le personnel attribué pour l'accueil permanent des élèves internes est de 92 %.

§ 2. Les nombres guides sont fixés comme suit : (voir tableau page suivante)

Type	Niveau	Nombre guide
1	enseignement primaire	6
	enseignement secondaire	6
2	enseignement fondamental	9
	enseignement secondaire (à l'exception de la forme 1)	7
	enseignement secondaire de forme 1	9
3	enseignement fondamental	9
	enseignement secondaire	9
4	enseignement fondamental	12
	enseignement secondaire	12
5	enseignement fondamental	6
	enseignement secondaire	6
6	enseignement fondamental	7
	enseignement secondaire	7
7	enseignement fondamental	7
	enseignement secondaire	7
8	enseignement primaire	6
SAJ-SPJ	enseignement primaire	6
	enseignement secondaire	6
Elève de l'ordinaire	enseignement primaire	1,8
	enseignement secondaire	1,8

§ 3. Les élèves pris en considération sont ceux qui doivent être considérés comme élèves réguliers conformément aux dispositions du décret du 3 mars 2004 organisant l'Enseignement spécialisé.

§ 4. Ce capital-périodes complémentaire comporte au moins 275 périodes.

§ 5. Ce capital-périodes peut, dans le courant de l'année, être recalculé et utilisé chaque fois que le nombre d'élèves augmente d'au moins 10 % par rapport à celui qui a été pris en considération lors de la détermination du dernier capital-périodes correspondant.

Cet accroissement n'est pris en considération que si l'augmentation du nombre d'élèves est maintenue pendant 10 jours consécutifs.

Article 15<sup>ter</sup>. § 1<sup>er</sup>. Des membres des personnels paramédical, psychologique, social, auxiliaire d'éducation et administratif sont attribués pour l'accueil permanent des élèves internes, selon les règles suivantes :

La répartition par fonction de ce capital-périodes complémentaire se fait en fonction des besoins des élèves internes.

Le capital-périodes doit être utilisé pour la fonction de surveillant(e)-éducateur(trice) d'internat à concurrence d'un minimum de 50 %.

Le chef d'établissement peut charger un membre du personnel auxiliaire d'éducation définitif de la coordination des activités liées au fonctionnement des homes d'accueil permanent après avis motivé de l'organe de démocratie locale.

§ 2. Le personnel dont peut bénéficier chaque home d'accueil permanent sur base du capital-périodes complémentaire, spécifique à cet accueil permanent, est désigné, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut précité, pour une période se terminant le 31 août.

§ 3. Les prestations de ce personnel complémentaire sont fixées à 1318 heures réparties sur l'année. »

CHAPITRE IV. — *Disposition modifiant le décret-programme du 19 décembre 2002 portant diverses mesures concernant les fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française, l'euro, les institutions universitaires, le Centre hospitalier universitaire de Liège, les centres psycho-médico-sociaux, les services de promotion de la santé à l'école, l'enseignement et le centre technique horticole de Gembloux*

**Art. 4.** Dans l'article 16, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret-programme du 19 décembre 2002 portant diverses mesures concernant les fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française, l'euro, les institutions universitaires, le Centre hospitalier universitaire de Liège, les centres psycho-médico-sociaux, les services de promotion de la santé à l'école, l'enseignement et le centre technique horticole de Gembloux, les modifications suivantes sont apportées :

1° le point *b*) est remplacé par ce qui suit :

« *b*) élève interne relevant de l'enseignement spécialisé de type 1, 2, 3, 5, 6, 7 et 8 : 2.375 euros;

2° dans le point *c*), le mot « spécial » est remplacé par le mot « spécialisé ».



CHAPITRE V. — *Entrée en vigueur*

**Art. 5.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 octobre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,  
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports,  
A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de la Jeunesse,  
Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances,  
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale  
Mme M.-D. SIMONET

—————  
Note

*Session 2011-2012*

*Documents du Parlement.* Projet de décret, n° 405-1. - Rapport, n° 405-2

*Session 2012-2013*

*Compte-rendu intégral.* - Discussion et adoption. Séance du 24 octobre 2012.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 3590

[C – 2012/29474]

**25 OKTOBER 2012. — Decreet betreffende sommige internaten en opvangtehuizen ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Bepaling tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 456 van 10 september 1986 houdende rationalisatie en programmatie van de internaten van het door de Staat georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs*

**Artikel 1.** In hoofdstuk 1 van het koninklijk besluit nr. 456 van 10 september 1986 houdende rationalisatie en programmatie van de internaten van het door de Staat georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, wordt een artikel *4bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel *4bis*. De Regering machtigt sommige internaten en opvangtehuizen ertoe om gedurende sommige weekeinden en schoolverloven open te blijven.

De Regering bepaalt de regels die noodzakelijk zijn voor de werking en het beheer van de internaten en opvangtehuizen die ertoe gemachtigd zijn om gedurende sommige weekeinden en schoolverloven open te blijven.

Tijdens het zomerverlof, tussen 1 juli en 31 augustus, zal elk permanent opvangtehuis één maand gesloten zijn.».

HOODSTUK II. — *Bepaling tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 april 1967 tot regeling van de wijze waarop het aantal opvoeders in het Rijksonderwijs wordt berekend*

**Art. 2.** In het koninklijk besluit van 18 April 1967 tot regeling van de wijze waarop het aantal opvoeders in het Rijksonderwijs wordt berekend, wordt een artikel *2ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel *2ter*. § 1. De internaten genieten, om de opdracht te verwezenlijken bedoeld bij artikel *4bis* van het koninklijk besluit nr. 456 van 10 september 1986 houdende rationalisatie en programmatie van de internaten van het door de Staat georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, anderhalve bijkomende betrekking van opvoeder-toezichter van een internaat, verdubbeld als het onderwijs gemengd is.

Gedurende het schooljaar 2011-2012 zal de gemiddelde opname per betrokken internaat volgens de hierna vermelde regel berekend worden :

De nacht van vrijdag tot zaterdag is een overnachting;

De nacht van zaterdag tot zondag is een overnachting.

Gemiddeld aantal interne jongeren

=

$\Sigma$  interne jongeren per overnachting

60

Vanaf het schooljaar 2012-2013 zal een bijkomende begeleiding toegekend worden aan de internaten bedoeld bij het eerste lid, in functie van de uitslag van de formule bedoeld bij het vorige lid, en volgens de nadere regels bepaald bij artikel 2, § 1.».

HOOFDSTUK III. — *Bepaling tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 184 van 30 december 1982 tot vaststelling van de wijze waarop voor de Rijksinstituten voor buitengewoon onderwijs de ambten worden bepaald van het paramedisch personeel en van het personeel, toegekend in het kader van het internaat*

**Art. 3.** In het koninklijk besluit nr. 184 van 30 december 1982 tot vaststelling van de wijze waarop voor de Rijksinstituten voor buitengewoon onderwijs de ambten worden bepaald van het paramedisch personeel en van het personeel, toegekend in het kader van het internaat, wordt een hoofdstuk IIIbis ingevoegd, luidend als volgt :

« Hoofdstuk IIIbis. — *Verdeling van het lestijdenpakket voor het personeel toegekend in het kader van de permanente opvang*

Artikel 15bis. § 1. Om de specifieke opdracht bedoeld bij artikel 4bis, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 456 van 10 september 1986, te verwezenlijken, wordt aan de opvangtehuizen een aanvullend lestijdenpakket toegekend.

Het lestijdenpakket zal bepaald worden, per type en per niveau, dankzij de volgende formule :

Gemiddeld aantal leerlingen x kencijfer x 1,96.

De referentieperiode wordt bepaald van 1 september tot 31 augustus van het vorige jaar.

$$\text{Gemiddeld aantal leerlingen} = \frac{\Sigma \text{ van de jaarlijkse aanwezigheid per type en niveau}}{152}$$

Het gemiddeld aantal leerlingen per type en niveau alsook de einduitslag wordt tot de hogere eenheid afgerond.

Het percentage van het lestijdenpakket dat aangewend kan worden voor het personeel toegekend voor de permanente opvang van de interne leerlingen wordt op 92% bepaald.

§ 2. De kencijfers worden vastgesteld als volgt: (zie tabel volgende pagina)

Type	Niveau	Kencijfer
1	Lager onderwijs	6
	secundair onderwijs	6
2	basisonderwijs	9
	secundair onderwijs (met uitzondering van vorm 1)	7
	secundair onderwijs van vorm 1	9
3	basisonderwijs	9
	secundair onderwijs	9
4	basisonderwijs	12
	secundair onderwijs	12
5	basisonderwijs	6
	secundair onderwijs	6
6	basisonderwijs	7
	secundair onderwijs	7
7	basisonderwijs	7
	secundair onderwijs	7
8	lager onderwijs	6
SAJ-SPJ	lager onderwijs	6
	secundair onderwijs	6
Leerling van het gewoon onderwijs	lager onderwijs	1,8
	secundair onderwijs	1,8

§ 3. De in aanmerking genomen leerlingen zijn deze die als regelmatige leerlingen beschouwd moeten worden overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 2004 tot organisatie van het gespecialiseerd onderwijs.

§ 4. Dit aanvullende lestijdenpakket bevat minstens 275 lestijden.

§ 5. Dit lestijdenpakket kan, gedurende het jaar, opnieuw berekend worden en aangewend worden iedere keer dat het aantal leerlingen verhoogd wordt met minstens 10 % met betrekking tot het aantal dat in aanmerking genomen werd voor de bepaling van het laatste overeenstemmende lestijdenpakket.

Deze vermeerdering wordt enkel in aanmerking genomen indien de verhoging van het aantal leerlingen behouden wordt gedurende tien elkaar opvolgende dagen.

Artikel 15ter. § 1. Er worden personeelsleden toegekend op paramedisch, psychologisch, sociaal, hulpopvoedend en administratief niveau voor de permanente opvang van de interne leerlingen, volgens de volgende regels.

De verdeling per ambt van dit aanvullend lestijdenpakket geschiedt in functie van de behoeften van de interne leerlingen.

Het lestijdenpakket moet voor het ambt toezichter-opvoeder van een internaat aangewend worden ten belope van een maximum van 50 %.

Het inrichtingshoofd kan een personeelslid van het hulpopvoedend personeel dat vastbenoemd is met de coördinatie belasten van de activiteiten in verband met de werking van de opvangtehuizen voor permanente opvang na een met redenen omkleed advies van het plaatselijke democratieorgaan.

§ 2. Het personeel waarop elk opvangtehuis op basis van het aanvullend lestijdenpakket dat specifiek is voor de permanente opvang, kan beschikken, wordt, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van de voormelde personeelscategorieën, voor een periode benoemd die op 31 augustus een eind neemt.

§ 3. De prestaties van dit aanvullende personeel worden op 1318 uren bepaald verdeeld over het hele jaar.».

**HOOFDSTUK IV.** — *Bepaling tot wijziging van het programmadecreet van 19 december 2002 houdende verschillende maatregelen betreffende de begrotingsfondsen, het « Fonds Ecureuil » van de Franse Gemeenschap, de euro, de universitaire instellingen, het « Centre hospitalier universitaire de Liège », de psycho-medisch-sociale centra, de diensten voor de gezondheidspromotie op school, het onderwijs en het « Centre technique horticole de Gembloux »*

**Art. 4.** In artikel 16, eerste lid, van het programmadecreet van 19 december 2002 houdende verschillende maatregelen betreffende de begrotingsfondsen, het « Fonds Ecureuil » van de Franse Gemeenschap, de euro, de universitaire instellingen, het « Centre hospitalier universitaire de Liège », de psycho-medisch-sociale centra, de diensten voor de gezondheidspromotie op school, het onderwijs en het « Centre technique horticole de Gembloux », worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt *b*) wordt vervangen door hetgeen volgt :

« interne leerling die onder het gespecialiseerd onderwijs van type 1, 2, 3, 5, 6, 7 en 8 ressorteert : 2.375 euro;

2° in punt *c*) wordt het woord « buitengewoon » vervangen door het woord « gespecialiseerd ».

#### HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtreding*

**Art. 5.** Dit decreet treedt in werking op 1 september 2012.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 25 oktober 2012.

De Minister-president,  
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën en Sport,  
A. ANTOINE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,  
J.-C. MARCOURT

De Minister van Jeugd,  
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,  
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M.-D. SIMONET

—  
Nota

Zitting 2011-2012

Stukken van het Parlement. - Ontwerp van decreet, nr. 405-1. - Verslag, nr.405-2.

Zitting 2012-2013

Integraal verslag. - Bespreking en aanneming. - Vergadering van 24 oktober 2012.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 3591

[2012/206783]

22 NOVEMBRE 2012. — Décret modifiant le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** A l'article D.252 du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, les modifications suivantes sont apportées :

a) le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Les prises d'eau potabilisable sont soumises à une contribution de prélèvement annuelle dont le montant est fixé à 0,0756 euro le mètre cube.

Les prises d'eau souterraine non potabilisable, à l'exception des prélèvements qui n'atteignent pas 3 000 mètres cubes, sont soumises à une contribution de prélèvement annuelle dont le montant est fixé comme suit :

1° sur la tranche de 0 à 20 000 m<sup>3</sup> d'eau : 0,0248 euro par mètre cube d'eau prélevée;

2° sur la tranche de 20 001 à 100 000 m<sup>3</sup> d'eau : 0,0496 euro par mètre cube d'eau prélevée;

3° sur la tranche supérieure à 100 000 m<sup>3</sup> d'eau : 0,0744 euro par mètre cube d'eau prélevée. »;

b) dans le paragraphe 3, le 6° est abrogé.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 22 novembre 2012.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,

A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,

J.-CI MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,

Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

C. DI ANTONIO

—————  
Note

(1) *Session 2012-2013.*

*Documents du Parlement wallon*, 671 (2012-2013). N<sup>os</sup> 1 à 3.

*Compte rendu intégral*, séance plénière du 21 novembre 2012.

Discussion.

Vote.

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 3591

[2012/206783]

22. NOVEMBER 2012 — Dekret zur Abänderung des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

**Einzigster Artikel** - In Artikel D.252 des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, werden folgende Änderungen vorgenommen:

a) Paragraph 2 wird durch Folgendes ersetzt:

“§ 2. Die Entnahmestellen von zu Trinkwasser aufbereitablem Wasser unterliegen einer jährlichen Entnahmeabgabe, deren Höhe auf 0,0756 Euro/Kubikmeter festgesetzt wird.



Die Entnahmestellen von nicht zu Trinkwasser aufbereitem Grundwasser, mit Ausnahme der Entnahmen, die 3 000 Kubikmeter nicht erreichen, unterliegen einer jährlichen Entnahmeabgabe, deren Betrag folgenderweise festgesetzt wird:

- 1° für 0 bis 20 000 m<sup>3</sup> Wasser: 0,0248 Euro pro Kubikmeter entnommenen Wassers;
- 2° für 20 001 bis 100 000 m<sup>3</sup> Wasser: 0,0496 Euro pro Kubikmeter entnommenen Wassers;
- 3° über 100 000 m<sup>3</sup> Wasser : 0,0744 Euro pro Kubikmeter entnommenen Wassers.”;

b) in Paragraph 3 wird die Nummer 6° aufgehoben.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 22. November 2012

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für innere Angelegenheiten und den öffentlichen Dienst  
J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen  
A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien  
J.-C. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte  
P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit  
Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität  
Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe  
C. DI ANTONIO

—  
Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2012-2013.*

*Dokumente des Wallonischen Parlaments, 671 (2012-2013). Nrn. 1 bis 3.*

*Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 21. November 2012.*

Diskussion.

Abstimmung.

—  
VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 3591

[2012/206783]

**22 NOVEMBER 2012. — Decreet tot wijziging van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt**

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** In artikel D.252 van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. De winningen van tot drinkwater verwerkbaar water worden onderworpen aan een jaarlijkse heffing waarvan het bedrag vastgelegd is op 0,0756 euro per m<sup>3</sup>.

De winningen van niet tot drinkwater verwerkbaar water, met uitzondering van wateropnemingen onder 3 000 m<sup>3</sup>, worden onderworpen aan een jaarlijkse heffing waarvan het bedrag vastgelegd is als volgt :

1° op de schijf 0 tot 20 000 m<sup>3</sup> water : 0,0248 euro per m<sup>3</sup> opgenomen water;

2° op de schijf 20 001 tot 100 000 m<sup>3</sup> water : 0,0496 euro per m<sup>3</sup> opgenomen water;

3° op de schijf boven 100 000 m<sup>3</sup> water : 0,0744 euro per m<sup>3</sup> opgenomen water. »;

b) in paragraaf 3 wordt punt 6° opgeheven.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
Namen, 22 november 2012.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,  
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,  
J.-C. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,  
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,  
C. DI ANTONIO

—  
Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*  
*Stukken van het Waals Parlement, 671 (2012-2013). Nrs. 1 tot 3.*  
*Volledig verslag, plenaire vergadering van 21 november 2012.*  
Bespreking.  
Stemming.

—————  
**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

F. 2012 — 3592

[2012/206785]

**22 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon  
approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Grez-Doiceau**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal de Grez-Doiceau du 6 mars 2012 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 16 mai 2012;

Considérant que la commune de Grez-Doiceau ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le programme communal de développement rural de la commune de Grez-Doiceau est approuvé pour une durée de dix ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.

**Art. 2.** Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

**Art. 3.** Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre qui a le développement rural dans ses attributions.

**Art. 4.** Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

**Art. 5.** La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

**Art. 6.** Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 22 novembre 2012.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,  
C. DI ANTONIO

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 3592

[2012/206785]

**22. NOVEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung  
zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Grez-Doiceau**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 1, § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderats von Grez-Doiceau vom 6. März 2012 zur Genehmigung des Entwurfs eines gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 16. Mai 2012;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Grez-Doiceau nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Beschließt:

**Artikel 1** - Das gemeindliche Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Grez-Doiceau wird für einen Zeitraum von zehn Jahren ab der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses genehmigt.**Art. 2** - Der Gemeinde können Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.**Art. 3** - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die ländliche Entwicklung gehört, durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.**Art. 4** - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80% der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.**Art. 5** - Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.**Art. 6** - Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.**Art. 7** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 22. November 2012

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTEDer Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe  
C. DI ANTONIO

VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 3592

[2012/206785]

**22 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering  
tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Graven**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Graven van 6 maart 2012 waarbij het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma is goedgekeurd;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening) van 16 mei 2012;

Overwegende dat de gemeente Graven de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Besluit :

**Artikel 1.** Het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Graven is goedgekeurd voor een periode van tien jaar, die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.**Art. 2.** Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandontwikkelingsprogramma.**Art. 3.** Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden die bij overeenkomst bepaald worden door de Minister die voor Plattelandontwikkeling bevoegd is.**Art. 4.** De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aanschaffingen en werkzaamheden die nodig zijn om het programma uit te voeren, bijkomende kosten inbegrepen.**Art. 5.** De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.**Art. 6.** De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed is belast met de uitvoering van dit besluit.**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 22 november 2012.

De Minister-President,  
R. DEMOTTEDe Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,  
C. DI ANTONIO

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2012/14502]

#### Personeel. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluit van 10 november 2012 wordt de heer Yves VILLANOY, klasse A2, met de titel van attaché, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse naar de klasse A3, met de titel van adviseur, in het Frans taalkader, met uitwerking op 1 juli 2012.

Bij koninklijk besluit van 10 november 2012 wordt Mevr. Sonia BOGAERTS, klasse A2, met de titel van attaché, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse naar de klasse A3, met de titel van adviseur, in het Nederlands taalkader, met uitwerking op 1 juli 2012.

Bij koninklijk besluit van 10 november 2012 wordt Mevr. An DE LANGE, klasse A1, met de titel van attaché, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse naar de klasse A3, met de titel van adviseur, in het Nederlands taalkader, met uitwerking op 1 juli 2012.

Bij koninklijk besluit van 10 november 2012 wordt de heer Peter GEENS, klasse A2, met de titel van attaché, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse naar de klasse A3, met de titel van adviseur, in het Nederlands taalkader, met uitwerking op 1 juli 2012.

Bij koninklijk besluit van 10 november 2012 wordt de heer Marcus SPIRITUS, klasse A2, met de titel van attaché, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse naar de klasse A3, met de titel van adviseur, in het Nederlands taalkader, met uitwerking op 1 juli 2012.

Bij koninklijk besluit van 10 november 2012 wordt de heer Christophe SWOLFS, klasse A2, met de titel van attaché, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse naar de klasse A3, met de titel van adviseur, in het Nederlands taalkader, met uitwerking op 1 juli 2012.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan bij de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2012/206742]

#### Kas der geneeskundige verzorging van de N.M.B.S. Holding Beheerscomité. — Ontslag en benoeming

Bij koninklijk besluit van 10 november 2012 dat uitwerking heeft met ingang van 1 augustus 2012 :

- wordt aan de heer Jos DIGNEFFE eervol ontslag verleend uit zijn mandaat van plaatsvervangend lid van het Beheerscomité van de Kas der geneeskundige verzorging van de N.M.B.S. Holding;

- wordt de heer Rudi DILS benoemd tot plaatsvervangend lid van het Beheerscomité van voormelde Kas, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van de personeelsverenigingen, ter vervanging van de heer Jos DIGNEFFE, wiens mandaat hij zal voleindigen.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2012/14502]

#### Personnel. — Promotions

Par arrêté royal du 10 novembre 2012, M. Yves VILLANOY, classe A2, avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure, à la classe A3, avec le titre de conseiller, dans le cadre linguistique français, avec effets au 1<sup>er</sup> juillet 2012.

Par arrêté royal du 10 novembre 2012, Mme Sonia BOGAERTS, classe A2, avec le titre d'attaché, est promue par avancement à la classe supérieure, à la classe A3, avec le titre de conseiller, dans le cadre linguistique néerlandais, avec effets au 1<sup>er</sup> juillet 2012.

Par arrêté royal du 10 novembre 2012, Mme An DE LANGE, classe A1, avec le titre d'attaché, est promue par avancement à la classe supérieure, à la classe A3, avec le titre de conseiller, dans le cadre linguistique néerlandais, avec effets au 1<sup>er</sup> juillet 2012.

Par arrêté royal du 10 novembre 2012, M. Peter GEENS, classe A2, avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure, à la classe A3, avec le titre de conseiller, dans le cadre linguistique néerlandais, avec effets au 1<sup>er</sup> juillet 2012.

Par arrêté royal du 10 novembre 2012, M. Marcus SPIRITUS, classe A2, avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure, à la classe A3, avec le titre de conseiller, dans le cadre linguistique néerlandais, avec effets au 1<sup>er</sup> juillet 2012.

Par arrêté royal du 10 novembre 2012, M. Christophe SWOLFS, classe A2, avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure, à la classe A3, avec le titre de conseiller, dans le cadre linguistique néerlandais, avec effets au 1<sup>er</sup> juillet 2012.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être introduit à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2012/206742]

#### Caisse des soins de santé de la S.N.C.B. Holding Comité de gestion. — Démission et nomination

Par arrêté royal du 10 novembre 2012 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> août 2012 :

- démission honorable de son mandat de membre suppléant du Comité de gestion de la Caisse des soins de santé de la S.N.C.B. Holding, est accordée à M. Jos DIGNEFFE;

- M. Rudi DILS est nommé en qualité de membre suppléant du Comité de gestion de la Caisse susdite, au titre de représentant des organisations du personnel, en remplacement de M. Jos DIGNEFFE, dont il achèvera le mandat.



FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2012/22431]

29 OKTOBER 2012. — College van geneesheren voor weesgeneesmiddelen - ESBRIET, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Aanduiding van de leden

Bij ministeriële beslissing van 29 oktober 2012 worden Mevrn. Carina Bonnewyn en Caroline Dahlqvist, en de heren Paul De Vuyst, Gustaaf Nelis, Hans Slabbynck, François Sumkay, Christophe Van Den Bremt en Wim Wuyts benoemd tot leden van het College van geneesheren voor weesgeneesmiddelen – ESBRIET, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, op voorstel van de Minister van Sociale Zaken.

Deze beslissing treedt in werking op 1 december 2012.

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2012/22431]

29 OCTOBRE 2012. — Collège des médecins pour des médicaments orphelins - ESBRIET, institué auprès du Service des soins de santé. — Désignation des membres

Par décision ministérielle du 29 octobre 2012, Mmes Carina Bonnewyn en Caroline Dahlqvist, et MM. Paul De Vuyst, Gustaaf Nelis, Hans Slabbynck, François Sumkay, Christophe Van Den Bremt et Wim Wuyts, sont nommés membres du Collège des médecins pour des médicaments orphelins - ESBRIET, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales.

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2012.

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/206864]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 13 november 2012 :

- is aan de heer Tavernier, P., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbank te Brugge.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren;

- is aan de heer Maréchal, L., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Fléron.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren;

- is de heer Perriens, R., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, benoemd tot vrederechter van het kanton Kapellen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/206864]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 13 novembre 2012 :

- est acceptée, à sa demande, la démission de M. Tavernier, P., de ses fonctions de juge suppléant au tribunal du travail de Bruges.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions;

- est acceptée, à sa demande, la démission de M. Maréchal, L., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Fléron.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions;

- M. Perriens, R., juge au tribunal de première instance d'Anvers, est nommé juge de paix du canton de Kapellen.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09489]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 13 november 2012, zijn benoemd tot :

voorlopig benoemd griffier bij het hof van beroep te Luik, Mevr. Vandebussche, S., medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

voorlopig benoemd griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik :

de heer Rudi, M., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

de heer Thibert, D., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09489]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 13 novembre 2012, sont nommés :

greffier à titre provisoire à la cour d'appel de Liège, Mme Vandebussche, S., collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Verviers;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

greffier à titre provisoire au tribunal de première instance de Liège :

M. Rudi, M., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. Thibert, D., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Bij ministerieel besluit van 23 november 2012, is een einde gesteld aan de opdracht om het ambt van griffier bij het vijfde kanton Brussel te vervullen, van Mevr. De Clippel, S., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vrederecht van dit kanton;

Dit besluit treedt in werking op de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Par arrêté ministériel du 23 novembre 2012, il est mis fin à la délégation aux fonctions de greffier à la justice de paix du cinquième canton de Bruxelles, de Mme De Clippel, S., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix de ce canton;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*.

Bij ministeriële besluiten van 27 november 2012 :  
is aan Mevr. Van Vlierden, E., assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Antwerpen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
is aan Mevr. Pypops, C., assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Tongeren, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêtés ministériels du 27 novembre 2012 :

Mme Van Vlierden, E., assistant au greffe du tribunal du travail d'Anvers, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
Mme Pypops, C., assistant au greffe du tribunal du travail de Tongres, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/206910]

### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 27 november 2012, is de heer De Swaef, M., eerste advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie, op zijn verzoek gemachtigd om het ambt van advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie uit te oefenen tot dat er voorzien is in de plaats die opengevallen in zijn rechtscollege en ten laatste tot 31 mei 2013.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/206910]

### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 27 novembre 2012, M. De Swaef, M., premier avocat général près la Cour de Cassation, est autorisé, à sa demande, à continuer d'exercer ses fonctions d'avocat général près la Cour de Cassation, jusqu'à ce qu'il soit pourvu à la place rendue vacante au sein de sa juridiction et au plus tard jusqu'au 31 mai 2013.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/09479]

**Probatiecommissies ingesteld ingevolge artikel 10 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie. — Benoeming**

Bij ministerieel besluit van 19 november 2012 wordt benoemd tot effectieve lid van de probatiecommissie te Marche-en-Famenne, met ingang van 1 september 2012 :

- Vandenbrouck, Léon, ambtenaar.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/09479]

**Commissions de probation instituées en vertu de l'article 10 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation. — Nomination**

Par arrêté ministériel du 19 novembre 2012 est nommé membre effectif de la commission de probation de Marche-en-Famenne, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2012 :

- Vandenbrouck, Léon, fonctionnaire.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2012/11467]

**23 NOVEMBER 2012. — Ministerieel besluit tot intrekking van de erkenning van de door de beheersvennootschappen aangewezen personen, in toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten**

De Minister van Economie, Consumenten en Noordzee,

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 74;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 december 1997 betreffende de erkenning van de, op grond van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, door de beheersvennootschappen aangewezen personen;

Overwegende dat krachtens artikel 74 van de voornoemde wet, de door de beheersvennootschappen van rechten aangewezen personen, gemachtigd worden, over te gaan tot de vaststelling, tot het tegendeel bewezen is, van een opvoering, uitvoering, reproductie of enig andere exploitatie, alsook van een onjuiste verklaring over de opgevoerde, uitgevoerde of gereproduceerde werken of over de ontvangsten;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2012/11467]

**23 NOVEMBRE 2012. — Arrêté ministériel retirant l'agrément d'agents désignés par des sociétés de gestion, en application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins**

Le Ministre de l'Economie, des Consommateurs et de la Mer du Nord,

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 74;

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1997 relatif à l'agrément des agents désignés par les sociétés de gestion des droits sur base de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins;

Considérant qu'en vertu de l'article 74 de la loi précitée, les agents désignés par des sociétés de gestion des droits sont autorisés à procéder à la constatation, jusqu'à preuve du contraire, d'une représentation, d'une exécution, d'une reproduction ou d'une exploitation quelconque, ainsi que celle de toute déclaration inexacte concernant les œuvres représentées, exécutées ou reproduites ou concernant les recettes;

Overwegende dat, in toepassing van artikel 74, de door de beheersvennootschappen van de rechten aangewezen personen erkend moeten worden door de minister die bevoegd is voor het auteursrecht;

Overwegende dat de beheersvennootschappen van de rechten Simim, Playright en Sabam verzocht hebben dat de erkenning van enkele van hun personen of voormalige personen wordt ingetrokken,

Besluit :

**Enig artikel.** In toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten wordt de erkenning van volgende personen ingetrokken :

- voor de beheersvennootschap van de rechten « CVBA SIMIM », Almaplein 3, bus 5, 1200 Brussel, met ondernemingsnummer 0455.701.446, en voor de beheersvennootschap van de rechten « CVBA PLAYRIGHT », Belgicalaan 14, 1080 Brussel, met ondernemingsnummer 0440.736.227 :

De heer Mark Casteels wonende te 3370 Kerkom-Boutersem;

- voor de beheersvennootschap van de rechten « CVBA SABAM », Aarlenstraat 75-77, 1040 Brussel, met ondernemingsnummer 0402.989.270 :

Dhr Marc Bertels wonende te 3500 Hasselt;

Dhr Frederic Vanden Bussche wonende te 8490 Jabbeke;

Dhr Philippe Gontier wonende te 1070 Brussel.

Brussel, 23 november 2012.

J. VANDE LANOTTE

Considérant qu'en application de l'article 74, les agents désignés par les sociétés de gestion des droits doivent être agréés par le ministre qui a le droit d'auteur dans ses attributions;

Considérant que les sociétés de gestion des droits Simim, Playright et Sabam ont demandé que l'agrément de certains de leurs agents ou anciens agents soit retiré,

Arrête :

**Article unique.** En application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'agrément des personnes suivantes est retiré :

- pour la société de gestion des droits « SCRL SIMIM », place d'Alma 3, bte 5, 1200 Bruxelles, dont le numéro d'entreprise est 0455.701.446, et pour la société de gestion des droits « SCRL PLAYRIGHT », boulevard Belgica 14, 1080 Bruxelles, dont le numéro d'entreprise est 0440.736.227 :

M. Mark Casteels domicilié à 3370 Kerkom-Boutersem;

- pour la société de gestion des droits « SCRL SABAM », rue d'Arlon 75-77, 1040 Bruxelles dont le numéro d'entreprise est 0402.989.270 :

M. Marc Bertels domicilié à 3500 Hasselt;

M. Frederic Vanden Bussche domicilié à 8490 Jabbeke;

M. Philippe Gontier domicilié à 1070 Bruxelles.

Bruxelles, le 23 novembre 2012.

J. VANDE LANOTTE

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2012/07294]

**19 SEPTEMBER 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 december 2011 houdende benoeming van de leden van het Beheerscomité van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie van het Ministerie van Landsverdediging**

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 10 april 1973 houdende oprichting van een Centrale Dienst voor sociale en culturele actie van het Ministerie van Landsverdediging, zoals zij werd gewijzigd, artikelen 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1978 tot vaststelling van de taak en tot regeling van de organisatie en de werkwijze van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap, zoals het werd gewijzigd, artikel 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 december 2011 houdende benoeming van de leden van het Beheerscomité van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie van het Ministerie van Landsverdediging,

Besluit :

**Artikel 1.** In § 3, littera 1, van artikel 1 van het ministerieel besluit van 8 december 2011 houdende benoeming van de leden van het Beheerscomité van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie van het Ministerie van Landsverdediging, wordt Mevr. Renée NULENS vervangen door de heer Luc DETILLOUX wiens mandaat hij zal voleindigen.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2012.

Brussel, 19 september 2012.

P. DE CREM

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2012/07294]

**19 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 décembre 2011 portant nomination des membres du Comité de gestion de l'Office central d'action sociale et culturelle du Ministère de la Défense**

Le Ministre de la Défense,

Vu la loi du 10 avril 1973 portant création de l'Office central d'action sociale et culturelle du Ministère de la Défense, telle qu'elle a été modifiée, l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1978 déterminant la mission et réglant l'organisation et le fonctionnement de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire, tel qu'il a été modifié, l'article 7;

Vu l'arrêté ministériel du 8 décembre 2011 portant nomination des membres du Comité de gestion de l'Office central d'action sociale et culturelle du Ministère de la Défense,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au § 3, littera 1, de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 8 décembre 2011 portant nomination des membres du Comité de gestion de l'Office central d'action sociale et culturelle du Ministère de la Défense, Mme Renée NULENS est remplacée par M. Luc DETILLOUX dont il achèvera le mandat.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

Bruxelles, le 19 septembre 2012.

P. DE CREM

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2012/07293]

**Krijgsmacht. — Speciale functie. — Ontslag. — Aanwijzing**

Bij ministerieel besluit nr. 91854 van 13 september 2012 :

Wordt fregatkapitein stafbrevethouder S. Suys, op 1 oktober 2012 ontslagen uit het ambt van attaché van het administratief en technisch secretariaat op het departement van Landsverdediging.

Wordt majoor stafbrevethouder M. Engels, op 1 oktober 2012 aangewezen voor het ambt van attaché van het administratief en technisch secretariaat op het departement van Landsverdediging.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2012/07293]

**Forces armées. — Fonction spéciale. — Démission. — Désignation**

Par arrêté ministériel n° 91854 du 13 septembre 2012 :

Le capitaine de frégate breveté d'état-major Suys, S., est déchargé, le 1<sup>er</sup> octobre 2012, de l'emploi d'attaché du secrétariat administratif et technique au département de la Défense.

Le major breveté d'état-major Engels, M., est désigné, le 1<sup>er</sup> octobre 2012, à l'emploi d'attaché du secrétariat administratif et technique au département de la Défense.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2012/07295]

## Krijgsmacht. — Speciale functie. — Ontslag

Bij ministerieel besluit nr. 91883 van 26 september 2012 wordt op 12 september 2012 kolonel stafbrevethouder T. Babette ontslagen uit het ambt van commandant van de provincie Luik.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2012/07295]

## Forces armées. — Fonction spéciale. — Démission

Par arrêté ministériel n° 91883 du 26 septembre 2012, le colonel breveté d'état-major Babette, T., est déchargé, le 12 septembre 2012, de l'emploi de commandant de la province de Liège.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2012/07292]

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen  
Toekenning van de Medaille van Verdienste

Bij koninklijk besluit nr. 9078 van 6 september 2012, wordt de Medaille van Verdienste verleend aan geneesheer-reservekolonel P. Vanneste.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2012/07292]

Forces armées. — Distinctions honorifiques  
Octroi de la Médaille du Mérite

Par arrêté royal n° 9078 du 6 septembre 2012, la Médaille du Mérite est décernée au médecin colonel de réserve Vanneste, P.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Leefmilieu, Natuur en Energie**

[2012/206732]

**26 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de heer Jurgen Tack  
als voorzitter van de Internationale Maascommissie voor de periode 2013-2014**

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op het decreet van 30 april 2004 houdende goedkeuring van het Maasverdrag, ondertekend te Gent op 3 december 2002;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, het laatst gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 14 oktober 2011;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse Regering van 6 juli 2007 houdende Delegatie van het Vlaamse Gewest in de Internationale Scheldecommissie (ISC) en de Internationale Maascommissie (IMC);

Overwegende dat de heer Jurgen Tack als administrateur-generaal van het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek over de nodige capaciteiten en een ruime internationale ervaring beschikt om de voorzittersrol in een internationale commissie op te nemen,

Besluit :

**Artikel 1.** De heer Jurgen Tack wordt aangewezen als voorzitter van de Internationale Maascommissie van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2014.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 26 oktober 2012.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Environnement, Nature et Energie

[2012/206732]

**26 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel désignant Monsieur Jurgen Tack  
comme président de la Commission internationale de la Meuse pour la période 2013-2014**

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

Vu le décret du 30 avril 2004 portant approbation de l'Accord sur la Meuse, signé à Gand le 3 décembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 octobre 2011;

Vu la décision du Gouvernement flamand du 6 juillet 2007 portant délégation de la Région flamande dans la Commission internationale de l'Escaut (ISC) et la Commission Internationale de la Meuse (IMC);



Considérant que monsieur Jurgen Tack, en tant qu'administrateur général de l'« Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek » (Institut de Recherche des Forêts et de la Nature), dispose des capacités nécessaires et d'une large expérience internationale pour assumer le rôle de président dans une commission internationale,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Monsieur Jurgen Tack est désigné comme président de la Commission Internationale de la Meuse du 1<sup>er</sup> janvier 2013 au 31 décembre 2014 inclus.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.  
Bruxelles, le 26 octobre 2012.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,  
J. SCHAUVLIEGE

---

## VLAAMSE OVERHEID

### Leefmilieu, Natuur en Energie

[2012/206630]

#### 16 JULI 2012. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het bijzonder waterverkoopreglement van AWW in uitvoering van artikel 16, § 2 van het decreet van 24 mei 2002 betreffende water bestemd voor menselijke aanwending

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op het decreet van 24 mei 2002 betreffende water bestemd voor menselijke aanwending, artikel 16, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 april 2011 houdende bepalingen van rechten en plichten van de exploitanten van een openbaar waterdistributienetwerk en hun klanten met betrekking tot de levering van water bestemd voor menselijke consumptie, de uitvoering van de saneringsverplichting en het algemeen waterverkoopreglement, artikel 23;

Overwegende dat het bijzonder waterverkoopreglement van AWW werd ontvangen op 30 april 2012;

Overwegende dat betrokken bijzonder waterverkoopreglement voor advies werd overgemaakt aan de toezichthoudende ambtenaar, de ecologisch toezichthouder en de economisch toezichthouder op 8 mei 2012;

Overwegende dat de adviezen van de toezichthoudende ambtenaar Leefmilieu, de ecologisch toezichthouder en de economisch toezichthouder op respectievelijk 15 juni 2012, 19 juni 2012 en 14 mei 2012 werden overgemaakt en allen gunstig waren. Er werd geen strijdigheid met het algemeen waterverkoopreglement opgemerkt.

Overwegende dat de adviezen gunstig luiden en na onderzoek, kan ingestemd worden met de goedkeuring van het betrokken bijzonder waterverkoopreglement, aangezien dit niet strijdig is met het algemeen waterverkoopreglement en met de bepalingen van het decreet van 24 mei 2002 betreffende water bestemd voor menselijke aanwending en zijn uitvoeringsbesluiten.

Besluit :

**Artikel 1.** Het bijzonder waterverkoopreglement van AWW dat werd ingediend op 30 april 2012 wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Tegen deze beslissing kan binnen 60 dagen na kennisneming een beroep tot nietigverklaring ingediend worden bij de Raad van State.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn. Bevat het verzoekschrift tot nietigverklaring tevens een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden akte, dan bevat het verzoekschrift negen door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State, zoals gewijzigd door het K.B. van 25 april 2007).

Brussel, 16 juli 2012.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,  
J. SCHAUVLIEGE

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2012/36211]

## Aanwijzing van verbaliserende ambtenaren ruimtelijke ordening

Bij besluit van de administrateur-generaal van 19 november 2012 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** De hierna vermelde ambtenaren worden aangewezen om inbreuken op artikel 4.2.1, 2° VCRO op te sporen en vast te stellen door een proces-verbaal en met betrekking tot deze inbreuken stakingsbevelen, zoals bedoeld in artikel 6.1.47 VCRO, uit te vaardigen. Zij zijn tevens bevoegd om de voortzetting van handelingen in strijd met stakingsbevelen, bekrachtigingsbeslissingen of, in gebeurlijk geval, beschikkingen in kort geding, gegrond op inbreuken op art. 4.2.1, 2° VCRO, vast te stellen, en te voorzien in de maatregelen, bedoeld in artikel 6.1.48 VCRO.

Voornaam	Naam	Personeelslid
Bart	Deckers	226213/1
Eduard	Luyckx	206098/0
Jan	Lamberts	208040/0
Koen	Van Bavel	208738/0
Bert	Boets	228467/0
Lutgarde	Froyen	230980/0
Ghislain	Mees	206355/0
Koen	Schreurs	212753/1
Tomas	Bogataj	212588/1
Guido	Vervaet	213147/1
Philippe	Sturbois	228486/0
Carlo	Van Der Veen	228850/0
Marc	Fourier	234181/0
Paul	Vandenabeele	205268/0
Johnny	Cocquyt	206865/0
Johan	Denys	204797/1
Philippe	Van de Velde	210475/1
Mark	Ysewijn	210185/1
Veerle	Van Den Eynde	208356/1
Jean	Francois	234192/0
Brigitte	De Wever	206958/0
Tom	Brichau	211093/0
François	Bernar	206384/0
Norbert	Mues	204740/0
Jean-Pierre	Oyen	204999/0
Berten	Vermander	229277/0
Steven	Cumps	211998/2
Sven	Vrielynck	210554/0
Geert	Claeys	207647/0
Danny	Bauwens	218139/1
Paul	Vandamme	207651/0
Mark	Van den Meererschaut	207627/0

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 december 2012.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2012/29507]

**9 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 2012 portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française**

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

Vu le décret du 22 février 2008 portant diverses mesures relatives à l'organisation et au fonctionnement de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, l'article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment son article 13, § 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup>, a);

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 2012 portant désignation des membres du comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française;

Vu l'arrêté ministériel du 5 septembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juin 2008 portant désignation des membres du comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur;

Considérant les propositions faites par la CGSLB, par le secteur CNE des universités pour la CSC, par le Conseil supérieur de l'enseignement de promotion sociale et par la Fédération des Etudiants Francophones (FEF);

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 2012 portant désignation des membres du Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au point 4, a), les termes « Mme A. BOUCHEZ » sont remplacés par les termes « Mme Y. BILALI »;

2<sup>o</sup> au point 7, b), les termes « N.N. (FEF) » sont remplacés par les termes « M. R. MATHOT (FEF) » et au point 7, c), les termes « N.N. (FEF) » sont remplacés par les termes « M. M. GUERARD (FEF) »;

3<sup>o</sup> au point 8, b), les termes « suppléant N.N. (CSC) » sont remplacés par les termes « Mme N. KRUYTS (CSC) »;

4<sup>o</sup> au point 8, c), les termes « N.N. (CGSLB) » sont remplacés par les termes « M. D. RUBAN (CGSLB) » et les termes « suppléant N.N. (CGSLB) » sont remplacés par les termes « Mme C. GISLAIN (CGSLB) »;

5<sup>o</sup> le point 9, a), est complété par les termes « suppléant M. B. CURVALE; »;

6<sup>o</sup> le point 9, b), est complété par les termes « suppléant M. F. SCUUVIE; »;

7<sup>o</sup> le point 9, c), est complété par les termes « suppléant M. M. HENROTIN; ».

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 5 septembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juin 2008 portant désignation des membres du comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 9 octobre 2012.

J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2012/29507]

**9 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 juni 2012 tot aanstelling van de leden van het Beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde hoger onderwijs**

De Minister van Hoger Onderwijs,

Gelet op het decreet van 22 februari 2008 houdende verschillende maatregelen betreffende de organisatie en de werking van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 13, § 1, 10<sup>o</sup>, a);

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 juni 2012 tot aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde hoger onderwijs;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 september 2012 houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juni 2008 tot aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het hoger onderwijs;

Gelet op de voorstellen van de CGSLB, de CNE sector van de universiteiten voor de CSC, de Hoge Raad voor het onderwijs voor sociale promotie en de « Fédération des Etudiants Francophones (FEF)»,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 1 juni 2012 tot aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde hoger onderwijs, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° onder punt 4, a), worden de woorden « Mevr. A. BOUCHEZ » vervangen door de woorden « Mevr. Y. BILALI »;

2° onder punt 7, b), worden de woorden « N.N. (FEF) » vervangen door de woorden « de heer R. MATHOT (FEF) » en onder punt 7, c), worden de woorden « N.N. (FEF) » vervangen door de woorden « de heer M. GUERARD (FEF) »;

3° onder punt 8, b), worden de woorden « plaatsvervanger N.N. (CSC) » vervangen door de woorden « Mevr. N. KRUYTS (CSC) »;

4° onder punt 8, c), worden de woorden « N.N. (CGSLB) » vervangen door de woorden « de heer D. RUBAN (CGSLB) » en worden de woorden « plaatsvervanger N.N. (CGSLB) » vervangen door de woorden « Mevr. C. GISLAIN (CGSLB) »;

5° punt 9, a), wordt aangevuld met de woorden « plaatsvervanger de heer B. CURVALE; »;

6° punt 9, b), wordt aangevuld met de woorden « plaatsvervanger de heer F. SCUVIE; »;

7° punt 9, c), wordt aangevuld met de woorden « plaatsvervanger de heer M. HENROTIN; ».

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 5 september 2012 houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juni 2008 tot aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het hoger onderwijs, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 9 oktober 2012.

J.-Cl. MARCOURT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2012/29502]

**22 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel modifiant la composition de la Sous-commission de Qualification fixée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juin 2009 portant nomination des membres de la Sous-commission de Qualification**

La Ministre de la Jeunesse,

Vu le Décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et leurs fédérations, l'article 22 modifié par les décrets du 3 mars 2004 et du 9 mai 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 décembre 2008 déterminant les modalités d'application du décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et leurs fédérations;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juin 2009 portant nomination des membres de la sous-commission de qualification, modifié par les arrêtés du Gouvernement du 18 décembre 2009, du 25 août 2010, du 16 février 2011, du 1<sup>er</sup> avril 2011, du 19 juillet 2011, du 8 février 2012 et du 16 avril 2012;

Considérant la demande du 6 août 2012 de changement de mandat des Auberges de Jeunesse, en ce qu'elle sollicite le remplacement de Mme DEDEURWAEDER, Leslie, membre effectif, par M. HORTEGAT, Joël;

Considérant la proposition de changement de mandat par le Service de la Jeunesse de la Direction générale de la Culture en ce qu'il a décidé le remplacement de Mme CRÉMER, Françoise, membre effectif, par Mme VERHEYEN, Françoise, et de Mme VERHEYEN, Françoise, par Mme CRÉMER, Françoise, en qualité de suppléant;

Considérant la proposition de désignation par le Service de la Jeunesse de la Direction générale de la Culture de Mme DE VRIENDT, Isabelle, comme suppléante de Mme MASSET, Anne-Marie;

Considérant que M. HORTEGAT, Joël, remplit les conditions de nomination inscrites aux articles 22 et 30 du décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions d'agrément et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et de leurs fédérations;

Qu'ils sont en effet respectivement, d'une part, mandaté et proposé par une fédération agréée dont la majorité des associations membres sont agréées comme centre de rencontres et d'hébergement et d'autre part, membres de l'administration et proposés par cette dernière;

Que, par conséquent, il y a lieu de désigner, en remplacement de Mme DEDEURWAEDER, Leslie, M. HORTEGAT, Joël en qualité de membre effectif; en remplacement de Mme CREMER, Françoise, Mme VERHEYEN, Françoise en qualité de membre effectif; en remplacement de Mme VERHEYEN, Françoise, Mme CREMER, Françoise en qualité de membre suppléant; et de nommer Mme DE VRIENDT, Isabelle, en qualité de membre suppléant de Mme MASSET, Anne-Marie,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> de l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juin 2009 est modifié comme suit :

Il est mis fin au mandat de :

Pour les représentants de chaque fédération agréée :

*Pour la Fédération des Auberges de Jeunesse :*

**EFFECTIF**

**SUPPLEANT**

Mme DEDEURWAEDER Leslie

Rue de la Sablonnière 28

1000 BRUXELLES

Pour les représentants de l'Administration :

**EFFECTIF**

**SUPPLEANT**

Mme CREMER Françoise

Boulevard Léopold II 44

1080 BRUXELLES

Mme VERHEYEN Françoise

Boulevard Léopold II 44

1080 BRUXELLES

Sont nommés membres de la Sous-commission de Qualification et chargés d'achever le mandat des membres qu'ils remplacent :

Pour les représentants de chaque fédération agréée

*Pour la Fédération des Auberges de Jeunesse :*

**EFFECTIF**

**SUPPLEANT**

M. HORTEGAT Joël

Rue de la Sablonnière 28

1000 BRUXELLES

Pour les représentants de l'Administration :

**EFFECTIF**

**SUPPLEANT**

Mme VERHEYEN Françoise

Boulevard Léopold II 44

1080 BRUXELLES

Mme CREMER Françoise

Boulevard Léopold II 44

1080 BRUXELLES

**Art. 2.** Est nommée membre de la Sous-commission de Qualification

Pour les représentants de l'Administration :

**EFFECTIF**

**SUPPLEANT**

Mme DE VRIENDT Isabelle

Boulevard Léopold II, 44

1080 BRUXELLES

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 22 octobre 2012.

Bruxelles, le 22 octobre 2012.

Mme HUYTEBROECK



## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2012/29502]

**22 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van de samenstelling van de Kwalificatiesubcommissie bepaald bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juni 2009 tot benoeming van de leden van de Kwalificatiesubcommissie**

De Minister van Jeugd,

Gelet op het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuisen, van ontmoetings- en accommodatiecentra, van jongeren informatiecentra en van hun federaties, op artikel 22 gewijzigd bij de decreten van 3 maart 2004 en 9 mei 2008;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 december 2008 tot vaststelling van de nadere regels voor de toepassing van het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuisen, van ontmoetings- en accommodatiecentra, van jongeren informatiecentra en van hun federaties;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juni 2009 tot benoeming van de leden van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 18 december 2009, 25 augustus 2010, 16 februari 2011, 1 april 2011, 19 juli 2011, 8 februari 2012 en 16 april 2012;

Gelet op de aanvraag van 6 augustus 2012 tot verandering van een mandaat van de Auberges de Jeunesse waarbij de vervanging wordt aangevraagd van Mevr. DEDEURWAEDER, Leslie, werkend lid, door de heer HORTEGAT, Joël;

Gelet op de voordracht tot verandering van mandaat door de Jeugddienst van de Algemene directie Cultuur waarbij tot de vervanging werd besloten van Mevr. CREMER, Françoise, werkend lid, door Mevr. VERHEYEN, Françoise, en van Mevr. VERHEYEN, Françoise, door Mevr. CREMER, Françoise, als plaatsvervangster;

Gelet op de voordracht tot aanstelling door de Jeugddienst van Algemene directie Cultuur van Mevr. DE VRIENDT, Isabelle, als plaatsvervangster van Mevr. MASSET, Anne-Marie;

Overwegende dat de heer HORTEGAT, Joël, de benoemingsvoorwaarden vervult opgenomen in de artikelen 22 en 30 van het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuisen, van ontmoetings- en accommodatiecentra, van jongeren informatiecentra en van hun federaties;

Dat, enerzijds, hun mandaat voorgedragen wordt door een erkende federatie waarvan de meerderheid van de lidverenigingen erkend zijn als ontmoetings- en herbergingscentra en, anderzijds, ze lid zijn van het bestuur en voorgedragen worden door dit laatste;

Dat, derhalve, ter vervanging van Mevr. DEDEURWAEDER, Leslie, de heer HORTEGAT, Joël, als werkend lid, ter vervanging van Mevr. CREMER, Françoise, Mevr. VERHEYEN, Françoise, als werkend lid, ter vervanging van Mevr. VERHEYEN, Françoise, Mevr. CREMER, Françoise, als plaatsvervangend lid aangewezen dienen te worden en Mevr. DE VRIENDT, Isabelle, als plaatsvervangend lid van Mevr. MASSET, Anne-Marie, benoemd dient te worden,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1, 1° en 2° van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juni 2009 wordt gewijzigd als volgt :

Er wordt een einde gesteld aan het mandaat van :

Voor de vertegenwoordigers van elke erkende federatie :

*Voor de "Fédération des Auberges de Jeunesse" :***WERKEND LID****PLAATSVERVANGEND LID**

Mevr. DEDEURWAEDER Leslie

Zavelput 28

1000 BRUSSEL

Voor de vertegenwoordigers van het bestuur :

**WERKEND LID****PLAATSVERVANGEND LID**

Mevr. CREMER Françoise

Leopold II-laan 44

1080 BRUSSEL

Mevr. VERHEYEN Françoise

Leopold II-laan 44

1080 BRUSSEL

Benoemd worden tot lid van de Kwalificatiesubcommissie en worden belast met het voleindigen van het mandaat van de leden die ze vervangen :

Voor de vertegenwoordigers van elke erkende federatie

*Voor de "Fédération des Auberges de Jeunesse" :***WERKEND LID****PLAATSVERVANGEND LID**

De heer HORTEGAT Joël

Zavelput 28

1000 BRUSSEL

Voor de vertegenwoordigers van het bestuur

**WERKEND LID****PLAATSVERVANGEND LID**

Mevr. VERHEYEN Françoise

Leopold II-laan 44

1080 BRUSSEL

Mevr. CREMER Françoise

Leopold II-laan 44

1080 BRUSSEL

**Art. 2.** Wordt benoemd tot lid van de Kwalificatiesubcommissie

Voor de vertegenwoordigers van het bestuur :

**WERKEND LID**

**PLAATSVERVANGEND LID**

Mevr. DE VRIENDT Isabelle  
Leopold II-laan, 44  
1080 BRUSSEL

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 22 oktober 2012.

Brussel, 22 oktober 2012.

Mevr. E. HUYTEBROECK

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C – 2012/29501]

**22 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel modifiant la composition de la Sous-commission de la politique socio-culturelle de l'égalité des chances fixée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juin 2009 portant nomination des membres de la Sous-commission de la politique socio-culturelle de l'égalité des chances**

La Ministre de la Jeunesse,

Vu le Décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et leurs fédérations, l'article 22 modifié par les décrets du 3 mars 2004 et du 9 mai 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 décembre 2008 déterminant les modalités d'application du décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et leurs fédérations;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juin 2009 portant nomination des membres de la sous-commission de la politique socioculturelle de l'Égalité des chances, modifié par l'arrêté du Gouvernement du 18 décembre 2009, du 16 février 2011, du 19 juillet 2011 et du 16 avril 2012;

Considérant la demande du 24 septembre 2012 de changement de mandat de la Fédération des Maisons de jeunes en Belgique francophone, en ce qu'elle sollicite le remplacement de Mme BRIJS, Nancy, membre suppléant, par Mme CORONGIU, Antoinette;

Considérant que Mme CORONGIU, Antoinette, remplit les conditions de nomination inscrites aux articles 22 et 30 du décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions d'agrément et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et de leurs fédérations;

Qu'elle est en effet mandatée et proposée par une fédération agréée dont la majorité des associations membres sont agréées comme maisons de jeunes;

Que, par conséquent, il y a lieu de désigner en remplacement de Mme BRIJS, Nancy, Mme CORONGIU, Antoinette, en qualité de membre suppléant,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> de l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juin 2009 est modifié comme suit :

Il est mis fin au mandat de :

Pour les représentants de chaque fédération agréée dont la majorité des associations membres sont agréées comme maisons de jeunes :

*Fédération des Maisons de jeunes en Belgique francophone :*

**EFFECTIF**

**SUPPLEANT**

Mme BRIJS Nancy  
Rue Fond de Coy 13  
4020 JUPILLE SUR MEUSE

Est nommée membre de la Sous-commission de la politique socioculturelle d'égalité des chances et chargée d'achever le mandat du membre qu'elle remplace :

Pour les représentants de chaque fédération agréée dont la majorité des associations membres sont agréées comme maisons de jeunes :

*Fédération des Maisons de jeunes en Belgique francophone :*

**EFFECTIF**

**SUPPLEANT**

Mme CORONGIU Antoinette  
Rue Champs de Tignée 82  
4630 SOUMAGNE

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 22 octobre 2012.

Bruxelles, le 22 octobre 2012.

Mme E. HUYTEBROECK

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2012/29501]

**22 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van de samenstelling van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen bepaald bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juni 2009 tot benoeming van de leden van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen**

De Minister van Jeugd,

Gelet op het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuizen, van ontmoetings- en accommodatiecentra, van jongeren informatiecentra en van hun federaties, op artikel 22 gewijzigd bij de decreten van 3 maart 2004 en 9 mei 2008;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 december 2008 tot vaststelling van de nadere regels voor de toepassing van het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuizen, van ontmoetings- en accommodatiecentra, van jongeren informatiecentra en van hun federaties;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juni 2009 tot benoeming van de leden van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 18 december 2009, 16 februari 2011, 19 juli 2011 en 16 april 2012;

Gelet op de aanvraag van 24 september 2012 tot verandering van een mandaat van de Fédération des maisons de jeunes en Belgique francophone waarbij de vervanging wordt aangevraagd van Mevr. BRIJS, Nancy, plaatsvervangend lid, door Mevr. CORONGIU, Antoinette;

Overwegende dat Mevr. CORONGIU, Antoinette, de benoemingsvoorwaarden vervult opgenomen in de artikelen 22 en 30 van het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuizen, van ontmoetings- en accommodatiecentra, van jongeren informatiecentra en van hun federaties;

Dat haar mandaat voorgedragen wordt door een erkende federatie waarvan de meerderheid van de lidverenigingen erkend zijn als Jeugdhuizen;

Dat, derhalve, Mevr. CORONGIU, Antoinette, als plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. BRIJS, Nancy, dient te worden aangewezen,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1, 1° van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juni 2009 wordt gewijzigd als volgt :

Er wordt een einde gesteld aan het mandaat van :

Voor de vertegenwoordigers van elke erkende federatie waarvan de meerderheid van de lidverenigingen erkend zijn als jeugdhuizen :

*Fédération des Maisons de jeunes en Belgique francophone :*

**WERKEND LID****PLAATSVERVANGEND LID**

Mevr. BRIJS Nancy  
Rue Fond de Coy 13  
4020 JUPILLE SUR MEUSE

Benoemd wordt tot lid van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen en belast met het voleindigen van het mandaat van het lid dat ze vervangt :

Voor de vertegenwoordigers van elke erkende federatie waarvan de meerderheid van de lidverenigingen erkend zijn als jeugdhuizen :

*Fédération des Maisons de jeunes en Belgique francophone :*

**WERKEND LID****PLAATSVERVANGEND LID**

Mevr. CORONGIU Antoinette  
Rue Champs de Tignée 82  
4630 SOUMAGNE

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 22 oktober 2012.

Brussel, 22 oktober 2012.

Mevr. E. HUYTEBROECK

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2012/29528]

**Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique  
Université de Mons  
Décisions du conseil d'administration**

Par décision du conseil d'administration du 15 juin 2004 ratifiée par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012, Mme Cécile Gallez est nommée au grade d'attaché au service du personnel, à la date du 1<sup>er</sup> juin 2004.

Par décision du conseil d'administration du 12 décembre 2006 ratifiée par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012, M. Frédéric Dufranne est nommé au rang d'informaticien au Centre de l'Informatique, de l'Audiovisuel et du Multimédia, à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Par décision du conseil d'administration du 11 septembre 2007 ratifiée par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012, M. Willy Lahaye est nommé au rang de premier assistant à la Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Éducation, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2007.

Par décisions du conseil d'administration du 22 février 2010 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012 :

- M. Alexandre Amorison est nommé au rang d'informaticien-expert au Centre informatique, à la date du 1<sup>er</sup> mars 2010;
- Mme Jacqueline Godfroid est nommée au rang d'attaché, à la date du 1<sup>er</sup> mars 2010;
- Mme Dominique Ruelle est nommée au rang d'attaché, à la date du 1<sup>er</sup> mars 2010.

Par décisions du conseil d'administration du 29 mars 2010 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012 :

- M. Freddy Decot est nommé au rang d'ingénieur industriel en chef principal au Service Prévention, à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2010;
- M. Dany Cornelissen est nommé au rang d'ingénieur industriel à la Faculté des Sciences, à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Par décision du conseil d'administration du 10 mai 2010 ratifiée par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2010, M. Alexandre Amorison est nommé au rang d'informaticien directeur au Centre de l'informatique, à la date du 1<sup>er</sup> avril 2010.

Par décision du conseil d'administration du 14 juin 2010 ratifiée par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2010, M. Georges Kouroussis est nommé au rang de premier assistant à la Faculté polytechnique - Service de Mécanique rationnelle, Dynamique et Vibrations, à la date du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Par décision du conseil d'administration du 5 juillet 2010 ratifiée par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012, Mme Florence Laline est nommée au rang d'informaticien aux Services administratifs généraux - Service Communication et Relations publiques, à la date du 1<sup>er</sup> août 2010.

Par décisions du conseil d'administration du 13 septembre 2010 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012 :

- M. Ralf Pflieger est nommé au grade de maître-assistant en langue allemande, à 5/10<sup>e</sup> temps, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2010;
- Mme Natacha Body est nommée au grade de maître-assistante en langue allemande, à 10/10<sup>e</sup> temps à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2010.

Par décisions du conseil d'administration du 25 octobre 2010 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 12 avril 2011 :

- Mme Nadia D'Amelio est nommée au rang de chargée de cours, à la Faculté de Traduction et d'Interprétation, à la date du 1<sup>er</sup> novembre 2010;
- M. Michel Berre est nommé au rang de chargé de cours, à la Faculté de Traduction et d'Interprétation, à la date du 1<sup>er</sup> novembre 2010.

Par décision du conseil d'administration du 25 octobre 2010 ratifiée par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012, M. Simon Cambier est nommé au rang d'ingénieur principal chef de service au Département Infrastructure, à la date du 1<sup>er</sup> novembre 2010.

Par décisions du conseil d'administration du 28 mars 2011 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012 :

- Mme Joëlle Tilmant est nommée au grade de premier attaché au Département Affaires étudiantes, à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2011;
- Mme Cécile Gallez est nommée au grade de premier attaché au Département Ressources humaines, à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2011;
- Mme Sarah Dozier est nommée au grade de maître-assistante en langue espagnole, à 10/10<sup>e</sup> temps, à la date du 1<sup>er</sup> avril 2011;
- Mme Kay Ogbourne est nommée au grade de maître-assistante en langue anglaise, à 10/10<sup>e</sup> temps, à la date du 1<sup>er</sup> avril 2011;
- Mme Margrethe Eriksen est nommée au grade de maître-assistante en langue danoise, à 10/10<sup>e</sup> temps, à la date du 1<sup>er</sup> avril 2011;

- Mme Peggy Van Ceulebroeck est nommée au rang de maître-assistante en langue danoise, à 10/10<sup>e</sup> temps, à la date du 1<sup>er</sup> avril 2011.

Par décisions du conseil d'administration du 17 octobre 2011 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 15 février 2012 :

- La désignation de M. Michel Bougard au rang de chargé de cours est renouvelée pour une durée d'un an, à la faculté des Sciences, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- M. Jean-Marie De Corte est nommé au rang de chef de travaux, à la Faculté de Warocqué d'Economie et de Gestion, à la date du 1<sup>er</sup> novembre 2011;

- Portant démission honorable de M. Michel Bougard de ses fonctions de chargé de cours;

- Portant démission honorable de Mme Huguette Desmet de ses fonctions de professeur ordinaire.

Par décisions du conseil d'administration du 12 septembre 2011 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 15 février 2012 :

- M. Francesco Lo Bue est nommé au rang de chargé de cours, à la Faculté des Sciences, à la date du 1<sup>er</sup> octobre;

- Mme Laurence Ris est nommée au rang de chargée de cours, à la Faculté de Médecine et de Pharmacie, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- M. Yves Gossuin est désigné au rang de chargé de cours, à la Faculté des Sciences, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- La charge de Mme Sophie Laurent est fixée à quinze pour cent d'un temps plein, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- La charge de cours dans le domaine des Sciences, en Histologie et Anthropologie est attribuée à M. Denis Nonclerq, est fixée à douze pour cent d'une charge à temps plein, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011.

Par décisions du conseil d'administration du 12 septembre 2011 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012 :

- Mme Evelyne Daubie est nommée au rang de chef de travaux à la Faculté des Sciences, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- M. Olivier Delgrange est nommé au rang de chef de travaux, à la Faculté des Sciences, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Martine Dumont est nommée au rang de chef de travaux, à la Faculté de Médecine et de Pharmacie, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- M. Yves Gossuin est nommé au rang de chef de travaux, à la Faculté de Médecine et de Pharmacie, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Kathy Huet est nommée au rang de chef de travaux, à la Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Sophie Laurent est nommée au rang de chef de travaux, à la Faculté de Médecine et de Pharmacie, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- M. Denis Michez est nommé au rang de chef de travaux, à la Faculté des Sciences, à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2011;

- M. Georges Kouroussis est désigné au rang de chargé de cours à la Faculté polytechnique, à la date du 1<sup>er</sup> février 2012;

- M. Pierre Cornut est désigné au rang de chargé de cours, à la Faculté d'Architecture et d'Urbanisme, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- M. Jean-Jacques Pouleur est désigné au rang de chargé de cours, à la Faculté d'Architecture et d'Urbanisme, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011.

Par décision du conseil d'administration du 12 septembre 2011 ratifiée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012, démission honorable de ses fonctions de professeur à l'Université de Mons à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2010 et autorisation à faire valoir ses droits à la pension de retraite sont accordées à M. Emile Biemont.

Par décision du conseil d'administration du 12 septembre 2011 ratifiée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 janvier 2012, démission honorable de ses fonctions de chargée de cours à l'Université de Mons à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2012 et autorisation à faire valoir ses droits à la pension de retraite sont accordées à Mme Anne De Kerchove-Waterkeyn.

Par décisions du conseil d'administration du 4 juillet 2011 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 22 novembre 2011 :

- La désignation de M. Daniel De Wolf en qualité de chargé de cours, à la Faculté Warocqué d'Economie et de Gestion, est renouvelée pour une durée de cinq ans, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- La désignation de M. Emmanuel Dhyne en qualité de chargé de cours est renouvelée pour une durée de cinq ans, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- La charge de M. Edouard Rivière-Lorphevre est fixée, à la Faculté polytechnique, à un temps plein, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- La charge de M. Thierry Descamps est fixée, à la Faculté polytechnique, à un temps plein, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- La charge de M. Jean Vandewattynne est fixée, à la Faculté de Psychologie et des Sciences, à un temps plein, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- La charge de M. Eric Balate est fixée, à vingt-cinq pour cent d'un temps plein, à la date du 1<sup>er</sup> août 2011;

- La charge de M. Didier Batsle est fixée, à 16,66 % d'une charge à temps plein, à la date du 1<sup>er</sup> août 2011;

- M. Selim Datoussaïd est nommé au rang de professeur, à la Faculté polytechnique, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- M. Bruno De Lievre est nommé au rang de professeur, à la Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- M. Alain Finet est nommé au rang de professeur, à la Faculté Warocqué d'Economie et de Gestion, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Marie-Claire Halewyck est nommée au rang de professeur, à la Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Diane Thomas est nommée au rang de professeur, à la Faculté polytechnique, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Chantal Scoubeau est nommée au rang de professeur, à la Faculté Warocqué d'Economie et de Gestion, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Marie-Georges Olivier est nommée au rang de professeur ordinaire à la Faculté polytechnique, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;



- M. Olivier Verlinden est nommé au rang de professeur ordinaire à la Faculté polytechnique, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- M. Ruddy Wattiez est nommé au rang de professeur à la Faculté des Sciences, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Melanie Volral, est nommée au rang de chargée de cours, à la Faculté Warocqué d'Economie et de Gestion, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- La charge de M. Mohammed Benjelloun est fixée, à la Faculté polytechnique, à un temps plein, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011.

Par décision du conseil d'administration du 4 juillet 2011 ratifiée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 novembre 2011, démission honorable de ses fonctions de professeur ordinaire à l'Université de Mons à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2012 et autorisation à faire valoir ses droits à la pension de retraite sont accordées à M. Francis Lowenthal.

Par décision du conseil d'administration du 4 juillet 2011 ratifiée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 novembre 2011, démission honorable de ses fonctions de chef de travaux et assistante à l'Université de Mons à la date du 15 septembre 2011 et autorisation à faire valoir ses droits à la pension de retraite sont accordées à Mme Laurence Degand.

Par décisions du conseil d'administration du 6 juin 2011 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 11 octobre 2011 :

- Mme Anne Staquet est désignée au rang de chargée de cours, à la Faculté des Sciences, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Olga Gortchania est désignée au rang de maître-assistante en langue russe, à la Faculté de Traduction et d'Interprétation - Ecoles d'interprètes internationaux, à la date du 15 septembre 2011;

- M. Igor Eeckhaut est désigné au rang de chargé de cours, à la Faculté des Sciences, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Catherine Gravet est désignée au rang de chargée de cours, à la Faculté de Traduction et d'Interprétation - Ecole d'interprètes internationaux, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- M. Pierre François est désigné au rang de chargé de cours à la Faculté de Traduction et d'Interprétation - Ecole d'interprètes internationaux, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Jean Ellen Robertson est désignée au rang de chargé de cours à la Faculté de Traduction et d'Interprétation - Ecole d'interprètes internationaux, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Christine Michaux est désignée au rang de chargé de cours à la Faculté de Traduction et d'Interprétation - Ecole d'interprètes internationaux, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011;

- Mme Thilde Barboni est désignée au rang de chargé de cours, à l'Institut des Sciences du Langage, à la date du 1<sup>er</sup> juillet 2011.

Par décision du conseil d'administration du 6 juin 2011 ratifiée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 octobre 2011, démission honorable de ses fonctions de professeur à l'Université de Mons à la date du 1<sup>er</sup> mars 2012 et autorisation à faire valoir ses droits à la pension de retraite sont accordées à M. Jean-Claude Vansnick.

Par décision du conseil d'administration du 6 juin 2011 ratifiée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 octobre 2011, démission honorable de ses fonctions de professeur ordinaire à l'Université de Mons à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2012 et autorisation à faire valoir ses droits à la pension de retraite sont accordées à M. Yves Quinif.

Par décision du conseil d'administration du 6 juin 2011 ratifiée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 octobre 2011, la charge de Mme Carmen Burtea est fixée, à la Faculté de Médecine et de Pharmacie, à quinze pour cent d'une charge à temps plein, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2011.

Par décisions du conseil d'administration du 9 mai 2011 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 11 octobre 2011 :

- Mme Patricia Nimal est nommée au rang de chargée de cours à l'Institut des Sciences juridiques, à la date du 1<sup>er</sup> juin 2011;

- M. Thierry Descamps est nommé au rang de chargé de cours à la Faculté polytechnique, à la date du 1<sup>er</sup> juin 2011;

- M. Laurent Van Parys est nommé au rang de chargé de cours à la Faculté polytechnique, à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2011;

- Mme Pascale Petit est nommée au rang de chef de travaux à la Faculté d'Architecture et d'Urbanisme, à la date du 1<sup>er</sup> juin 2011;

- M. David Laplume est nommé au rang de chargé de cours à la Faculté d'Architecture et d'Urbanisme, à la date du 1<sup>er</sup> juin 2011.

Par décisions du conseil d'administration du 28 février 2011 ratifiées par arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 11 juillet 2011 :

- M. Alfred Lovenberg est nommé au rang de chef de travaux en langue allemande, à la date du 1<sup>er</sup> mars 2011;

- Mme Claire Lebrun est nommée au rang de chef de travaux en langue anglaise, à la date du 1<sup>er</sup> mars 2011;

- Mme Carola Henn est nommée au rang de chef de travaux en langue néerlandaise, à la date du 1<sup>er</sup> mars 2011;

- Mme Inge Callebaut est nommée au rang de chef de travaux en langue néerlandaise, à la date du 1<sup>er</sup> mars 2011;

- Mme Anne Godart est nommée au rang de chef de travaux en langue russe, à la date du 1<sup>er</sup> mars 2011.

Par décision du conseil d'administration du 28 février et du 9 mai 2011 ratifiée par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 octobre 2011, M. Laurent Bricteux est désigné au rang de chargé de cours à la Faculté polytechnique, à la date du 1<sup>er</sup> août 2011.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206784]

**22 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation du fonctionnaire délégué suppléant habilité à prononcer les sanctions administratives en matière de services de taxis, location de voitures avec chauffeur, taxis collectifs et transport d'intérêt général et en matière de transport scolaire**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 18 octobre 2007 relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2009 portant exécution dudit décret;

Vu le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif au transport et aux plans de déplacements scolaires;

Considérant qu'il y a lieu de désigner un fonctionnaire délégué suppléant habilité à prononcer les amendes administratives prévues à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, du décret du 18 octobre 2007 et à l'article 41 du décret du 1<sup>er</sup> avril 2004;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est désigné comme fonctionnaire délégué suppléant habilité à prononcer les amendes administratives :

- M. Patrick Imbreckx, directeur de la Direction du Transport de Personnes.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 3.** Le Ministre de la Mobilité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 novembre 2012.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2012/206784]

**22. NOVEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Benennung des stellvertretenden beauftragten Beamten, der befugt ist, die administrativen Geldstrafen in Sachen Taxidienste, Vermietung von Fahrzeugen mit Fahrer, Sammeltaxidienste und Transport allgemeinen Interesses und in Sachen Schülertransport aufzuerlegen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 18. Oktober 2007 über die Taxidienste und die im Bereich der Vermietung von Fahrzeugen mit Fahrer tätigen Dienste;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 2009 zur Ausführung des besagten Dekrets;

Aufgrund des Dekrets vom 1. April 2004 über den Transport und die Verkehrspläne im Schulwesen;

In der Erwägung, dass der Anlass besteht, einen stellvertretenden beauftragten Beamten zu benennen, der befugt ist, die in Artikel 39, § 1 des Dekrets vom 18. Oktober 2007 und in Artikel 41 des Dekrets vom 1. April 2004 vorgesehenen administrativen Geldstrafen aufzuerlegen;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität,

Beschließt:

**Artikel 1 -** Als stellvertretender beauftragter Beamter, der befugt ist, administrative Geldstrafen aufzuerlegen, wird benannt:

- Herr Patrick Imbreckx, Direktor der Direktion der Personenbeförderung.

**Art. 2 -** Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

**Art. 3 -** Der Minister für Mobilität wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. November 2012

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität  
Ph. HENRY

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2012/206784]

**22 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de plaatsvervangende afgevaardigde ambtenaar die bevoegd is om administratieve sancties uit te vaardigen inzake taxidiensten, huurwagens met chauffeur, collectieve taxi's, vervoer van algemeen belang en schoolvervoer**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 18 oktober 2007 betreffende de taxidiensten en de diensten van verhuur van wagens met chauffeur;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2009 tot uitvoering van genoemd decreet;

Gelet op het decreet van 1 april 2004 betreffende het schoolvervoer en de plannen inzake schoolverplaatsingen;

Overwegende dat een plaatsvervangende afgevaardigde ambtenaar aangewezen moet worden die bevoegd is om de in artikel 39, § 1, van het decreet van 18 oktober 2007 en in artikel 41 van het decreet van 1 april 2004 bedoelde administratieve boetes op te leggen;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Besluit :

**Artikel 1.** De volgende persoon wordt aangewezen als plaatsvervangende afgevaardigde ambtenaar die bevoegd is om administratieve boetes op te leggen :

- M. Patrick Imbreckx, directeur bij de Directie Personenvervoer.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

**Art. 3.** De Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 november 2012.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

---

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2012/206740]

**Personnel**

Par arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2012, M. Guillaume Corneau, premier attaché, est promu, par avancement de grade, en surnombre, au grade de directeur.

---

Par arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2012, M. Bernard Petit, premier attaché, est promu, par avancement de grade, en surnombre, au grade de directeur.

---

Par arrêté ministériel du 23 octobre 2012, M. François Bournonville, commissaire d'arrondissement, est admis à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2012.

---

Par arrêté de la directrice du 2 octobre 2012, M. Alain Perpète, premier attaché, est admis à la retraite à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2012.

---

## ÜBERSETZUNG

**ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[2012/206740]

**Personal**

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 8. November 2012, der am 1. April 2012 wirksam wird, wird Herr Guillaume Corneau, erster Attaché, durch Beförderung im Dienstgrad überzählig in den Dienstgrad eines Direktors befördert.

---

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 8. November 2012, der am 1. April 2012 wirksam wird, wird Herr Bernard Petit, erster Attaché, durch Beförderung im Dienstgrad überzählig in den Dienstgrad eines Direktors befördert.

---

Durch Ministerialerlass vom 23. Oktober 2012 wird Herr François Bournonville, Bezirkskommissar, ab dem 1. Dezember 2012 in den Ruhestand versetzt.

Durch Erlass der Direktorin vom 2. Oktober 2012 wird Herr Alain Perpète, erster Attaché, ab dem 1. Oktober 2012 in den Ruhestand versetzt.

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2012/206740]

**Personeel**

Bij besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012, dat in werking treedt op 1 april 2012, wordt de heer Guillaume Cormeau, eerste attaché, door verhoging in graad overtalig bevorderd tot de graad van directeur.

---

Bij besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012, dat in werking treedt op 1 april 2012, wordt de heer Bernard Petit, eerste attaché, door verhoging in graad overtalig bevorderd tot de graad van directeur.

---

Bij ministerieel besluit van 23 oktober 2012 is de heer François Bournonville, arrondissementscommissaris, pensioengerechtigd vanaf 1 december 2012.

---

Bij besluit van de directrice van 2 oktober 2012 is de heer Alain Perpète, eerste attaché, pensioengerechtigd vanaf 1 oktober 2012.

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206802]

**Eau**

Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 approuve l'étude de zone concernant les zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Bringuette P1 » situées dans le sous-bassin hydrographique de la Sambre et modifie l'arrêté ministériel du 25 septembre 2002 relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Bringuette P1 » et autorisé le 22 février 1996 sous le n° 1992/5/B/50168, sis sur le territoire de la commune d'Erquelinnes.

Les résultats de l'étude de zone sont consultables sur le site de la Société publique de Gestion de l'Eau : (<http://www.spge.be>), ainsi que sur le portail environnement du Service public de Wallonie : (<http://environnement.wallonie.be>).

---

Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 approuve l'étude de zone concernant les zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau souterraine dénommés « Baillièvre, Mon Rêve et Mon Rêve P2 » situées dans le sous-bassin hydrographique de la Sambre et modifie l'arrêté ministériel du 30 octobre 2006 relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau souterraine dénommés « Baillièvre, Mon Rêve et Mon Rêve P2 », sis sur le territoire de la commune de Chimay.

Les résultats de l'étude de zone sont consultables sur le site de la Société publique de Gestion de l'Eau : (<http://www.spge.be>), ainsi que sur le portail environnement du Service public de Wallonie : (<http://environnement.wallonie.be>).

---

Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 approuve l'étude de zone concernant les zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Moulin de Bourges P2 » situées dans le sous-bassin hydrographique de la Sambre, sis sur le territoire de la commune de Momignies.

Les résultats de l'étude de zone sont consultables sur le site de la Société publique de Gestion de l'Eau : (<http://www.spge.be>), ainsi que sur le portail environnement du Service public de Wallonie : (<http://environnement.wallonie.be>).

---

Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 approuve l'étude de zone concernant les zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau souterraine dénommés « Villers-Perwin B2, Villers-Perwin B3, Villers B4, Villers B5, Villers B6, Villers C1, Villers C2 » situées dans le sous-bassin hydrographique de la Sambre, sis sur le territoire des communes de Fleurus (Saint-Amand) et de Les Bons Villers (Villers-Perwin).

Les résultats de l'étude de zone sont consultables sur le site de la Société publique de Gestion de l'Eau : (<http://www.spge.be>), ainsi que sur le portail environnement du Service public de Wallonie : (<http://environnement.wallonie.be>).

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2012/206802]

## Wasser

Durch Ministerialerlass vom 5. November 2012 wird die Gebietsuntersuchung betreffend die nahe und die entfernte Präventivzone des Bauwerks zur Grundwasserentnahme genannt "Bringuette P1" im Zwischeneinzugsgebiet der Sambre genehmigt, und wird der Ministerialerlass vom 25. September 2002 über die Einrichtung der nahen und entfernten Präventivzone des am 22. Februar 1996 unter der Nr. 1992/5/B/50168 zugelassenen Bauwerks zur Grundwasserentnahme genannt "Bringuette P1" auf dem Gebiet der Gemeinde Erquennes abgeändert.

Die Ergebnisse der Gebietsuntersuchung können auf der Webseite der "Société publique de Gestion de l'Eau" (Öffentliche Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung): (<http://www.spge.be>), sowie auf der Umweltportal-Webseite des Öffentlichen Dienstes der Wallonie: (<http://environnement.wallonie.be>) eingesehen werden.

Durch Ministerialerlass vom 5. November 2012 wird die Gebietsuntersuchung betreffend die nahe und die entfernte Präventivzone der Bauwerke zur Grundwasserentnahme genannt "Bailièvre, Mon Rêve und Mon Rêve P2" im Zwischeneinzugsgebiet der Sambre genehmigt, und wird der Ministerialerlass vom 30. Oktober 2006 über die Einrichtung der nahen und entfernten Präventivzone der Bauwerke zur Grundwasserentnahme genannt "Bailièvre, Mon Rêve und Mon Rêve P2" auf dem Gebiet der Gemeinde Chimay abgeändert.

Die Ergebnisse der Gebietsuntersuchung können auf der Webseite der "Société publique de Gestion de l'Eau" (Öffentliche Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung): (<http://www.spge.be>), sowie auf der Umweltportal-Webseite des Öffentlichen Dienstes der Wallonie: (<http://environnement.wallonie.be>) eingesehen werden.

Durch Ministerialerlass vom 5. November 2012 wird die Gebietsuntersuchung betreffend die nahe und die entfernte Präventivzone des Bauwerks zur Grundwasserentnahme genannt "Moulin de Bourges P2" auf dem Gebiet der Gemeinde Momignies im Zwischeneinzugsgebiet der Sambre genehmigt.

Die Ergebnisse der Gebietsuntersuchung können auf der Webseite der "Société publique de Gestion de l'Eau" (Öffentliche Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung): (<http://www.spge.be>), sowie auf der Umweltportal-Webseite des Öffentlichen Dienstes der Wallonie: (<http://environnement.wallonie.be>) eingesehen werden.

Durch Ministerialerlass vom 5. November 2012 wird die Gebietsuntersuchung betreffend die nahe und die entfernte Präventivzone der Bauwerke zur Grundwasserentnahme genannt "Villers-Perwin B2, Villers-Perwin B3, Villers B4, Villers B5, Villers B6, Villers C1, Villers C2" auf dem Gebiet der Gemeinden Fleurus (Saint-Amand) und Les Bons Villers (Villers-Perwin) im Zwischeneinzugsgebiet der Sambre genehmigt.

Die Ergebnisse der Gebietsuntersuchung können auf der Webseite der "Société publique de Gestion de l'Eau" (Öffentliche Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung): (<http://www.spge.be>), sowie auf der Umweltportal-Webseite des Öffentlichen Dienstes der Wallonie: (<http://environnement.wallonie.be>) eingesehen werden.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2012/206802]

## Water

Bij ministerieel besluit van 5 november 2012 wordt het zone-onderzoek betreffende de nabij- en afgelegen preventiegebieden voor het ondergrondse waterwinningwerk « Bringuette P1 », gelegen in het onderstroomgebied van de Sambre, goedgekeurd en wordt het ministerieel besluit van 25 september 2002 tot vaststelling van de nabij- en afgelegen preventiegebieden voor het ondergrondse waterwinningwerk « Bringuette P1 », toegelaten op 22 februari 1996 onder het nr. 1992/5/B/50168 en gelegen op het grondgebied van de gemeente Erquennes, gewijzigd.

De uitslagen van het zone-onderzoek liggen ter inzage op de site van de « Société publique de Gestion de l'Eau » : (<http://www.spge.be>), alsook op het portaal Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst : (<http://environnement.wallonie.be>).

Bij ministerieel besluit van 5 november 2012 wordt het zone-onderzoek betreffende de nabij- en afgelegen preventiegebieden voor de ondergrondse waterwinningwerken « Bailièvre, Mon Rêve en Mon Rêve P2 », gelegen in het onderstroomgebied van de Sambre, goedgekeurd en wordt het ministerieel besluit van 30 oktober 2006 tot vaststelling van de nabij- en afgelegen preventiegebieden voor de ondergrondse waterwinningwerken « Bailièvre, Mon Rêve en Mon Rêve P2 », gelegen op het grondgebied van de gemeente Chimay, gewijzigd.

De uitslagen van het zone-onderzoek liggen ter inzage op de site van de « Société publique de Gestion de l'Eau » : (<http://www.spge.be>), alsook op het portaal Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst : (<http://environnement.wallonie.be>).

Bij ministerieel besluit van 5 november 2012 wordt het zone-onderzoek betreffende de nabijgelegen en afgelegen preventiegebieden voor het ondergrondse waterwinningwerk « Moulin de Bourges P2 », gelegen in het onderstroomgebied van de Sambre op het grondgebied van de gemeente Momignies, goedgekeurd.



De uitslagen van het zone-onderzoek liggen ter inzage op de site van de « Société publique de Gestion de l'Eau » : (<http://www.spge.be>), alsook op het portaal Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst : (<http://environnement.wallonie.be>).

Bij ministerieel besluit van 5 november 2012 wordt het zone-onderzoek betreffende de nabijgelegen en afgelegen preventiegebieden voor de ondergrondse waterwinningwerken « Villers-Perwin B2, Villers-Perwin B3, Villers B4, Villers B5, Villers B6, Villers C1, Villers C2 », gelegen in het onderstroomgebied van de Samber op het grondgebied van de gemeenten Fleurus (Saint-Amand) en Les Bons Villers (Villers-Perwin), goedgekeurd.

De uitslagen van het zone-onderzoek liggen ter inzage op de site van de « Société publique de Gestion de l'Eau » : (<http://www.spge.be>), alsook op het portaal Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst : (<http://environnement.wallonie.be>).

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206752]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Philippe Rulot, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Philippe Rulot, le 22 octobre 2012;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Philippe Rulot, rue de la Quinette 4, à 4560 Clavier (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0882824417), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-10-26-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 octobre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206753]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Lock Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BV Lock Transport », le 22 octobre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La « BV Lock Transport », sise Industriestraat 4B, bus 37, à NL-3371 XD Hardinxveld-Giessendam (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL813180545), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-10-26-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés.
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;

- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 octobre 2012.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206754]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BV Grauss Transport", en qualité de transporteur de déchets**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BV Grauss Transport", le 22 octobre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "BV Grauss Transport", sise Klompenmakerstraat 23, à NL-3194 DD Hoogvliet (numéro Banque- Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL006820104), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-10-26-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 octobre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206755]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BV Masterbroek Transport Meppel", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BV Masterbroek Transport Meppel", le 22 octobre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "BV Masterbroek Transport Meppel", sise Klompenmakerstraat 23, à NL-3194 DD Hoogvliet (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL0085922652), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-10-26-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.



§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 octobre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206756]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'"ASBL A & H Recolte/A & H Crop", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'ASBL A & H Recolte/A & H Crop", le 22 octobre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. L'ASBL A & H Recolte/A & H Crop", sise Holstraat 119, à 9000 Gent (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0849152747), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-10-26-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 octobre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206757]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Peteau, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Peteau, le 22 octobre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL Peteau, sise rue du Médoc 18E, à 7170 Bois-d'Haine (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0890997953), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-10-26-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 octobre 2012.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

[C – 2012/09493]

**Bericht. — Oproep tot kandidaten  
voor de commissies voor de evaluatie van de gerechtelijke stage**

De Hoge Raad voor de Justitie vervangt weldra de leden van de commissies voor de evaluatie van de gerechtelijke stage waarvan het mandaat afloopt op 31 december 2012.

Artikel 42 van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding, stelt bij het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding twee commissies voor de evaluatie van de gerechtelijke stage in, een Nederlandstalige en een Franstalige.

Die commissies zijn belast met de volgende taken :

1° de programma's uitwerken van de stages bedoeld in artikel 259octies, § 2, eerste lid, tweede gedachtestreepje en § 3, tweede lid, tweede gedachtestreepje, van het Gerechtelijk Wetboek;

2° de follow-up van de stagiair waarborgen;

3° de stageverslagen bedoeld in artikel 259octies van het Gerechtelijk Wetboek ontvangen;

4° ingeval één of meer stageverslagen ongunstig zijn, aan de Minister van Justitie advies verlenen, eventueel met een voorstel houdende een nieuwe affectatie van de stagiair of een voorstel tot voortijdige beëindiging van de stage;

5° binnen de maand na de ontvangst van alle stageverslagen, overgaan tot de eindevaluatie van de stage en over de stage een omstandig eindverslag opmaken;

6° toezien, in voorkomend geval via aanbevelingen gericht tot de stagemeeesters, op de harmonisering van de inhoud van de praktische opleiding van de stagiair en de afstemming ervan op de vereisten van de functie.

Artikel 43 van de voornoemde wet verduidelijkt de samenstelling van de commissies.

Iedere commissie is samengesteld uit :

— een magistraat van het openbaar ministerie die geen lid is van de Hoge Raad voor de Justitie;

— een lid van de zittende magistratuur, die geen lid is van de Hoge Raad voor de Justitie;

— de adjunct-directeur van het opleidingsinstituut, bevoegd voor de afdeling magistraten van de Rechterlijke Orde en gerechtelijk stagiairs of zijn vertegenwoordiger;

— twee deskundigen inzake onderwijs, inzake pedagogie of inzake arbeidspsychologie, die geen lid zijn van de Hoge Raad voor de Justitie.

Volgens dezelfde procedure wordt voor ieder van die vaste leden een plaatsvervangend lid aangewezen.

Ze zijn voor een hernieuwbare termijn van vier jaar aangewezen.

Met uitzondering van de betrokken adjunct-directeur van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding worden de leden van de commissies door de verenigde benoemings- en aanwijzingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie aangewezen, onder de kandidaten die hebben gereageerd op de oproep tot kandidaten.

Elke commissie wijst een voorzitter aan.

De leden van de commissies hebben recht op presentiegeld waarvan het bedrag overeenkomt met het bepaalde in artikel 259bis-21, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, en op vergoedingen voor reis- en verblijfkosten.

De volgende mandaten zijn te begeven in elke commissie :

— een vast lid en een plaatsvervangend lid, magistraten van het openbaar ministerie, die geen lid zijn van de HRJ

— een vast lid en een plaatsvervangend lid, magistraten van de zetel, die geen lid zijn van de HRJ

— twee vaste leden en twee plaatsvervangende leden, deskundigen inzake onderwijs, inzake pedagogie of inzake arbeidspsychologie, die geen lid zijn van de HRJ.

## CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

[C – 2012/09493]

**Avis. — Appel aux candidats  
pour les commissions d'évaluation du stage judiciaire**

Le Conseil supérieur de la Justice procédera prochainement au renouvellement des membres des commissions d'évaluation du stage judiciaire dont le mandat expire le 31 décembre 2012.

L'article 42 de la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire, instituée au sein de l'Institut de formation judiciaire, deux commissions d'évaluation du stage judiciaire, une commission francophone et une commission néerlandophone.

Ces commissions ont pour compétence :

1° d'établir le programme des stages visés à l'article 259octies, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> tiret et § 3, alinéa 2, 2<sup>e</sup> tiret du Code judiciaire;

2° d'assurer le suivi du stagiaire;

3° de recevoir les rapports de stage visés à l'article 259octies, du Code judiciaire;

4° de rendre au Ministre de la Justice, lorsqu'un ou plusieurs rapports de stages sont défavorables, un avis comprenant éventuellement une proposition de changement d'affectation du stagiaire ou une proposition de fin anticipée du stage;

5° dans le mois qui suit la réception de l'ensemble des rapports de stage, de procéder à l'évaluation finale du stage et de rendre sur le stage un rapport final circonstancié;

6° de veiller, le cas échéant par le biais de recommandations adressées aux maîtres de stage, à l'harmonisation du contenu de la formation pratique du stagiaire et à son adéquation avec les nécessités de la fonction.

L'article 43, de la loi précitée précise la composition des commissions.

Chaque commission est composée :

— d'un magistrat du ministère public non membre du Conseil supérieur de la Justice;

— d'un magistrat du siège non membre du Conseil supérieur de la Justice;

— du directeur adjoint de l'institut de formation, compétent pour la division des magistrats de l'Ordre judiciaire et des stagiaires judiciaires, ou de son représentant;

— de deux experts en enseignement ou en pédagogie ou en psychologie du travail non membres du Conseil supérieur de la Justice.

Il y a pour chacun de ces membres effectifs, un suppléant désigné selon la même procédure.

Ils sont désignés pour un mandat de quatre ans, renouvelable.

Hormis le directeur adjoint de l'Institut de formation judiciaire concerné, les membres des commissions sont désignés par la commission de nomination et de désignation réunie du Conseil supérieur de la Justice parmi les candidats ayant répondu à l'appel aux candidats.

Chaque commission désigne un président.

Les membres des commissions ont droit à un jeton de présence, dont le montant est visé à l'article 259bis-21, § 2, du Code judiciaire et aux indemnités pour frais de déplacement et de séjour.

Les mandats suivants sont à pourvoir dans chaque commission :

— un membre effectif et un membre suppléant, magistrats du ministère public, non membres du CSJ

— un membre effectif et un membre suppléant, magistrats du siège, non membres du CSJ

— deux membres effectifs et deux membres suppléants, experts en enseignement ou en pédagogie ou en psychologie du travail, non membres du CSJ.



De kandidaturen moeten, op straffe van verval, binnen een termijn van een maand na de bekendmaking van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad* bij ter post aangetekende brief worden gericht aan de Voorzitter van de Verenigde benoemings- en aanwijzingscommissie van de HRJ, Louizalaan 65, bus 1, 1050 Brussel.

De kandidaturen omvatten :

- een *curriculum vitae*;
- een motivatiebrief waarin de kandidaat duidelijk zijn nuttige beroepservaring onderstreept voor een mandaat als lid-magistraat of als lid niet-magistraat van de commissie.

Les candidatures doivent, à peine de déchéance, être adressées dans le mois qui suit la publication de cet appel au *Moniteur belge*, par lettre recommandée par la poste, au Président de la Commission de nomination et de désignation réunie du CSJ, avenue Louise 65, bte 1, 1050 Bruxelles.

Les actes de candidature comprendront :

- un *curriculum vitae*;
- une lettre de motivation dans laquelle apparaît clairement notamment l'expérience professionnelle utile pour exercer un mandat de membre magistrat ou de membre non magistrat de la commission.

#### HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

[C – 2012/09488]

##### Personeel. — Vervanging

In toepassing van artikel 259bis-5, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt de heer Thoreau, Jean-Pascal, federaal magistraat bij het federaal parket, vanaf 1 november 2012 aangewezen als Franstalig effectief lid (magistraat) van de Hoge Raad voor de Justitie, ter vervanging van de heer Simon, Alain, raadsheer in het Hof van Cassatie, wiens mandaat een einde nam op 9 oktober 2012.

#### CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

[C – 2012/09488]

##### Personnel. — Remplacement

En application de l'article 259bis-5, § 2, du Code judiciaire, M. Thoreau, Jean-Pascal, magistrat fédéral près le parquet fédéral, est désigné à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2012 en qualité de membre effectif francophone (magistrat) du Conseil supérieur de la Justice, en remplacement de M. Simon, Alain, conseiller à la Cour de Cassation, dont le mandat a pris fin le 9 octobre 2012.

#### RAAD VAN STATE

[C – 2012/18446]

##### Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Johan BRUGGEMAN, die woonplaats kiest bij Mr. Johan VERSTRAE-TEN, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Vaartstraat 70, en de NV VANCO en de BVBA VANDENWIJNGAERDEN INVEST, die beiden woonplaats kiezen bij Mr. Wim MERTENS, advocaat, met kantoor te 3580 Beringen, Scheigoorstraat 5, hebben op 26 oktober 2012 en 29 oktober 2012 met twee respectieve verzoekschriften de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de deputatie van de provincieraad van Vlaams-Brabant van 28 juni 2012 houdende goedkeuring van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Woonontwikkelingsgebieden fase 1 - Wilsle » zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van de stad Leuven op 23 april 2012.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2012.

Deze zaken zijn ingeschreven onder de rolnummers G/A 206.816/X-15.250 en G/A 206.839/X-15.252.

Namens de Hoofdgriffier,  
I. Demortier,  
Bestuurlijk attaché.

#### CONSEIL D'ETAT

[C – 2012/18446]

##### Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Johan BRUGGEMAN, ayant élu domicile chez Me Johan VERSTRAE-TEN, avocat, ayant son cabinet à 3000 Louvain, Vaartstraat 70, ainsi que la SA VANCO et la SPRL VANDENWIJNGAERDEN INVEST, ayant toutes deux élu domicile chez Me Wim MERTENS, avocat, ayant son cabinet à 3580 Beringen, Scheigoorstraat 5, ont demandé les 26 octobre 2012 et 29 octobre 2012 par deux requêtes distinctes l'annulation de l'arrêté de la députation du conseil provincial du Brabant flamand du 28 juin 2012 portant approbation du plan communal d'exécution spatiale « Woonontwikkelingsgebieden fase 1 - Wilsle », tel qu'il a été fixé définitivement par le conseil communal de la ville de Louvain le 23 avril 2012.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 29 août 2012.

Ces affaires sont inscrites au rôle sous les numéros G/A 206.816/X-15.250 et G/A 206.839/X-15.252.

Au nom du Greffier en chef,  
I. Demortier,  
Attaché administratif.

#### STAATSRAT

[C – 2012/18446]

##### Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Johan BRUGGEMAN, der bei Herrn Johan VERSTRAETEN, Rechtsanwalt in 3000 Löwen, Vaartstraat 70, Domizil erwählt hat, sowie die VANCO AG und die VANDENWIJNGAERDEN INVEST PgbmBH, die beide bei Herrn Wim MERTENS, Rechtsanwalt in 3580 Beringen, Scheigoorstraat 5, Domizil erwählt haben, haben am 26. Oktober 2012 und 29. Oktober 2012 mit zwei getrennten Antragschriften die Nichtigerklärung des Erlasses des Ausschusses des Provinzialrates von Flämisch-Brabant vom 28. Juni 2012 zur Billigung des am 23. April 2012 von dem Gemeinderat der Stadt Löwen endgültig festgelegten kommunalen räumlichen Ausführungsplans «Woonontwikkelingsgebieden fase 1 - Wilsle» beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 29. August 2012 veröffentlicht.

Diese Sachen wurden unter den Nummern G/A 206.816/X-15.250 und G/A 206.839/X-15.252 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,  
I. Demortier  
Verwaltungsattaché

## RAAD VAN STATE

[C – 2012/18456]

Bericht voorgeschreven bij artikel 5, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 1956 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State in geval van beroep als bedoeld bij artikel 76bis van de gemeentekieswet. — Gemeenteraadsverkiezingen te La Louvière

Bij de Raad van State is beroep ingesteld door de heer Christian GELAY.

Eenieder kan inzage nemen van het verzoekschrift op het gemeentesecretariaat te La Louvière.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 207.130/XV-2120.

Voor de Hoofdgriffier;  
Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2012/18456]

Avis prescrit par l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 1956 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 76bis de la loi électorale communale. — Elections communales de la ville de La Louvière

Un recours a été introduit au Conseil d'Etat par M. Christian GELAY.

Toute personne peut prendre connaissance de la requête au secrétariat communal de la ville de La Louvière.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 207.130/XV-2120.

Pour le Greffier en chef,  
Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

## RAAD VAN STATE

[C – 2012/18454]

Bericht voorgeschreven bij artikel 5, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 1956 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State in geval van beroep als bedoeld bij artikel 76bis van de gemeentekieswet. — Gemeenteraadsverkiezingen te Assesse

Bij de Raad van State is beroep ingesteld door de heer Paul BALLEZ.

Eenieder kan inzage nemen van het verzoekschrift op het gemeentesecretariaat te Assesse.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 207.135/XV-2121.

Voor de Hoofdgriffier,  
Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2012/18454]

Avis prescrit par l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 1956 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 76bis de la loi électorale communale. — Elections communales de la commune d'Assesse

Un recours a été introduit au Conseil d'Etat par M. Paul BALLEZ.

Toute personne peut prendre connaissance de la requête au secrétariat communal de la commune d'Assesse.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 207.135/XV-2121.

Pour le Greffier en chef,  
Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

## RAAD VAN STATE

[C – 2012/18455]

Bericht voorgeschreven bij artikel 5, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 1956 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State in geval van beroep als bedoeld bij artikel 76bis van de gemeentekieswet. — Gemeenteraadsverkiezingen te Assesse

Bij de Raad van State is beroep ingesteld door de heer Didier WANT.

Eenieder kan inzage nemen van het verzoekschrift op het gemeentesecretariaat te Assesse.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 207.138/XV-2122.

Voor de Hoofdgriffier,  
Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2012/18455]

Avis prescrit par l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 1956 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 76bis de la loi électorale communale. — Elections communales de la commune d'Assesse

Un recours a été introduit au Conseil d'Etat par M. Didier WANT.

Toute personne peut prendre connaissance de la requête au secrétariat communal de la commune d'Assesse.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 207.138/XV-2122.

Pour le Greffier en chef,  
Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

## Werving. — Uitslagen

[2012/206835]

## Vergelijkende selectie van Nederlandstalige medewerkers boekhouding

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige medewerkers boekhouding (m/v) (niveau D) voor de Nationale Plantentuin van België (ANG12101) werd afgesloten op 21 november 2012.

Er zijn 4 geslaagden.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

## Recrutement. — Résultats

[2012/206835]

## Sélection comparative de collaborateurs en comptabilité, néerlandophones

La sélection comparative de collaborateurs en comptabilité (m/f) (niveau D), néerlandophones, pour le Jardin botanique national de Belgique (ANG12101) a été clôturée le 21 novembre 2012.

Le nombre de lauréat(s) s'élève à 4.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
 [2012/206839]

**Vergelijkende selectie  
 van Nederlandstalige hulploodgieter-klusjesman**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige hulploodgieter-klusjesman (m/v) (niveau D) voor de Nationale Plantentuin van België (ANG12102) werd afgesloten op 22 november 2012.

Er zijn 2 geslaagden.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
 [2012/206839]

**Sélection comparative  
 d'aide plombiers-hommes à tout faire, néerlandophones**

La sélection comparative d'aide plombiers-hommes à tout faire (m/f) (niveau D), néerlandophones, pour le Jardin botanique national de Belgique (ANG12102) a été clôturée le 22 novembre 2012.

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
 [2012/206847]

**Selectie van Nederlandstalige herstellerelektronische componenten vliegtuigen voor het Ministerie van Defensie**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige herstellerelektronische componenten vliegtuigen (m/v) (niveau B) voor het Ministerie van Defensie (ANG12116) werd afgesloten op 22 november 2012.

Er zijn 2 geslaagden.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
 [2012/206847]

**Sélection comparative d'experts techniques-réparation de modules électroniques d'avion, néerlandophones, pour le Ministère de la Défense**

La sélection comparative d'experts techniques-réparation de modules électroniques d'avion (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour le Ministère de la Défense (ANG12116) a été clôturée le 22 novembre 2012.

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
 [2012/206841]

**Vergelijkende selectie  
 van Nederlandstalige onderhoudstechnici**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige onderhoudstechnici (m/v) (niveau C) voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (ANG12117) werd afgesloten op 26 november 2012.

Er zijn 4 geslaagden.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
 [2012/206841]

**Sélection comparative francophone  
 de techniciens de maintenance**

La sélection comparative francophone de techniciens de maintenance (m/f) (niveau C) pour l'Office national de Sécurité sociale (AFG12114) a été clôturée le 26 novembre 2012.

Le nombre de lauréats s'élève à 4.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
 [2012/206852]

**Selectie  
 van Nederlandstalige industrieel ingenieur electromechanica voor het Ministerie van Defensie**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige industrieel ingenieur electromechanica (m/v) (niveau A) voor het Ministerie van Defensie (ANG12134) werd afgesloten op 27 november 2012.

Er zijn 2 geslaagden.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
 [2012/206852]

**Sélection comparative d'ingénieurs industriels électromécanique, néerlandophones, pour le Ministère de la Défense**

La sélection comparative de ingénieurs industriels électromécanique (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le Ministère de la Défense (ANG12134) a été clôturée le 27 novembre 2012.

Le nombre de lauréat(s) s'élève à 2.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**  
 [2012/206862]

**Vergelijkende selectie van Franstalige tuiniers voor de Nationale Plantentuin van België**

De vergelijkende selectie van Franstalige tuiniers (m/v) (niveau D) voor de Nationale Plantentuin van België (AFG12081) werd afgesloten op 12 november 2012.

Er zijn 4 geslaagden.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**  
 [2012/206862]

**Sélection comparative de jardiniers, francophones, pour le Jardin botanique national de Meise**

La sélection comparative de jardiniers (m/f) (niveau D), francophones, pour le Jardin botanique national de Meise (Domaine de Bouchout) (AFG12081) a été clôturée le 12 novembre 2012.

Le nombre de lauréats s'élève à 4.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[C – 2012/02069]

**Omzendbrief nr. 620  
Eindejaarstoelage 2012**

Aan de besturen en andere diensten van het federaal administratief openbaar ambt zoals bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.

Mevrouw de Minister,  
Mijnheer de Minister,  
Mevrouw de Staatssecretaris,  
Mijnheer de Staatssecretaris.

Teneinde de uitbetaling van de eindejaarstoelage 2012 te waarborgen, volgen hierna de volgende richtlijnen :

1° het gedeelte dat varieert met de jaarlijkse bezoldiging :

bedraagt, net als de voorgaande jaren, 2,5 % van de jaarlijkse brutobezoldiging die tot grondslag diende voor de berekening van de bezoldiging verschuldigd voor de maand oktober van het in aanmerking genomen jaar;

2° het forfaitair gedeelte :

wordt bekomen door het forfaitair gedeelte 2011 te vermeerderen met een breuk, waarvan het gezondheidsindexcijfer van de maand oktober 2011 als noemer en het gezondheidsindexcijfer van de maand oktober 2012 als teller geldt.

Concreet betekent zulks :

$683,1441 \text{ EUR} \times 119,87/116,96 = 700,1409 \text{ EUR}$ .

Het forfaitair gedeelte van de eindejaarstoelage 2012 bedraagt dus 700,1409 EUR.

Een bijdrage van de sector geneeskundige verzorging voor de vastbenoemde personeelsleden is verschuldigd op het bedrag van het vast gedeelte van de eindejaarstoelage dat hoger is dan het bedrag toegekend in 1990, dit is 371,3175 EUR.

Dit bedrag is het verschil tussen het bedrag toegekend in 2012 (zijnde 700,1409 EUR) en het bedrag toegekend in 1990, geïndexeerd (zijnde 328,8234 EUR).

Deze inhouding bedraagt 3,55 % voor de werknemer en 3,85 % voor de werkgever, behalve indien een andere percentage op hem van toepassing is.

Toe te passen bijdragen :

— werknemer :  $371,3175 \times 3,55 \% = 13,1818 \text{ EUR}$ ;

— werkgever :  $371,3175 \times 3,85 \% = 14,2957 \text{ EUR}$ .

3° het gedeelte dat varieert met de maandelijks bezoldiging :

bedraagt 7 % van de maandelijks bruto bezoldiging verschuldigd voor de maand oktober van het in aanmerking genomen jaar, met de twee volgende correcties :

— het wordt opgetrokken tot 100,95 EUR (aan het spilindexcijfer 138,01) hetzij 159,1880 EUR, geïndexeerd, als het resultaat van de berekening lager is dan dit bedrag;

— het wordt beperkt tot 201,90 EUR (aan het spilindexcijfer 138,01) hetzij 318,3761 EUR, geïndexeerd, als het resultaat van de berekening hoger is dan dit bedrag.

Een bijdrage van de sector geneeskundige verzorging voor de vastbenoemde personeelsleden is eveneens verschuldigd op het bedrag van het gedeelte dat varieert met de maandelijks bezoldiging.

Deze inhouding bedraagt 3,55 % voor de werknemer en 3,85 % voor de werkgever, behalve indien een andere percentage op hem van toepassing is.

De Minister belast met Ambtenarenzaken,  
S. VANACKERE  
De Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken,  
H. BOGAERT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[C – 2012/02069]

**Circulaire n° 620  
Allocation de fin d'année 2012**

Aux administrations et autres services de la fonction publique administrative fédérale visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique.

Madame la Ministre,  
Monsieur le Ministre,  
Madame la Secrétaire d'Etat,  
Monsieur le Secrétaire d'Etat.

Afin d'assurer le paiement de l'allocation de fin d'année 2012, il y a lieu de tenir compte des directives suivantes :

1° la partie variant avec la rétribution annuelle :

s'élève, comme les années précédentes, à 2,5 % de la rétribution annuelle brute qui sert de base au calcul de la rémunération due pour le mois d'octobre de l'année prise en compte;

2° la partie forfaitaire :

est obtenue en augmentant la partie forfaitaire 2011 d'une fraction dont le dénominateur est l'indice-santé du mois d'octobre 2011 et le numérateur l'indice-santé du mois d'octobre 2012.

En pratique :

$683,1441 \text{ EUR} \times 119,87/116,96 = 700,1409 \text{ EUR}$ .

La partie forfaitaire de l'allocation de fin d'année 2012 s'élève donc à 700,1409 EUR.

Une cotisation du secteur des soins de santé pour les membres du personnel statutaire est due sur le montant de la partie fixe de l'allocation de fin d'année qui est supérieur au montant octroyé en 1990, soit 371,3175 EUR.

Ce montant est la différence entre le montant octroyé en 2012 (soit 700,1409 EUR) et le montant octroyé en 1990 indexé (soit 328,8234 EUR).

Cette cotisation s'élève à 3,55 % pour le travailleur et à 3,85 % pour l'employeur, sauf si un autre taux lui est applicable.

Cotisations à appliquer :

— travailleur :  $371,3175 \times 3,55 \% = 13,1818 \text{ EUR}$ ;

— employeur :  $371,3175 \times 3,85 \% = 14,2957 \text{ EUR}$ .

3° la partie variant avec la rétribution mensuelle :

s'élève à 7 % de la rétribution mensuelle brute due pour le mois d'octobre de l'année considérée, avec les deux corrections suivantes :

— elle est portée à 100,95 EUR (à l'indice-pivot 138,01) soit 159,1880 EUR, indexé, si le résultat du calcul est inférieur à ce montant;

— elle est limitée à 201,90 EUR (à l'indice-pivot 138,01) soit 318,3761 EUR, indexé, si le résultat du calcul est supérieur à ce montant.

Une cotisation du secteur des soins de santé pour les membres du personnel statutaire est également due sur le montant de la partie variant avec la rétribution mensuelle.

Cette cotisation s'élève à 3,55 % pour le travailleur et à 3,85 % pour l'employeur, sauf si un autre taux lui est applicable.

Le Ministre chargé de la Fonction publique,  
S. VANACKERE  
Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,  
H. BOGAERT

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[C – 2012/02070]

**Omzendbrief nr. 621  
Eindejaarstoelage 2012**

Aan de besturen en andere diensten die een eindejaarstoelage toekennen op basis van het koninklijk besluit van 23 oktober 1979 houdende toekenning van een eindejaarstoelage aan sommige titularissen van een ten laste van de Schatkist bezoldigd ambt.

Mevrouw de Minister,

Mijnheer de Minister,

Mevrouw de Staatssecretaris,

Mijnheer de Staatssecretaris.

Teneinde de uitbetaling van de eindejaarstoelage 2012 te waarborgen, volgen hierna de volgende richtlijnen :

1° het variabel gedeelte :

bedraagt, net als de voorgaande jaren, 2,5 % van de jaarlijkse brutobezoldiging die tot grondslag diende voor de berekening van de bezoldiging verschuldigd voor de maand oktober van het in aanmerking genomen jaar;

2° het forfaitair gedeelte :

wordt bekomen door het forfaitair gedeelte 2011 te vermeerderen met een breuk, waarvan het gezondheidsindexcijfer van de maand oktober 2011 als noemer en het gezondheidsindexcijfer van de maand oktober 2012 als teller geldt.

Concreet betekent zulks :

$349,7552 \text{ EUR} \times 119,87/116,96 = 358,4572 \text{ EUR}$

Het forfaitair gedeelte van de eindejaarstoelage 2012 bedraagt dus 358,4572 EUR.

Een bijdrage van de sector geneeskundige verzorging voor de vastbenoemde personeelsleden is verschuldigd op het bedrag van het vast gedeelte van de eindejaarstoelage dat hoger is dan het bedrag toegekend in 1990, dit is 29,6338 EUR.

Dit bedrag is het verschil tussen het bedrag toegekend in 2012 (zijnde 358,4572 EUR) en het bedrag toegekend in 1990, geïndexeerd (zijnde 328,8234 EUR).

Deze inhouding bedraagt 3,55 % voor de werknemer en 3,85 % voor de werkgever.

Toe te passen bijdragen :

— werknemer :  $29,6338 \times 3,55 \% = 1,0520 \text{ EUR}$ ;

— werkgever :  $29,6338 \times 3,85 \% = 1,1409 \text{ EUR}$ .

De Minister belast met Ambtenarenzaken,  
S. VANACKERE

De Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken,  
H. BOGAERT

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C – 2012/00678]

**Raad voor Vreemdelingenbetwistingen**

De Raad, verenigd in algemene vergadering op 22 oktober 2012, heeft Mevr. Maertens Elisabeth, rechter in vreemdelingenzaken, aangewezen tot kamervoorzitter bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 december 2012.

De Raad, verenigd in algemene vergadering op 22 oktober 2012, heeft Mevr. De Smet Annick, rechter in vreemdelingenzaken, aangewezen tot kamervoorzitter bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 december 2012.

De Raad, verenigd in algemene vergadering op 19 november 2012, heeft Mevr. Goethals Marie-Claire, rechter in vreemdelingenzaken, aangewezen tot kamervoorzitter bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 december 2012.

De eerste voorzitter,  
C. BAMPS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[C – 2012/02070]

**Circulaire n° 621  
Allocation de fin d'année 2012**

Aux administrations et autres services qui accordent une allocation de fin d'année sur base de l'arrêté royal du 23 octobre 1979 accordant une allocation de fin d'année à certains titulaires d'une fonction rémunérée à charge du Trésor public.

Madame la Ministre,

Monsieur le Ministre,

Madame la Secrétaire d'Etat,

Monsieur le Secrétaire d'Etat.

Afin d'assurer le paiement de l'allocation de fin d'année 2012 il y a lieu de tenir compte des directives suivantes :

1° la partie variable :

s'élève, comme les années précédentes, à 2,5 % de la rétribution annuelle brute qui sert de base au calcul de la rémunération due pour le mois d'octobre de l'année prise en compte;

2° la partie forfaitaire :

est obtenue en augmentant la partie forfaitaire 2011 d'une fraction dont le dénominateur est l'indice-santé du mois d'octobre 2011 et le numérateur l'indice-santé du mois d'octobre 2012.

En pratique :

$349,7552 \text{ EUR} \times 119,87/116,96 = 358,4572 \text{ EUR}$ .

La partie forfaitaire de l'allocation de fin d'année 2012 s'élève donc à 358,4572 EUR.

Une cotisation du secteur des soins de santé pour les membres du personnel statutaire est due sur le montant de la partie fixe de l'allocation de fin d'année qui est supérieur au montant octroyé en 1990, soit 29,6338 EUR.

Ce montant est la différence entre le montant octroyé en 2012 (soit 358,4572 EUR) et le montant octroyé en 1990 indexé (soit 328,8234 EUR).

Cette cotisation s'élève à 3,55 % pour le travailleur et à 3,85 % pour l'employeur.

Cotisations à appliquer :

— travailleur :  $29,6338 \times 3,55 \% = 1,0520 \text{ EUR}$ ;

— employeur :  $29,6338 \times 3,85 \% = 1,1409 \text{ EUR}$ .

Le Ministre chargé de la Fonction publique,  
S. VANACKERE

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,  
H. BOGAERT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C – 2012/00678]

**Conseil du Contentieux des Etrangers**

Le Conseil, qui s'est réuni en assemblée générale le 22 octobre 2012, a désigné Mme Maertens Elisabeth, juge au Conseil du Contentieux des Etrangers, comme président de chambre au Conseil du Contentieux, pour un délai de trois ans, avec entrée en service le 1<sup>er</sup> décembre 2012.

Le Conseil, qui s'est réuni en assemblée générale le 22 octobre 2012, a désigné Mme De Smet Annick, juge au Conseil du Contentieux des Etrangers, comme président de chambre au Conseil du Contentieux, pour un délai de trois ans, avec entrée en service le 1<sup>er</sup> décembre 2012.

Le Conseil, qui s'est réuni en assemblée générale le 19 novembre 2012, a désigné Mme Goethals Marie-Claire, juge au Conseil du Contentieux des Etrangers, comme président de chambre au Conseil du Contentieux, pour un délai de trois ans, avec entrée en service le 1<sup>er</sup> décembre 2012.

Le premier président,  
C. BAMPS



## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2012/00677]

**Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. — Bericht. — Voordracht van de kandidatenlijst voor de vacante betrekking van Franstalig rechter in vreemdelingenzaken**

Tijdens haar zitting van 26 juni 2012 heeft de algemene vergadering van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen Mevr. Julie Mahiels met eenparigheid van stemmen voorgedragen om te worden ingeschreven op de eerste en enige plaats op de wervingsreserve van rechter in vreemdelingenzaken.

Derhalve wordt Mevr. Julie Mahiels, attaché bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, als eerste en enige kandidaat voorgedragen voor de betrekking van rechter in vreemdelingenzaken die vacant wordt op 1 december 2012.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2012/00677]

**Conseil du Contentieux des Etrangers. — Avis. — Présentation de la liste des candidats pour l'emploi vacant de juge au contentieux des étrangers d'expression française**

Lors de son audience du 26 juin 2012, l'assemblée générale du Conseil du Contentieux des Etrangers a présenté Mme Julie Mahiels à l'unanimité des voix pour être inscrite à la première et unique place dans la réserve de recrutement de juge au contentieux des étrangers.

Dès lors, Mme Julie Mahiels, attaché au Conseil du Contentieux des Etrangers, est présentée comme première et seule candidate pour l'emploi de juge au contentieux des étrangers vacant le 1<sup>er</sup> décembre 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/206806]

**Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten**

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen.

Adres : Ernest Blérotstraat 1, te 1070 Brussel, lokaal 4195, van 9 uur tot 12 uur of met afspraak

Telefoon : 02-233 41 48 en 49 11

Fax : 02- 233 41 45.

E-mail : coa@werk.belgie.be

Internetsite : <http://www.werk.belgie.be>

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/206806]

**Dépôt de conventions collectives de travail**

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions.

Adresse : rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles, local 4195, de 9 heures à 12 heures ou sur rendez-vous.

Téléphone : 02-233 41 48 et 49 11

Télécopie : 02- 233 41 45.

Courriel : [rct@emploi.belgique.be](mailto:rct@emploi.belgique.be)

Site Internet : <http://www.emploi.belgique.be>

## PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17/09/2012, neergelegd op 13/11/2012 en geregistreerd op 20/11/2012.

- niet van toepassing op :
- sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : wijziging van het sectoraal akkoord 2011-2012
- wijziging van overeenkomst nummer 108610 van 11/07/2011
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 108610 van 11/07/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2009, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112138/CO/1110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/11/2012, neergelegd op 20/11/2012 en geregistreerd op 20/11/2012.

- niet van toepassing op :
- sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : wijziging van het nationaal akkoord 2011-2012
- verlenging van overeenkomst nummer 017557 van 23/03/1987
- verlenging van overeenkomst nummer 025254 van 09/10/1989
- wijziging van overeenkomst nummer 108610 van 11/07/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2011, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112139/CO/1110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 17/09/2012, déposée le 13/11/2012 et enregistrée le 20/11/2012.

- hors du champ d'application :
- secteur des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques
- objet : modification de l'accord sectoriel 2011-2012
- modification de la convention numéro 108610 du 11/07/2011
- prolongation partielle de la convention numéro 108610 du 11/07/2011
- durée de validité : à partir du 01/01/2009, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112138/CO/1110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 19/11/2012, déposée le 20/11/2012 et enregistrée le 20/11/2012.

- hors du champ d'application :
- secteur des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques
- objet : modification de l'accord national 2011-2012
- prolongation de la convention numéro 017557 du 23/03/1987
- prolongation de la convention numéro 025254 du 09/10/1989
- modification de la convention numéro 108610 du 11/07/2011
- durée de validité : à partir du 01/07/2011, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112139/CO/1110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BINNENSCHIEPVAART

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/10/2012, neergelegd op 26/10/2012 en geregistreerd op 22/11/2012.

- niet van toepassing op :
- ondernemingen voor wat hun sleepdienstactiviteit betreft
- onderwerp : regime van systeemvaart
- geldigheidsduur : m.i.v. 03/10/2012, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112180/CO/1390000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BINNENSCHIEPVAART

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/10/2012, neergelegd op 26/10/2012 en geregistreerd op 22/11/2012.

- toepassingsgebied :
- huidige en vroegere werknemers
- onderwerp : oprichting van een vormingscomité 'risicogroepen en bijkomende vormingsinspanningen'
- wijziging van overeenkomst nummer 104853 van 28/06/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112181/CO/1390000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERMAKELIJKHEIDSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/10/2012, neergelegd op 25/10/2012 en geregistreerd op 22/11/2012.

- toepassingsgebied :
- al dan niet gesubsidieerde ondernemingen die Frans- of Duitstalige podiumtoneelvoorstellingen produceren en/of verspreiden in het Waalse of Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die ingeschreven zijn op de Frans- of Duitstalige taalrol bij de RSZ
- onderwerp : loonvoorwaarden
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112182/CO/3040000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN GESUBSIDIEERD DOOR DE VL. GEM. OF DOOR DE VL. GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN ERKEND EN/OF GESUBSIDIEERD DOOR DE VL. GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/10/2012, neergelegd op 31/10/2012 en geregistreerd op 22/11/2012.

- toepassingsgebied :
- omkaderingspersoneel van de beschutte werkplaatsen, waarvan de functie omschreven is in hoofdstuk III van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 1997 (nr. 46982/CO/327)
- onderwerp : septemberpremie
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112183/CO/3270100.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA BATELLERIE

Convention collective de travail conclue le 03/10/2012, déposée le 26/10/2012 et enregistrée le 22/11/2012.

- hors du champ d'application :
- entreprises pour ce qui concerne leur activité en remorquage
- objet : régime de navigation en système
- durée de validité : à partir du 03/10/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112180/CO/1390000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA BATELLERIE

Convention collective de travail conclue le 03/10/2012, déposée le 26/10/2012 et enregistrée le 22/11/2012.

- champ d'application :
- actuels et anciens travailleurs
- objet : création d'un comité de formation 'groupes à risque et efforts de formation supplémentaires'
- modification de la convention numéro 104853 du 28/06/2011
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112181/CO/1390000.

## COMMISSION PARITAIRE DU SPECTACLE

Convention collective de travail conclue le 23/10/2012, déposée le 25/10/2012 et enregistrée le 22/11/2012.

- champ d'application :
- entreprises subventionnés ou non qui produisent et/ou diffusent des spectacles d'art dramatique d'expression scénique francophone ou germanophone en Région wallonne ou en Région de Bruxelles-Capitale et qui sont inscrites au rôle linguistique francophone ou germanophone à l'ONSS
- objet : conditions de rémunération
- durée de validité : à partir du 01/07/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112182/CO/3040000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMM. FLAM. OU PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAM. ET LES ATELIERS SOCIAUX AGREES ET/OU SUBSIDIES PAR LA COMM. FLAM.

Convention collective de travail conclue le 09/10/2012, déposée le 31/10/2012 et enregistrée le 22/11/2012.

- champ d'application :
- membres du personnel d'encadrement des entreprises de travail adapté dont la fonction est définie au chapitre III de la convention collective du travail du 21 novembre 1997 (n° 46982/CO/327)
- objet : prime de septembre
- durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112183/CO/3270100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN GESUBSIDIEERD DOOR DE VL. GEM. OF DOOR DE VL. GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN ERKEND EN/OF GESUBSIDIEERD DOOR DE VL. GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/10/2012, neergelegd op 31/10/2012 en geregistreerd op 22/11/2012.

- toepassingsgebied :
- beschutte en sociale werkplaatsen die erkend zijn door het Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie
- niet van toepassing op :
- in het buitenland gevestigde werkgevers en hun in België gedetacheerde werknemers in de zin van de toepasselijke EEG-Verordening inzake de sociale zekerheid
- werknemers met een contract van interimarbeid, met een vakantie-, studenten- of ibo-contract (individuele beroepsopleiding)
- arbeidszorgmedewerkers en personen tewerkgesteld in het kader van artikel 60, § 7 van de organieke wet van 08/07/1976 op de inrichting van de O.C.M.W.'s en een tewerkstelling in het kader van artikel 78 van het KB van 25/11/1991 tenzij er sprake is van een arbeidsovereenkomst
- werknemers die activiteiten uitoefenen terwijl zij al een wettelijk rustpensioen genieten
- erkende beroepsjournalisten gedurende de periode die in aanmerking komt voor het wettelijk aanvullend pensioen voor erkende beroepsjournalisten, geregeld door het koninklijk besluit van 27/07/1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20/08/1971)
- coöperanten van Belgische niet-gouvernementele organisaties, die werken in het buitenland en voor wie een aansluiting bestaat bij de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid
- onderwerp : sectoraal aanvullend pensioenstelsel 327.01
- wijziging van overeenkomst nummer 103901 van 15/02/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 20/06/2012, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112184/CO/3270100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN GESUBSIDIEERD DOOR DE VL. GEM. OF DOOR DE VL. GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN ERKEND EN/OF GESUBSIDIEERD DOOR DE VL. GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/10/2012, neergelegd op 31/10/2012 en geregistreerd op 22/11/2012.

- toepassingsgebied :
- beschutte en sociale werkplaatsen die erkend zijn door het Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie
- niet van toepassing op :
- in het buitenland gevestigde werkgevers en hun in België gedetacheerde werknemers in de zin van de toepasselijke EEG-Verordening inzake de sociale zekerheid
- werknemers met een contract van interimarbeid, met een vakantie-, studenten- of ibo-contract (individuele beroepsopleiding)
- arbeidszorgmedewerkers en personen tewerkgesteld in het kader van artikel 60, § 7 van de organieke wet van 08/07/1976 op de inrichting van de O.C.M.W.'s en een tewerkstelling in het kader van artikel 78 van het KB van 25/11/1991 tenzij er sprake is van een arbeidsovereenkomst
- werknemers die activiteiten uitoefenen terwijl zij al een wettelijk rustpensioen genieten
- erkende beroepsjournalisten gedurende de periode die in aanmerking komt voor het wettelijk aanvullend pensioen voor erkende beroepsjournalisten, geregeld door het koninklijk besluit van 27/07/1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20/08/1971)

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMM. FLAM. OU PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAM. ET LES ATELIERS SOCIAUX AGREES ET/OU SUBSIDIES PAR LA COMM. FLAM.

Convention collective de travail conclue le 09/10/2012, déposée le 31/10/2012 et enregistrée le 22/11/2012.

- champ d'application :
- entreprises de travail adapté ateliers sociaux agréées par la 'Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie'
- hors du champ d'application :
- employeurs établis à l'étranger et leurs travailleurs détachés en Belgique au sens du Règlement CEE applicable en matière de sécurité sociale
- travailleurs sous contrat intérimaire, sous contrat de vacances, d'étudiants ou en formation professionnelle en entreprise (FPI)
- collaborateurs dans le cadre du travail assisté et aux personnes occupées dans le cadre de l'article 60, § 7 de la loi du 08/07/1976 organique des centres publics d'aide sociale et une occupation dans le cadre de l'article 78 de l'AR du 25/11/1991, à moins qu'il soit question d'un contrat du travail
- travailleurs exerçant une activité alors qu'ils bénéficient déjà d'une pension de retraite légale
- journalistes professionnels agréés pendant la période entrant en considération pour la pension légale complémentaire pour les journalistes professionnels agréés, régie par l'arrêté royal du 27/07/1971 (*Moniteur belge* du 20/08/1971)
- coopérants d'organisations non gouvernementales belges travaillant à l'étranger et affiliés à l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer
- objet : régime sectoriel de pension complémentaire 327.01
- modification de la convention numéro 103901 du 15/02/2011
- durée de validité : à partir du 20/06/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112184/CO/3270100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMM. FLAM. OU PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAM. ET LES ATELIERS SOCIAUX AGREES ET/OU SUBSIDIES PAR LA COMM. FLAM.

Convention collective de travail conclue le 09/10/2012, déposée le 31/10/2012 et enregistrée le 22/11/2012.

- champ d'application :
- entreprises de travail adapté et ateliers sociaux agréées par la 'Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie'
- hors du champ d'application :
- employeurs établis à l'étranger et leurs travailleurs détachés en Belgique au sens du Règlement CEE applicable en matière de sécurité sociale
- travailleurs sous contrat intérimaire, sous contrat de vacances, d'étudiants ou en formation professionnelle en entreprise (FPI)
- collaborateurs dans le cadre du travail assisté et aux personnes occupées dans le cadre de l'article 60, § 7 de la loi du 08/07/1976 organique des centres publics d'aide sociale et une occupation dans le cadre de l'article 78 de l'AR du 25/11/1991, à moins qu'il soit question d'un contrat du travail
- travailleurs exerçant une activité alors qu'ils bénéficient déjà d'une pension de retraite légale
- journalistes professionnels agréés pendant la période entrant en considération pour la pension légale complémentaire pour les journalistes professionnels agréés, régie par l'arrêté royal du 27/07/1971 (*Moniteur belge* du 20/08/1971)

- coöperanten van Belgische niet-gouvernementele organisaties, die werken in het buitenland en voor wie een aansluiting bestaat bij de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid
- onderwerp : sectoraal pensioentoezegging voor het jaar 2011
- uitvoering van overeenkomst nummer 103901 van 15/02/2011
- uitvoering van overeenkomst nummer 112184 van 09/10/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112185/CO/3270100.

#### PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/10/2012, neergelegd op 05/11/2012 en geregistreerd op 22/11/2012.

- onderwerp : bijkomende werkloosheidsuitkeringen
- geldigheidsduur : van 01/10/2012 tot 30/09/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112186/CO/1240000.

#### PARITAIR COMITE VOOR HET KAPPERSBEDRIJF EN DE SCHOONHEIDSZORGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/10/2012, neergelegd op 05/11/2012 en geregistreerd op 22/11/2012.

- toepassingsgebied :
- werknemers uit de kapperssector
- onderwerp : toelevering en onderhoud van werkmateriaal
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/09/2012, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112187/CO/3140000.

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/10/2012, neergelegd op 06/11/2012 en geregistreerd op 22/11/2012.

- onderwerp : professionele vorming
- wijziging van overeenkomst nummer 110519 van 04/07/2012
- geldigheidsduur : van 01/01/2012 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112188/CO/3150200.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/11/2012, neergelegd op 08/11/2012 en geregistreerd op 22/11/2012.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- wijziging van overeenkomst nummer 022893 van 12/04/1989
- vervanging van overeenkomst nummer 105214 van 30/06/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2013, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 112189/CO/2220000.

- coopérants d'organisations non gouvernementales belges travaillant à l'étranger et affiliés à l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer

- objet : engagement sectoriel de pension pour l'année 2011
- exécution de la convention numéro 103901 du 15/02/2011
- exécution de la convention numéro 112184 du 09/10/2012
- durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112185/CO/3270100.

#### COMMISSION PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION

Convention collective de travail conclue le 11/10/2012, déposée le 05/11/2012 et enregistrée le 22/11/2012.

- objet : indemnités complémentaires de chômage
- durée de validité : du 01/10/2012 au 30/09/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112186/CO/1240000.

#### COMMISSION PARITAIRE DE LA COIFFURE ET DES SOINS DE BEAUTE

Convention collective de travail conclue le 11/10/2012, déposée le 05/11/2012 et enregistrée le 22/11/2012.

- champ d'application :
- travailleurs de la coiffure
- objet : fourniture et entretien de l'outil de travail
- durée de validité : à partir du 01/09/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112187/CO/3140000.

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES COMPAGNIES AERIENNES

Convention collective de travail conclue le 11/10/2012, déposée le 06/11/2012 et enregistrée le 22/11/2012.

- objet : formation professionnelle
- modification de la convention numéro 110519 du 04/07/2012
- durée de validité : du 01/01/2012 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112188/CO/3150200.

#### COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/11/2012, déposée le 08/11/2012 et enregistrée le 22/11/2012.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- modification de la convention numéro 022893 du 12/04/1989
- remplacement de la convention numéro 105214 du 30/06/2011
- durée de validité : à partir du 01/01/2013, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 112189/CO/2220000.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09490]

## Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 2012, bladzijde 66137, regel 18, lezen : assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie dossierbeheer' : « 7 » in plaats van « 5 ».

In het *Belgisch Staatsblad* van 16 november 2012 :

bladzijde 68729, regel 47, lezen : « griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : « 4 », waarvan 1 vanaf 10.04.2013 » in plaats van « 3 »;

bladzijde 68730, regel 3, is het sterretje (\*) geannuleerd;

bladzijde 68730, regel 28, lezen : « secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel : « 3 », in plaats van « 1 ».

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09490]

## Ordre judiciaire. — Places vacantes. — Errata

Au *Moniteur belge* du 30 octobre 2012, page 66137, ligne 18, lire : assistant au greffe du tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions gestion de dossiers' : « 7 », au lieu de « 5 ».

Au *Moniteur belge* du 16 novembre 2012 :

Page 68729, ligne 45, lire : « greffier au tribunal de première instance d'Anvers « 4 », dont 1 à partir du 10.04.2013 » au lieu de « 3 »;

page 68730, ligne 3, l'astérisque (\*) est annulé;

page 68730, ligne 27, lire : « secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles : « 3 » au lieu de « 1 ».

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/206865]

## Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen. — Erratum

In de bekendmaking, in het *Belgisch Staatsblad* van 26 november 2012, pagina 71754, van vier vacante plaatsen van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Luik, dient het cijfer 4 te worden vervangen door het cijfer 1.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/206865]

## Ordre judiciaire. — Places vacantes. — Erratum

Dans la publication, au *Moniteur belge* du 26 novembre 2012, page 71754, de quatre places vacantes de juge consulaire au tribunal de commerce de Liège, le chiffre 4 doit être remplacé par le chiffre 1.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

## Algemene Directie Regulering en Organisatie van de markt

[C – 2012/11455]

Bericht in verband met de automatische indexering van de bedragen vermeld in het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 betreffende de vergoeding verschuldigd aan auteurs en uitgevers voor het kopiëren voor privé-gebruik of didactisch gebruik van werken die op grafische of soortgelijke wijze zijn vastgelegd

Dit bericht vernietigt en vervangt het bericht dat in het *Belgisch Staatsblad* van 5 november 2012 (Ed. 2) werd bekendgemaakt.

Overeenkomstig artikel 25, vierde lid, van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 betreffende de vergoeding verschuldigd aan auteurs en uitgevers voor het kopiëren voor privé-gebruik of didactisch gebruik van werken die op grafische of soortgelijke wijze zijn vastgelegd (hierna KB reprografie genoemd), worden hierna de aangepaste bedragen van de vergoeding voor reprografie die van toepassing zijn vanaf 1 januari 2013, bekendgemaakt.

De tabel hierna bevat:

- in de eerste kolom, de nummers van de artikelen van het KB reprografie waarin de tarieven voorzien worden die aangepast moeten worden;

- in de tweede kolom, de basisbedragen vermeld in het KB reprografie;

- en in de derde kolom, het aangepaste, geïndexeerde bedrag. De aangepaste bedragen zijn het resultaat van de formule bepaald in artikel 25, derde lid, van het KB reprografie, te weten: basisbedrag, vermenigvuldigd met 163,95 (indexcijfer september 2012), gedeeld door 131,94 (aanvangsindexcijfer).

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

## Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du marché

[C – 2012/11455]

Avis relatif à l'indexation automatique des montants mentionnés à l'arrêté royal du 30 octobre 1997 relatif à la rémunération des auteurs et des éditeurs pour la copie dans un but privé ou didactique des œuvres fixées sur support graphique ou analogue

Cet avis annule et remplace l'avis qui a été publié dans le *Moniteur belge* du 5 novembre 2012 (Ed. 2).

Conformément à l'article 25, alinéa 4, de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 relatif à la rémunération des auteurs et des éditeurs pour la copie dans un but privé ou didactique des œuvres fixées sur support graphique ou analogue (ci-après dénommé AR reprographie), les montants adaptés de la rémunération pour reprographie qui sont d'application à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013 sont publiés ci-dessous.

Le tableau ci-joint contient :

- dans la première colonne, les numéros des articles de l'AR reprographie prévoyant les tarifs à adapter ;

- dans la deuxième colonne, les montants de base mentionnés dans l'AR reprographie ;

- et dans la troisième colonne, les montants adaptés. Les montants adaptés sont le résultat de la formule visée à l'article 25, alinéa 3, de l'AR reprographie à savoir : le montant de base multiplié par 163,95 (indice de septembre 2012) et divisé par 131,94 (indice de départ).



Artikel KB reprografie	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag	Article AR reprographie	Montant de base	Montant indexé
art. 2, §1, eerste lid,			art. 2, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> ,		
1°	3,99	4,96	1°	3,99	4,96
2°	14,64	18,19	2°	14,64	18,19
3°	47,92	59,55	3°	47,92	59,55
4°	155,73	193,51	4°	155,73	193,51
5°	258,22	320,87	5°	258,22	320,87
6°	645,55	802,17	6°	645,55	802,17
7°	1464,13	1819,34	7°	1464,13	1819,34
art. 2, § 2, enig lid			art. 2, § 2, alinéa unique		
1°	258,22	320,87	1°	258,22	320,87
2°	645,55	802,17	2°	645,55	802,17
art. 3, § 1, eerste lid,			art. 3, § 1 <sup>er</sup> , alinéa 1 <sup>er</sup> ,		
1°, a)	1,6	1,99	1°, a)	1,6	1,99
b)	3,19	3,96	b)	3,19	3,96
c)	4,79	5,95	c)	4,79	5,95
d)	6,39	7,94	d)	6,39	7,94
e)	7,99	9,93	e)	7,99	9,93
2°, a)	2,66	3,31	2°, a)	2,66	3,31
b)	4,66	5,79	b)	4,66	5,79
c)	6,66	8,28	c)	6,66	8,28
d)	8,66	10,76	d)	8,66	10,76
e)	10,65	13,23	e)	10,65	13,23
3°, a)	5,85	7,27	3°, a)	5,85	7,27
b)	19,96	24,80	b)	19,96	24,80
c)	34,61	43,01	c)	34,61	43,01
d)	49,25	61,20	d)	49,25	61,20
e)	63,88	79,38	e)	63,88	79,38
f)	79,86	99,23	f)	79,86	99,23
art. 8, eerste lid,			art. 8, alinéa 1 <sup>er</sup>		
1°	0,0266	0,0331	1°	0,0266	0,0331
2°	0,0200	0,0249	2°	0,0200	0,0249
art. 9, eerste lid,			art. 9, alinéa 1 <sup>er</sup>		
1°	0,0160	0,0199	1°	0,0160	0,0199
2°	0,0120	0,0149	2°	0,0120	0,0149

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2012/40311]

**Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand november 2012**

De Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie deelt mee dat het indexcijfer van de consumptieprijzen voor de maand november 2012, 121.65 punten bedraagt, tegenover 121.79 punten in oktober 2012, hetgeen een daling van 0.14 punt of 0.11 % betekent.

Het gezondheidsindexcijfer, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 24 december 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1993), bedraagt 119.95 punten voor de maand november 2012.

Het rekenkundig gemiddelde van de indexcijfers van de laatste vier maanden, namelijk augustus, september, oktober en november 2012, bedraagt 119.70 punten.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2012/40311]

**Indice des prix à la consommation du mois de novembre 2012**

Le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie communique que l'indice des prix à la consommation s'établit à 121.65 points en novembre 2012, contre 121.79 points en octobre 2012, ce qui représente une baisse de 0.14 point ou 0.11 %.

L'indice santé, tel que prévu dans l'arrêté royal du 24 décembre 1993 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1993), s'élève pour le mois de novembre 2012 à 119.95 points.

La moyenne arithmétique des indices des quatre derniers mois, soit août, septembre, octobre et novembre 2012 s'élève à 119.70 points.

Product of dienst		Oktober – Octobre	November – Novembre	Produit ou service	
01.	Voedingsmiddelen en dranken	125.10	125.40	01.	Produits alimentaires et boissons
01.1.	Voedingsmiddelen	126.89	127.08	01.1.	Produits alimentaires
01.1.1.	Brood en granen	135.98	136.54	01.1.1.	Pain et céréales
01.1.2.	Vlees	120.32	121.03	01.1.2.	Viandes
01.1.3.	Vis	131.06	129.99	01.1.3.	Poissons
01.1.4.	Melk, kaas en eieren	125.77	126.11	01.1.4.	Lait, fromage et œufs
01.1.5.	Oliën en vetten	138.92	139.70	01.1.5.	Huiles et graisses
01.1.6.	Fruut	122.71	119.96	01.1.6.	Fruits
01.1.7.	Groenten (aardappelen inbegrepen)	120.03	120.99	01.1.7.	Légumes (y compris les pommes de terre)
01.1.8.	Suikerwaren en dergelijke	135.34	135.09	01.1.8.	Sucreries et similaires
01.1.9.	Andere voedingsmiddelen	129.75	129.67	01.1.9.	Autres produits alimentaires
01.2.	Alcoholvrije dranken	121.79	122.65	01.2.	Boissons non alcoolisées
01.2.1.	Koffie, thee en cacao	141.26	140.40	01.2.1.	Café, thé et cacao
01.2.2.	Mineraalwater, frisdrank en fruitsap	116.88	118.18	01.2.2.	Eaux minérales, boissons rafraîchissantes et jus de fruits
01.3.	Alcoholhoudende dranken	113.09	113.73	01.3.	Boissons alcoolisées
01.3.1.	Gedistilleerde dranken	114.37	113.94	01.3.1.	Spiritueux
01.3.2.	Wijnen	108.85	109.88	01.3.2.	Vins
01.3.3.	Bieren	123.36	123.49	01.3.3.	Bières
02.	Tabak	138.82	138.96	02.	Tabac
03.	Kleding en schoeisel	107.35	107.53	03.	Articles d'habillement et articles chaussants
03.1.	Kleding	106.16	106.31	03.1.	Articles d'habillement
03.2.	Schoeisel (schoenreparaties inbegrepen)	112.48	112.76	03.2.	Articles chaussants (y compris les réparations)
04.	Huisvesting, water, elektriciteit, gas, brandstoffen	139.63	139.43	04.	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles
04.1.	Huur	116.27	116.29	04.1.	Loyers
04.1.1.0.1.	Niet-sociale huur	114.40	114.47	04.1.1.0.1.	Loyers non-sociaux
04.1.1.0.2.	Sociale huur	137.45	136.84	04.1.1.0.2.	Loyers sociaux
04.3.	Normaal onderhoud en reparaties van de woning	126.73	126.99	04.3.	Entretien et réparations courantes du logement
04.4.	Water en andere diensten in verband met de woning	135.28	135.28	04.4.	Eau et autres services relatifs au logement
04.4.1.	Waterverbruik	151.51	151.51	04.4.1.	Consommation d'eau
04.4.2.	Huisvuilophaling	107.17	107.17	04.4.2.	Collecte des déchets ménagers
04.4.4.	Andere diensten in verband met de woning	124.05	124.11	04.4.4.	Autres services relatifs au logement
04.5.	Elektriciteit, gas en andere brandstoffen	171.61	170.92	04.5.	Electricité, gaz et autres combustibles
04.5.1.	Elektriciteit	140.58	142.56	04.5.1.	Electricité
04.5.2.	Gas	181.47	182.02	04.5.2.	Gaz
04.5.2.1.	Aardgas	182.39	182.82	04.5.2.1.	Gaz naturel
04.5.2.2.	Petroleumgas	161.76	164.91	04.5.2.2.	Gaz de pétrole
04.5.3.	Vloeibare brandstoffen	245.46	234.67	04.5.3.	Combustibles liquides
04.5.4.	Vaste brandstoffen	126.45	127.20	04.5.4.	Combustibles solides
05.	Stoffering, huishoudapparaten en onderhoud van woning	114.29	114.52	05.	Ameublement, appareils ménagers, entretien du logement

Product of dienst		Oktober – Octobre	November – Novembre	Produit ou service	
05.1.	Meubelen, stoffering, vloerbekleding	114.38	114.78	05.1.	Meubles, articles d'ameublement, revêtements de sol
05.2.	Huishoudtextiel	120.57	120.81	05.2.	Articles de ménage en textiles
05.3.	Huishoudapparaten en reparaties	103.33	103.44	05.3.	Appareils ménagers et réparations
05.4.	Vaat- en glaswerk en huishoudelijke artikelen	121.31	121.61	05.4.	Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage
05.5.	Gereedschap voor huis en tuin	103.39	103.50	05.5.	Outillage pour la maison et le jardin
05.6.	Goederen en diensten voor onderhoud van de woning	120.88	121.02	05.6.	Biens et services pour l'entretien de l'habitation
06.	Gezondheidsuitgaven	103.40	103.25	06.	Dépenses de santé
06.1.	Geneesmiddelen en andere farmaceutische producten	100.81	100.52	06.1.	Médicaments et autres produits pharmaceutiques
06.2.	Diensten van medisch geschoolden	103.94	103.94	06.2.	Services de médecins et autres praticiens
06.3.	Verpleging in ziekenhuis	110.97	110.97	06.3.	Soins des hôpitaux & assimilés
07.	Vervoer	125.16	123.84	07.	Transport
07.1.	Aankoop van voertuigen	105.57	105.69	07.1.	Achats de véhicules
07.2.	Gebruik van privé-voertuigen	144.88	142.07	07.2.	Utilisation des véhicules personnels
07.3.	Vervoersdiensten	114.70	114.53	07.3.	Services de transport
08.	Communicatie	89.25	89.18	08.	Communications
08.1.	Posterijen	130.87	130.87	08.1.	Services postaux
08.2.	Telefoon- en faxtoestellen	69.21	69.40	08.2.	Equipements de téléphone et de télécopie
08.3.	Telefoon- en faxdiensten	88.74	88.66	08.3.	Services de téléphone et de télécopie
09.	Recreatie en cultuur	110.87	111.19	09.	Loisirs et culture
09.1.	Apparaten en toebehoren, reparaties inbegrepen	54.99	54.86	09.1.	Appareils et accessoires, y compris les réparations
09.2.	Andere duurzame goederen voor recreatie en cultuur	108.50	109.19	09.2.	Autres biens durables pour loisirs et culture
09.3.	Andere recreatieve artikelen, tuinbouw, huisdieren	114.45	114.53	09.3.	Autres articles récréatifs, horticulture, animaux
09.4.	Diensten inzake recreatie en cultuur	122.22	122.32	09.4.	Services récréatifs et culturels
09.5.	Kranten, boeken en schrijfwaren	125.91	126.99	09.5.	Presse, librairie et papeterie
09.6.	Pakketreizen	129.06	129.59	09.6.	Voyages touristiques, tout compris
10.	Onderwijs	119.79	119.79	10.	Enseignement
11.	Hotels, cafés en restaurants	126.75	126.37	11.	Hôtels, cafés et restaurants
11.1.	Restaurants en drankgelegenheden	128.08	128.24	11.1.	Restaurants et débits de boissons
11.2.	Accommodatie	115.32	110.40	11.2.	Services d'hébergement
12.	Diverse goederen en diensten	125.84	125.98	12.	Autres biens et services
12.1.	Lichaamsverzorging	119.51	119.86	12.1.	Soins personnels
12.3.	Artikelen voor persoonlijk gebruik, n.e.g.	164.09	164.22	12.3.	Effets personnels n.d.a.
12.4.	Sociale bescherming	120.25	120.25	12.4.	Protection sociale
12.5.	Verzekeringen	124.80	124.80	12.5.	Assurances
12.6.	Financiële diensten, n.e.g.	111.62	111.62	12.6.	Services financiers n.d.a.
12.7.	Andere diensten, n.e.g.	129.33	129.29	12.7.	Autres services n.d.a.
1.	Voedingsmiddelen en dranken	125.10	125.40	1.	Produits alimentaires et boissons
2.	Niet-voedingsmiddelen	122.81	122.38	2.	Produits non-alimentaires
3.	Diensten	119.31	119.29	3.	Services
4.	Huur	116.27	116.29	4.	Loyers
Index		121.79	121.65	Indice	

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2012/36217]

**Bekendmaking goedkeuringsbeslissing opheffen gemeentelijke stedenbouwkundige  
verordening d.d. 28 april 1978 inzake rooien van bomen**

MERELBEKE. — Het college van burgemeester en schepenen van Merelbeke brengt, overeenkomstig artikel 2.3.2, § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, ter kennis van de bevolking dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening d.d. 28 april 1978 inzake het rooien van bomen in Merelbeke werd opgeheven door de gemeenteraad op 26 juni 2012 en de opheffing werd goedgekeurd door de deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen op 11 oktober 2012.

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2012/36210]

**Definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan**

HEIST-OP-DEN-BERG. — De gemeenteraad heeft op 16 oktober 2012 het rooilijn- en onteigeningsplan "Hallaarstraat (deel)" definitief vastgesteld.

Het rooilijn- en onteigeningsplan is opgenomen in het gemeentelijk plannenregister.

In toepassing van artikel 10 van het decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen d.d. 8 mei 2009, treedt het rooilijnplan in werking veertien dagen na bekendmaking van de definitieve vaststelling in het *Belgisch Staatsblad*.

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2012/36218]

**LOP-deskundigen voor de lokale overlegplatforms**

Het Agentschap voor Onderwijsdiensten (AgODi) van het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming legt een bijkomende wervingsreserve aan van deskundigen voor de lokale overlegplatforms. Kandidaten hebben een diploma bachelor of master en een ruime kennis van en ervaring in werken aan gelijke onderwijskansen. Wie een vastbenoemde betrekking heeft in onderwijs, komt in aanmerking voor een verlof wegens opdracht ('detachering'). Voor de andere geselecteerden wacht een aanstelling op contractuele basis.

De kandidaturen worden verwacht tegen uiterlijk 17 december 2012 bij Patrick Vanspauwen, Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming, lokaal 4M03, Koning Albert II-laan 15, 1210 Brussel. De volledige oproep met functiebeschrijving vindt u op [www.agodi.be](http://www.agodi.be).

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2012/206774]

**Convention environnementale relative à l'exécution  
de l'obligation de reprise en matière de médicaments périmés ou non utilisés**

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets tel que modifié;

Vu le décret du 27 mai 2004 relatif au Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 septembre 2010 instaurant une obligation de reprise de certains déchets;

Considérant qu'il convient de responsabiliser progressivement les secteurs à l'origine de la production de médicaments;

Considérant qu'il convient de rendre convergente l'exécution de l'obligation de reprise dans les trois Régions,

Les parties suivantes :

1° la Région wallonne, représentée par M. Rudy Demotte, Ministre-Président du Gouvernement wallon, et par M. Philippe Henry, Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité, ci-après dénommée "la Région";

2° les organisations suivantes :

a) l'Association pharmaceutique belge, ci-après dénommée ABP, dont le siège social est situé rue Archimède 11, à 1000 Bruxelles, représentée par son président M. Filip Babylon, et par son secrétaire général M. C. Ronlez;

b) l'Office des Pharmacies coopératives de Belgique, ci-après dénommé OPHACO dont le siège social est situé route de Lennik 900, à 1070 Bruxelles, représenté par son président M. William Janssens, et par son secrétaire général M. M.H. Cornely;

c) l'Association nationale des Grossistes-Répartiteurs en Spécialités pharmaceutiques, ci-après dénommée ANGR dont le siège social est situé avenue E. Van Nieuwenhuyselaan 8, à 1160 Bruxelles, représentée par son président M. E. Van Nueten;

d) l'Association générale de l'Industrie du Médicament, ci-après dénommée PHARMA.BE, dont le siège social est situé chaussée de La Hulpe 166, à 1170 Bruxelles, représentée par son président M. S. Willems, et par son directeur général M. L. Neels;

e) la Fédération des producteurs belges de médicaments génériques et biosimilaires, ci-après dénommée FeBelGen, dont le siège social est situé Sint-Amandsstraat 2 à 1853 Strombeek, représentée par M. J. Hus, président, et M. Joris Van Assche, administrateur délégué;

f) la Belgian Association of Consumer Health Industry, ci après dénommée BACHI, dont le siège social est situé chaussée de La Hulpe 6B (Park Rozendal), à 1560 Hoeilaart, représentée par son administrateur délégué, Hilde De Jonge, et par son président, Albert Maudens,

conviennent ce qui suit :

## CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

### Section 1<sup>ère</sup>. — Objet de la convention

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. L'objet de la présente convention est de fixer les modalités d'exécution de l'obligation de reprise des médicaments périmés ou non utilisés conformément au Chapitre VII de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 septembre 2010 instaurant une obligation de reprise de certains déchets.

§ 2. La convention a pour but, conformément à la politique de gestion des déchets en Région wallonne, d'améliorer la gestion des médicaments périmés ou non utilisés en stimulant la prévention ainsi que la collecte sélective et le traitement adéquat de ceux-ci en tenant compte des contraintes organisationnelles, techniques, économiques et écologiques dans le contexte du développement durable et sans préjudice de l'application de la législation existante et en particulier de la législation sur les médicaments.

§ 3. La convention a également pour objectif de rendre convergentes les modalités relatives à l'exécution de l'obligation de reprise sur le territoire belge, dans les trois Régions.

### Section 2. — Concepts et définitions

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Pour l'application de la présente convention, il y a lieu d'entendre par :

1° le "décret" : le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets tel que modifié;

2° l'"arrêté" : l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 septembre 2010 instaurant une obligation de reprise de certains déchets.

§ 2. Les concepts et définitions mentionnés dans le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 septembre 2010 instaurant une obligation de reprise de certains déchets.

§ 3. Définitions complémentaires :

1° "pharmaciens, grossistes-répartiteurs et firmes pharmaceutiques" : les membres affiliés aux organisations qui sont établis et/ou exercent leur activité en Région wallonne;

2° "médicaments périmés ou non utilisés" : toute substance ou composition présentée comme possédant des propriétés curatives ou préventives à l'égard des maladies humaines, qui est préparée d'avance et est commercialisée, dans un emballage particulier, sous une dénomination spéciale ou sous sa dénomination commune internationale, dont le détenteur se défait ou dont il a l'intention de se défaire;

3° "pharmacie" : les officines pharmaceutiques ouvertes au public telles que définies à l'article 4, § 3, de l'arrêté royal n° 78, du 10 novembre 1967, relatif à l'exercice des professions de soins de santé et par l'arrêté royal du 25 septembre 1974 concernant l'ouverture, le transfert et la fusion d'officines pharmaceutiques ouvertes au public.

### Section 3. — Champ d'application

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. La convention environnementale est conclue entre les parties mentionnées ci-dessus conformément au décret du 27 mai 2004 relatif au Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement. Cette convention lie les parties mentionnées ci-dessus ainsi que les membres qui ont donné pour ce faire mandat à leur organisation.

Une liste des membres de l'organisation ayant donné mandat est tenue à la disposition de l'Office.

Les parties mentionnées ci-dessus informent annuellement leurs membres des obligations qui découlent de cette convention.

§ 2. La convention environnementale est d'application pour les médicaments périmés ou non utilisés à usage humain rapportés par le consommateur dans une pharmacie située en Région wallonne.

Les échantillons de spécialités pharmaceutiques ou médicaments fabriqués industriellement, les préparations magistrales et officinales ne sont acceptés pour traitement qu'en application des normes arrêtées à l'article 12, § 7, de la présente convention environnementale.

§ 3. La convention peut être étendue à d'autres organisations moyennant l'accord de toutes les parties.

## CHAPITRE II. — Prévention

### Art. 4. Prévention et sensibilisation

§ 1<sup>er</sup>. Les organisations déploient les efforts nécessaires pour sensibiliser leurs membres affiliés ainsi que la population concernant les systèmes de collecte et de traitement mis en œuvre en application de la présente convention environnementale ainsi que les coûts et les mécanismes de financement. Les organisations informent plus particulièrement les administrations locales de l'existence et de la portée de la présente convention ainsi que de la possibilité d'informer le Comité d'accompagnement visé à l'article 11 en cas de problèmes pratiques, afin que ce dernier puisse entreprendre les actions nécessaires.

§ 2. Les organisations soumettent un plan de sensibilisation et de communication à l'Office dans un délai de six mois à dater de l'entrée en vigueur de la convention. La teneur, la forme, le moment du lancement et la durée de toute action de sensibilisation émanant d'une ou de plusieurs organisations et se référant à la collecte sélective font l'objet d'une coordination et d'une concertation préalables au sein du Comité d'accompagnement. Les projets de campagnes de sensibilisation sont soumis pour approbation à l'Office au minimum 1 mois à l'avance.



§ 3. Sans préjudice des compétences fédérales prévues par la loi du 25 mars 1964 et la loi coordonnée du 21 décembre 2002 sur les médicaments et par ses arrêtés d'exécution, le Comité d'accompagnement entreprend des actions de prévention établies par consensus et dans le cadre des compétences des organisations.

§ 4. Le pharmacien assume son rôle de conseiller en matière d'usage rationnel des médicaments et aide le patient dans la gestion optimale de la pharmacie familiale.

### CHAPITRE III. — *Collecte sélective et traitement des médicaments périmés et non utilisés*

#### *Section 1<sup>re</sup>. — Collectes sélectives*

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. 1° Les pharmaciens affiliés à l'APB ou affiliés à l'OPHACO sont chargés de la collecte des médicaments périmés ou non utilisés qui leur sont rapportés par les particuliers.

2° Ils veillent à ce que seuls les médicaments périmés et non utilisés, au sens prescrit par la présente convention environnementale, soient pris en charge. Le pharmacien joue son rôle de conseil auprès des patients à cet égard.

3° Ces produits sont conditionnés dans des récipients destinés à cet effet, comme stipulé à l'article 12, § 5. Les récipients pleins sont stockés provisoirement dans les pharmacies, jusqu'à leur collecte. Le pharmacien veille au remplissage correct des conteneurs afin d'assurer leur stabilité et d'éviter leur déformation par la présence de volumes creux. Il veille à respecter les consignes données par le Comité d'accompagnement à cet égard.

4° Avant enlèvement, les pharmaciens apposent sur chaque récipient une étiquette d'identification ou le cachet du pharmacien, de manière lisible.

§ 2. 1° Les grossistes-répartiteurs membres de l'ANGR ou de l'OPHACO en possession d'un agrément de grossiste-répartiteur délivré par le Ministère de la Santé publique, prennent en charge la collecte des récipients remplis.

2° Les grossistes-répartiteurs s'assurent, lors de la prise en charge, que chaque récipient est bien pourvu d'une étiquette ou d'un cachet, comme stipulé au § 1<sup>er</sup> du présent article.

3° Les récipients remplis sont entreposés provisoirement par les grossistes-répartiteurs, en attendant leur incinération.

§ 3. En cas d'inefficacité du système de collecte par les pharmaciens, des actions correctrices seront mise en œuvre et la situation sera réévaluée notamment concernant le rôle des parcs à conteneurs.

§ 4. Une évaluation régulière de la nature et des quantités de médicaments périmés ou non utilisés apportés par les ménages dans les parcs à conteneurs est réalisée par les organisations dans le cadre du système collectif.

#### *Section 2. — Traitement*

**Art. 6.** 1° Les grossistes-répartiteurs organisent le transport des récipients, pour leur propre compte ou par l'entremise de tiers, vers les installations d'incinération autorisées à cet effet et désignées par pharma.be, FeBelGen et BACHI.

2° Les firmes pharmaceutiques membres de pharma.be, de FeBelGen et de BACHI prennent en charge l'incinération des récipients remplis de médicaments périmés ou non utilisés, dans les installations d'incinération autorisées à cet effet conformément à la législation en vigueur.

3° Pharma.be, FeBelGen et BACHI désignent les installations d'incinération autorisées qui incinèrent les médicaments périmés ou non utilisés ayant été collectés.

A cette fin, Pharma.be, FeBelGen et BACHI concluent avec les installations d'incinération, pour leur compte propre ou à l'intervention de tiers, des conventions en vertu desquelles sont notamment définies les conditions de dépôt des récipients. Pharma.be, FeBelGen et BACHI s'engagent à informer en temps opportun toutes les parties intéressées de tout changement pertinent des conditions de dépôt ou d'exploitation de chaque installation d'incinération.

### CHAPITRE IV. — *Obligations des organisations*

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Les organisations mettent en place un organisme de gestion ou, après avis favorable de l'Office, une association de fait chargée du pilotage, de la coordination et de l'exécution de la convention environnementale.

§ 2. Les organisations prennent entre autre en charge :

- le rapportage comme prévu à l'article 8 - obligation d'information - de cette convention;
- la mise en oeuvre des actions prévues à l'article 4 de la présente convention;
- la stimulation et l'évaluation de la reprise des médicaments périmés conformément à l'article 5 de cette convention ainsi que du traitement des médicaments périmés ou non utilisés;
- la réalisation du monitoring des résultats obtenus par l'application de l'article 5 et l'exécution des autres dispositions de cette convention, en ce compris les non conformités;
- le financement de l'exécution de cette convention;
- l'échange d'informations sur les participants au système de collecte sélective mis en place dans le cadre de la présente convention et leur représentativité;
- l'information vers tous les acteurs concernés par l'exécution de cette convention ainsi que vers les communes et les intercommunales;
- la mise en œuvre d'un système informatisé de gestion des plaintes;
- la réalisation du rapport statistique annuel détaillé à l'article 12, § 2;
- l'exécution du plan de prévention et de gestion ainsi que du plan de sensibilisation et de communication.

Les projets de campagne d'information sont soumis pour approbation à l'Office au minimum un mois à l'avance. Au cas où les campagnes d'information ne seraient pas en concordance avec les dispositions de la présente convention ou préjudiciables aux campagnes d'utilité générale menées par la Région, les organisations sont tenues d'adapter en conséquence leurs campagnes d'information.

Les organisations établissent un plan de prévention et de gestion, qui est soumis dans les six mois suivant la conclusion de la convention pour approbation à l'Office. Toute modification du plan de prévention et de gestion est également notifiée à l'Office pour approbation endéans les deux mois.

Ce plan comprend en outre un plan financier ainsi que les mesures nécessaires afin de garantir la collecte et le traitement des médicaments périmés ou non utilisés pendant une période de six mois après la cessation éventuelle des activités de gestion des médicaments périmés et non utilisés.

§ 3. Les organisations s'engagent à atteindre leurs objectifs tels que définis aux chapitres 2 et 3 en toute transparence. A cette fin, elles fournissent à la Région tout document nécessaire au contrôle de l'obligation de reprise en respectant la confidentialité des données individuelles. Les organisations tentent d'obtenir une uniformité aussi grande que possible au niveau de l'administration et de la logistique.

§ 4. Si les objectifs de la présente convention ne sont pas atteints par l'exécution du plan de prévention et de gestion, les organisations s'engagent à revoir ledit plan et à soumettre un nouveau plan pour approbation à l'Office.

§ 5. Tous les producteurs et importateurs de médicaments peuvent adhérer au système collectif en vue d'exécuter leur obligation de reprise.

§ 6. Dans le cadre de l'exécution des dispositions de cette convention environnementale, les organisations peuvent conclure des conventions avec des tiers, lesquels disposent des moyens nécessaires pour pouvoir réaliser l'obligation de reprise et respectent la législation régionale.

§ 7. Les organisations s'engagent à relancer le marché de la collecte et du traitement des médicaments périmés ou non utilisés tous les cinq ans.

#### Section 2. — Rapportage et contrôle

##### Art. 8. Obligation d'information

§ 1<sup>er</sup>. Les organisations réalisent le rapport tel que détaillé à l'article 12 de la présente convention et le mettent à disposition de l'Office.

§ 2. Chaque grossiste-répartiteur membre de l'ANGR et de l'OPHACO enregistre pour son propre compte ou à l'intervention de sous-traitants, le nombre total de récipients acheminés par ses soins vers les installations d'incinération.

§ 3. Chaque année, Pharma.be, FeBelGen et BACHI enregistrent pour leur propre compte ou à l'intervention de sous-traitants la quantité, exprimée en kilogrammes, de médicaments périmés ou non utilisés incinérés sur la base des certificats d'incinération délivrés par les installations d'incinération, ainsi que le coût total de leur incinération. Pharma.be, FeBelGen et BACHI dressent annuellement une liste de toutes les installations d'incinération ayant incinéré des médicaments périmés ou non utilisés durant l'année écoulée.

§ 4. Pharma.be, FeBelGen et BACHI mettent à la disposition du Comité d'accompagnement une liste des installations d'incinération autorisées auxquelles il peut être fait appel pour l'incinération de médicaments périmés ou non utilisés. Pharma.be, FeBelGen et BACHI s'engagent à informer en temps opportun toutes les parties intéressées de tout changement pertinent survenant dans les conditions de dépôt ou d'exploitation de l'installation d'incinération.

§ 5. Les organisations conservent ces données de manière systématique. L'Office, en sa qualité d'observateur, a accès à ces données.

§ 6. Les organisations informent le Comité d'accompagnement des contrats en matière de collecte et de traitement conclus en vue d'atteindre les objectifs poursuivis par la présente convention.

#### Section 3. — Financement

Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Une partie du coût des récipients est supportée par les pharmaciens membres de l'APB ou de l'OPHACO. Les récipients sont achetés par les pharmaciens auprès des grossistes-répartiteurs, au prix fixé dans le Modus Operandi convenu avec l'ANGR, l'OPHACO, l'APB, Pharma.be, FeBelGen et BACHI concernant l'organisation financière et logistique de la collecte des médicaments périmés ou non utilisés.

§ 2. Les grossistes-répartiteurs membres de l'ANGR ou de l'OPHACO organisent et financent la collecte des récipients auprès des pharmaciens ainsi que le stockage intermédiaire dans leurs centres de distribution. Ils organisent, pour leur propre compte ou par l'entremise de tiers, le transport vers les installations d'incinération autorisées à cet effet et désignées par Pharma.be, FeBelGen et BACHI.

Le dépôt des récipients collectés auprès des installations d'incinération doit s'effectuer conformément aux conditions de dépôt de l'installation d'incinération concernée, telles qu'elles ont été communiquées par Pharma.be, FeBelGen et BACHI.

§ 3. Le coût de l'achat des récipients, d'une part majoré du coût du transport des récipients depuis les centres de distribution des grossistes-répartiteurs jusqu'aux installations d'incinération et d'autre part diminué de la partie du coût des récipients prise en charge par les pharmaciens membres de l'APB ou de l'OPHACO conformément aux dispositions du § 1<sup>er</sup> du présent article est supporté par les firmes pharmaceutiques membres de Pharma.be, de FeBelGen et de BACHI.

§ 4. L'incinération des médicaments périmés ou non utilisés collectés est financée par les firmes pharmaceutiques membres de Pharma.be, de FeBelGen et de BACHI. Pharma.be, FeBelGen et BACHI sont responsables de la conclusion de contrats, pour leur compte propre ou à l'intervention de tiers, avec les installations d'incinération autorisées à cet effet pour l'incinération des médicaments périmés ou non utilisés.

§ 5. L'Office s'engage à informer les autres membres du Comité d'accompagnement de toute initiative législative ou réglementaire dont on peut raisonnablement penser qu'elle aura un impact sur l'existence ou la poursuite de la présente convention environnementale. Cette obligation s'applique également aux réglementations internationales susceptibles d'avoir un impact sur la convention environnementale. Dès qu'une des circonstances précitées se présente, l'Office inscrit ce point à l'ordre du jour de la première réunion du Comité d'accompagnement.

#### CHAPITRE V. — Contrôle et Comité d'accompagnement

##### Art. 10. Engagements de la Région wallonne

§ 1<sup>er</sup>. La Région wallonne prend des initiatives vers les autres autorités régionales afin de rendre convergente dans les trois Régions, la législation en matière d'obligation de reprise des médicaments périmés.

§ 2. L'Office veille, au nom de la Région wallonne, que le décret ou l'arrêté soient appliqués de manière stricte et que les infractions soient verbalisées. Dans ce contexte, les autorités mettent en œuvre les instruments de contrôle nécessaires.

§ 3. Afin de soutenir les démarches entreprises par les organisations et par leurs membres qui souscrivent cette convention, la Région wallonne s'engage, à son niveau, si la réalisation de l'obligation de reprise le demande et après concertation avec les organisations, à prendre des dispositions réglementaires nécessaires complémentaires.

Les obligations de cette convention sont adaptées aux dispositions d'une éventuelle réglementation européenne relative aux médicaments périmés si les obligations sont en contradiction avec cette réglementation européenne.

§ 4. La Région wallonne adresse ses demandes d'informations nécessaires en matière d'obligation de reprise aux organisations. Dans le cadre de contrôles, l'information peut être demandée directement aux membres individuels des organisations.

**Art. 11. Comité d'accompagnement**

§ 1<sup>er</sup>. Il est procédé à la création d'un Comité d'accompagnement constituée de huit membres et composée d'un délégué du Ministre, de deux représentants de l'Office et d'un représentant de chacune des organisations, en l'occurrence l'APB, l'OPHACO, l'ANGR, Pharma.be, FeBelGen et BACHI. Chaque organisation membre du comité d'accompagnement désigne un représentant suppléant. Le représentant suppléant de chaque organisation peut assister si nécessaire aux réunions du Comité d'accompagnement.

§ 2. Le Comité d'accompagnement se réunit au moins une fois par semestre.

§ 3. A l'occasion de chaque réunion du Comité d'accompagnement, chaque membre est convoqué par l'Office.

§ 4. La présidence du Comité d'accompagnement est assurée par un représentant de la Région. Le secrétariat du Comité d'accompagnement est assuré par les organisations à tour de rôle.

§ 5. Le Comité d'accompagnement prend ses décisions par consensus. Une proposition de décision n'est approuvée qu'après approbation par chacune des parties présentes à la réunion. Il est pris acte de chaque décision du Comité d'accompagnement dans un rapport écrit. Ce rapport est envoyé par les organisations à toutes les parties. Une partie non représentée à la réunion peut, dans un délai de dix jours ouvrables après la réception du rapport, faire opposition à une décision moyennant l'envoi à toutes les parties d'une lettre dûment motivée. Dans ce cas, une nouvelle réunion est convoquée et la décision est soumise à une seconde procédure d'approbation. Dans l'attente de cette seconde approbation, l'exécution de la décision concernée est suspendue. Après la seconde approbation, la décision devient irrévocable et s'applique de manière contraignante aux parties non représentées.

§ 6. Chaque membre du Comité d'accompagnement peut convoquer les autres membres à une réunion sur des points particuliers, moyennant l'annonce explicite de la ou des raison(s) pour laquelle/lesquelles le Comité d'accompagnement est convoqué.

§ 7. Le Comité d'accompagnement peut, si nécessaire et après concertation préalable, solliciter l'aide de tiers lors de chaque réunion.

§ 8. Le comité d'accompagnement peut être élargi aux deux autres Régions pour des matières nécessitant une coordination interrégionale telles que des campagnes d'informations communes aux trois Régions.

**Art. 12. Tâches du Comité d'accompagnement**

§ 1<sup>er</sup>. Pour le 20 avril de chaque année, le Comité d'accompagnement procède à une évaluation des résultats et de l'organisation de la collecte sélective de l'année précédente, en ce compris les campagnes de communication

§ 2. Les résultats de cette évaluation sont consignés par écrit dans un rapport annuel établi par les organisations et transmis à toutes les parties. Ce rapport doit renseigner au moins les données suivantes :

1° le nombre de pharmacies établies en Région wallonne au cours de l'année précédente ainsi que le nombre de pharmacies ayant participé effectivement à la collecte sélective des médicaments périmés ou non utilisés;

2° la liste des grossistes-répartiteurs ayant participé, au cours de l'année précédente, à la collecte sélective des médicaments périmés ou non utilisés;

3° la liste des firmes pharmaceutiques ayant participé, au cours de l'année précédente, à la collecte sélective des médicaments périmés ou non utilisés;

4° un descriptif des modalités de collecte, de transport et d'incinération des médicaments périmés ou non utilisés;

5° le coût arrêté pour l'achat des récipients par les pharmaciens, ainsi que les coûts de la collecte, du transport et de l'incinération;

6° le nombre total de récipients acheminés et le poids total (exprimé en kilogrammes) des médicaments périmés ou non utilisés ayant été collectés et traités;

7° les données relatives aux actions et initiatives prises par les producteurs/importateurs de médicaments et par les pharmaciens auxquelles ils ont participé pour stimuler la consommation rationnelle des médicaments, ainsi qu'un aperçu de leurs conséquences dans le cadre de la prévention des déchets de médicaments périmés ou non utilisés;

8° un commentaire de la situation, détaillé chapitre par chapitre relatif à l'état d'avancement de l'exécution de la convention;

9° un aperçu des principaux points posant problème et les solutions possibles;

10° le caractère opportun de la présente convention au regard de l'évolution éventuelle des circonstances.

§ 3. Le rapport tel que défini au § 2 du présent article est mis par les organisations à la disposition de l'Office pour le 20 avril de chaque année calendrier au plus tard.

§ 4. L'Office vérifie les données, les compile dans un rapport destiné au Parlement wallon et met ce rapport à la disposition de chaque membre du Comité d'accompagnement au plus tard une semaine avant la première réunion semestrielle du Comité d'accompagnement.

§ 5. Le Comité d'accompagnement agrée les récipients retenus pour le conditionnement des médicaments périmés ou non utilisés. Ces récipients doivent renseigner clairement, sur leur face extérieure, qu'ils sont destinés au conditionnement de médicaments périmés ou non utilisés.

§ 6. Sur proposition des organisations, le Comité d'accompagnement définit les modalités du contrôle aléatoire des médicaments périmés ou non utilisés déposés pour être incinérés, comme stipulé à l'article 3. Le contrôle aléatoire peut le cas échéant être confié à un tiers.

§ 7. Le comité d'accompagnement prend des mesures correctrices si, en dérogation aux dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, on constate, dans la quantité de déchets collectés analysés lors d'un contrôle aléatoire représentatif tel que prévu au § 6 du présent article, que parmi la quantité totale de médicaments périmés ou non utilisés proposés à l'incinération :

1° figurent plus de 5 % de résidus d'échantillons ou plus de 5 % de préparations magistrales ou plus de 5 % d'autres produits tombant hors du champ d'application de la convention tel que décrit à l'article 3;

2° que leur part cumulée excède en outre 10 % de la quantité totale de médicaments périmés ou non utilisés déposés pour être incinérés.

La quantité totale à prendre en ligne de compte est celle présentée par récipient. S'il ressort du contenu d'un récipient individuel que les normes décrites dans le présent paragraphe ont été dépassées, le fait est notifié au pharmacien responsable par lettre recommandée. Si ces faits sont constatés à deux ou plusieurs reprises dans le chef d'un même pharmacien, ce dernier intervient pour couvrir tous les frais de transport, de stockage et d'incinération des récipients en question.

Dans le cas où la présence de déchets dangereux en provenance d'une pharmacie est observée, l'infraction est signalée aux services de contrôle compétents.

S'il ressort du contrôle aléatoire concerté qu'un récipient n'a pas été muni d'une étiquette ou d'un cachet permettant d'identifier le pharmacien, le Comité prend les mesures correctrices appropriées à l'égard du grossiste-répartiteur responsable.

§ 8. Le Comité d'accompagnement coordonne les initiatives des organisations relatives à la sensibilisation de la population ainsi que l'information des communes et intercommunales. Le Comité d'accompagnement prend connaissance au préalable des initiatives de sensibilisation de l'Office.

§ 9. Le Comité d'accompagnement incite les pharmaciens, grossistes-répartiteurs et firmes pharmaceutiques non-membres des organisations à collaborer à la collecte sélective des médicaments périmés ou non utilisés, comme prescrit dans la présente convention environnementale.

§ 10. Le Comité d'accompagnement évalue l'efficacité du service mis en place pour collecter les plaintes et les non conformités relatives à l'exécution pratique de la convention et adopte le plus rapidement possible les mesures correctrices nécessaires. A cette fin, les organisations mettent en place un système informatisé de notification des plaintes.

§ 11. Le contrôle des résultats de la collecte sélective des médicaments périmés ou non utilisés est assuré par le Comité d'accompagnement en fonction d'une obligation d'information imposée aux organisations et sur la base des résultats du contrôle aléatoire, convenu de commun accord, des médicaments périmés ou non utilisés déposés pour être incinérés, comme stipulé à l'article 12, § 6, de la présente convention. Les coûts du contrôle aléatoire sont à charge des organisations.

§ 12. Le Comité d'accompagnement est tenu au courant de toutes les décisions stratégiques relatives aux aspects opérationnels et logistiques de l'exécution de la présente convention.

#### CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

##### **Art. 13.** Commission des litiges

§ 1<sup>er</sup>. En cas de litige au sujet de l'exécution de la convention, une commission des litiges est établie. Cette commission est composée à la demande (dépendant de l'importance du litige) et est toujours composée de deux représentants de la Région wallonne et de deux représentants des organisations. Le Président est choisi parmi les représentants de la Région wallonne et désigné par consensus par les 4 représentants.

§ 2. Les décisions sont prises par consensus. Si aucun consensus n'est atteint, la commission des litiges fait rapport au Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions qui tranche.

##### **Art. 14.** Durée et fin de la convention

§ 1<sup>er</sup>. La convention environnementale entre en vigueur dix jours après sa publication intégrale au *Moniteur belge*, conformément au décret du 27 mai 2004 relatif au Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement.

§ 2. La convention est conclue pour une durée de cinq ans. Elle est renouvelable conformément au décret du 27 mai 2004 relatif au Livre I<sup>er</sup> du Code de l'Environnement.

§ 3. La convention peut être modifiée pendant la durée de validité moyennant accord de toutes les parties.

##### **Art. 15.** Résiliation

A condition qu'elles observent un délai de résiliation, les parties contractantes peuvent résilier unilatéralement ou conjointement la convention environnementale.

Le délai de résiliation est de sept mois. La résiliation unilatérale n'est effective qu'après annonce préalable au Comité d'accompagnement institué par l'article 11.

La résiliation unilatérale de la convention est, sous peine de nullité, notifiée par une lettre recommandée à la poste aux signataires de la convention. Le délai de résiliation prend cours à partir du premier jour du mois qui suit la notification. La résiliation de la convention donne lieu à la publication par le Gouvernement d'un avis de résiliation au *Moniteur belge* ainsi que le site internet de la DG03 et de la DG06 qui indique l'objet de la convention résiliée et la date à laquelle la résiliation prend cours.

Si la résiliation n'est pas effectuée par la Région, elle doit être notifiée par l'ensemble des autres parties concernées.

Pendant les sept mois que dure le préavis, les mesures suivantes sont prises :

1° pendant les six premiers mois de la période de préavis, toutes les mesures nécessaires sont prises pour informer tous les acteurs, ainsi que le public, de la résiliation. Pendant ces six premiers mois, les médicaments périmés ou non utilisés peuvent encore être ramenés chez les pharmaciens;

2° pendant le septième mois de la période de préavis, les pharmaciens n'acceptent plus les médicaments périmés ou non utilisés, et les grossistes ne reprennent pas davantage les récipients chez les pharmaciens. Pendant ce mois, la seule intervention encore prise en charge concerne le transport des récipients stockés chez les pharmaciens et grossistes pour les acheminer aux installations d'incinération ainsi que l'incinération proprement dite de ces médicaments périmés ou non utilisés;

3° à l'expiration de la période de préavis de sept mois, sauf avis contraire du comité d'accompagnement, plus aucune opération ne s'effectue dans le cadre de la collecte, du transport, du stockage provisoire ou de l'incinération des médicaments périmés ou non utilisés en exécution de la présente convention.

Durant la période de préavis, les parties conviennent des modalités en vertu desquelles la collecte sélective des médicaments périmés ou non utilisés doit être poursuivie.

##### **Art. 16.** Clause de compétence

Chaque différent qui découle de la présente convention environnementale ou ayant un rapport avec celle-ci et pour lequel la commission des litiges définie à l'article 13 de la convention n'a pas trouvé de solution, est soumis au tribunal de l'arrondissement judiciaire de Namur.



**Art. 17.** Clause pénale

En cas de non respect des dispositions qui précèdent, constaté par la Région et notifié par lettre recommandée aux organisations, celles-ci sont tenues d'introduire un plan de remise à niveau à l'Office, dans un délai de deux mois à dater de la notification du constat d'infraction.

Si l'Office refuse le plan, il notifie sa décision par courrier recommandé, lequel mentionne les motifs du refus. Les organisations sont alors tenues d'introduire un plan révisé tenant compte des critiques émises par l'Office dans un délai d'un mois sous peine d'une sanction financière de € 15.000 payable à l'Office.

Un recours peut être adressé au Ministre de l'Environnement contre la décision de l'Office. Le Ministre statue sur ce recours dans un délai de quarante jours.

**Art. 18.** Clause finale

La convention environnementale est conclue à Namur, le 15 novembre 2012 et signée par les représentants de toutes les parties dont chacune reconnaît en avoir reçu un exemplaire.

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

Pour les Organisations :

L'Association pharmaceutique belge

F. BABYLON  
Président

C. RONLEZ  
Secrétaire général

L'Office des Pharmacies coopératives de Belgique

W. JANSSENS  
Président

MH. CORNELY  
Secrétaire générale

L'Association nationale des Grossistes-Répartiteurs en Spécialités pharmaceutiques

E. VAN NUETEN  
Président

L'Association générale de l'Industrie du Médicament

S. WILLEMS  
Président

L. NEELS  
Directeur général

La Fédération des producteurs belges de médicaments génériques et biosimilaires

J. HUS  
Président

J. VAN ASSCHE  
Administrateur délégué

La Belgian Association of Consumer Health Industry

H. DE JONGE  
Administrateur Délégué

A. MAUDENS  
Président

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2012/206774]

**Umweltvereinbarung über die Durchführung der Rücknahmepflicht  
für abgelaufene oder nicht verwendete Arzneimittel**

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, in seiner abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Mai 2004 über das Buch I des Umweltgesetzbuches;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. September 2010 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle;

In der Erwägung, dass Anlass besteht, das Verantwortungsbewusstsein der Sektoren, die am Ursprung der Produktion von Arzneimitteln stehen, allmählich zu wecken;

In der Erwägung, dass Anlass besteht, die Durchführung der Rücknahmepflicht in den drei Regionen zur Konvergenz zu bringen;

haben die folgenden Parteien:

1° die Wallonische Region, vertreten durch Herrn Rudy Demotte, Minister-Präsident der Wallonischen Regierung, und durch Herrn Philippe Henry, Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität, nachstehend "die Region" genannt;

2° die folgenden Organisationen:

a) der Verband "Association pharmaceutique belge" (Belgischer Pharmazeutischer Verband), nachstehend ABP genannt, dessen Gesellschaftssitz sich in 1000 Brüssel, rue Archimède 11, befindet, und der durch seinen Präsidenten, Herrn Filip Babylon, und seinen Generalsekretär, Herrn C. Ronlez, vertreten wird;

b) das "Office des Pharmacies coopératives de Belgique" (Amt der belgischen Genossenschaftsapotheken), nachstehend OPHACO genannt, dessen Gesellschaftssitz sich in 1070 Brüssel, route de Lennik 900, befindet, und das durch seinen Präsidenten, Herrn William Janssens, und seinen Generalsekretär, Herrn M.H. Cornely, vertreten wird;

c) der Verband "Association nationale des Grossistes-Répartiteurs en Spécialités pharmaceutiques" (nationaler Verband der Großhändler-Verteiler für Arzneimittelspezialitäten), nachstehend ANGR genannt, dessen Gesellschaftssitz sich in 1160 Brüssel, avenue E. Van Nieuwenhuyselaan 8, befindet, und der durch seinen Präsidenten, Herrn E. Van Nueten, vertreten wird;



d) der Verband "Association générale de l'Industrie du Médicament" (Allgemeiner Verband der Arzneimittelindustrie), nachstehend PHARMA.BE genannt, dessen Gesellschaftssitz sich in 1170 Brüssel, chaussée de La Hulpe 166, befindet, und der durch seinen Präsidenten, Herrn M.S. Willems und seinen Generaldirektor, Herrn L. Neels, vertreten wird;

e) der Verband "Fédération des producteurs belges de médicaments génériques et biosimilaires" (Verband der belgischen Erzeuger von generischen Arzneimitteln), nachstehend FeBelGen genannt, dessen Gesellschaftssitz sich in 1853 Strombeek, Sint-Amandsstraat 2 befindet, und der durch seinen Präsidenten, Herrn J. Hus, und seinen geschäftsführenden Verwalter, Herrn Joris Van Assche, vertreten wird;

d) der Verband "Belgian Association of Consumer Health Industry", nachstehend BACHI genannt, dessen Gesellschaftssitz sich in 1560 Hoeilaart, chaussée de La Hulpe 6B, befindet, und der durch seinen geschäftsführenden Verwalter Hilde De Jonge und seinen Präsidenten, Albert Maudens vertreten wird,

Folgendes vereinbart:

## KAPITEL I — Allgemeines

### Abschnitt 1 — Gegenstand der Vereinbarung

**Artikel 1 - § 1.** Gegenstand der vorliegenden Vereinbarung ist es, die Durchführungsmodalitäten der Rücknahmepflicht für abgelaufene oder nicht verwendete Arzneimittel gemäß Kapitel VII des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. September 2010 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle festzulegen.

§ 2. Ziel der Vereinbarung ist es, gemäß der Abfallbewirtschaftungspolitik in der Wallonischen Region die Bewirtschaftung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel zu verbessern, indem die Vorbeugung, sowie die selektive Sammlung und die angemessene Behandlung dieser Arzneimittel unter Berücksichtigung der organisatorischen, technischen, wirtschaftlichen und ökologischen Belastungen im Kontext der nachhaltigen Entwicklung angeregt werden, unbeschadet der Anwendung der bestehenden Gesetzgebung und insbesondere der Gesetzgebung über Arzneimittel.

§ 3. Die Vereinbarung zielt ebenfalls darauf ab, die Modalitäten bezüglich der Durchführung der Rücknahmepflicht auf dem belgischen Gebiet in den drei Regionen zur Konvergenz zu bringen.

### Abschnitt 2 — Konzepte und Definitionen

**Art. 2 - § 1.** Zur Anwendung der vorliegenden Vereinbarung gelten folgende Definitionen:

1° das "Dekret": das Dekret vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, in seiner abgeänderten Fassung;

2° der "Erlass": der Erlass der Wallonischen Regierung vom 23. September 2010 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle.

§ 2. Die Konzepte und Definitionen, die im Dekret vom 27. Juni 1996 über die Abfälle und im Erlass der Wallonischen Regierung vom 23. September 2010 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle angegeben werden.

§ 3. Zusätzliche Definitionen:

1° "Apotheker, Großhändler-Verteiler und Pharmaunternehmen": die Mitglieder der Organisationen, die in der Wallonischen Region niedergelassen sind und/oder dort ihre Tätigkeiten ausüben;

2° "abgelaufene oder nicht verwendete Arzneimittel": alle Stoffe oder Stoffzusammensetzungen, die als Mittel zur Heilung oder zur Verhütung menschlicher Krankheiten bezeichnet werden, die im Voraus zubereitet werden und in einer Sonderverpackung, unter einer Sonderbezeichnung oder ihrer gemeinsamen internationalen Bezeichnung vermarktet werden, deren sich der Besitzer entledigt oder entledigen will;

3° "Apotheke": die der Öffentlichkeit zugänglichen Ausgabestellen für Arzneimittel im Sinne von Artikel 4, § 3 des Königlichen Erlasses Nr. 78, vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe und des Königlichen Erlasses vom 25. September 1974 über die Eröffnung, die Verlegung und die Fusion von der Öffentlichkeit zugänglichen Apotheken.

### Abschnitt 3 — Anwendungsbereich

**Art. 3 - § 1.** Die Umweltvereinbarung wird zwischen den oben angegebenen Parteien gemäß dem Dekret vom 27. Mai 2004 über das Buch I des Umweltgesetzbuches abgeschlossen. Diese Vereinbarung bindet die oben angegebenen Parteien und die Mitglieder, die ihrer Organisation hierfür Vollmacht erteilt haben.

Eine Liste der Mitglieder der Organisation, die Vollmacht erteilt haben, ist im Office erhältlich.

Die oben angegebenen Parteien informieren jährlich ihre Mitglieder über die Pflichten, die aus dieser Vereinbarung entstehen.

§ 2. Die Umweltvereinbarung findet für die abgelaufenen oder nicht verwendeten Humanarzneimittel Anwendung, die der Verbraucher in eine in der Wallonischen Region gelegenen Apotheke zurückbringt.

Die Muster von pharmazeutischen Spezialitäten oder industriell erzeugten Arzneimitteln sowie die nach einer "formula magistralis" und "formula officinalis" zubereiteten Arzneimittel werden nur in Anwendung der Normen nach Artikel 12, § 7 vorliegender Umweltvereinbarung zur Behandlung angenommen.

§ 3. Die Vereinbarung kann mit Zustimmung aller Parteien auf andere Organisationen ausgedehnt werden.

## KAPITEL II — Vorbeugung

**Art. 4 - Vorbeugung und Sensibilisierung**

§ 1. Die Organisationen unternehmen die notwendigen Bemühungen, um ihre Mitglieder sowie die Bevölkerung für die in Anwendung vorliegender Umweltvereinbarung eingeführten Sammlungs- und Behandlungssysteme sowie für die Kosten und Finanzierungsmechanismen zu sensibilisieren. Die Organisationen informieren insbesondere die lokalen Behörden über das Bestehen und die Tragweite vorliegender Vereinbarung sowie über die Möglichkeit, bei praktischen Problemen den in Artikel 11 genannten Begleitausschuss zu informieren, damit Letzterer die erforderlichen Maßnahmen treffen kann.

§ 2. Die Organisationen unterbreiten dem Office einen Sensibilisierungs- und Kommunikationsplan binnen einer Frist von sechs Monaten ab dem Inkrafttreten der Vereinbarung. Der Inhalt, die Form, der Zeitpunkt für den Anfang und die Dauer jeglicher Sensibilisierungsaktion von einer oder mehreren Organisationen, die auf die selektive Sammlung hinweist, sind Gegenstand einer vorherigen Abstimmung und Konzertierung innerhalb des Begleitausschusses. Projektierte Sensibilisierungskampagnen werden mindestens ein Monat im Voraus dem Office zur Zustimmung vorgelegt.

§ 3. Unbeschadet der föderalen Befugnisse, die im Gesetz vom 25. März 1964 und im koordinierten Gesetz vom 21. Dezember 2002 über die Arzneimittel und seinen Durchführungserlassen vorgesehen sind, unternimmt der Begleitausschuss im Konsens und im Rahmen der Befugnisse der Organisationen festgelegte Initiativen zur Prävention.

§ 4. Der Apotheker nimmt seine Rolle als Berater wahr, was die rationelle Benutzung von Arzneimitteln angeht, und hilft den Patienten bei der optimalen Verwaltung der Haushaltsapotheke.

### KAPITEL III — *Selektive Sammlung und Behandlung der abgelaufenen und nicht verwendeten Arzneimittel*

#### *Abschnitt 1 — Selektive Sammlungen*

**Art. 5 - § 1.** 1° Die Apotheker, die Mitglied des APB oder des OPHACO sind, werden mit der Sammlung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel, die von den Privatpersonen zurückgebracht werden, beauftragt.

2° Sie sorgen dafür, dass nur die abgelaufenen und nicht verwendeten Arzneimittel im Sinne vorliegender Umweltvereinbarung zurückgenommen werden. Der Apotheker nimmt in dieser Hinsicht seine Rolle als Berater bei den Patienten wahr.

3° Diese Produkte werden, wie in Artikel 12, § 5 angeführt, in zu diesem Zweck bestimmten Behältern verpackt. Volle Behälter werden bis zu ihrer Sammlung vorläufig in den Apotheken aufbewahrt. Der Apotheker sorgt dafür, dass die Behälter richtig gefüllt werden, damit ihre Stabilität gewährleistet wird, und sie wegen des Vorhandenseins von leeren Volumen nicht verformt werden. Er sorgt für die Einhaltung der von dem Begleitausschuss in dieser Hinsicht mitgeteilten Vorschriften.

4° Die Apotheker kleben ein Identifizierungsetikett oder drucken ihren Stempel auf jeden Behälter, bevor er abgeholt wird; dieses Etikett oder der Stempel müssen gut leserlich sein.

§ 2. 1° Die Großhändler-Verteiler, die Mitglied des ANGR oder des OPHACO sind, und über eine vom Ministerium der Volksgesundheit erteilte Zulassung als Großhändler-Verteiler verfügen, sorgen für die Sammlung der gefüllten Behälter.

2° Die Großhändler-Verteiler sorgen bei der Übernahme der Behälter dafür, dass sie gemäß § 1 vorliegenden Artikels mit einem Etikett oder einem Stempel versehen sind.

3° Die gefüllten Behälter werden in Abwartung ihrer Verbrennung vorläufig bei den Großhändlern-Verteilern gelagert.

§ 3. Ist das System der Sammlung durch die Apotheker ineffizient, werden Verbesserungsmaßnahmen eingeführt und wird die Lage neu bewertet, insbesondere was die Rolle der Containerparks betrifft.

§ 4. Im Rahmen des Kollektivsystems nehmen die Organisationen eine regelmäßige Bewertung der Art und der Mengen der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel vor, die die Haushalte in die Containerparks zurückbringen.

#### *Abschnitt 2 — Behandlung*

**Art. 6 - 1°** Die Großhändler-Verteiler organisieren, für eigene Rechnung oder durch Miteinschaltung von Drittpersonen, den Transport der Behälter zu Verbrennungsanlagen, die zu diesem Zweck zugelassen und von pharma.be, FeBelGen und BACHI bestimmt werden.

2° Die Pharmaunternehmen, die Mitglied von pharma.be, FeBelGen und BACHI sind, sorgen für die Verbrennung der mit abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimitteln gefüllten Behälter in zu diesem Zweck gemäß der geltenden Rechtsvorschriften zugelassenen Verbrennungsanlagen.

3° Pharma.be, FeBelGen und BACHI bestimmen die zugelassenen Verbrennungsanlagen, in denen die gesammelten abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel verbrannt werden.

Zu diesem Zweck schließen Pharma.be, FeBelGen und BACHI, für eigene Rechnung oder durch Miteinschaltung von Drittpersonen, Vereinbarungen mit den Verbrennungsanlagen ab, kraft deren insbesondere die Bedingungen für die Ablagerung der Behälter bestimmt werden. Pharma.be, FeBelGen und BACHI verpflichten sich, zu geeigneter Zeit alle betroffenen Parteien über jede relevante Änderung der Ablagerungs- oder Betriebsbedingungen jeder Verbrennungsanlage zu informieren.

### KAPITEL IV — *Verpflichtungen der Organisationen*

**Art. 7 - § 1.** Die Organisationen führen eine Verwaltungsinstanz oder, nachdem das Office ein günstiges Gutachten abgegeben hat, eine faktische Vereinigung ein; diese Verwaltungsinstanz oder faktische Vereinigung ist mit der Federführung, Koordination und Durchführung der Umweltvereinbarung beauftragt.

§ 2. Die Organisationen nehmen unter anderem folgende Aufgaben wahr:

- die Berichterstattung wie in Artikel 8 dieser Vereinbarung - Informationspflicht - vorgesehen;
- die Durchführung der in Artikel 4 dieser Vereinbarung vorgesehenen Aktionen;
- die Anregung und Bewertung der Zurücknahme von abgelaufenen Arzneimitteln gemäß Artikel 5 vorliegender Vereinbarung sowie der Behandlung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel;
- die Durchführung des Monitoring der erzielten Ergebnisse in Anwendung von Artikel 5 und die Durchführung der anderen Bestimmungen der vorliegenden Vereinbarung, einschließlich was die nicht konformen Tatbestände betrifft;
- die Finanzierung der Durchführung vorliegender Vereinbarung;
- den Informationsaustausch über die Teilnehmer am System der selektiven Sammlung, das im Rahmen vorliegender Vereinbarung eingeführt worden ist, und ihre Repräsentativität;
- die Information zugunsten aller Akteure, die mit der Durchführung dieser Vereinbarung zu tun haben, sowie der Gemeinden und Interkommunalen;
- die Einführung eines EDV-gestützten Systems zur Behandlung der Beschwerden;
- die Verfassung des jährlichen statistischen Berichts nach Artikel 12, § 2;
- die Durchführung des Vorbeugungs- und Bewirtschaftungsplans sowie des Sensibilisierungs- und Kommunikationsplans.

Projektierte Informationskampagnen werden mindestens einen Monat im Voraus dem Office zur Zustimmung vorgelegt. Falls die Informationskampagnen nicht mit den Bestimmungen der vorliegenden Vereinbarung im Einklang stehen oder den von der Region geführten gemeinnützigen Kampagnen schaden könnten, sind die Organisationen verpflichtet, ihre Informationskampagnen dementsprechend anzupassen.

Die Organisationen erstellen einen Vorbeugungs- und Bewirtschaftungsplan, der binnen sechs Monaten nach dem Abschluss der Vereinbarung dem Office zur Zulassung unterbreitet wird. Jede Abänderung des Vorbeugungs- und Bewirtschaftungsplans wird ebenfalls binnen zwei Monaten dem Office zur Zustimmung zugestellt.

Dieser Plan enthält zudem einen Finanzplan sowie die erforderlichen Maßnahmen, um die Sammlung und Behandlung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel während eines Zeitraums von sechs Monaten ab der eventuellen Beendigung der Tätigkeiten der Bewirtschaftung der abgelaufenen und nicht verwendeten Arzneimittel zu gewährleisten.

§ 3. Die Organisationen verpflichten sich, ihre gemäß Kapitel 2 und 3 festgelegten Ziele in aller Transparenz zu verwirklichen. Zu diesem Zweck stellen sie der Region jedes für die Kontrolle der Rücknahmepflicht notwendige Dokument unter Wahrung der Vertraulichkeit der persönlichen Daten zur Verfügung. Die Organisationen streben eine größtmögliche Einheitlichkeit auf Verwaltungs- und Logistikebene an.

§ 4. Wenn die Ziele der vorliegenden Vereinbarung durch die Durchführung des Vorbeugungs- und Bewirtschaftungsplans nicht erreicht werden, verpflichten sich die Organisationen, den besagten Plan erneut zu überprüfen und dem Office einen neuen Plan zur Genehmigung zu unterbreiten.

§ 5. Alle Arzneimittelhersteller und -importeure können sich dem Kollektivsystem anschließen, um ihre Rücknahmepflicht zu erfüllen.

§ 6. Im Rahmen der Durchführung der Bestimmungen dieser Umweltvereinbarung können die Organisationen mit Dritten, die über die zur Erfüllung der Rücknahmepflicht erforderlichen Mittel verfügen und die regionale Gesetzgebung beachten, Vereinbarungen abschließen.

§ 7. Die Organisationen verpflichten sich, den Markt für die Sammlung und Behandlung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel alle fünf Jahre wieder anzukurbeln.

#### *Abschnitt 2 — Berichterstattung und Kontrolle*

##### **Art. 8 - Informationspflicht**

§ 1. Die Organisationen erstellen den Bericht gemäß Artikel 12 vorliegender Vereinbarung und stellen ihn dem Office zur Verfügung.

§ 2. Jeder Großhändler-Verteiler, der Mitglied des ANGR und des OPHACO ist, registriert für eigene Rechnung oder durch die Vermittlung von Subunternehmern die Gesamtzahl der Behälter, die er den Verbrennungsanlagen zugeführt hat.

§ 3. Jedes Jahr registrieren Pharma., FeBelGen und BACHI für eigene Rechnung oder durch die Vermittlung von Subunternehmern die Menge in Kilogramm der verbrannten abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel, auf der Grundlage der Verbrennungssatteste, die von den Verbrennungsanlagen ausgestellt werden, sowie die Gesamtkosten für deren Verbrennung. Pharma.be, FeBelGen und BACHI stellen jedes Jahr eine Liste aller Verbrennungsanlagen auf, die während des abgelaufenen Jahres abgelaufene oder nicht verwendete Arzneimittel verbrannt haben.

§ 4. Pharma.be, FeBelGen und BACHI stellen dem Begleitausschuss eine Liste der zugelassenen Verbrennungsanlagen zur Verfügung, die für die Verbrennung von abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimitteln herangezogen werden können. Pharma.be, FeBelGen und BACHI verpflichten sich, zu geeigneter Zeit alle betroffenen Parteien über jede relevante Änderung der Ablagerungs- oder Betriebsbedingungen jeder Verbrennungsanlage zu informieren.

§ 5. Die Organisationen bewahren diese Daten systematisch auf. Das Office hat in seiner Eigenschaft als Beobachter Zugang zu diesen Daten.

§ 6. Die Organisationen informieren den Begleitausschuss über die Verträge im Bereich der Sammlung und der Behandlung, die abgeschlossen werden, um die kraft vorliegender Vereinbarung verfolgten Ziele zu erreichen.

#### *Abschnitt 3 — Finanzierung*

**Art. 9 - § 1<sup>er</sup>.** Ein Teil der Kosten für die Behälter wird von den Apothekern übernommen, die Mitglied des APB oder des OPHACO sind. Die Apotheker kaufen diese Behälter bei den Großhändlern-Verteilern zum Preis, der im mit dem ANGR, dem OPHACO, dem APB, mit Pharma.be, FeBelGen und BACHI vereinbarten Modus Operandi für die finanzielle und logistische Organisation der Sammlung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel festgelegt worden ist.

§ 2. Die Großhändler-Verteiler, die Mitglied des ANGR oder des OPHACO sind, organisieren und finanzieren die Sammlung der Behälter bei den Apothekern sowie die Zwischenlagerung in ihren Verteilungszentren. Sie organisieren, für eigene Rechnung oder durch Miteinschaltung von Drittpersonen, den Transport zu den Verbrennungsanlagen, die zu diesem Zweck zugelassen und von Pharma.be, FeBelGen und BACHI bestimmt werden.

Die Lagerung der in den Verbrennungsanlagen gesammelten Behälter muss gemäß den Lagerungsbedingungen der betroffenen Verbrennungsanlage stattfinden, so wie sie von Pharma.be, FeBelGen und BACHI mitgeteilt worden sind.

§ 3. Die Kosten für die Anschaffung der Behälter, die einerseits um die Kosten für den Transport der Behälter ab den Verteilungszentren der Großhändler-Verteiler bis zu den Verbrennungsanlagen erhöht werden, und andererseits um den Teil der Kosten für die Behälter, der gemäß § 1 vorliegenden Artikels zu Lasten der Apotheker fällt, die Mitglied des APB oder des OPHACO sind, gekürzt werden, geht zu Lasten der Pharmaunternehmen, die Mitglied von Pharma.be, FeBelGen und BACHI sind.

§ 4. Die Verbrennung der gesammelten abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel wird von den Pharmaunternehmen finanziert, die Mitglied von Pharma.be, FeBelGen und BACHI sind. Pharma.be, FeBelGen und BACHI haften, für eigene Rechnung oder durch Vermittlung von Drittpersonen, für den Abschluss der Vereinbarungen mit den für die Verbrennung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel zugelassenen Verbrennungsanlagen.

§ 5. Das Office verpflichtet sich, die anderen Mitglieder des Begleitausschusses über jede Initiative in Gesetzen oder Verordnungen zu informieren, von der man vernünftig denken kann, dass sie Auswirkungen auf das Bestehen oder Weiterbestehen vorliegender Vereinbarung haben wird. Diese Verpflichtung gilt ebenfalls für die internationalen Rechtsvorschriften, die einen Einfluss auf die Umweltvereinbarung haben könnten. Sobald einer der vorgenannten Umstände sich ereignet, trägt das Office diesen Punkt in die Tagesordnung der ersten Sitzung des Begleitausschusses ein.

## KAPITEL V — Kontrolle und Begleitausschuss

**Art. 10 - 12 - Verpflichtungen der Wallonischen Region**

§ 1<sup>er</sup>. Die Wallonische Region trifft Initiativen gegenüber den anderen regionalen Behörden, um die Gesetzgebung im Bereich der Rücknahmepflicht für abgelaufene Arzneimittel in den drei Regionen zur Konvergenz zu bringen.

§ 2. Das Office sorgt im Namen der Wallonischen Region dafür, dass das Dekret oder der Erlass streng umgesetzt, und die Verstöße protokolliert werden. In diesem Zusammenhang setzen die Behörden die erforderlichen Kontrollinstrumente ein.

§ 3. Um die von den Organisationen und ihren Mitgliedern, die der vorliegenden Vereinbarung zustimmen, unternommenen Schritte zu unterstützen, verpflichtet sich die Wallonische Region nach Absprache mit den Organisationen auf ihrer Ebene, und wenn die Durchführung der Rücknahmepflicht es erfordert, notwendige zusätzliche Verordnungsbestimmungen zu treffen.

Die Verpflichtungen dieser Vereinbarungen werden an die Bestimmungen einer etwaigen europäischen Regelung über abgelaufene Arzneimittel angepasst, wenn die Verpflichtungen der europäischen Regelung widersprechen.

§ 4. Die Wallonische Region richtet ihre in Sachen Rücknahmepflicht erforderlichen Anträge auf Informationen an die Organisationen. Im Rahmen der Kontrollen können die Informationen direkt bei den einzelnen Mitgliedern der Organisationen beantragt werden.

**Art. 11 - Begleitausschuss**

§ 1. Es wird ein Begleitausschuss eingerichtet, der sich aus acht Mitgliedern zusammensetzt, n.l. einem Vertreter des Ministers, zwei Vertretern des Office, einem Vertreter jeder der Organisationen : APB, OPHACO, ANGR, Pharma.be, FeBelGen und BACHI. Jede Organisation, die Mitglied des Begleitausschusses ist, bestimmt einen stellvertretenden Vertreter. Der stellvertretende Vertreter jeder Organisation kann erforderlichenfalls den Sitzungen des Begleitausschusses beiwohnen.

§ 2. Der Begleitausschuss tritt mindestens einmal pro Semester zusammen.

§ 3. Jedes Mitglied wird durch das Office zu jeder Versammlung des Begleitausschusses einberufen.

§ 4. Der Vorsitz des Begleitausschusses wird durch einen Vertreter der Region gewährleistet. Das Sekretariat des Begleitausschusses wird abwechselnd von den Organisationen geführt.

§ 5. Der Begleitausschuss fasst seine Beschlüsse im Konsens. Ein Beschlussvorschlag wird nur dann genehmigt, wenn jede der bei der Sitzung anwesenden Parteien ihm zugestimmt hat. Jeder Beschluss des Begleitausschusses wird in einem schriftlichen Bericht beurkundet. Die Organisationen schicken diesen Bericht an alle Parteien. Eine Partei, die bei einer Sitzung nicht vertreten war, kann binnen einer Frist von zehn Werktagen nach dem Empfang des Berichtes gegen einen Beschluss Einspruch erheben, unter der Bedingung, dass sie allen Parteien ein Schreiben, in der die Gründe dafür angegeben sind, zukommen lässt. In diesem Fall wird eine neue Sitzung einberufen, und wird der Beschluss einem zweiten Genehmigungsverfahren unterbreitet. In Abwartung dieser zweiten Genehmigung wird die Durchführung des betroffenen Beschlusses ausgesetzt. Nach der zweiten Genehmigung wird der Beschluss unwiderruflich und zwingend auf die nicht vertretenen Parteien anwendbar.

§ 6. Jedes Mitglied des Begleitausschusses kann die anderen Mitglieder zu einer Sitzung über besondere Punkte einberufen, unter der Voraussetzung, dass der oder die Gründe für die Einberufung des Begleitausschusses ausdrücklich angegeben werden.

§ 7. Der Begleitausschuss kann erforderlichenfalls und nach vorheriger Absprache die Hilfe von Dritten bei jeder Sitzung beantragen.

§ 8. Der Begleitausschuss kann auf die beiden anderen Regionen erweitert werden für Angelegenheiten, die eine interregionale Koordination erfordern, wie z.B. gemeinsame Informationskampagnen für die drei Regionen.

**Art. 12 - Aufgaben des Begleitausschusses**

§ 1. Vor dem 20. April eines jeden Jahres nimmt der Begleitausschuss eine Bewertung der Ergebnisse und der Organisation der selektiven Sammlung des Vorjahres vor, einschließlich der Kommunikationskampagnen.

§ 2. Die Ergebnisse dieser Bewertung werden in einem von den Organisationen verfassten jährlichen Bericht, der allen Parteien übermittleit wird, schriftlich niedergelegt. Dieser Bericht muss mindestens Folgendes angeben:

1° die Anzahl Apotheken, die während des Vorjahres in der Wallonische Region niedergelassen waren, sowie die Anzahl Apotheken, die an der selektiven Sammlung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel teilgenommen haben;

2° die Liste der Großhändler-Verteiler, die im Laufe des Vorjahres an der selektiven Sammlung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel teilgenommen haben;

3° die Liste der Pharmaunternehmen, die im Laufe des Vorjahres an der selektiven Sammlung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel teilgenommen haben;

4° eine Beschreibung der Modalitäten für die Sammlung, den Transport und die Verbrennung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel;

5° die festgelegten Kosten für die Anschaffung der Behälter durch die Apotheker, sowie die Kosten für die Sammlung, den Transport und die Verbrennung;

6° die Gesamtzahl der transportierten Behälter und das Gesamtgewicht (in Kilogramm) der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel, die gesammelt und verarbeitet worden sind;

7° die Angaben zu den Aktionen und Initiativen, die von den Herstellern/Importeuren von Arzneimitteln und von den teilnehmenden Apothekern, getroffen worden sind, um den rationalen Verbrauch von Arzneimitteln zu fördern, sowie eine Übersicht ihrer Auswirkungen im Rahmen der Vermeidung von Abfällen von abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimitteln;

8° ein Kommentar der Lage mit detaillierten Angaben in jedem Kapitel betreffend die Fortschritte bei der Umsetzung der Vereinbarung;

9° eine Übersicht der Hauptpunkte, die ein Problem darstellen, und der möglichen Lösungen;

10° die Zweckmäßigkeit vorliegender Vereinbarung im Hinblick auf die mögliche Weiterentwicklung der Umstände.

§ 3. Die Organisationen stellen den Bericht im Sinne von § 2 vorliegenden Artikels spätestens zum 20. April eines jeden Kalenderjahres dem Office zur Verfügung.



§ 4. Das Office prüft die Daten, trägt sie in einen für das Wallonische Parlament bestimmten Bericht ein, und stellt diesen Bericht spätestens eine Woche vor der ersten Halbjahressitzung des Begleitausschusses jedem Mitglied des Begleitausschusses zur Verfügung.

§ 5. Der Begleitausschuss erteilt die Zulassung für die Behälter, die für die Verpackung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel ausgewählt worden sind. Auf der Außenseite dieser Behälter muss deutlich stehen, dass sie für die Verpackung von abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimitteln bestimmt sind.

§ 6. Auf Vorschlag der Organisationen bestimmt der Begleitausschuss die Modalitäten für die stichprobenartige Kontrolle der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel, die zwecks der Verbrennung abgelagert werden, wie in Artikel 3 angeführt. Die stichprobenartige Kontrolle kann gegebenenfalls einer Drittperson anvertraut werden.

§ 7. Der Begleitausschuss trifft korrektive Maßnahmen, wenn man in Abweichung von den Bestimmungen von Artikel 1 feststellt, dass bei der Untersuchung der Menge der anlässlich einer repräsentativen stichprobenartigen Kontrolle nach § 6 analysierten gesammelten Abfälle in der Gesamtmenge der zur Verbrennung vorgeschlagenen abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel:

1° sich mehr als 5% Rückstände von Proben oder mehr als 5% nach einer "formula magistralis" zubereitete Arzneimittel oder mehr als 5% andere Erzeugnisse befinden, die aus dem Anwendungsbereich der Vereinbarung, wie in Artikel 3 beschrieben, fallen;

2° ihr kumulierter Anteil zudem 10% der Gesamtmenge der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel, die zwecks der Verbrennung abgelagert worden sind, übertrifft.

Die Gesamtmenge, die zu berücksichtigen ist, ist diejenige, die pro Behälter angekündigt wird. Wenn sich aus dem Inhalt eines individuellen Behälters ergibt, dass die in vorliegendem Paragraphen beschriebenen Normen überschritten worden sind, wird dieser Tatbestand dem verantwortlichen Apotheker per Einschreiben mitgeteilt. Wenn dieser Tatbestand zwei oder mehrere Male für denselben Apotheker festgestellt wird, muss dieser alle Kosten für den Transport, die Lagerung und die Verbrennung der betreffenden Abfälle tragen.

Falls das Vorhandensein von gefährlichen Abfällen aus einer Apotheke festgestellt wird, wird der Verstoß den zuständigen Kontrolldiensten mitgeteilt.

Wenn sich aus der konzertierten stichprobenartigen Kontrolle ergibt, dass ein Behälter nicht mit einem Etikett oder einem Stempel versehen wurde, anhand dessen der Apotheker identifiziert werden kann, trifft der Ausschuss geeignete korrektive Maßnahmen gegenüber dem verantwortlichen Großhändler-Verteiler.

§ 8. Der Begleitausschuss koordiniert die Initiativen der Organisationen betreffend die Sensibilisierung der Bevölkerung sowie die Information der Gemeinden und Interkommunalen. Der Begleitausschuss nimmt im Voraus Kenntnis von den Initiativen zur Sensibilisierung, die vom Office unternommen werden.

§ 9. Der Begleitausschuss regt die Apotheker, Großhändler-Verteiler und Pharmaunternehmen, die nicht Mitglieder der Organisationen sind, dazu an, an der selektiven Sammlung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel, wie sie in vorliegender Umweltvereinbarung beschrieben ist, mitzuwirken.

§ 10. Der Begleitausschuss bewertet die Effizienz des Dienstes, der zur Einholung der Beschwerden und Feststellung der nicht konformen Tatbestände in Bezug auf die praktische Umsetzung der Vereinbarung eingesetzt worden ist, und trifft so schnell wie möglich die erforderlichen korrektiven Maßnahmen. Zu diesem Zweck führen die Organisationen ein EDV-gestütztes System zur Zustellung der Beschwerden ein.

§ 11. Der Begleitausschuss kontrolliert die Ergebnisse der selektiven Sammlung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel auf der Grundlage einer Informationspflicht, die den Organisationen auferlegt wird und der Ergebnisse der in gegenseitigem Einvernehmen festgelegten stichprobenartige Kontrolle der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel, die zwecks der Verbrennung abgelagert werden, wie in Artikel 12, § 6 vorliegender Vereinbarung angeführt. Die Kosten für die stichprobenartige Kontrolle werden durch die Organisationen getragen.

§ 12. Der Begleitausschuss wird über alle strategischen Beschlüsse über die operativen und logistischen Aspekte der Durchführung der vorliegenden Vereinbarung unterrichtet.

## KAPITEL VI — Schlussbestimmungen

### Art. 13 - Streitkommission

§ 1. Im Falle eines Konflikts über die Durchführung der Vereinbarung wird eine Streitkommission eingesetzt. Diese Kommission wird auf Antrag (je nach der Bedeutung des Streitfalls) gebildet und setzt sich stets aus zwei Vertretern der Wallonischen Region und zwei Vertretern der Organisationen zusammen. Der Vorsitzende wird unter den Vertretern der Wallonischen Region ausgewählt und mit der Zustimmung der vier Vertreter bezeichnet.

§ 2. Die Beschlüsse werden im Konsens gefasst. Wenn kein Konsens erreicht wird, erstattet die Streitkommission dem für die Umwelt zuständigen Minister Bericht. Der Minister fasst den Beschluss.

### Art. 14 - Dauer und Ende der Vereinbarung

§ 1. Die Umweltvereinbarung tritt 10 Tage nach ihrer vollständigen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* gemäß dem Dekret vom 27. Mai 2004 über das Buch I des Umweltgesetzbuches in Kraft.

§ 2. Die Vereinbarung wird für eine Dauer von fünf Jahren abgeschlossen. Sie ist gemäß dem Dekret vom 27. Mai 2004 über das Buch I des Umweltgesetzbuches erneuerbar.

§ 3. Die Vereinbarung kann während der Gültigkeitsdauer abgeändert werden, wenn alle Parteien zustimmen.

### Art. 15 - Auflösung

Unter der Bedingung, dass sie eine Auflösungsfrist einhalten, können die Vertragsparteien die Umweltvereinbarung einseitig oder im Einvernehmen auflösen.

Die Auflösungsfrist ist sieben Monate. Eine einseitige Auflösung wird nur dann gültig, nachdem sie vorher dem kraft Artikel 11 eingeführten Begleitausschuss gemeldet worden ist.

Die einseitige Auflösung der Vereinbarung wird, unter Gefahr der Nichtigkeit, den Unterzeichnern der Vereinbarung per Einschreiben bei der Post zugestellt. Die Auflösungsfrist läuft ab dem ersten Tag des auf die Zustellung folgenden Monats. Die Auflösung der Vereinbarung gibt Anlass zur Veröffentlichung durch die Regierung einer Bekanntmachung im *Belgischen Staatsblatt* sowie auf der Webseite der DG03 und der DG06. In dieser Bekanntmachung werden der Gegenstand der aufgelösten Vereinbarung und das Datum, ab dem die Auflösung läuft, angegeben.

Wenn die Auflösung nicht durch die Region vorgenommen wird, muss sie von der Gesamtheit der anderen betroffenen Parteien mitgeteilt werden.



Während der sieben Monate des Kündigungszeitraums werden folgende Maßnahmen getroffen :

1° während der ersten sechs Monate des Kündigungszeitraums werden alle erforderlichen Maßnahmen getroffen, um alle Parteien sowie die Öffentlichkeit über die Auflösung zu informieren. Während dieser ersten sechs Monate können die abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel noch beim Apotheker zurückgebracht werden;

2° während des siebten Monats des Kündigungszeitraums nehmen die Apotheker die abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel nicht mehr an, und holen die Großhändler die Behälter bei den Apothekern auch nicht mehr ab. Während dieses Monats werden nur noch die Kosten für den Transport der bei den Apothekern und Großhändlern gelagerten Behälter bis zu den Verbrennungsanlagen sowie für die Verbrennung dieser abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel gedeckt;

3° nach Ablauf des siebenmonatigen Kündigungszeitraums und wenn der Begleitausschuss kein gegenteiliges Gutachten erteilt, darf in Ausführung vorliegender Vereinbarung kein Vorgang im Rahmen der Sammlung, des Transports, der vorläufigen Lagerung oder der Verbrennung von abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimitteln mehr stattfinden.

Während des Kündigungszeitraums vereinbaren die Parteien die Modalitäten, nach denen die selektive Sammlung der abgelaufenen oder nicht verwendeten Arzneimittel weitergeführt werden muss.

#### Art. 16 - Zuständigkeitsklausel

Jeder Streitfall, der von der vorliegenden Umweltvereinbarung herrührt oder mit ihr in Zusammenhang steht und für den die in Artikel 13 bestimmte Streitkommission keine Lösung gefunden hat, unterliegt der Zuständigkeit des Gerichts des Gerichtsbezirks Namur.

#### Art. 17 - Strafklausel

Bei Nichteinhaltung der vorerwähnten Bestimmungen, die durch die Region festgestellt und den Organisationen per Einschreiben zugestellt wird, müssen Letztere innerhalb einer Frist von zwei Monaten ab dem Datum der Zustellung der Feststellung des Verstoßes beim Office einen Anpassungsplan einreichen.

Wenn das Office den Plan ablehnt, stellt es seinen Beschluss unter Angabe der Ablehnungsgründe per Einschreiben zu. Die Organisationen sind daraufhin verpflichtet, innerhalb einer Frist von einem Monat einen revidierten Plan einzureichen, in dem den vom Office erörterten Kritiken Rechnung getragen wird, unter Androhung einer finanziellen Strafe in Höhe von 15.000 Euro, die dem Office zu zahlen sind.

Es kann beim Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört, Einspruch gegen den Beschluss des Amtes erhoben werden. Der Minister befindet über diesen Einspruch innerhalb einer Frist von vierzig Tagen.

#### Art. 18 - Schlussklausel

Die Umweltvereinbarung wird am 15. November 2012 in Namur abgeschlossen und von den Vertretern aller Parteien unterzeichnet, wobei jede Partei erklärt, ein Exemplar erhalten zu haben.

Für die Wallonische Region :

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Für die Organisationen :

"Association pharmaceutique belge"

F. BABYLON  
Präsident

C. RONLEZ  
Generalsekretär

"Office des Pharmacies coopératives de Belgique"

W. JANSSENS  
Präsident

MH. CORNELY  
Generalsekretär

"Association nationale des Grossistes-Répartiteurs en Spécialités pharmaceutiques"

E. VAN NUETEN

Präsident

"Association générale de l'Industrie du médicament"

S. WILLEMS  
Präsident

L. NEELS  
Generaldirektor

"Fédération des Producteurs belges de Médicaments génériques et biosimilaires"

J. HUS  
Präsident

J. VAN ASSCHE  
Geschäftsführender Verwalter

"Belgian Association of Consumer Health Industry"

H. DE JONGE  
Geschäftsführender Verwalter

A. MAUDENS  
Präsident

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2012/206774]

**Milieubeleidsvereenkomst betreffende de uitvoering  
van de terugnameplicht inzake vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen**

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, zoals gewijzigd;  
Gelet op het decreet van 27 mei 2004 betreffende Boek I van het Milieuwetboek;  
Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 september 2010 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen;

Overwegende dat de sectoren die geneesmiddelen produceren geleidelijk geresponsabiliseerd moeten worden;  
Overwegende dat de terugnameplicht in overeenstemming gebracht moet worden in de drie Gewesten,

Tussen de volgende partijen :

1° het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de heer Rudy Demotte, Minister-President van de Waalse Regering en door de heer Philippe Henry, Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit, hierna "het Gewest" genoemd;

2° en de volgende organisaties :

a) de Algemene Pharmaceutische Bond, hierna ABP genoemd, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Archimedesstraat 11, te 1000 Brussel, vertegenwoordigd door zijn voorzitter, de heer Filip Babylon, en door zijn secretaris-generaal, de heer C. Ronlez;

b) de Vereniging der Coöperatieve Apotheken van België, hierna OPHACO genoemd, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Lenniksebaan 900, te 1070 Brussel, vertegenwoordigd door haar voorzitter, de heer William Janssens, en door haar secretaris-generaal, de heer M.H. Cornely;

c) de Nationale Vereniging van Groothandelaars-Verdelers van Pharmaceutische Specialiteiten, hierna NNVG genoemd, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is E. Van Nieuwenhuyselaan 8, te 1160 Brussel, vertegenwoordigd door haar voorzitter, de heer E. Van Nueten;

d) de Algemene Vereniging van de Geneesmiddelenindustrie, hierna PHARMA.BE genoemd, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Terhulpssteenweg 166, te 1170 Brussel, vertegenwoordigd door haar voorzitter, de heer S. WILLEMS, en door haar directeur-generaal, de heer L. Neels;

e) de Federatie van de Belgische Producenten van Generische en Biosimilaire Geneesmiddelen, hierna FeBelGen genoemd, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Sint-Amandsstraat 2, te 1853 Strombeek, vertegenwoordigd door de heer J. Hus, voorzitter, en door de heer Joris Van Assche, afgevaardigd bestuurder;

f) de "Belgian Association of Consumer Health Industry", hierna BACHI genoemd, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Terhulpssteenweg 6B (Park Rozendal) te 1560 Hoeilaart, vertegenwoordigd door haar afgevaardigd bestuurder, Mevr. Hilde De Jonge; door haar voorzitter, de heer Albert Maudens,

wordt overeengekomen wat volgt :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Afdeling 1. — Voorwerp van de overeenkomst

**Artikel 1.** § 1<sup>er</sup>. Deze milieubeleidsvereenkomst beoogt de vastlegging van de modaliteiten voor de uitvoering van de terugnameplicht voor vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen overeenkomstig Hoofdstuk VIII van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2010 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen met het oog op de valorisatie of het beheer ervan of het besluit dat het vervangt.

§ 2. De overeenkomst beoogt, overeenkomstig het afvalbeheerbeleid in het Waalse Gewest, een beter beheer van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen door aan te zetten tot preventie, alsook tot de selectieve ophaal en de gepaste verwerking ervan, rekening houdend met de organisationele, technische, economische en ecologische eisen in een context van duurzame ontwikkeling en onverminderd de toepassing van de bestaande wetgeving en meer bepaald de wetgeving op de geneesmiddelen.

§ 3. De overeenkomst heeft ook tot doel de modaliteiten voor de uitvoering van de terugnameplicht te laten overeenstemmen op het Belgisch grondgebied, in de drie Gewesten.

Afdeling 2. — Begrippen en definities

**Art. 2.** § 1. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder :

1° het "decreet" : het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, zoals gewijzigd;

2° het "besluit" : het besluit van de Waalse Regering van 23 september 2010 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen.

§ 2. De begrippen en definities opgenomen in het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen en in het besluit van de Waalse Regering van 23 september 2010 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen.

§ 3. Bijkomende definities :

1° "apothekers, groothandelaars-verdelers en pharmaceutische firma's" : de leden aangesloten bij de organisaties die in het Waalse Gewest gevestigd zijn en/of die hun activiteit in het Waalse Gewest uitoefenen;

2° « vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen » : elke stof of samenstelling voorgedragen als hebbende curatieve of preventieve eigenschappen ten aanzien van de menselijke ziektes, van tevoren bereid en op de markt gebracht in een speciale verpakking, onder een speciale benaming of onder een internationale gemeenschappelijke benaming, waarvan de houder zich ontdoet of van plan is zich te ontdoen;

3° « apotheek de voor het publiek opengestelde apotheken zoals omschreven in artikel 4, § 3, van het koninklijk besluit nr. 78, van 10 november 1967, betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen en in het koninklijk besluit van 25 september 1974 betreffende de opening, de overbrenging en de fusie van voor het publiek opengestelde apotheken.

Afdeling 3. — Toepassingsveld

**Art. 3.** § 1. De milieubeleidsvereenkomst wordt tussen bovengenoemde partijen gesloten overeenkomstig het decreet van 27 mei 2004 betreffende Boek I van het Milieuwetboek. Die overeenkomst bindt bovengenoemde partijen, alsook de leden die daartoe volmacht aan hun organisatie gegeven hebben.

Een lijst van de leden van de organisatie die volmacht gegeven hebben ligt ter inzage van de Dienst.

Bovengenoemde partijen geven hun leden jaarlijks kennis van de plichten die uit die overeenkomst voortvloeien.

§ 2. De milieubeleidsovereenkomst is van toepassing op de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen voor menselijk gebruik ingeleverd door de gebruiker in een apotheek die in het Waalse Gewest gevestigd is.

De monsters van farmaceutische specialiteiten of industrieel vervaardigde geneesmiddelen, de magistrale en officinale bereidingen worden slechts overeenkomstig de in artikel 12, § 7, van deze milieubeleidsovereenkomst bepaalde normen voor behandeling aanvaard.

§ 3. De overeenkomst kan met de instemming van alle partijen tot andere organisaties uitgebreid worden.

#### HOOFDSTUK II. — *Preventie*

##### **Art. 4.** Preventie en sensibilisering

§ 1. De organisaties doen de nodige inspanningen om hun aangesloten leden en de bevolking te sensibiliseren voor de inzamelings- en verwerkingssystemen die tot stand gebracht worden overeenkomstig deze milieubeleidsovereenkomst, alsook voor de kosten en de financieringsmechanismen. De organisaties brengen in het bijzonder de plaatselijke administraties op de hoogte van het bestaan en de draagwijdte van deze overeenkomst, alsook van de mogelijkheid om het in artikel 11 bedoelde Begeleidingscomité in te lichten in geval van praktische problemen opdat het de nodige acties zou kunnen ondernemen.

§ 2. De organisaties leggen een sensibiliserings- en communicatieplan aan de Dienst over binnen een termijn van zes maanden die ingaat op de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst. De inhoud, de vorm, het tijdstip van het opstarten en van de duur van elke sensibiliseringsactie die uitgaat van één of meer organisaties en die betrekking heeft op de selectieve inzameling zijn het voorwerp van een voorafgaande coördinatie en overleg binnen het Begeleidingscomité. De ontwerpen van sensibiliseringscampagnes worden minstens één maand op voorhand ter goedkeuring aan de Dienst overgelegd.

§ 3. Onverminderd de federale bevoegdheden bepaald bij de wet van 25 maart 1964 en bij de gecoördineerde wet van 21 december 2002 op de geneesmiddelen en de desbetreffende uitvoeringsbesluiten, onderneemt het Begeleidingscomité preventieacties vastgelegd bij consensus en in het kader van de bevoegdheden van de organisaties.

§ 4. De apotheker vervult de rol van raadgever inzake het rationele gebruik van geneesmiddelen en helpt de patiënt de apotheek van het gezin optimaal te beheren.

#### HOOFDSTUK III. — *Selectieve inzameling en verwerking van de vervallen en niet gebruikte geneesmiddelen*

##### *Afdeling 1.* — Selectieve inzamelingen

**Art. 5.** § 1. 1° De apothekers die lid zijn van de APB of de OPHACO staan in voor de inzameling van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen die hen door particulieren teruggebracht worden.

2° Ze zorgen ervoor dat alleen de vervallen en niet gebruikte geneesmiddelen, in de zin van deze milieubeleidsovereenkomst, overgenomen worden. De apotheker vervult in dat opzicht zijn rol van raadgever bij de patiënten.

3° Die producten worden verpakt in daarvoor bestemde recipiënten, zoals bepaald bij artikel 12, § 5. De volle recipiënten worden in de apotheken opgeslagen tot ze opgehaald worden. De apotheker zorgt ervoor dat de containers keurig gevuld worden om de stabiliteit ervan te waarborgen en om te voorkomen dat ze misvormd worden door de aanwezigheid van lege volumes. Hij zorgt ervoor de richtlijnen in acht te nemen die het Begeleidingscomité in dat opzicht gegeven heeft.

4° Voor de ophaal voorzien de apothekers elke recipiënt van een identificeringsetiket of van de stempel van de apotheker, beide vlot leesbaar.

§ 2. 1° De bij de NVGV of de OPHACO aangesloten groothandelaars-verdelers die beschikken over een door het Ministerie van Volksgezondheid afgegeven erkenning als groothandelaar-verdeler staan in voor de ophaal van de volle recipiënten.

2° Bij de overname vergewissen de groothandelaars-verdelers zich ervan dat elke recipiënt wel degelijk voorzien is van een etiket of van een stempel, zoals bepaald in § 1 van dit artikel.

3° De volle recipiënten worden in afwachting van hun verbranding tijdelijk opgeslagen door de groothandelaars-verdelers.

§ 3. Indien het systeem van de inzameling door de apothekers ondoeltreffend is, zullen corrigerende maatregelen genomen worden en zal de toestand opnieuw beoordeeld worden, met name wat betreft de rol van de containersparken.

§ 4. Het soort en de hoeveelheden vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen die de gezinnen naar de containerparken brengen worden regelmatig door de organisaties geëvalueerd in het kader van het collectief systeem.

##### *Afdeling 2.* — Verwerking

**Art. 6.** 1° De groothandelaars-verdelers organiseren, voor hun eigen rekening of door bemiddeling van derden, het vervoer van de recipiënten naar de daartoe vergunde en door pharma.be, FeBelGen en BACHI aangewezen verbrandingsinstallaties.

2° De bij pharma.be, FeBelGen en BACHI aangesloten farmaceutische firma's staan in voor de verbranding van de met vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen gevulde recipiënten in de verbrandingsinstallaties die daartoe vergund zijn overeenkomstig de geldende wetgeving.

3° Pharma.be, FeBelGen en BACHI wijzen de vergunde verbrandingsinstallaties aan die de ingezamelde vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen verbranden.

Daartoe sluiten Pharma.be, FeBelGen en BACHI met de verbrandingsinstallaties, voor eigen rekening of door bemiddeling van derden, overeenkomsten krachtens welke o.a. de voorwaarden voor de opslag van de recipiënten bepaald worden. Pharma.be, FeBelGen en BACHI verbinden zich ertoe te gelegener tijd alle betrokken partijen kennis te geven van elke relevante wijziging in de opslag- of uitbatingsvoorwaarden voor elke verbrandingsinstallatie.

#### HOOFDSTUK IV. — *Plichten van de organisaties*

**Art. 7.** § 1. De organisaties richten een beheersorgaan op of, na gunstig advies van de Dienst, een feitelijke vereniging belast met de sturing, de coördinatie en de uitvoering van de milieubeleidsovereenkomst.

§ 2. De organisaties staan in voor o.a. :

- de rapportage zoals bepaald bij artikel 8 - informatieplicht - van deze overeenkomst;

- de tenuitvoerlegging van de acties bepaald bij artikel 4 van deze overeenkomst;
- de bevordering en de evaluatie van de terugname van de vervallen geneesmiddelen overeenkomstig artikel 5 van deze overeenkomst, alsook voor de verwerking van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen;
- de uitvoering van de monitoring van de resultaten geboekt na toepassing van artikel 5 en de uitvoering van de overige bepalingen van deze overeenkomst, met inbegrip van de non-conformiteiten;
- de financiering van de uitvoering van deze overeenkomst;
- de uitwisseling van gegevens betreffende de deelnemers aan het selectief inzamelingsstelsel tot stand gebracht in het kader van deze overeenkomst en hun representativiteit;
- informatieverstrekking aan de actoren betrokken bij de uitvoering van deze overeenkomst, alsook aan de gemeenten en de intercommunales;
- de tenuitvoerlegging van een elektronisch klachtenbeheersstelsel;
- het opmaken van het statistisch jaarrapport, uitvoerig omschreven in artikel 12, § 2;
- de uitvoering van het preventie- en beheersplan, alsook van het sensibiliserings- en communicatieplan.

De ontwerpen van sensibiliseringscampagnes worden minstens één maand op voorhand ter goedkeuring aan de Dienst overgelegd. Indien de informatiecampagnes niet voldoen aan de bepalingen van deze overeenkomst of nadelig zijn voor de door het Gewest gevoerde campagnes van algemeen nut, moeten de organisaties hun informatiecampagnes dienovereenkomstig aanpassen.

De organisaties maken een preventie- en beheersplan op dat binnen zes maanden na het sluiten van de overeenkomst ter goedkeuring aan de Dienst overgelegd wordt. Elke wijziging van het preventie- en beheersplan wordt binnen twee maanden ook ter goedkeuring aan de Dienst overgelegd.

Dat plan bevat bovendien een financieel plan, alsook de nodige maatregelen om de inzameling en de verwerking van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen te waarborgen over een periode van zes maanden na de eventuele overdracht van de activiteiten betreffende het beheer van de vervallen en niet gebruikte geneesmiddelen.

§ 3. De organisaties verbinden zich ertoe hun doelstellingen, zoals omschreven in de hoofdstukken 2 en 3, in alle doorzichtigheid te halen. Daartoe bezorgen ze het Gewest elk document dat nodig is voor de controle op de terugnameplicht, met inachtneming van het vertrouwelijke karakter van de individuele gegevens. De organisaties streven een optimale uniformiteit na op het vlak van de administratie en de logistiek.

§ 4. Indien de doelstellingen van deze overeenkomst na uitvoering van het preventie- en beheersplan niet gehaald worden, verbinden de organisaties zich ertoe dat plan te herzien en een nieuw plan ter goedkeuring aan de Dienst over te leggen.

§ 5. Alle producenten en invoerders van geneesmiddelen kunnen tot het collectief systeem toetreden om hun terugnameplicht na te komen.

§ 6. In het kader van de uitvoering van de bepalingen van deze milieubeleidsovereenkomst kunnen de organisaties overeenkomsten sluiten met derden die over de nodige middelen beschikken om de terugnameplicht te kunnen nakomen en de gewestelijke wetgeving in acht nemen.

§ 7. De organisaties verbinden zich ertoe de markt van de inzameling en van de verwerking van vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen opnieuw op te starten om de vijf jaar.

#### *Afdeling 2. — Rapportage en controle*

##### **Art. 8. Informatieplicht**

§ 1<sup>er</sup>. De organisaties maken het rapport op zoals uitvoerig omschreven in artikel 12 van deze overeenkomst en leggen het ter inzage van de Dienst.

§ 2. Elke groothandelaar-verdeler die lid is van de NVGV en de OPHACO registreert voor eigen rekening of door bemiddeling van onderaannemers het totaal aantal recipiënten dat door zijn toedoen naar de verbrandingsinstallaties gevoerd wordt.

§ 3. Pharma.be, FeBelGen en BACHI registreren jaarlijks voor eigen rekening of door bemiddeling van onderaannemers de hoeveelheid (in kilogram) verbrande vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen aan de hand van verbrandingscertificaten afgeleverd door de verbrandingsinstallaties, alsook de totale kostprijs voor de verbranding ervan. Pharma.be, FeBelGen en BACHI maken jaarlijks een lijst op van alle verbrandingsinstallaties die vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen verbrand hebben tijdens het afgelopen jaar.

§ 4. Pharma.be, FeBelGen en BACHI bezorgen het Begeleidingscomité een lijst van de vergunde verbrandingsinstallaties waarop een beroep gedaan kan worden voor het verbranden van vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen. Pharma.be, FeBelGen en BACHI verbinden zich ertoe te gelegener tijd alle betrokken partijen kennis te geven van elke relevante wijziging in de opslag- of uitbatingsvoorwaarden voor de verbrandingsinstallatie.

§ 5. De organisaties bewaren die gegevens op systematische wijze. De Dienst kan die gegevens inkijken in zijn hoedanigheid van waarnemer.

§ 6. De organisaties geven het Begeleidingscomité kennis van de inzamelings- en verwerkingscontracten die gesloten worden om de bij deze overeenkomst beoogde doelstellingen te halen.

#### *Afdeling 3. — Financiering*

**Art. 9. § 1.** Een deel van de kosten voor de recipiënten wordt gedragen door de apothekers die lid zijn van de APB of de OPHACO. De recipiënten worden door de apothekers bij de groothandelaars-verdelers aangekocht tegen de prijs vastgelegd in de Modus Operandi overeengekomen met de NVGV, de OPHACO, de APB, Pharma.be, FeBelGen en BACHI m.b.t. de financiële en logistieke organisatie van de inzameling van vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen.

§ 2. De groothandelaars-verdelers die lid zijn van de NVGV of de OPHACO organiseren en financieren de inzameling van de recipiënten bij de apothekers, alsook de tijdelijke opslag in hun distributiecentra. Ze organiseren, voor eigen rekening of door bemiddeling van derden, het vervoer naar de daartoe vergunde en door pharma.be, FeBelGen en BACHI aangewezen verbrandingsinstallaties.

De ingezamelde recipiënten worden in de verbrandingsinstallaties opgeslagen overeenkomstig de opslagvoorwaarden van betrokken verbrandingsinstallatie, zoals meegedeeld door Pharma.be, FeBelGen en BACHI.

§ 3. De kostprijs voor de aankoop van de recipiënten, enerzijds verhoogd met de kostprijs van het vervoer ervan vanaf de distributiecentra van de groothandelaars-verdelers tot de verbrandingsinstallaties en anderzijds verminderd met een deel van de kostprijs van de recipiënten overgenomen door de apothekers die lid zijn van de APB of de



OPHACO overeenkomstig de bepalingen van § 1 van dit artikel, wordt gedragen door de farmaceutische firma's die lid zijn van Pharma.be, FeBelGen en BACHI.

§ 4. De verbranding van de ingezamelde vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen wordt gefinancierd door de farmaceutische firma's die lid zijn van Pharma.be, FeBelGen en BACHI. Pharma.be, FeBelGen en BACHI zijn verantwoordelijk voor het afsluiten van contracten, voor eigen rekening of door bemiddeling van derden, met de daartoe vergunde verbrandingsinstallaties voor het verbranden van vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen.

§ 5. De Dienst verbindt zich ertoe de andere leden van het Begeleidingscomité kennis te geven van elk wettelijk of reglementair initiatief waarvan redelijkerwijs vermoed mag worden dat het een weerslag zal hebben op het bestaan of op de voortzetting van deze milieubeleidsvereenkomst. Deze plicht is ook van toepassing op de internationale regelgevingen die een weerslag kunnen hebben op de milieubeleidsvereenkomst. Zodra één van voornoemde gevallen zich voordoet, wordt het door de Dienst opgenomen op de agenda van de eerstkomende vergadering van het Begeleidingscomité.

#### HOOFDSTUK V. — *Controle en Begeleidingscomité*

##### **Art. 10.** Verbintenissen van het Waalse Gewest

§ 1. Het Waalse Gewest neemt initiatieven t.o.v. de overige gewestoverheden om de wetgeving inzake de verplichte terugname van vervallen geneesmiddelen op elkaar af te stemmen in de drie Gewesten.

§ 2. De Dienst zorgt er namens het Waalse Gewest voor dat het decreet of het besluit nauwkeurig toegepast wordt en dat overtredingen gevaloriseerd worden. In dat opzicht maken de overheden gebruik van de nodige controlemiddelen.

§ 3. Om steun te verlenen aan de stappen ondernomen door de organisaties en hun leden die deze overeenkomst ondertekenen, verbindt het Gewest zich ertoe op zijn niveau na overleg met de organisaties de nodige bijkomende reglementaire maatregelen te nemen, in zoverre zulks noodzakelijk is voor de uitvoering van de terugnameplicht.

De verplichtingen waarin deze overeenkomst voorziet worden aangepast aan de bepalingen van een eventuele Europese regelgeving betreffende vervallen geneesmiddelen indien ze in tegenspraak zijn met hen.

§ 4. Het Waalse Gewest vraagt de nodige gegevens inzake de terugnameplicht bij de organisaties aan. In het kader van controles kunnen de gegevens rechtstreeks aan de individuele leden van de organisaties gevraagd worden.

##### **Art. 11.** Begeleidingscomité

§ 1. Er wordt een Begeleidingscomité opgericht dat bestaat uit acht leden en één afgevaardigde van de Minister, twee vertegenwoordigers van de Dienst en een vertegenwoordiger van elke organisatie, namelijk de APB, de OPHACO, de NVGV, Pharma.be, FeBelGen en BACHI. Elke organisatie die lid is van het begeleidingscomité wijst een plaatsvervangende vertegenwoordiger aan. De plaatsvervangende vertegenwoordiger van elke organisatie mag desnoods de vergaderingen van het Begeleidingscomité bijwonen.

§ 2. Het Begeleidingscomité vergadert minstens één keer per semester.

§ 3. Voor elke vergadering van het Begeleidingscomité wordt elk lid door de Dienst opgeroepen.

§ 4. Het voorzitterschap van het Begeleidingscomité wordt door een vertegenwoordiger van het Gewest waargenomen. Het secretariaat van het Begeleidingscomité wordt beurtelings door de organisaties waargenomen.

§ 5. Het begeleidingscomité neemt zijn beslissingen bij consensus. Een beslissingsvoorstel wordt pas goedgekeurd na goedkeuring door elk van de partijen die de vergadering bijwonen. Van elke beslissing van het Begeleidingscomité wordt akte genomen in een schriftelijk rapport. Dat rapport wordt door de organisaties aan alle partijen gestuurd. Een partij die niet op de vergadering vertegenwoordigd is kan binnen een termijn van tien werkdagen na ontvangst van het rapport verzet aantekenen tegen een beslissing voor zover aan alle partijen een met redenen omkleed schrijven gericht wordt. In dat geval wordt een nieuwe vergadering bijeengeroepen en wordt de beslissing aan een tweede goedkeuringsprocedure onderworpen. In afwachting van de tweede goedkeuring wordt de uitvoering van bedoelde beslissing geschorst. Na de tweede goedkeuring is de beslissing onherroepelijk en is ze bindend ten overstaan van de niet vertegenwoordigde partijen.

§ 6. Elk lid van het Begeleidingscomité kan de overige leden samenroepen voor een vergadering over bijzondere punten, mits uitdrukkelijke aankondiging van de reden(en) waarom het Begeleidingscomité samengeroepen wordt.

§ 7. Het Begeleidingscomité kan, indien nodig en na voorafgaand overleg, bij elke vergadering de hulp van derden inroepen.

§ 8. Het Begeleidingscomité kan tot de twee andere Gewesten uitgebreid worden voor materies die een interregionale coördinatie vergen, zoals informatiecampaagnes gemeen aan de drie Gewesten.

##### **Art. 12.** Taken van het Begeleidingscomité

§ 1. Het Begeleidingscomité maakt jaarlijks tegen 20 april een evaluatie van de resultaten en van de organisatie van de selectieve inzameling van het vorige jaar, met inbegrip van de communicatiecampagnes.

§ 2. De resultaten van die evaluatie worden schriftelijk opgenomen in een jaarrapport dat door de organisaties opgemaakt wordt en aan alle partijen overgemaakt wordt. Dat rapport bevat op zijn minst de volgende gegevens :

1° het aantal apotheken gevestigd in het Waalse Gewest in de loop van het vorige jaar, alsook het aantal apotheken die daadwerkelijk deelgenomen hebben aan de selectieve inzameling van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen;

2° de lijst van de groothandelaars-verdelers die in de loop van het vorige jaar deelgenomen hebben aan de selectieve inzameling van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen;

3° de lijst van de farmaceutische firma's die in de loop van het vorige jaar deelgenomen hebben aan de selectieve inzameling van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen;

4° een overzicht van de modaliteiten betreffende de inzameling, het vervoer en de verbranding van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen;

5° de kostprijs vastgelegd voor de aankoop van de recipiënten door de apothekers, alsook de kosten voor de inzameling, het vervoer en de verbranding;

6° het totaal aantal aangevoerde recipiënten en het totaalgewicht (in kilogram) van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen die ingezameld en verwerkt werden;

7° de gegevens betreffende de acties gevoerd en de initiatieven genomen door de producenten/invoerders van geneesmiddelen en door de apothekers waaraan ze deelgenomen hebben om het rationele gebruik van geneesmiddelen te bevorderen, alsook een overzicht van de gevolgen daarvan in het kader van de voorkoming van afval van vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen;



8° een commentaar over de toestand, uitvoerig besproken per hoofdstuk betreffende de stand van vordering van de uitvoering van de overeenkomst;

9° een overzicht van de voornaamste knelpunten en van de mogelijke oplossingen;

10° het geschikte karakter van deze overeenkomst t.o.v. de eventuele evolutie van de omstandigheden.

§ 3. Het rapport, zoals omschreven in § 2 van dit artikel, wordt uiterlijk 20 april van elk kalenderjaar door de organisaties ter inzage van de Dienst gelegd.

§ 4. De Dienst kijkt de gegevens na, neemt ze op in een rapport dat voor het Waals Parlement bestemd is en legt dat rapport uiterlijk een week voor de eerste semestriële vergadering van het Begeleidingscomité ter inzage van elk lid van het Begeleidingscomité.

§ 5. Het Begeleidingscomité erkent de recipiënten die gekozen worden voor de verpakking van vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen. Op de buitenkant van die recipiënten staat duidelijk aangegeven dat ze bestemd zijn voor de verpakking van vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen.

§ 6. Op voorstel van de organisaties bepaalt het Begeleidingscomité de modaliteiten voor de steekproefcontrole op de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen die opgeslagen zijn om verbrand te worden, zoals bepaald in artikel 3. De steekproefcontrole kan desnoods aan een derde toevertrouwd worden.

§ 7. Het Begeleidingscomité neemt corrigerende maatregelen indien, in afwijking van de bepalingen van artikel 1, in de hoeveelheid ingezamelde afval die onderzocht wordt tijdens een representatieve steekproefcontrole, zoals voorzien in § 6 van dit artikel, vastgesteld wordt dat in de totale hoeveelheid vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen die voor verbranding aangeboden worden :

1° meer dan 5 % restanten van monsters of meer dan 5 % magistrale bereidingen of meer dan 5 % andere producten die buiten het toepassingsveld van de milieubeleidsvereenkomst, zoals omschreven in artikel 3, vallen, aangetroffen worden;

2° dat het gezamenlijke aandeel ervan daarenboven 10 % van de totale hoeveelheid voor verbranding aangeboden vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen overschrijdt.

De in aanmerking te nemen totale hoeveelheid is die welke per recipiënt aangeboden wordt. Als uit de inhoud van een individueel recipiënt blijkt dat de in deze paragraaf bedoelde normen overschreden zijn, wordt de verantwoordelijke apotheker daarvan bij aangetekend schrijven in kennis gesteld. Indien die feiten tweemaal of vaker bij dezelfde apotheker worden vastgesteld, zijn alle kosten voor het vervoer, de opslag en de verbranding van bedoelde recipiënten voor zijn rekening.

Indien de aanwezigheid wordt vastgesteld van gevaarlijke afval die van een apotheek afkomstig is, wordt de overtreding aan de bevoegde controlediensten meegedeeld.

Als na de overlegde steekproefcontrole blijkt dat een recipiënt niet voorzien werd van een etiket of van een stempel waarmee de apotheker geïdentificeerd kan worden, neemt het Comité ten aanzien van de verantwoordelijke groothandelaar-verdelers de gepaste corrigerende maatregelen.

§ 8. Het Begeleidingscomité coördineert de initiatieven van de organisaties met betrekking tot de sensibilisering van de bevolking, alsook de informatieverstrekking aan de gemeenten en intercommunales. Het Begeleidingscomité neemt vooraf kennis van de sensibiliseringsinitiatieven van de Dienst.

§ 9. Het Begeleidingscomité zet de apothekers, groothandelaars-verdelers en farmaceutische firma's die geen lid zijn van de organisaties aan om mee te werken aan de selectieve inzameling van vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen, zoals voorgeschreven in deze milieubeleidsvereenkomst.

§ 10. Het Begeleidingscomité beoordeelt de doeltreffendheid van de dienst waaraan de klachten en de niet conformiteiten i.v.m. de praktische uitvoering van de overeenkomst gericht worden en treft zo spoedig mogelijk de nodige corrigerende maatregelen. Daartoe wordt door de organisaties een elektronisch systeem voor de mededeling van de klachten tot stand gebracht.

§ 11. De controle op de resultaten van de selectieve inzameling van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen wordt uitgeoefend door het Begeleidingscomité naar gelang van een aan de organisaties opgelegde informatieplicht en op basis van de resultaten van de in samenspraak overeengekomen steekproefcontrole van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen die voor verbranding afgegeven worden, zoals bepaald in artikel 12, § 6, van deze overeenkomst. De kosten van de steekproefcontrole worden door de organisaties gedragen.

§ 12. Het Begeleidingscomité wordt op de hoogte gehouden van alle strategische beslissingen betreffende de operationele en logistieke aspecten van de uitvoering van deze overeenkomst.

#### HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

##### Art. 13. Geschillencommissie

§ 1<sup>er</sup>. In geval van geschil betreffende de uitvoering van de overeenkomst, wordt een geschillencommissie samengesteld. Die commissie wordt op verzoek (naar gelang van de omvang van het geschil) samengesteld en telt steeds twee vertegenwoordigers van het Waalse Gewest en twee vertegenwoordigers van de organisaties. De voorzitter wordt onder de vertegenwoordigers van het Waalse Gewest gekozen en bij consensus door de 4 vertegenwoordigers aangewezen.

§ 2. De beslissingen worden bij consensus genomen. Bij gebrek aan consensus brengt de geschillencommissie rapport uit aan de Minister van Leefmilieu, die beslist.

##### Art. 14. Duur en einde van de overeenkomst

§ 1<sup>er</sup>. De milieubeleidsvereenkomst treedt in werking tien dagen na de integrale bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, overeenkomstig het decreet van 27 mei 2004 betreffende Boek I van het Milieuwetboek.

§ 2. De overeenkomst wordt gesloten voor een periode van vijf jaar. Ze is hernieuwbaar overeenkomstig het decreet van 27 mei 2004 betreffende Boek I van het Milieuwetboek.

§ 3. De overeenkomst kan tijdens de geldigheidsperiode gewijzigd worden, mits instemming van alle partijen.

##### Art. 15. Opzegging

De contracterende partijen kunnen de milieubeleidsvereenkomst eenzijdig of gezamenlijk opzeggen voor zover ze een opzeggingstermijn in acht nemen.

De opzeggingstermijn bedraagt zeven maanden. De eenzijdige opzegging is pas effectief na voorafgaande aankondiging aan het bij artikel 11 ingestelde Begeleidingscomité.

De eenzijdige opzegging van de overeenkomst wordt, op straffe van nietigheid, bij ter post aangetekend schrijven aan de ondertekenaars van de overeenkomst betekend. De opzeggingstermijn gaat in op de eerste dag van de maand na de kennisgeving. De opzegging van de overeenkomst geeft aanleiding tot de bekendmaking door de Regering van een bericht van opzegging in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de DG03 en de DG06, waarin melding gemaakt wordt van het voorwerp van de opgezegde overeenkomst en van de datum waarop de opzegging ingaat.

Indien de opzegging niet door het Gewest wordt gedaan, moet ze door het geheel van de andere betrokken partijen betekend worden.

Tijdens de zeven maanden van de opzeggingsperiode worden de volgende maatregelen genomen :

1° tijdens de zes eerste maanden van de opzeggingsperiode worden alle nodige maatregelen getroffen om alle actoren, alsook het publiek, kennis te geven van de opzegging. Gedurende die zes eerste maanden kunnen de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen nog teruggebracht worden naar de apothekers;

2° tijdens de zevende maand van de opzeggingsperiode worden de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen niet meer aangenomen door de apothekers en worden de recipiënten niet meer opgehaald door de groothandelaars bij de apothekers. Gedurende die maand betreft de enige tussenkomst die nog ten laste genomen wordt het vervoer van de recipiënten opgeslagen bij de groothandelaars-verdelers voor hun afvoer naar de verbrandingsinstallaties, alsook de eigenlijke verbranding van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen;

3° na afloop van de opzeggingsperiode van zeven maanden vindt, behoudens andersluidend advies van het Begeleidingscomité, geen andere verrichting plaats in het kader van de inzameling, het vervoer, de tijdelijke opslag of de verbranding van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen ter uitvoering van deze overeenkomst.

Tijdens de opzeggingsperiode komen de partijen de modaliteiten overeen krachtens welke de selectieve inzameling van de vervallen of niet gebruikte geneesmiddelen voortgezet moet worden.

#### Art. 16. Bevoegdheidsbeding

Elk geschil dat uit deze milieubeleidsovereenkomst voortvloeit of dat er betrekking op heeft en waarvoor de geschillencommissie bedoeld in artikel 13 van de overeenkomst geen oplossing vindt, valt onder de bevoegdheid van de rechtbank van het gerechtelijk arrondissement van Namen.

#### Art. 17. Strafbeding

In geval van niet inachtneming van de bovenstaande bepalingen, vastgesteld door het Gewest en bij aangetekend schrijven meegedeeld aan de organisaties, moeten de organisaties binnen twee maanden na kennisgeving van de vastgestelde overtreding een bijsturingplan aan de Dienst overleggen.

Als de Dienst het plan weigert, betekent hij zijn beslissing in een aangetekend schrijven waarin de redenen van de weigering worden opgegeven. De organisaties moeten vervolgens binnen een maand een bijgestuurd plan indienen, waarbij rekening wordt gehouden met de opmerkingen van de Dienst, op straffe van een aan de Dienst te betalen boete van € 15.000.

Tegen de beslissing van de Dienst kan beroep ingesteld worden bij de Minister van Leefmilieu. De Minister beslist over het beroep binnen een termijn van veertig dagen.

#### Art. 18. Slotbepaling

De milieuovereenkomst wordt gesloten te Namen op 15 november 2012 en ondertekend door de vertegenwoordigers van elke partij. Elke partij bericht ontvangst van een exemplaar van de overeenkomst.

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

Voor de organisaties :

De Belgische Pharmaceutische Bond

F. BABYLON  
Voorzitter

C. RONLEZ  
Algemeen secretaris

De Vereniging der Coöperatieve Apotheken van België

W. JANSSENS  
Voorzitter

MH. CORNELY  
Secretaresse-generaal

De Nationale Vereniging van Groothandelaars-Verdelers van Pharmaceutische specialiteiten

E. VAN NUETEN  
Voorzitter

De Algemene Vereniging van de Geneesmiddelenindustrie

S. WILLEMS  
Voorzitter

L. NEELS  
Algemeen directeur

De Federatie van de Belgische Producenten van Generische en Biosimilaire Geneesmiddelen

J. HUS  
Voorzitter

J. VAN ASSCHE  
Afgevaardigd bestuurder

De "Belgian Association of Consumer Health Industry"

H. DE JONGE  
Afgevaardigd bestuurder

A. MAUDENS  
Voorzitter

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

GEWESTELIJKE ONTWIKKELINGSMAATSCHAPPIJ  
VOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2012/31799]

Vacantverklaring van een betrekking  
van administrateur-generaal (rang A6)

Overeenkomstig het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de GOMB heeft de raad van bestuur van de GOMB op 23 november 2012 een betrekking van administrateur-generaal (rang A6) vacant verklaard en deze betrekking opengesteld voor werving voor personen die voldoen aan onderstaande voorwaarden.

Wegens de huidige bezetting van de taalkaders op de eerste trap van de hiërarchie wordt de betrekking van administrateur-generaal (rang A6) toegewezen aan het Franse taalkader.

Toelatingsvoorwaarden

De kandidaten, mannelijk of vrouwelijk, moeten aan de volgende toegangsvoorwaarden voldoen :

— zich gedragen op een wijze die strookt met de vereisten van het ambt,

— burgerlijke en politieke rechten genieten,

— voldoen aan de wetten van de dienstplicht,

— houder zijn van een diploma of studiegetuigschrift dat overeenkomt met het niveau van de te verlenen graad opgenomen in bijlage 3 gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Zijn vrijgesteld van deze voorwaarde : de statutaire ambtenaren van de volgende instellingen, voor zover ze het bewijs leveren dat ze in hun instelling van oorsprong geslaagd zijn voor een toegangsexamen in het niveau van de toe te kennen graad, georganiseerd door SELOR voor algemene materies :

a) de ministeries en de instellingen van openbaar nut die afhangen van de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten;

b) de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

— slagen voor de wervingsproef georganiseerd door de raad van bestuur,

— de medische geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

Deze betrekking is toegankelijk voor personen die ten minste 12 jaar anciënniteit hebben in niveau A (of gelijkwaardig) in de openbare sector of de privésector en die minstens 6 jaar ervaring bezitten in een leidinggevende functie.

Zowel de jaren gepresteerd in de openbare sector als in de privésector worden in aanmerking genomen voor de berekening van de anciënniteit.

Onder ervaring in een leidinggevende functie verstaat men ervaring in het leiden van een team in de openbare sector of de privésector.

De raad van bestuur beslist over de evenwaardigheid van de graden op het ogenblik van het beoordelen van de ontvankelijkheid van de kandidaturen.

De deelnamevoorwaarden moeten vervuld zijn uiterlijk de dag van de inschrijving voor het examen.

Functiebeschrijving

De activiteiten en het profiel van de bekwaamheden bepaald in de door de raad van bestuur goedgekeurde functiebeschrijving voor de betrekking van administrateur-generaal zijn de volgende :

## Opdracht

Als hoofd van de administratie van de GOMB en personeelshoofd :

- de voorbereiding, uitvoering en opvolging van de beslissingen van de bestuursorganen van de GOMB verzekeren;
- de activiteiten van de algemene directies coördineren;
- de activiteiten van de algemene administratie en de bijhorende departementen leiden, coördineren en er de verantwoordelijkheid van dragen;
- de gemengde projecten SV/EE coördineren; projecten met betrekking tot de materies of opdrachten van de algemene administratie opstarten en beheren;
- bijdragen tot de goede werking en het imago van de GOMB door :

SOCIETE DE DEVELOPPEMENT  
POUR LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2012/31799]

Déclaration de vacance  
d'un emploi d'administrateur général (rang A6)

Conformément au statut administratif et pécuniaire des agents de la SDRB, le conseil d'administration de la SDRB du 23 novembre 2012 a déclaré la vacance d'emploi d'administrateur général (rang A6) et a ouvert cet emploi au recrutement pour les personnes qui remplissent les conditions énumérées ci-après.

En raison de l'état d'occupation actuel des cadres linguistiques au premier degré de la hiérarchie, l'emploi d'administrateur général (rang A6) est affecté au cadre linguistique français.

Conditions d'admission

Les candidats, masculins ou féminins, doivent remplir les conditions d'admissibilité suivantes :

— être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;

— jouir des droits politiques et civils;

— satisfaire aux lois sur la milice;

— être porteur d'un diplôme ou d'un certificat d'études en rapport avec le niveau du grade à conférer figurant dans l'annexe 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

Sont cependant dispensés de remplir cette condition, les agents statutaires des institutions suivantes, pour autant qu'ils apportent la preuve qu'ils ont réussi, au sein de leur institution d'origine, un examen d'accession au niveau du grade à conférer, organisé par SELOR en matières générales :

a) les ministères et organismes d'intérêt public dépendant de l'Etat fédéral, des Communautés et des Régions;

b) la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune;

— réussir l'épreuve de recrutement organisée par le conseil d'administration;

— justifier de la possession des aptitudes physiques exigées pour la fonction à exercer.

Le poste est ouvert aux personnes qui comptent au moins 12 ans d'ancienneté de niveau A (ou de grade équivalent) dans le secteur public ou dans le secteur privé et qui disposent d'une expérience d'au moins 6 ans dans une fonction dirigeante.

Tant les années prestées dans le secteur public que dans le secteur privé sont prises en compte pour le calcul de l'ancienneté.

Par expérience d'une fonction dirigeante, on entend l'expérience en matière de gestion d'équipe dans le secteur public ou dans le secteur privé.

Le conseil d'administration décide de l'équivalence des grades au moment où il examine la recevabilité des candidatures.

Les conditions de participation doivent être remplies au plus tard le jour de l'inscription à l'examen.

Description de la fonction

Les activités ainsi que le profil des aptitudes définis dans la description de fonction approuvée par le conseil d'administration pour l'emploi d'administrateur général sont les suivants :

## Mission

En tant que chef de l'administration de la SDRB et chef du personnel :

- assurer la préparation, l'exécution et le suivi des décisions des organes de gestion de la SDRB;
- coordonner les activités des directions générales;
- diriger des activités de l'administration générale et des départements qui en font partie, en assurer la coordination et en assumer la responsabilité;
- coordonner les projets mixtes RU/EE; initier et gérer des projets ayant trait aux matières ou missions de l'administration générale;
- contribuer au bon fonctionnement et à l'image de la SDRB :

- kwaliteitsprestaties en een hoog niveau van samenwerking binnen de GOMB aan te moedigen;
- de communicatie tussen de directies te onderhouden;
- regelmatig verslag uitbrengen bij de voorzitter en de afgevaardigd bestuurder over het conceptualiseren van de opdrachten van de algemene administratie en de algemene directies en anticiperen op de evolutie van de opdrachten;
- deelnemen aan de vergaderingen met de voogdijoverheden en alle andere bevoegde overheden;
- de directieraad, het basisoverlegcomité en het CPBW voorzitten.

#### Activiteiten

De voorbereiding, uitvoering en opvolging van de beslissingen van de bestuursorganen van de GOMB en de coördinatie van de algemene directies :

- de nodige impulsen en richtlijnen geven aan elke algemene directie;
- het geheel van de algemene directies coördineren;
- tussenkomen bij de directies om de opvolging en de goede uitvoering te verzekeren;
- de inkomende en uitgaande post van de GOMB viseren;
- zich informeren over alle interne en externe vergaderingen en er eventueel aan deelnemen;
- de notulen van de vergaderingen opvragen.

#### Coördinatie van de algemene administratie :

- de dagelijkse activiteiten coördineren en toezien op de kwalitatieve uitvoering van de administratieve en de operationele opdracht :
  - een planning opstellen en waken over de uitvoering ervan;
  - concrete instructies, opdrachten of verantwoordelijkheden geven of doorgeven aan de directe medewerkers;
  - operationele problemen oplossen en begeleiding bieden bij moeilijke dossiers;
  - vragen van medewerkers beantwoorden over de taken die zij moeten uitvoeren;
  - de medewerkers adviseren en motiveren;
  - de resultaten verbeteren;
  - personeelsproblemen oplossen;
  - de communicatie onderhouden tussen de verschillende actoren;
- eventuele problemen identificeren en melden en oplossingen formuleren;
- instaan voor de interne communicatie en het interne overleg over de activiteiten van de GOMB;
- de GOMB vertegenwoordigen bij externe partners;
- de behoeften voor de vorming van de medewerkers evalueren;
- het beheer van de uitvoering van de administratieve taken, alsook het beheer van de informatie en de documenten die nodig zijn voor de opdracht, verzekeren.

Opstart, beheer en opvolging van de gemengde projecten SV/EE en de projecten van de algemene administratie :

- een begroting opmaken en instaan voor de naleving en de uitvoering ervan;
- de activiteiten van de departementen plannen, organiseren en coördineren;
- de opdracht superviseren en controleren;
- vergaderingen beleggen, eraan deelnemen en ze leiden;
- de opstart van een project volgen, toezien op de naleving van de verplichtingen, de termijnen en de begrotingen;
- problemen identificeren, melden en oplossingen voorstellen;
- op de hoogte blijven van de evolutie van de wetgeving, materies en/of technieken die betrekking hebben op deze functie.

#### Profiel van de bekwaamheden

Niveau : A

#### Kennis :

- organisatie van de instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- algemene organisatie en werkingsprincipes van de GOMB;
- opdracht en prioriteiten van de administratie, de algemene directies en de departementen;

— en encourageant la qualité des prestations et un haut niveau de collaboration au sein de la SDRB;

— en veillant à la communication entre les directions;

- faire régulièrement rapport au président et à l'administrateur délégué sur la conceptualisation des missions de l'administration générale et des directions générales et anticiper l'évolution des missions;
- participer aux réunions avec les autorités de tutelle et toutes les autres autorités compétentes;
- présider le conseil de direction, le comité de concertation de base et le C.P.P.T.

#### Activités

Préparation, mise en œuvre et suivi des décisions des organes de gestion de la SDRB et coordination des directions générales :

- donner les directives et les impulsions nécessaires à chacune des directions générales;
- coordonner l'ensemble des directions générales;
- intervenir auprès des directions pour assurer le suivi et la bonne exécution;
- viser le courrier entrant et le courrier sortant de toute la SDRB;
- être informé de toutes les réunions internes et externes et éventuellement y participer;
- obtenir les procès-verbaux des réunions.

#### Coordination de l'administration générale :

- coordonner les activités journalières et veiller à la qualité d'exécution de la mission administrative et opérationnelle :
  - établir un planning et veiller à son exécution;
  - donner ou transmettre des instructions concrètes, des tâches ou des responsabilités aux collaborateurs directs;
  - résoudre les problèmes opérationnels et prêter assistance pour les dossiers difficiles;
  - répondre aux questions des collaborateurs sur les tâches qu'ils doivent exécuter;
  - conseiller et motiver les collaborateurs;
  - améliorer les résultats;
  - résoudre les problèmes de personnel;
  - entretenir la communication entre les différents acteurs;
- identifier et signaler les problèmes éventuels, formuler des solutions;
- assurer la communication interne et la concertation interne pour les activités de la S.D.R.B.;
- représenter la SDRB auprès de partenaires extérieurs;
- évaluer les besoins en matière de formation des collaborateurs;
- assurer la gestion de l'exécution des tâches administratives ainsi que la gestion de l'information et des documents nécessaires à la mission.

Initiation, gestion et suivi des projets mixtes RU/EE et des projets de l'administration générale :

- établir un budget et en assurer le respect et la mise en œuvre;
- programmer, organiser et coordonner les activités des départements;
- superviser et contrôler les tâches;
- initier des réunions, y participer, les diriger;
- suivre le lancement d'un projet, surveiller le respect des obligations, des délais et des budgets;
- identifier et signaler les problèmes, proposer des solutions;
- se tenir au courant de l'évolution de la législation, des matières et/ou des techniques qui ont trait à cette fonction.

#### Profil des aptitudes

Niveau : A

#### Connaissances :

- organisation des institutions de la Région de Bruxelles-Capitale;
- organisation générale et principes de fonctionnement de la SDRB;
- mission et priorités de l'administration, des directions générales et des départements;



- voldoende kennis van of praktische ervaring in de materies en de reglementering die behandeld worden door de GOMB, onder andere op het vlak van de overheidsfinanciën, de overheidsopdrachten, de vastgoedoperaties en het personeelsbeheer;

- de algemene administratieve procedures.

Praktische vaardigheden :

- de technieken, methoden en hulpmiddelen die te maken hebben met de activiteiten van de functie of de directie goed beheeren;
- leiding kunnen geven aan een team;
- zich mondeling en schriftelijk correct uitdrukken;
- accuraat kunnen communiceren;
- kunnen onderhandelen met de private en de publieke sector.

Houdingsvaardigheden :

- zich in zijn relatie met de medewerkers en externe personen laten inspireren door de regels eigen aan de menselijke waardigheid, teamgeest en professionalisme;
- een actieve luisterhouding aannemen;
- het arbeidsreglement naleven en doen naleven;
- zich nauwkeurig houden aan de interne afspraken, werkmethode en regels.

Rapporteert aan : de raad van bestuur, de voorzitter en de afgevaardigd bestuurder.

Indiening van de kandidaturen

Om ontvankelijk te zijn, moet de kandidatuur worden ingediend :

— hetzij bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter en de afgevaardigd bestuurder van de GOMB op het volgende adres :

Gabrielle Petitstraat 6

1080 Brussel

— hetzij door persoonlijke overhandiging aan de voorzitter of de afgevaardigd bestuurder tegen ondertekening van een ontvangstbewijs.

De oproep wordt afgesloten op 15/01/2013. De postdatum geldt als bewijs. De kandidatuur moet op straffe van onontvankelijkheid uiterlijk de laatste dag van bovenbedoelde termijn toekomen.

Elke kandidaatstelling moet :

1- minstens de volgende elementen bevatten :

- a) ze moet door de kandidaat gedagtekend en ondertekend zijn;
- b) ze moet de naam, de voornaam en de graad van de kandidaat vermelden;
- c) ze moet uitdrukkelijk vermelden hoe de kandidaat denkt te beantwoorden aan de bovenstaande toelatingscriteria.

2- vergezeld zijn van de volgende documenten :

- a) een *curriculum vitae*;
- b) een gemotiveerde brief waarin de kandidaat uiteenzet hoe hij meent te beantwoorden aan het profiel van de functiebeschrijving;
- c) een uittreksel uit de geboorteakte;
- d) een attest van goed gedrag en zeden uitgereikt gedurende de laatste drie maanden;
- e) een kopie van het diploma of de diploma's;
- f) elk document of getuigschrift dat de beroepservaring bewijst.
- g) het beheersplan van de GOMB, zoals hieronder beschreven, dat de schriftelijke eliminatieproef vormt.

Ze moet worden ingediend uiterlijk op de laatste dag van de termijn bepaald in het bericht gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Enkel de kandidaturen die zijn ingediend overeenkomstig de voorgeschreven vorm en termijn komen in aanmerking.

- connaissance suffisante ou expérience pratique concernant les matières de la réglementation que la SDRB est appelée à traiter, notamment sur le plan des finances publiques, des marchés publics, des opérations immobilières et de la gestion des ressources humaines;

- procédures administratives générales.

Aptitudes pratiques :

- bonne maîtrise de l'évolution des techniques, des méthodes et des outils ayant trait aux activités liées à la fonction ou à la direction;
- aptitude à diriger une équipe;
- expression orale et écrite correcte;
- capacité de communiquer avec clarté;
- aptitude à négocier avec le secteur privé et public.

Aptitudes comportementales :

- s'inspirer, dans ses relations avec les collaborateurs et les usagers, des règles propres à la dignité humaine, à l'esprit d'équipe et au professionnalisme;
- adopter une attitude d'écoute active;
- respecter et faire respecter le règlement de travail;
- observer rigoureusement les règles, les méthodes de travail et les conventions internes.

Fait rapport : au conseil d'administration, au président et à l'administrateur délégué.

Introduction des candidatures

Pour être recevable, une candidature doit être introduite :

— soit par lettre recommandée à la poste adressée au président et à l'administrateur délégué de la SDRB à l'adresse suivante :

rue Gabrielle Petit 6

1080 Bruxelles;

— soit par remise en mains propres au président ou à l'administrateur délégué contre signature d'un accusé de réception.

L'appel est clôturé le 15/01/2013, la date de la poste faisant foi. La candidature doit, à peine d'irrecevabilité, parvenir, au plus tard, le dernier jour du délai susvisé.

Chaque acte de candidature doit :

1- Comporter au moins les éléments suivants :

- a) il doit être daté et signé par le candidat;
- b) il doit comporter l'indication du nom, du prénom et du grade du candidat;
- c) il doit exposer de quelle manière le candidat estime remplir les critères d'admission repris ci-dessus.

2- Etre accompagné des documents suivants :

- a) d'un *curriculum vitae*;
- b) d'une lettre de motivation argumentant en quoi le candidat estime correspondre au profil de la description de fonction;
- c) d'un extrait d'acte de naissance;
- d) d'un certificat de bonne vie et mœurs délivré depuis moins de trois mois;
- e) d'une copie du (des) diplôme(s);
- f) de tout document et certificat attestant de l'expérience professionnelle.
- g) du plan de gestion de la SDRB tel que décrit ci-dessous et constituant l'épreuve écrite éliminatoire.

Elle doit être introduite le dernier jour du délai fixé dans l'avis publié au *Moniteur belge*.

Sont seules prises en considération les candidatures présentées dans les formes et le délai prescrits.



**Proeven**

De ingeschreven en toelaatbare kandidaten moeten het volgende afleggen :

- een schriftelijke eliminatieproef;
- een mondelinge eliminatieproef;
- een eliminerend assessment.

De schriftelijke eliminatieproef bestaat uit de opmaak van een beheersplan van de GOMB met een algemene beschrijving van de instelling (operationele opdrachten, personeel, financiële situatie...), van de huidige juridische, economische, stedenbouwkundige en financiële toestand en van de human resources, een kritische analyse van de werking van de instelling, de visie van de kandidaat betreffende de toekomst van de GOMB als instrument van het gewestbeleid, betreffende de positionering van de GOMB ten opzichte van de andere gewestelijke operatoren, betreffende de ontwikkeling van de privaatspublieke partnerschappen en betreffende de gemengde projecten en tot slot de doelstellingen van de kandidaat indien hij wordt aangewezen als administrateur-generaal.

Dit verslag moet samen met de kandidaatstelling worden ingediend. De jury zal punten geven aan dit werk.

Om te slagen, moeten de kandidaten 60 % behalen voor deze proef.

De jury hoort uitsluitend de kandidaten die slaagden voor de schriftelijke proef.

De mondelinge proef bestaat uit de voorstelling van het beheersplan en een open discussie met de jury over de inhoud van dit verslag en over de criteria en vereiste kennis om het ambt te bekleden.

Via de mondelinge proef worden de volgende elementen beoordeeld :

- de specifieke kennis en competenties voor het uit te oefenen ambt,
- de vereiste bekwaamheden voor het uit te oefenen ambt,
- de uiteenzetting van de kandidaat betreffende zijn geschiktheid in het licht van de functiebeschrijving.

De jury stelt een verslag met punten op van de mondelinge proef.

De kandidaten moeten 60 % behalen voor deze proef om deel te mogen nemen aan het assessment.

De assessmentproef bestaat uit een beoordeling van de managementcapaciteiten zoals omschreven in de functiebeschrijving.

Enkel de kandidaten die zowel voor de schriftelijke als voor de mondelinge proef minstens 60 % behaalden, mogen aan dit assessment deelnemen.

Deze assessmentproef wordt toevertrouwd aan een extern bedrijf dat een gemotiveerd verslag van elke kandidaat zal opstellen aan de jury.

Om te slagen voor het assessment moeten de kandidaten een gunstige beoordeling krijgen.

Het gemotiveerde verslag zal deel uitmaken van het verslag met punten van de jury met het oog op de eindevaluatie van het examen.

Een reglement alsook een informatiedossier over de GOMB dat de opstelling van het beheersplan toelaat, liggen ter beschikking van de kandidaten die ze aanvragen.

**Bezoldiging**

De weddeschalen die momenteel in de GOMB worden toegepast zijn die gepubliceerd als bijlage bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 (B.S. van 26.11.02 - p. 52523) zoals gewijzigd.

Tegen de index van 1 maart 2012 schommelen de weddes tussen 82.186,45 euro en 109.176,67 euro bruto per jaar voor weddeschaal A600.

**Epreuves**

Les candidats inscrits et admissibles seront soumis à :

- une épreuve écrite éliminatoire;
- une épreuve orale éliminatoire;
- un assessment éliminatoire.

L'épreuve écrite éliminatoire consiste en la rédaction d'un plan de gestion de la SDRB reprenant une description globale de l'Institution (missions opérationnelles, personnel, situation financière etc.), de sa situation actuelle juridique, économique, urbanistique, financière et de ses ressources humaines, une analyse critique de son fonctionnement, la vision du candidat au niveau de l'avenir de la SDRB comme outil de la politique régionale, au niveau du positionnement de la SDRB au sein des autres opérateurs régionaux, au niveau du développement des partenariats publics-privés et au niveau des projets mixtes et enfin les objectifs du candidat s'il est désigné comme administrateur général.

Ce rapport devra être déposé en même temps que l'acte de candidature. Le jury cotera le travail.

Les candidats devront obtenir 60% à cette épreuve pour la réussir.

Le jury auditionne uniquement les candidats ayant réussi l'épreuve écrite.

L'épreuve orale consiste en la présentation du plan de gestion et une discussion à bâtons rompus avec le jury sur le contenu de ce rapport et sur les critères et connaissances requises pour occuper la fonction.

Cette épreuve orale a pour but de pouvoir évaluer :

- Les connaissances et compétences spécifiques à la fonction à exercer,
- Les aptitudes requises à l'exercice de la fonction,
- L'exposé du candidat quant à l'adéquation par rapport au profil de fonction,

Le jury établit un rapport côté de l'épreuve orale,

Les candidats devront obtenir 60 % à cette épreuve pour être admis à l'assessment.

L'épreuve d'assessment consiste en une évaluation des capacités managériales telles que décrites dans le descriptif de fonction.

Seuls les candidats ayant réussi les épreuves écrite et orale à hauteur de 60 % pour chacune des épreuves participeront à cette épreuve d'assessment.

Cette épreuve d'assessment sera confiée à une société externe qui rendra un rapport motivé sur chacun des candidats au jury.

Pour réussir l'épreuve d'assessment, les candidats devront obtenir une mention favorable.

Ce rapport motivé fera partie du rapport côté du jury pour établir l'évaluation finale de l'examen.

Un règlement est à la disposition des candidats qui en font la demande ainsi qu'un dossier d'information sur la SDRB permettant la rédaction du plan de gestion.

**Rémunération**

Les échelles barémiques actuellement appliquées à la SDRB sont celles publiées en annexe de l'arrêté du GRBC du 26 septembre 2002 (MB du 26.11.02 - p. 52523), tel que modifié.

A l'index du 1<sup>er</sup> mars 2012, elles varient de 82.186,45 EUR à 109.176,67 EUR brut/an pour l'échelle A600.

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C - 2012/31813]

**Rechtscollege****Gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012. — Bezwaar**

Een bezwaar is ingediend bij het Rechtscollege van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door de heer Alain BEECKMANS, steunend op een overtreding van artikelen 3, §§ 1 en 2, of 7 van de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en de districtsraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn of van artikel 23, § 7 van het Brussels gemeentelijk kieswetboek, in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen in Ganshoren die op 14 oktober 2012 plaatsgehad hebben.

**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2012/31813]

**Collège juridictionnel****Elections communales du 14 octobre 2012. — Réclamation**

Une réclamation a été introduite auprès du Collège juridictionnel de la Région de Bruxelles-Capitale par M. Alain BEECKMANS, fondée sur la violation des articles 3, §§ 1<sup>er</sup> et 2, ou 7 de la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et des conseils de district, et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale ou de l'article 23, § 7, du Code électoral communal bruxellois, lors des élections communales qui se sont déroulées à Ganshoren le 14 octobre 2012.

Eenieder kan inzage nemen van het verzoekschrift bij het gemeentesecretariaat van Ganshoren (artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 september 1988 tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het College van Provinciegouverneurs ingesteld bij artikel 131bis van de provinciewet).

Toute personne peut prendre connaissance de la requête au secrétariat communal de Ganshoren (article 10 de l'arrêté royal du 6 septembre 1988 fixant les modalités de fonctionnement du Collège des Gouverneurs de province institué par l'article 131bis de la loi provinciale).

## MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2012/31804]

#### Vacante betrekking van directeur (rang A3) Oproep tot kandidaten die niet onder het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ressorteren

Dit bericht is bestemd voor ambtenaren die niet tot het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren. Het is bedoeld voor de ambtenaren van een Ministerie, van een instelling van openbaar nut of van een autonoom overheidsbedrijf waarvan het personeel wordt aangeworven via SELOR, van het Rijk, van een Gemeenschap of van een ander Gewest.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft tijdens haar vergadering van 19 juli 2012 beslist om volgende betrekking vacant te verklaren, in de personeelsformatie van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

Een betrekking van directeur van rang A3, Nederlandstalig of Franstalig, bij het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid (BOPV), op basis van artikel 64 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het MBHG.

De betrekking is open verklaard bij de Administratieve Cel van het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid (BOPV) bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### I. Functiebeschrijving :

De directeur(directrice) van de Administratieve Cel van het BOPV zorgt voor een efficiënt beheer en dito coördinatie en uitvoering van de acties die verband houden met de opdrachten van voornoemde cel. In die zin moet hij/ zij ervoor zorgen dat de doelstellingen van de cel en de andere organen van het BOPV worden behaald.

Hij/zij is resultaatgericht en moet voornamelijk het volgende doen :

- Het werk van het BOPV plannen zodat het zijn opdrachten zo goed mogelijk en binnen de gestelde termijnen vervult;
- De financiële middelen beheren waarover hij/zij beschikt;
- De partnerschappen beheren en efficiënt communiceren en op het vlak van preventie en veiligheid samenwerken met het kabinet van de Minister-President, de partners en de actoren van de verschillende bestuursniveaus;
- De activiteiten van de cel evalueren;
- Een klein team van hoog niveau leiden en erop toezien dat het kwaliteitsvolle prestaties levert.

#### II. Te vervullen voorwaarden :

- titularis zijn van de graad van attaché (rang A1) of eerste attaché (rang A2) of gelijkwaardig;
- beschikken over minstens 9 jaar niveau-anciënniteit;
- de evaluatie " gunstig " of gelijkwaardig bekomen hebben;

Deze voorwaarden worden beoordeeld op het ogenblik van de benoeming.

Kandidaturen moeten per aangetekend schrijven gericht worden aan de Voorzitter van de Directieraad van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel).

## MINISTERE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2012/31804]

#### Emploi vacant de directeur (rang A3) Appel aux candidats qui ne relèvent pas du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Cet avis est destiné aux agents n'appartenant pas au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Il s'adresse aux agents d'un Ministère, d'un organisme d'intérêt public ou d'une entreprise publique autonome dont le personnel est recruté par l'intermédiaire du SELOR, de l'Etat, d'une Communauté ou d'une Région.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a, en sa séance du 19 juillet 2012, décidé de déclarer vacant au cadre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale :

Un poste de directeur de rang A3, francophone ou néerlandophone, au sein de l'Observatoire Bruxellois pour la Prévention et la Sécurité (OBPS) sur base de l'article 64 de l'arrêté du Gouvernement du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du MRBC.

Le poste est vacant à la Cellule administrative de l'Observatoire Bruxellois pour la Prévention et la Sécurité (OBPS) au sein du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### I. Description de la fonction :

Le(a) directeur(trice) de la Cellule administrative de l'OBPS veille à assurer la gestion efficace, la coordination et l'exécution des opérations relatives aux missions de ladite cellule. En ce sens, il/elle est chargé(e) de veiller à atteindre les objectifs fixés pour la Cellule et les autres organes de l'OBPS.

Orienté(e) résultat, il/elle veillera principalement à :

- Planifier le travail de l'OBPS afin qu'il assume au mieux ses missions dans les délais impartis;
- Gérer les moyens financiers dont il dispose;
- Gérer les partenariats et communiquer, collaborer efficacement avec le cabinet du Ministre-Président, les partenaires, acteurs des différents niveaux de pouvoir en matière de prévention et de sécurité;
- Evaluer les activités de la Cellule;
- Diriger une petite équipe de haut niveau et veiller à ce qu'elle fournisse des prestations de qualité.

#### II. Conditions requises :

- être titulaire du grade d'attaché (rang A1) ou premier attaché (rang A2) ou équivalent;
- disposer d'au moins 9 ans d'ancienneté de niveau;
- Disposer d'une évaluation favorable ou équivalente;

Ces conditions s'apprécient au moment de la nomination.

Les actes de candidature doivent être adressés par pli recommandé adressé au Président du Conseil de direction du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (boulevard du Jardin Botanique 20, 1035 Bruxelles).

Uitsluitend de kandidaturen die binnen de twintig kalenderdagen (zaterdagen, zondagen en feestdagen zijn in de termijn inbegrepen), te rekenen vanaf de eerste werkdag na deze bekendmaking, per aangetekend schrijven worden ingediend, zijn geldig. Het postmerk geldt als datum waarop de kandidatuur is ingediend.

Kandidaten worden verzocht hun kandidatuur in te dienen met behulp van het "kandidatuurformulier" dat per e-mail aangevraagd kan worden op het adres [grh.hrm@mbhg.irisnet.be](mailto:grh.hrm@mbhg.irisnet.be)

In de kandidatuur moeten minstens volgende gegevens vermeld worden :

- naam en voornamen;
- geboorteplaats en -datum;
- adres;
- diploma('s);
- beschrijving van de beroepsloopbaan;

— de aanspraken die de kandidaat wil laten gelden om de te begeven betrekking te bekomen;

("aanspraken" omvat alle kennis (waaronder : gevolgd onderwijs en eventuele bijkomende opleidingen; opleidingen gevolgd bij de uitoefening van de functie, zelf verworven kennis) die door de kandidaat aangeleerd is en die hij/zij relevant acht in het licht van de belangrijkste doelstellingen vermeld in de functiebeschrijving van de te begeven betrekking).

— de ervaring die de kandidaat wil laten geleden om de te begeven betrekking te bekomen;

("ervaring" omvat alle kennis die de kandidaat heeft verworven in het kader van zijn beroepsloopbaan en daarbuiten (afgezien van de "aanspraken") en die hij/zij relevant acht in het licht van de belangrijkste doelstellingen vermeld in de functiebeschrijving van de te begeven betrekking.)

— de motivatie van de kandidaat om te werken rond de materies die behandeld worden door het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid (BOPV) en meer bepaald door de Administratieve Cel van het BOPV.

— de motivatie van de kandidaat om de functie van directeur uit te oefenen.

— datum en handtekening.

Volgende documenten moeten bij de kandidatuur worden gevoegd :

— een afschift van het (de) diploma('s);

— een afschrift van de akte van benoeming in de graad die vereist is om zich kandidaat te kunnen stellen. In geval deze graad niet zou voorkomen in de personeelsformatie van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zal de Directieraad zich uitspreken over de gelijkwaardigheid van deze graad en op grond daarvan over de ontvankelijkheid van de kandidatuur.

— elk document en getuigschrift waaruit de beroepsloopbaan en beroepservaring blijkt waarvan de kandidaat gewag maakt.

— het bewijs van een evaluatievermelding "gunstig" of gelijkwaardig.

De procedure voor het selecteren van de kandidaten wordt beschreven in de artikelen 67 tot 70 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (*Belgisch Staatsblad* van 16/06/1999).

Het MBHG voert een gelijkheidsbeleid voor mannen en vrouwen. Iedereen die meent over de nodige competenties te beschikken, wordt uitgenodigd zich kandidaat te stellen.

Het kandidatuurformulier en alle inlichtingen over de procedure kunnen bekomen worden bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Directie Human Resources en Gelijke Kansen, ter attentie van Mevr. Nadine SOUGNE, Directrice - 02-800 36 74 of [grh.hrm@mbhg.irisnet.be](mailto:grh.hrm@mbhg.irisnet.be)

Seules sont recevables les candidatures envoyées par lettre recommandée dans les vingt jours calendrier (les samedi, dimanche et jours fériés sont compris dans le délai) à compter du premier jour ouvrable qui suit la présente publication. La date du cachet de La Poste vaut date d'introduction de la candidature.

Les candidats sont invités à introduire leur candidature au moyen du "formulaire de candidature" qui peut être obtenu en envoyant un mail à [grh.hrm@mrbc.irisnet.be](mailto:grh.hrm@mrbc.irisnet.be)

L'acte de candidature comprendra au moins les éléments suivants :

- nom et prénoms;
- lieu et date de naissance;
- adresse;
- diplôme(s);
- description de la carrière professionnelle;

— les titres que le candidat veut faire valoir pour obtenir l'emploi vacant

(les "titres" regroupent l'ensemble des connaissances apprises (notamment : formations scolaires initiales et éventuellement complémentaires; formations suivies à l'occasion de l'exercice des fonctions; connaissances apprises de manière autodidacte) par le candidat et qu'il estime pertinentes au regard des principales finalités de la description de fonction de l'emploi ouvert à la promotion).

— les expériences que le candidat veut faire valoir pour obtenir l'emploi vacant

("l'expérience" : regroupe l'ensemble des connaissances acquises par le candidat dans le courant de sa vie professionnelle et extra-professionnelle (hors "titres") et que le candidat estime pertinentes au regard des principales finalités de la description de fonction de l'emploi ouvert à la promotion.)

— la motivation du candidat à travailler sur la matière traitée par l'Observatoire bruxellois pour la Prévention et la Sécurité (OBPS) et plus précisément par la Cellule administrative de l'OBPS

— la motivation du candidat à exercer la fonction de directeur

— date et signature.

Il y a lieu de joindre les documents suivants à l'acte de candidature :

— une copie du (des) diplôme(s);

— une copie de l'acte de nomination au grade qui est pris en compte pour pouvoir poser sa candidature. Dans le cas où ce grade n'existerait pas au cadre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, le Conseil de direction se prononcera sur l'équivalence de ce grade et, partant, sur la recevabilité de la candidature.

— tout document et certificat attestant la carrière et l'expérience professionnelle que le candidat ferait valoir.

— la preuve d'une évaluation favorable ou équivalente

La procédure de sélection des candidats est décrite dans les articles 67 à 70 de l'arrêté du Gouvernement du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (*Moniteur belge* du 16/06/1999).

Le MRBC mène une politique d'égalité des chances entre hommes et femmes. Celles et ceux qui estiment avoir les compétences adéquates sont dès lors invité(e)s à poser leur candidature.

Le formulaire de candidature et tout renseignement relatif à la procédure peuvent être obtenus auprès du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Direction Ressources humaines et Egalité des Chances, à l'attention de Mme Nadine SOUGNE, Directrice - 02-800 36 74 ou [grh.hrm@mrbc.irisnet.be](mailto:grh.hrm@mrbc.irisnet.be)

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

#### Société nationale des Chemins de fer belges

Les modifications suivantes font l'objet d'un 1<sup>er</sup> supplément aux Conditions de Transport et entrent en vigueur à partir du 09.12.2012 :

- « Dispositions légales et Conditions de Transport » : art. 2 Champ d'application des Conditions de Transport.
- « Partie 1 - Conditions Générales » : art. 44 Titre de transport, réservation et achat, art. 56 Remboursements, art. 59 Généralités.
- « Partie 2 - Conditions Particulières » au 09.12.2012 : art. 94 Tarif Groupe, art. 95 Billet B-Événement, art. 96 Billet B-Excursion.
- « Partie 5 - Tarifs » au 09.12.2012 : prix supplémentaires.
- Annexe 2 « Aires de validité Key Card » : ouverture Beringen et Zonhoven.

Ce document peut être consulté gratuitement dans les gares et bureaux de renseignements et téléchargé gratuitement à l'adresse suivante : [www.sncb.be](http://www.sncb.be).

(40371)

#### Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Volgende wijzigingen maken het voorwerp uit van een 1e bijvoegsel aan de Vervoersvoorwaarden en treden in voege vanaf 09.12.2012 :

- « Rechtsgrond en Vervoersvoorwaarden » : art. 2 Toepassingsgebied van de Vervoersvoorwaarden.
- « Deel 1 - Algemene Voorwaarden » : art. 44 Vervoerbewijzen, reserveringen en aankoop, art. 56 Terugbetalingen en art. 59 Algemeenheden.
- « Deel 2 - Bijzondere Voorwaarden » : art. 94 Groepstarief, art. 95 B-Evenementbiljet, art. 96 B-Dagtripbiljet.
- « Deel 5 - Tarieven » : supplementaire prijzen
- Bijlage 2 « Geldigheidsgebieden Key Card » : opening Beringen en Zonhoven.

Dit Document kan gratis geraadpleegd worden in de stations en in de inlichtingenkantoren en kunnen gratis gedownload worden op [www.nmbs.be](http://www.nmbs.be).

(40371)

#### Decreet van 8 mei 2009 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Gemeente Brasschaat

Ruimtelijk uitvoeringsplan  
Bericht van onderzoek

Het College van Burgemeester en Schepenen brengt ter kennis, overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de organisatie van de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 1 september 2009, dat een openbaar onderzoek zal geopend worden betreffende het door de gemeenteraad van Brasschaat in zitting van 29 november 2012 voorlopig aangenomen ruimtelijk uitvoeringsplan 'Kwartier Noord', bestaande uit een toelichtingsnota, de stedenbouwkundige voorschriften, een plan van de bestaande en juridische toestand, het grafisch plan en onteigeningsplan.

Dit ruimtelijk uitvoeringsplan is neergelegd in het gemeentehuis van Brasschaat bij de bouwdienst (1e verdieping) alwaar iedereen er kennis van kan nemen.

De personen die bezwaren of opmerkingen menen te hebben tegen de definitieve vaststelling van dit ruimtelijk uitvoeringsplan worden verzocht deze schriftelijk toe te sturen aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Bredabaan 182, te Brasschaat, binnen de termijn van het openbaar onderzoek dat zal aanvangen op 3 december 2012, en zal lopen tot 4 februari 2013, te 11 uur, dag en uur waarop dit onderzoek zal gesloten worden.

(40372)

Stad Beringen

#### Bekendmaking openbaar onderzoek « RUP Commelo »

Op 19 november 2012 heeft de gemeenteraad het ontwerp RUP Commelo voorlopig vastgesteld.

Met het RUP Commelo wenst de stad vooral een planologische oplossing te bieden voor het bedrijf Gema Plastics in functie van de partiële instandhouding van het bedrijf. Aangrenzende bedrijven worden ermee betrokken vermits ze een samenhangend ruimtelijk geheel vormen en het bedrijf Multilight heeft een zonevremde verharding in aansluiting met haar gebouwen waarvoor een planologische oplossing geboden wordt.

Het RUP omvat een memorie van toelichting, een plan bestaande juridische toestand, een grafisch bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften.

Het volledige dossier wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek vanaf 5 december 2012 tot en met 4 februari 2013. Inzage van het dossier is mogelijk tijdens de openingsuren van het stadhuis, nl. elke werkdag van 9 tot 12 uur, elke maandag van 14 tot 19 uur (uitgezonderd 24 en 31 december tot 16 uur), elke dinsdag-woensdag-donderdag van 14 tot 17 uur, op het stedelijk administratief centrum, dienst ruimtelijke ordening, Mijnschoolstraat 88, te 3580 Beringen.

Eventuele opmerkingen of bezwaren kunnen uiterlijk tot en met 4 februari 2013, per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs ingediend worden bij de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Mijnschoolstraat 88, te 3580 Beringen.

(40373)

Gemeente Zonnebeke

GRUP « Kasteelpark Zonnebeke »  
Bericht van openbaar onderzoek

Het College van Burgemeester en Schepenen,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.14, § 2, 3 en 4 van de Vlaamse codex ruimtelijke ordening, brengt ter kennis aan de bevolking dat het definitief ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Kasteelpark Zonnebeke », opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en voorlopig vastgesteld door de Gemeenteraad in zitting van 12 november 2012, op het gemeentehuis, dienst ruimtelijke ordening – stedenbouw, voor een ieder ter inzage ligt van 9 tot 12 uur, en dit vanaf maandag 3 december 2012 tot en met donderdag 31 januari 2013.

De bezwaren en de opmerkingen aangaande dit ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan moeten bij beveiligde zending opgestuurd worden of tegen ontvangstbewijs afgegeven worden aan het secretariaat van de Gemeentelijke Commissie van Advies voor de Ruimtelijke Ordening (GECORO), Langemarkstraat 8, te 8980 Zonnebeke, uiterlijk op 31 januari 2013, te 12 uur.

Zonnebeke, 30 november 2012.

(40374)



**Aankondigingen – Annonces**

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Petroma Transports, société anonyme,  
Zoning A, 7181 Feluy (Seneffe)**

R.P.M. Charleroi 0401.812.602

Assemblée générale ordinaire le 17 décembre 2012, à 15 heures, à 7870 Lens, route de Cambron 10. - Ordre du jour : 1. Approbation du report de la date d'assemblée. 2. Présentation et approbation des comptes et bilans au 30/06/2012. 3. Présentation du rapport de gestion et du commissaire. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 6. Démission et nomination d'un administrateur. 7. Réélection du commissaire. 8. Divers.

(40375)

**Hainaut Tanking, société anonyme,  
route de Wallonie 14, 7333 Tertre**

R.P.M. Mons BE 0452.264.478

Assemblée générale ordinaire le 17 décembre 2012, à 16 heures, à 7870 Lens, route de Cambron 10. - Ordre du jour : 1. Approbation du report de la date d'assemblée. 2. Présentation et approbation des comptes et bilans au 30/06/2012. 3. Présentation du rapport de gestion et du commissaire. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 6. Démission et nomination d'un administrateur. 7. Réélection du commissaire. 8. Divers.

(40376)

**Martens Energie, société anonyme,  
route de Cambron 10, 7870 Lens**

R.P.M. Mons BE 0454.741.047

Assemblée générale ordinaire le 17 décembre 2012, à 17 heures, à 7870 Lens, route de Cambron 10. - Ordre du jour : 1. Approbation du report de la date d'assemblée. 2. Présentation et approbation des comptes et bilans au 30/06/2012. 3. Présentation du rapport de gestion et du commissaire. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 6. Démission et nomination d'un administrateur. 7. Réélection du commissaire. 8. Divers.

(40377)

**Crea Vema, société anonyme,  
Winbomont 6, 4960 Malmedy**

R.P.M. Verviers 0448.905.904

Assemblée générale extraordinaire le 19 décembre 2012 à 15 heures trente en l'étude du Notaire Erwin Maraite à Malmedy, rue Abbé Peters 32. - Ordre du jour : 1. Conversion des titres au porteur en actions nominatives ou dématérialisées. 2. Modification des statuts pour les mettre en concordance avec la transformation des titres. 3. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions ainsi prises.

(40378)

« SA POUR L'ACHAT, LA CONSTRUCTION, LA VENTE ET LA LOCATION D'HABITATIONS OUVRIERES », afgekort « ACVLHO », naamloze vennootschap, te 9031 Gent, Baarleveldstraat 86

Ondernemingsnummer : 0405.311.926

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Thierry Van Sinay, te Ninove-Meerbeke, Halsesteenweg 17, op woensdag 19 december 2012, om 10.00 uur.

Om tot de buitengewone algemene vergadering toegelaten te worden, dienen aandeelhouders zich te gedragen naar de bepalingen van de statuten.

De agenda luidt als volgt :

1. Er wordt voorgesteld om, rekening houdende met de bepalingen van de wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder (B.S. 23 december 2005, erratum 6 februari 2006), verbeterd en aangevuld door wetten van 25 april 2007 en 21 december 2007, houdende diverse bepalingen (B.S. 8 mei 2007 en 31 december 2007), de mogelijkheid tot het uitgeven van effecten aan toonder op te heffen.

Er wordt voorgesteld de statuten dienovereenkomstig aan te passen.

2. Aanpassing van de regeling voor het geval het eigendomsrecht over een aandeel verdeeld is in blote eigendom en vruchtgebruik.

Dienovereenkomstige aanpassing van de statuten.

3. Actualisatie van de statuten aan de recente bepalingen inzake ontbinding en vereffening van vennootschappen.

4. Herbenoeming bestuurders.

5. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de conclusies aangaande de voornoemde punten en tot vaststelling van de gecoördineerde tekst van de statuten.

De raad van bestuur.  
(40379)

**BREDERODE, société anonyme,  
drève Richelle 161, boîte 1, à 1410 Waterloo**

Numéro d'entreprise (RPM Nivelles) 0405.963.509

*Convocation à l'assemblée générale extraordinaire*

Conformément à l'article 27, al. 3, des statuts, le Conseil d'administration invite les actionnaires à l'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires, qui se tiendra le lundi 31 décembre 2012 à 10 heures, en l'étude du Notaire Gérard Indekeu, avenue Louise 126, 1050 Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant :

1. Annulation volontaire des actions propres détenues par la société et acquises conformément à l'article 620 du Code des sociétés

Proposition de décision : le conseil d'administration propose à l'assemblée d'annuler, sans réduire le capital, les six cent cinquante-deux mille trente-trois (652 033) actions propres détenues par la société et acquises conformément à l'article 620 du Code des sociétés et en conséquence, de réduire le nombre d'actions représentant le capital pour le ramener de trente millions vingt-neuf mille deux cent cinquante-quatre (30 029 254) actions à vingt-neuf millions trois cent septante-sept mille deux cent vingt-et-une (29 377 221) actions.

2. Diminution des réserves indisponibles pour actions propres à due concurrence conformément à l'article 623 du Code des sociétés

Proposition de décision : le conseil d'administration propose à l'assemblée de constater la diminution, suite à l'annulation de six cent cinquante-deux mille trente-trois (652 033) actions propres, des réserves indisponibles pour actions propres à concurrence de la valeur à laquelle ces actions ont été acquises, soit la somme de douze millions sept cent trente mille cinq cent septante-sept euros et un cent (€ 12.730.577,01).



### 3. Réduction du capital

Proposition de décision : le conseil d'administration propose à l'assemblée de réduire le capital social à concurrence d'un montant maximal de cent cinquante millions d'euros (€ 150.000.000,00), le montant effectif étant à déterminer par l'assemblée, pour le ramener de trois cent vingt millions trois cent nonante-six mille sept cent septante-sept euros et soixante cents (€ 320.396.777,60) à minimum cent septante millions trois cent nonante-six mille sept cent septante-sept euros et soixante cents (€ 170.396.777,60).

Le montant de la réduction du capital sera affecté aux réserves disponibles de la société. Même si elle ne s'opère pas par un remboursement aux actionnaires, cette réduction de capital se fera en application des articles 612 et 613 du Code des sociétés, sans annulation de titres.

D'un point de vue fiscal, cette réduction de capital s'imputera exclusivement sur des réserves taxées antérieurement incorporées au capital.

Le but de l'opération est de donner, dans les comptes de la société, une image plus fidèle de la nature fiscale du capital et des réserves, tout en augmentant le montant distribuable (au sens de l'article 617 du Code des sociétés) dont l'assemblée pourra disposer dans le cadre de sa politique de distribution de dividendes.

4. Modification des articles 5 et 6 des statuts afin de les mettre en conformité avec les résolutions prises ci-dessus

Proposition de décision : le conseil d'administration propose à l'assemblée de modifier les articles 5 et 6 des statuts afin de les mettre en conformité avec les résolutions prises ci-dessus, comme suit :

#### ARTICLE CINQ

Le capital social est fixé à la somme de cent septante millions trois cent nonante-six mille sept cent septante-sept euros et soixante cents (€ 170.396.777,60), représenté par vingt-neuf millions trois cent septante-sept mille deux cent vingt-et-une (29 377 221) actions, sans désignation de valeur nominale, représentant chacune un/ vingt-neuf millions trois cent septante-sept mille deux cent vingt-et-unième (29 377 221<sup>e</sup>) du capital social. Elles sont numérotées de 1 à 29 377 221. Chacune de ces actions est entièrement libérée.

#### ARTICLE SIX

(...)

31. L'assemblée générale extraordinaire du trente et un décembre deux mille douze a décidé d'annuler, sans réduire le capital, les six cent cinquante-deux mille trente-trois (652 033) actions propres détenues par la société et acquises conformément à l'article 620 du Code des sociétés et en conséquence, de réduire le nombre d'actions représentant le capital pour le ramener de trente millions vingt-neuf mille deux cent cinquante-quatre (30 029 254) actions à vingt-neuf millions trois cent septante-sept mille deux cent vingt-et-une (29 377 221) actions.

32. L'assemblée générale extraordinaire du trente et un décembre deux mille douze a décidé, en application des articles 612 et 613 du Code des sociétés, de réduire le capital à concurrence de cent cinquante millions d'euros (€ 150.000.000,00) pour le ramener de trois cent vingt millions trois cent nonante-six mille sept cent septante-sept euros et soixante cents (€ 320.396.777,60) à cent septante millions trois cent nonante-six mille sept cent septante-sept euros et soixante cents (€ 170.396.777,60), avec affectation du montant de la réduction aux réserves disponibles de la société.

### 5. Pouvoirs

Proposition de décision : le conseil d'administration propose à l'assemblée de conférer tous pouvoirs au Notaire Gérard INDEKEU pour les publications consécutives aux décisions prises lors de l'assemblée et pour l'établissement d'une version coordonnée des statuts. A ces fins, le mandataire pourra au nom de la société, faire toutes déclarations, signer tous documents et pièces et, en général, faire le nécessaire.

Conformément à l'article 29 des statuts, les formalités pour être admis à l'Assemblée générale sont les suivantes.

La date d'enregistrement des actions est fixée au 17 décembre 2012, soit le quatorzième jour avant l'Assemblée, à 24 heures, heure belge. Seules les personnes qui sont actionnaires à cette date ont le droit de participer et de voter à l'Assemblée.

- Propriétaires d'actions nominatives : seuls peuvent participer à l'Assemblée les actionnaires dont les actions sont inscrites dans le registre des actions nominatives de la société le 17 décembre 2012 à 24 heures, heure belge. Les propriétaires d'actions nominatives sont en outre tenus d'adresser à la société un avis écrit, exprimant leur intention de prendre part à l'Assemblée et indiquant le nombre d'actions dont ils entendent exercer les droits au cours de la réunion. Cet avis doit parvenir à la société au plus tard le sixième jour avant le jour fixé pour la réunion (soit le 25 décembre 2012).

- Propriétaires d'actions dématérialisées : seuls peuvent participer à l'Assemblée les actionnaires dont les actions sont inscrites dans les comptes d'un teneur de comptes agréé conformément à l'article 468 du Code des sociétés ou de l'organisme de liquidation désigné conformément au même article le 17 décembre 2012, à 24 heures, heure belge. Les propriétaires d'actions dématérialisées sont en outre tenus d'adresser à la société un avis écrit, exprimant leur intention de prendre part à l'Assemblée et indiquant le nombre d'actions dont ils entendent exercer les droits au cours de la réunion, et d'y joindre une attestation établie par un établissement financier prouvant qu'ils sont propriétaires des actions à la date d'enregistrement. Cet avis et cette attestation doivent parvenir à la société au plus tard le sixième jour avant le jour fixé pour la réunion (soit le 25 décembre 2012).

- Dans les conditions prévues à l'article 533ter du Code des sociétés, tout actionnaire ou groupe d'actionnaires possédant des actions représentant au moins 3 % du capital social peut requérir par écrit l'inscription de points à l'ordre du jour et déposer des propositions de décision concernant des sujets inscrits ou à inscrire à l'ordre du jour. La demande doit parvenir au siège social ou à l'adresse e-mail [info@brederode.eu](mailto:info@brederode.eu) au plus tard le vingt-deuxième jour qui précède la réunion de l'Assemblée (soit le 9 décembre 2012). Elle doit contenir la preuve que le(s) requérant(s) a (ont) procédé à l'enregistrement du nombre requis d'actions. Le cas échéant, un ordre du jour complété sera publié au plus tard le 14 décembre 2012.

- Tout actionnaire peut poser par écrit aux administrateurs et au commissaire des questions au sujet des points portés à l'ordre du jour. Les questions écrites doivent parvenir au siège social ou à l'adresse e-mail [info@brederode.eu](mailto:info@brederode.eu) au plus tard le sixième jour qui précède la réunion de l'Assemblée (soit le 25 décembre 2012).

- Tout actionnaire peut donner par écrit une procuration pour être représenté à l'Assemblée. A cette fin, il peut utiliser le formulaire de procuration disponible sur le site internet [www.brederode.eu](http://www.brederode.eu). La procuration doit être notifiée à la société par écrit adressé au siège social ou à l'adresse e-mail [info@brederode.eu](mailto:info@brederode.eu) ; cette notification doit parvenir à la société au plus tard le sixième jour qui précède la réunion de l'Assemblée (soit le 25 décembre 2012).

L'attention des actionnaires est attirée sur le fait que les 9 et 25 décembre 2012 sont des jours fériés légaux et que le siège de la société sera fermé à ces dates. Les actionnaires souhaitant effectuer des démarches ou déposer des documents au siège social doivent donc le faire au plus tard le vendredi 7 décembre et/ou le lundi 24 décembre 2012, respectivement. Les emails reçus par la société jusqu'au 9 et/ou 25 décembre 2012, à 24 heures, heure belge, respectivement, seront pris en considération.

Le texte intégral des documents destinés à l'Assemblée, à savoir la convocation (contenant les propositions de décisions), le nombre total d'actions et de droits de vote à la date de la convocation, et les formulaires de procuration sont disponibles sur le site internet [www.brederode.eu](http://www.brederode.eu). Ils peuvent aussi être obtenus sur simple demande en s'adressant au siège social (drève Richelle 161, boîte 1, 1410 Waterloo, tél : 02-352 00 90, fax : 02-352 00 99, e-mail : [info@brederode.eu](mailto:info@brederode.eu)).

Afin de faciliter le respect des formalités, les actionnaires sont invités à se présenter le 31 décembre 2012 entre 9 heures 30 et 10 heures, afin de signer la liste de présence.

Signé le conseil d'administration.

(40380)

**BEFIMMO, openbare vastgoedbevak naar Belgisch recht, vennootschap die een openbaar beroep doet op het spaarwezen, commanditaire vennootschap op aandelen, te Oudergem (1160 Brussel), Waversesteenweg 1945**

RPR nr. 0455.835.167 – btw nr. 455.835.167

*Buitengewone Algemene Vergadering*

Op grond van het aantal aandelen voor dewelke de aandeelhouders de toelatingsformaliteiten hebben voldaan en, tot en met 28 november 2012, de zaakvoerder hebben ingelicht over hun voornemen de Buitengewone Algemene Vergadering van 4 december 2012 bij te wonen, staat op heden reeds vast dat het wettelijke aanwezigheidsquorum op deze Vergadering niet bereikt zal zijn.

Bijgevolg worden de aandeelhouders uitgenodigd om de tweede Buitengewone Algemene Vergadering bij te wonen die op 20 december 2012 om 10.00 uur zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel, Waversesteenweg 1945, te 1160 Brussel, om over dezelfde dagorde te beraadslagen en besluiten.

Overeenkomstig artikel 559 van het Wetboek van Vennootschappen zal deze tweede Vergadering geldig beraadslagen ongeacht het deel van het kapitaal dat aanwezig of vertegenwoordigd is.

Agenda

1. Bepalingen betreffende de controlewijziging in een kredietovereenkomst

Voorstel van besluit.

Voorstel om de bepalingen van artikel 7.2. van de overeenkomst getiteld *Revolving Facility Agreement*, die op 26 september 2012 tussen de Vennootschap en Royal Bank of Scotland plc (RBS) werd afgesloten, overeenkomstig artikel 556 van het Wetboek van vennootschappen goed te keuren en, voor zover nodig, te bekrachtigen.

Op grond van de bepalingen van dit artikel, bij wijziging van de controle op de Vennootschap of de beëindiging van het mandaat van de statutaire zaakvoerder als enig zaakvoerder van de Vennootschap (behalve naar aanleiding van de omvorming van Befimmo CommVA tot naamloze vennootschap), gebeurtenissen waarvan de Vennootschap de bank onmiddellijk op de hoogte zou moeten brengen, indien RBS (wegens redelijke gronden die aan de Vennootschap werden meegeedeeld) bepaalde dat deze wijziging een aanzienlijk negatief gevolg kan hebben op de overeenkomst, zou RBS opnames op de kredietlijn kunnen weigeren (behalve voor een roll-over-krediet) en, met een opzeggingstermijn van tien werkdagen, kunnen vragen om een einde te maken aan de overeenkomst en de betaling van alle verschuldigde bedragen eisen (hoofdsommen, interesten en kosten). De termen "controle" en "die in onderling overleg handelen" hebben de betekenis voorzien in artikelen 5 en volgende en 606 van het Wetboek van vennootschappen.

De statutaire zaakvoerder nodigt u uit dit voorstel goed te keuren.

2. Verslagen

A. Bijzonder verslag van de zaakvoerder over het voorstel tot omzetting van de Vennootschap in een naamloze vennootschap. Bij dit verslag is een samenvattende staat van activa en passiva van de Vennootschap vastgesteld op 30 september 2012 en een ontwerp van de nieuwe statuten van de Vennootschap gevoegd.

B. Bijzonder verslag van de zaakvoerder over het voorstel tot wijziging van het maatschappelijk doel van de Vennootschap. Bij dit verslag is ook een samenvattende staat van activa en passiva van de Vennootschap vastgesteld op 30 september 2012 gevoegd.

C. Verslagen van de commissaris over deze staat.

3. Omzetting van de Vennootschap

Voorstel van besluit

Voorstel om de Vennootschap in een naamloze vennootschap om te zetten.

De statutaire zaakvoerder nodigt u uit dit voorstel goed te keuren.

4. Goedkeuring van de statuten van de Vennootschap onder haar nieuwe vorm

Voorstel van besluit

Voorstel om de statuten van de Vennootschap onder haar nieuwe vorm goed te keuren, zoals deze op de site [www.befimmo.be](http://www.befimmo.be) bekendgemaakt zijn, en waarvan de kenmerken – het toegestane kapitaal inbegrepen – letterlijk gelijk aan de bestaande statuten van de Vennootschap zijn, behalve voor hetgeen volgt :

1. Artikel 1 : Aard – Benaming : de tekst van dit artikel door de volgende tekst te vervangen :

“De vennootschap heeft de rechtsvorm van een naamloze vennootschap.

Haar maatschappelijke benaming is « BEFIMMO ».

De vennootschap is een openbare instelling voor collectieve belegging met een vast aantal rechten van deelneming onderworpen aan de regelgeving betreffende openbare beleggingsvennootschappen met vast kapitaal naar Belgisch recht genaamd « openbare VASTGOEDBEVAKS naar Belgisch recht », beoogd door de artikelen 20 en 21 van de wet van 3 augustus 2012 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles (hierna : de « wet van 3 augustus 2012 »).

De maatschappelijke benaming « BEFIMMO » en alle documenten die van haar uitgaan, bevatten de vermelding « Openbare vastgoedbeleggingsvennootschap met vast kapitaal naar Belgisch recht » of « openbare VASTGOEDBEVAK naar Belgisch recht » en moeten onmiddellijk voorafgegaan of gevolgd worden door deze woorden.

De vennootschap kiest voor de categorie van toegelaten beleggingen voorzien in artikel 7, alinea 1, 5° (vastgoed) van de wet van 3 augustus 2012.

De vennootschap wordt beheerst door het koninklijk besluit van 7 december 2010 met betrekking tot vastgoedbevaks (hierna : het « koninklijk besluit van 7 december 2010 ») en de koninklijke uitvoeringsbesluiten die van toepassing zijn op « Belgische beleggingsinstellingen die investeren in vastgoed ».

De vennootschap is een vennootschap die een openbaar beroep doet op het spaarwezen in de zin van artikel 438 van het Wetboek Vennootschappen.”

2. Artikel 2 af te schaffen en bijgevolg, de artikelen 3 tot 15 te hernoemen, die artikelen 2 tot 14 worden.

3. Artikel 3 (vorig artikel 4) : Duur : de tekst van dit artikel door de volgende tekst te vervangen :

“3.1. De vennootschap werd opgericht voor onbepaalde duur bij akte van 30 augustus 1995.

3.2. Zonder afbreuk te doen aan de oorzaken van ontbinding voorzien bij de wet of het koninklijk besluit van 7 december 2010, kan de vennootschap ontbonden worden door de algemene vergadering van aandeelhouders met de meerderheden vereist voor een statutaire wijziging en overeenkomstig de bepalingen van artikel 44 van de statuten.”

4. Artikel 4 (vorig artikel 5) : Doel : in het eerste lid, *in fine*, de woorden “wet van 20 juli 2004” door de woorden “wet van 3 augustus 2012” te vervangen, in de tweede lid, vijfde en zesde streepjes, de woorden “in artikel 129 van de wet van 20 juli 2004” door de woorden “in artikel 149 van de wet van 3 augustus 2012” te vervangen, in het tweede lid, negende streepje, de woorden “door de koninklijke besluiten genomen in uitvoering van de wet van 20 juli 2004 en” door de woorden “door de koninklijke uitvoeringsbesluiten” te vervangen; in het tweede lid, tweede streepje, de woorden “met stemrecht” tussen de woorden “de aandelen of effecten” en de woorden “uitgegeven door vastgoedvennootschappen” toe te voegen, en de tekst van het laatste lid door de volgende tekst te vervangen : “Het artikel 559 van het Wetboek van Vennootschappen is van toepassing krachtens artikel 21, § 4 van de wet van 3 augustus 2012”.

5. Artikel 5 (vorig artikel 6) : Verdelsingsregels van de beleggingen : een nieuw lid 5.4 toe te voegen, opgesteld als volgt :

“De vennootschap mag, als hoofdactiviteit, het in leasing geven van één of meer onroerende goederen met aankoopoptie uitoefenen, indien die onroerende goederen voor doeleinden van algemeen belang bestemd zijn, met inbegrip van sociale huisvesting en onderwijs.”

En bijgevolg de leden 5.4. (vorige 6.4) en 5.5. (vorige 6.5) te hernoemen, die de leden 5.5 en 5.6 worden.

6. Artikel 11 (vorig artikel 12) : Kapitaalverhoging door inbreng in natura – Herstructurering : in de Franse versie van de statuten, in het lid 11.5 (vorige 12.5), het woord “mutandis” na het woord “mutatis” verplaatsen

7. Artikel 13 (vorig artikel 14) : Aard en vorm : het lid 13.4 (vorige 14.4) af te schaffen en als gevolg de leden 13.5 (vorige 14.5) tot 13.7 (vorige 14.7) te hernoemen, deze worden de leden 13.4 tot 13.6, en in het lid 13.4 (vorige 14.5) het woord “zaakvoerder” door de woorden “raad van bestuur of de persoon hiertoe gemandateerd door de raad van bestuur” te vervangen.

8. De tekst van het Titel Vier door de volgende tekst : “Bestuur – Controle” te vervangen.

9. De titel van vorig artikel 15 aan te passen als volgt : Artikel 14 : Samenstelling van de raad van bestuur en de tekst van dit artikel door de volgende tekst te vervangen :

“14.1. De vennootschap wordt bestuurd door een raad van bestuur, die zodanig samengesteld is om een autonoom beheer te garanderen dat in het uitsluitend belang van de aandeelhouders van de vennootschap is.

14.2. De raad is samengesteld uit ten minste drie bestuurders, al dan niet aandeelhouders, die voor maximum vier jaar worden benoemd door de algemene vergadering en te alle tijde door deze laatste kunnen worden herroepen. De raad telt ten minste drie onafhankelijke bestuurders in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van Vennootschappen.

14.3. De raad van bestuur kiest een voorzitter onder zijn leden.

14.4. De bestuurders zijn herbenoembaar.

14.5. Het mandaat van de bestuurders is bezoldigd.

14.6. Wanneer een rechtspersoon tot bestuurder wordt benoemd, dan zal deze rechtspersoon bij zijn benoeming een vaste vertegenwoordiger aanduiden. Dit mandaat van vaste vertegenwoordiger wordt hem toegekend voor de duur van het mandaat van de rechtspersoon die hij vertegenwoordigt; het moet worden vernieuwd bij elke verlenging van het mandaat van deze rechtspersoon.

Wanneer de rechtspersoon zijn vertegenwoordiger herroept, dient hij, onverwijld, deze herroeping per aangetekende brief te melden aan de vennootschap en dient hij onder dezelfde voorwaarden een nieuwe vaste vertegenwoordiger aan te duiden; hetzelfde geldt in geval van overlijden of ontslag van de vaste vertegenwoordiger.

14.7. Wanneer één of meerdere mandaten van bestuurder vrijkomen, hebben de resterende bestuurders het recht deze voorlopig in te vullen tot de volgende algemene vergadering die zal overgaan tot de definitieve verkiezing.

14.8. De leden van de raad van bestuur of hun vaste vertegenwoordiger moeten voldoen aan de vereisten van professionele betrouwbaarheid, deskundigheid en ervaring voorzien in artikel 39 van de wet van 3 augustus 2012 en mogen niet onder de in artikel 40 van de wet van 3 augustus 2012 bedoelde verbodsbepalingen vallen.

14.9. De raad van bestuur kan één of meer waarnemers aanstellen die de vergaderingen van de raad geheel of gedeeltelijk kunnen bijwonen, volgens de voorwaarden vast te leggen door de raad.”

10. Artikelen 16 tot 21 af te schaffen en artikel 22 te hernoemen, dat artikel 15 wordt.

11. De titel van vorig artikel 22 als volgt aan te passen : Artikel 15 : Bevoegdheden van de raad van bestuur en de tekst van dit artikel door de volgende tekst te vervangen :

“15.1. De raad van bestuur is bevoegd om alle handelingen te stellen die noodzakelijk of nuttig zijn voor de verwezenlijking van het maatschappelijk doel van de vennootschap, met uitzondering van deze die de wet of de statuten aan de algemene vergadering voorbehoudt.

15.2. De raad van bestuur stelt het halfjaarlijkse verslag op als bedoeld in artikel 88, § 1, van de wet van 3 augustus 2012 en de ontwerpen van jaarverslagen en prospectus, in overeenstemming met de artikelen 56 tot 60 van de wet van 3 augustus 2012.

De raad van bestuur wijst een of meer onafhankelijke vastgoeddeskundigen aan belast met de waardering van de onroerende goederen van de vennootschap en haar dochtervennootschappen, in overeenstemming met artikel 6 van het koninklijk besluit van 7 december 2010.

De raad van bestuur wijst aan en herroept de kredietinstelling belast met de financiële dienst van de vennootschap. De identiteit van deze kredietinstelling wordt in het financieel jaarverslag vermeld.

15.3. De raad van bestuur kan aan elke gevolmachtigde alle speciale volmachten verlenen, beperkt tot bepaalde handelingen of tot een reeks welbepaalde handelingen, met uitzondering van de bevoegdheden die aan de raad zijn voorbehouden door het Wetboek van Vennootschappen en de wet van 3 augustus 2012, evenals hun uitvoeringsbesluiten.

15.4. De raad van bestuur kan de vergoeding van deze gevolmachtigde(n) vaststellen, die geboekt wordt bij de werkingskosten van de vennootschap.

De raad van bestuur kan deze gevolmachtigde(n) te allen tijde herroepen.”

12. Een nieuw Artikel 16 genoemd “Beraadslaging van de Raad van bestuur”, opgesteld als volgt, toe te voegen :

“16.1. De vergaderingen van de raad van bestuur worden in België of in het buitenland gehouden, op de plaats aangegeven in de oproepingen. De persoon die de vergadering voorziet kan de secretaris van de vergadering aanwijzen, al dan niet bestuurder.

16.2. De raad van bestuur komt bijeen op uitnodiging van de voorzitter of van twee bestuurders, overgemaakt ten minste 24 uur voor de vergadering.

16.3. Elke belette bestuurder kan, schriftelijk, of met ieder ander (tele)communicatiemiddel met materiële informatiedrager, volmacht geven aan een ander lid van de raad om hem op een bepaalde vergadering te vertegenwoordigen. Een bestuurder kan meerdere collega's vertegenwoordigen en, naast zijn eigen stem, evenveel stemmen uitbrengen als hij volmachten ontvangen heeft.

16.4. Behalve in geval van overmacht, kan de raad van bestuur enkel geldig beraadslagen en beslissen indien ten minste de helft van zijn leden aanwezig of vertegenwoordigd is. Als niet voldaan wordt aan deze laatste voorwaarde moet een nieuwe vergadering bijeengeroepen worden, die, mits ten minste drie bestuurders aanwezig of vertegenwoordigd zijn, geldig zal beraadslagen en beslissen over de onderwerpen van de agenda van de vorige vergadering.

16.5. Elk besluit van de raad wordt met volstrekte meerderheid van de aanwezige of vertegenwoordigde bestuurders genomen, en in geval van onthouding van één of meerdere onder hen, met de meerderheid van de andere bestuurders. In geval van staking der stemmen, zal de stem van de voorzitter van de vergadering doorslaggevend zijn.

16.6. In uitzonderlijke gevallen, wanneer de dringende noodzakelijkheid en het belang van de vennootschap het vereisen, kunnen de besluiten van de raad van bestuur worden genomen bij schriftelijk akkoord van de bestuurders. Deze procedure kan echter niet gevolgd worden voor de vaststelling van de jaarrekening en, in voorkomend geval, voor de aanwending van het toegestane kapitaal.

Besluiten moeten worden genomen met eenparig akkoord van de bestuurders. De ondertekening ervan gebeurt op een enkel document of op meerdere kopieën ervan.

Deze besluiten zullen dezelfde geldigheid hebben alsof ze genomen werden tijdens een naar behoren bijeengeroepen en gehouden vergadering van de raad van bestuur, en vermelden de datum van de laatst door de bestuurders aangebrachte handtekening op de bovengenoemde document(en).”

13. Een nieuw Artikel 17 genoemd “Notulen van de raad van bestuur”, opgesteld als volgt, toe te voegen :

“De beslissingen van de raad van bestuur worden vastgesteld door notulen, ondertekend door ten minste twee bestuurders net als door alle bestuurders die dit wensen.”

14. Een nieuw Artikel 18 genoemd “Adviescomités en gespecialiseerde comités”, opgesteld als volgt, toe te voegen :

“18.1. De raad van bestuur kan een of meer comités oprichten waarvan de leden in of uit zijn midden gekozen kunnen worden.

18.2. Hij stelt ten minste een auditcomité, een benoemingscomité en een vergoedingscomité samen (het benoemingscomité en het vergoedingscomité kunnen gecombineerd worden) waarvan hij de opdracht, de bevoegdheden en de samenstelling vastlegt in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.”

15. Een nieuw Artikel 19 genoemd “Directiecomité”, opgesteld als volgt, toe te voegen :

“19.1. De raad van bestuur kan zijn bestuursbevoegdheden overdragen aan een directiecomité, samengesteld in of uit zijn midden, zonder dat deze overdracht betrekking kan hebben op het algemeen beleid van de vennootschap of op het geheel van handelingen door de wet of de statuten voorbehouden aan de raad van bestuur.

19.2. De raad van bestuur bepaalt de bevoegdheden, volmachten, vaste of variabele bezoldigingen, door afneming op de algemene kosten, van de hiervoor aangewezen personen; hij herroept ze zo nodig.

19.3. De leden van het directiecomité moeten voldoen aan de vereisten van professionele betrouwbaarheid, deskundigheid en ervaring voorzien in artikel 39 van de wet van 3 augustus 2012 en mogen niet onder de in artikel 40 van de wet van 3 augustus 2012 bedoelde verbodsbepalingen vallen.”



16. Een nieuw Artikel 20 genoemd "Dagelijks bestuur", opgesteld als volgt, toe te voegen :

"20.1. De raad van bestuur kan het dagelijks bestuur van de vennootschap net als zijn vertegenwoordiging binnen het kader van dit bestuur overdragen, ofwel aan één of meerdere van zijn leden, die al dan niet de titel van gedelegeerd bestuurder zullen dragen, of aan één of meerdere bezoldigde gevolmachtigden buiten zijn midden gekozen.

Met uitzondering van de zogenaamde clausules van dubbele handtekening, zullen de beperkingen op hun vertegenwoordigingsbevoegdheden voor het dagelijks bestuur niet ingeroepen kunnen worden tegen derden, zelfs als ze gepubliceerd worden.

Op dezelfde wijze kan (kunnen) de afgevaardigde(n) voor het dagelijkse bestuur speciale volmachten verlenen aan elke gevolmachtigde, maar binnen de grenzen van het dagelijks bestuur.

20.2. De afgevaardigde(n) voor het dagelijks bestuur moet(en) voldoen aan de vereisten van professionele betrouwbaarheid, deskundigheid en ervaring voorzien in artikel 39 van de wet van 3 augustus 2012 en mogen niet onder de in artikel 40 van de wet van 3 augustus 2012 bedoelde verbodsbepalingen vallen."

17. Een nieuw Artikel 21 genoemd "Interne organisatie en kwaliteit", opgesteld als volgt, toe te voegen :

"21.1. De effectieve leiding van de vennootschap moet worden toevertrouwd aan ten minste twee natuurlijke personen of eenhoofdige besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, met als vaste vertegenwoordiger in de zin van artikel 61, § 2, van het Wetboek van Vennootschappen, de enige vennoot en zaakvoerder van de betrokken eenhoofdige besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid.

21.2. De leden van de effectieve leiding in de hiervoor bedoelde zin en de vaste vertegenwoordigers van de eenhoofdige besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid bedoeld in voorgaande alinea's moeten voldoen aan de vereisten van professionele betrouwbaarheid, deskundigheid en ervaring voorzien in artikel 39 van de wet van 3 augustus 2012 en mogen niet onder de in artikel 40 van de wet van 3 augustus 2012 bedoelde verbodsbepalingen vallen.

21.3. De vennootschap wordt georganiseerd overeenkomstig artikel 41 van de wet van 3 augustus 2012."

18. De artikelen 23 tot 45 te hernummeren, die artikelen 22 tot 44 worden.

19. Artikel 22 (vorig artikel 23) : Vertegenwoordiging van de vennootschap : de tekst van dit artikel door de volgende tekst te vervangen :

"22.1. De vennootschap is geldig vertegenwoordigd in alle handelingen, met inbegrip van de handelingen waarbij een openbaar ambtenaar in tussenkomen of een notaris en in rechte, door :

- hetzij twee bestuurders die gezamenlijk handelen,
- hetzij, binnen de perken van het dagelijks bestuur, door een voor dit bestuur gevolmachtigde.

22.2. De vennootschap is bovendien geldig vertegenwoordigd door bijzondere gevolmachtigden van de vennootschap binnen de perken van hun mandaat.

22.3. Kopieën of uittreksels van de notulen van de algemene vergaderingen van aandeelhouders en vergaderingen van de raad van bestuur die in rechte of elders te overleggen zijn, en met name elk te publiceren uittreksel in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* zijn geldig ondertekend door een bestuurder, door een persoon belast met het dagelijks bestuur of door een persoon die uitdrukkelijk bevoegd werd door de raad.

22.4. Overeenkomstig artikel 9, § 2 van het koninklijk besluit van 7 december 2010, wordt de vennootschap voor elke daad van beschikking met betrekking tot vastgoed in de zin van artikel 2, 20° van dit besluit, vertegenwoordigd door ten minste twee bestuurders, die gezamenlijk optreden.

Deze regel is echter niet van toepassing in geval van een verrichting met betrekking tot een goed met een waarde lager dan het laagste bedrag tussen 1% van de geconsolideerde activa van de vennootschap en 2.500.000 euro.

De vertegenwoordigingsbevoegdheid bedoeld in alinea 1 kan het voorwerp zijn van een bijzondere volmacht, mits gezamenlijk voldaan wordt aan de volgende voorwaarden :

- de raad van bestuur oefent een effectieve controle uit over de aktes/documenten ondertekend door de bijzondere volmachthouder(s) en stelt, hiertoe, een interne procedure op, zowel over de inhoud van de controle als over de periodiciteit ervan;

- de volmacht mag enkel betrekking hebben op een welbepaalde transactie of over een vast omlijnde groep van transacties (het feit dat de transactie of groep van transacties « bepaalbaar » kan worden is, is niet voldoende). Algemene volmachten zijn niet toegelaten;

- de relevante limieten (bijvoorbeeld wat betreft de prijs) moeten in de volmacht zelf worden aangeduid en de volmacht moet in tijd worden beperkt, in die zin dat de volmacht enkel geldig zal zijn gedurende de periode die nodig is om de verrichting af te handelen."

20. Artikel 23 (vorig artikel 24) : Voorkoming van belangenconflicten : in het lid 23.1 (vorig 24.1), de woorden "artikel 40, § 4, van de wet van 20 juli 2004" door de woorden "artikel 41, § 7, van de wet van 3 augustus 2012" te vervangen; in het lid 23.2 (vorige 24.2) tweede en derde streepje, de woorden "de zaakvoerder," en in hetzelfde lid, zesde streepje, het woord "zaakvoerder" af te schaffen, en, in het lid 23.6 (vorige 24.6), de woorden "moet de zaakvoerder" door de woorden "moeten de bestuurders" te vervangen.

21. Artikel 24 (vorig artikel 25) : Controle : in het lid 24.1 (vorige 25.1), alinea 4, de woorden "artikelen 83 en 88 van de wet van 20 juli 2004" door de woorden "artikelen 101 en 106 van de wet van 3 augustus 2012" te vervangen; in het lid 24.2 (vorig 25.2), de woorden "artikel 83, § 1, alinea 2 van de wet van 20 juli 2004" door de woorden "artikel 101, § 1, alinea 2 van de wet van 3 augustus 2012" te vervangen; en in het lid 24.3 (vorig 25.3), de woorden "Overeenkomstig het artikel 80 van de wet van 20 juli 2004" door de woorden "Overeenkomstig het artikel 96 van de wet van 3 augustus 2012" te vervangen.

22. De tekst van de Titel Vijf door de volgende tekst te vervangen : "Algemene vergaderingen van de aandeelhouders".

23. Artikel 25 (vorig artikel 26) : Samenstelling – Machten : de woorden "uit een of meerdere beherende vennoten en" af te schaffen.

24. Artikel 26 (vorig artikel 27) : Vergaderingen : in lid 26.1 (vorige 27.1), de woorden "de laatste woensdag van de maand april om 10 uur 30" door de woorden "de laatste dinsdag van de maand april om 10 uur 30" en de woorden "aan de zaakvoerder" door de woorden "aan de bestuurders" te vervangen.

25. Artikel 27 (vorig artikel 26) : Bijeenroepingen en inlichtingen : de woorden "zaakvoerder, de beherende vennoot" door de woorden "raad van bestuur" te vervangen.

26. Artikel 28 (vorig artikel 29) : Toelating tot de vergadering : het lid 28.1 (vorige 29.1) af te schaffen en bijgevolg de leden 28.2 (vorige 29.2) en 28.3 (vorige 29.3) te hernummeren, die de leden 28.1 en 28.2 worden.

27. Artikel 30 (vorig artikel 31) : Bureau : de tekst van dit artikel door de volgende tekst te vervangen :

"Elke algemene vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur, en indien deze belet is, door een bestuurder door zijn collega's aangeduid of door een lid van de vergadering aangeduid door deze laatste.

De voorzitter duidt de secretaris aan.

De voorzitter kiest twee stemopnemers onder de aandeelhouders."

28. Artikel 33 (vorig artikel 34) : Beraadslagingen van de algemene vergadering : de tekst van dit artikel door de volgende tekst te vervangen :

"33.1. Geen enkele vergadering mag beraadslagen over de onderwerpen die niet op de agenda voorkomen, behalve indien alle aandeelhouders aanwezig zijn en eenparig hun instemming verlenen om te beraadslagen over de nieuwe punten.

33.2. Elk ontwerp tot wijziging aan de statuten moet vooraf aan de FSMA voorgelegd worden, overeenkomstig het artikel 8 van het Koninklijk Besluit van 7 december 2010.

33.3. Behalve in de gevallen voorzien door de wet of de statuten, wordt elke beslissing genomen bij gewone meerderheid van stemmen, wat ook het aantal aanwezige aandelen op de vergadering is."

29. Artikel 34 (vorig artikel 35) : Notulen : de tekst van dit artikel door de volgende tekst te vervangen :

"34.1. De processen-verbaal van de algemene vergadering vermelden per beslissing het aantal aandelen waarmee geldig gestemd is, het aandeel dat deze stemmen in het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, het totaal aantal geldig uitgebrachte stemmen, het aantal stemmen voor en tegen iedere beslissing en, desgevallend, het aantal onthoudingen.

34.2. De processen-verbaal van de algemene vergaderingen worden ondertekend door de leden van het bureau en de aandeelhouders die dit wensen.

34.3. De inlichtingen bedoeld in artikel 34.1. worden door de vennootschap openbaar gemaakt op haar website binnen de vijftien dagen die volgen op de algemene vergadering.

34.4. De kopieën of de uittreksels die in rechte of anderszins voor te leggen zijn worden ondertekend door een bestuurder, een persoon belast met het dagelijks bestuur of een persoon uitdrukkelijk gemachtigd door de raad."

30. Artikel 37 (vorig artikel 38) : Organisatie van de algemene vergadering – Processen-verbaal : de woorden "de zaakvoerder" door de woorden "een bestuurder, een persoon belast met het dagelijks bestuur of een persoon uitdrukkelijk gemachtigd door de raad" te vervangen.

31. Artikel 39 (vorig artikel 40) : Maatschappelijke geschriften : in het lid 39.3, de woorden "de vergoeding van de zaakvoerder en de kosten bedoeld in artikel 21 van de statuten," af te schaffen.

32. Artikel 40 (vorig artikel 41) : Verdeling : in het lid 40.1 (vorig 41.1), de woorden "artikel 20, § 4 van de wet van 20 juli 2004" door de woorden "artikel 21, § 4 van de wet van 3 augustus 2012" te vervangen en dit artikel door een nieuw lid 40.6, opgesteld als volgt, in te vullen :

"Het recht op dividenden verbonden aan titels op naam en niet opgeëiste tantièmes verjaart door verloop van vijf jaar."

33. Artikel 41 (vorig artikel 42) : Bepalingen met betrekking tot de "actionnaires à prélèvement" (aandeelhouders met inhouding) : in het lid 41.1, het woord "vennoten" door het woord "aandeelhouders" te vervangen.

34. Artikel 42 (vorig artikel 43) : Voorschotten op dividenden : het lid 42.2 af te schaffen en bijgevolg de hernoeming van het lid 42.1 af te schaffen.

35. De titel van het vorig artikel 44 als volgt aan te passen : Artikel 43 : Terbeschikkingstelling van de verslagen.

36. Artikel 44 (vorige artikel 45) : Ontbinding : de tekst van dit artikel door de volgende tekst te vervangen :

"44.1. In geval van ontbinding van de vennootschap, om welke reden of op welk ogenblik ook, wordt de ontbinding uitgevoerd door de door de algemene vergadering van aandeelhouders benoemde vereffenaar(s). De vereffenaar(s) treedt (treden) slechts in functie na bevestiging van zijn (hun) benoeming door de rechtbank van koophandel. Bij het ontbreken van benoeming van een of meer vereffenaars, zullen de op dat ogenblik in functie zijnde bestuurders, handelend als college, beschouwd worden als vereffenaars ten overstaan van derden.

44.2. De vennootschap is, na haar ontbinding, geacht te bestaan voor haar liquidatie.

44.3. Onder voorbehoud van tegenstrijdige bepalingen in de benoemingsakte beschikken de met de vereffening belaste personen over de door het Wetboek van Vennootschappen verleende ruimste bevoegdheden.

44.4. De algemene vergadering van aandeelhouders bepaalt de wijze van vereffening en, in voorkomend geval, de bezoldiging van de vereffenaar(s).

44.5. De vereffening van de vennootschap wordt afgesloten in overeenstemming met de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen.

44.6. Behalve in geval van fusie, wordt de netto activa van de vennootschap, na aanzuivering van het passief of consignatie van de hiervoor benodigde bedragen, prioritair toegewezen aan de terugbetaling van de volgestorte aandelen en het eventueel saldo wordt gelijk verdeeld onder de aandeelhouders van de vennootschap, naar verhouding van het aantal aandelen dat zij bezitten."

37. Artikel 46 af te schaffen en bijgevolg de artikelen 47 tot 50 te hernoemen, die artikelen 45 tot 48 worden.

38. Artikel 45 (vorig artikel 47) : Keuze van woonplaats : de woorden "beherende vennoot" af te schaffen, en het woord "zaakvoerder" door de woorden "bestuurder, lid van het directiecomité" te vervangen.

39. Artikel 46 (vorig artikel 48) : Rechtsbevoegdheid : de woorden "haar beherende vennoten" af te schaffen en het woord "zaakvoerder" door de woorden "bestuurders, leden van de directiecomité" te vervangen.

40. Artikel 47 (vorig artikel 49) : Gemeen recht : in het lid 47.1 (vorig 49.1), alinea 1, de woorden "de wet van 20 juli 2004" door de woorden "de wet van 3 augustus 2012" te vervangen en de tekst van het lid 47.2 (vorig 49.2) te vervangen door de volgende tekst :

"Er wordt bijzonder vermeld dat, overeenkomstig de artikelen 21, § 4 en 101, § 1, alinea 2 van de wet van 3 augustus 2012, de artikelen 111, 141, 2°, 439, 440, 448, 477 en 616 van het Wetboek van Vennootschappen niet van toepassing zijn."

41. Artikel 51 te hernoemen, dat Artikel 49 : Overgangsbepaling wordt, en de tekst van dit artikel door de volgende tekst te vervangen :

"De wijzigingen aangebracht aan de statuten voor wat betreft de referenties naar de wet van 3 augustus 2012 treden in werking vanaf de inwerkingtreding van de betrokken bepalingen, zoals voorzien door die wet".

42. In de artikelen 2, 4, 5, 8, 9, 11, 11bis, 12, 31, 36, 38, 39, 40, 42 en 48 zo gewijzigd, het woord "zaakvoerder" door de woorden "raad van bestuur" te vervangen en in het artikel 11.3, 2°, de woorden "Statutaire Zaakvoerder" door de woorden "raad van bestuur" te vervangen.

43. In de artikelen 4, 6, 8, 10, 11, 12 en 23 zo gewijzigd, de referenties aan de andere artikelen van de statuten aan te passen overeenkomstig de nieuwe hernoeming.

De statutaire zaakvoerder nodigt u uit deze voorstellen tot wijziging van de statuten goed te keuren.

#### 5. Benoeming van bestuurders

##### Voorstel van besluiten

a) Voorstel om de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid ARCADE CONSULT, met maatschappelijk zetel te 1950 Kraainem, Sijsjeslaan 43, RPR Brussel 0476.027.597, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger, de heer SOUGNE, André, wonende te 1950 Kraainem, Sijsjeslaan 43, als onafhankelijke bestuurder te benoemen. Haar opdracht zal beëindigd worden op de vervaldatum vastgesteld voor haar huidige opdracht van bestuurder van de naamloze vennootschap BEFIMMO (rechtspersoon zaakvoerder van de vennootschap, vóór haar omzetting), hetzij op het einde van de gewone algemene vergadering van 2013.

De heer SOUGNE beantwoordt aan de kenmerken van onafhankelijkheid vastgesteld door artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen.

b) Voorstel om de heer DELPIRE, Hugues, wonende te 1400 Nivelles, allée Pré au Lait 23, als onafhankelijke bestuurder te benoemen. Zijn opdracht zal beëindigd worden op de vervaldatum vastgesteld voor zijn huidige opdracht van bestuurder van de naamloze vennootschap BEFIMMO (rechtspersoon zaakvoerder van de vennootschap, vóór haar omzetting), hetzij op het einde van de gewone algemene vergadering van 2015.

De heer DELPIRE beantwoordt aan de kenmerken van onafhankelijkheid vastgesteld door artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen.

c) Voorstel om de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid ETIENNE DEWULF, met maatschappelijk zetel te 1050 Elsene, Général De Gaullelaan 60, bus 10, RPR Brussel 0875.784.690, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger, de heer DEWULF, Etienne, wonende te 1970 Wezembeek-Oppem, rue du Ruisseau 10, als onafhankelijke bestuurder te benoemen. Haar opdracht zal beëindigd worden op de vervaldatum vastgesteld voor haar huidige opdracht van bestuurder van de naamloze vennootschap BEFIMMO (rechtspersoon zaakvoerder van de vennootschap, vóór haar omzetting), hetzij op het einde van de gewone algemene vergadering van 2015.

De heer DEWULF beantwoordt aan de kenmerken van onafhankelijkheid vastgesteld door artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen.

d) Voorstel om de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid ROUDE, met maatschappelijk zetel te 1853 Strombeek-Bever, Nieuwelaan 30, RPR Brussel 0860.245.488, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger, de heer ROUSSEAU, Jacques, wonende te 1853 Strombeek-Bever, Nieuwelaan 30, als onafhankelijke bestuurder te benoemen. Haar opdracht zal beëindigd worden op de vervaldatum vastgesteld voor haar huidige opdracht van bestuurder van de naamloze vennootschap BEFIMMO (rechtspersoon zaakvoerder van de vennootschap, vóór haar omzetting), hetzij op het einde van de gewone algemene vergadering van 2013.

De heer ROUSSEAU beantwoordt aan de kenmerken van onafhankelijkheid vastgesteld door artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen.



e) Voorstel om de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid MarcVH-Consult, met maatschappelijke zetel te 9340 Lede, Bellaertstraat 53, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger, de heer VAN HEDDEGHEM, Marcus, wonende te 9340 Lede, Bellaertstraat 53, als onafhankelijke bestuurder te benoemen. Haar opdracht zal beëindigd worden op de vervaldatum vastgesteld voor de huidige opdracht van de heer VAN HEDDEGHEM als bestuurder van de naamloze vennootschap BEFIMMO (rechtspersoon zaakvoerder van de vennootschap, vóór haar omzetting), hetzij op het einde van de gewone algemene vergadering van 2014.

De heer VAN HEDDEGHEM beantwoordt aan de kenmerken van onafhankelijkheid vastgesteld door artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen.

f) Voorstel om de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid A. DEVOS, met maatschappelijk zetel te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Horizonlaan 32, RPR Brussel 0859.679.227, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger, de heer DEVOS, Alain, wonende te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Horizonlaan 32, als bestuurder te benoemen. Haar opdracht zal beëindigd worden op de vervaldatum vastgesteld voor de huidige opdracht van de heer DEVOS als bestuurder van de naamloze vennootschap BEFIMMO (rechtspersoon zaakvoerder van de vennootschap, vóór haar omzetting), hetzij op het einde van de gewone algemene vergadering van 2015.

g) Voorstel om de eenhoofdige besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid BDB Management, met maatschappelijk zetel te 1140 Bruxelles, Colonel Bourgstraat 125/127, RPR 0500.880.977, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger, de heer DE BLIECK, Benoît, wonende te 8300 Knokke, Zeedijk-Het Zoute 773/51, als bestuurder te benoemen. Haar opdracht zal beëindigd worden op de vervaldatum vastgesteld voor de huidige opdracht van de heer DE BLIECK als bestuurder van de naamloze vennootschap BEFIMMO (rechtspersoon zaakvoerder van de vennootschap, vóór haar omzetting), hetzij op het einde van de gewone algemene vergadering van 2015.

h) Voorstel om de heer GODTS, Benoît, wonende te 1970 Wezembeek-Oppem, Gergelstraat 49, als bestuurder te benoemen. Zijn opdracht zal beëindigd worden op de vervaldatum vastgesteld voor zijn huidige opdracht van bestuurder van de naamloze vennootschap BEFIMMO (rechtspersoon zaakvoerder van de vennootschap, vóór haar omzetting), hetzij op het einde van de gewone algemene vergadering van 2015.

Deze opdrachten zullen bezoldigd zijn, en deze vergoedingen zullen gelijkwaardig zijn aan deze verkregen naar gelang het geval, door deze personen of hun vaste vertegenwoordiger in het kader van de opdrachten van bestuurders uitgevoerd in de naamloze vennootschap BEFIMMO, in haar hoedanigheid van rechtspersoon zaakvoerder van de Vennootschap, vóór haar omzetting.

De statutaire zaakvoerder nodigt u uit dit voorstel goed te keuren.

6. Delegatie van machten voor de uitvoering van de genomen besluiten.

Voorstel van besluit

Voorstel om toe te kennen :

- aan de raad van bestuur alle bevoegdheden tot uitvoering van de genomen beslissingen met mogelijkheid tot indeplaatsstelling;

- aan de instrumenterende notaris alle bevoegdheden met het oog op de coördinatie van de statuten ingevolge de genomen beslissingen, en dit zowel in het Frans als in het Nederlands.

De statutaire zaakvoerder nodigt u uit dit voorstel goed te keuren.

Ter herinnering, de omzetting van de Vennootschap in een naamloze vennootschap (derde voorstel van besluit) en de goedkeuring van de nieuwe statuten van de Vennootschap (vierde voorstel van besluit) vereisen een stemming van de vier/vijfde van de uitgerichte stemmen op de vergadering om te kunnen worden aangenomen.

Praktische formaliteiten voor deelname  
aan de Buitengewone Algemene Vergadering

Om tot deze Buitengewone Algemene Vergadering van 20 december 2012 te worden toegelaten of er zich op te laten vertegenwoordigen, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de artikels 29 en 30 van de statuten.

Enkel de natuurlijke of rechtspersonen :

- die aandeelhouders zijn van Befimmo CommVA op 6 december 2012, om vierentwintig uur (middernacht, Belgische tijd) (hierna de "Registratiedatum"), ongeacht het aantal aandelen die ze op de dag van de vergadering aanhouden,

- en die de Vennootschap uiterlijk op 14 december 2012 meedeelden dat ze de Buitengewone Algemene Vergadering wilden bijwonen en er hun stemrecht wilden uitoefenen, hebben het recht om deel te nemen aan en te stemmen op de Algemene Vergadering van 20 december 2012.

Bijgevolg moet elke houder van aandelen aan toonder, conform artikel 29.2 van de statuten van de Vennootschap, zijn effecten ten laatste op de Registratiedatum neerleggen aan de loketten van Belfius Bank (voordien Dexia Bank), BNP Paribas Fortis Bank of ING België. Deze financiële tussenpersonen zullen een attest afleveren dat het aantal aandelen aan toonder die werden voorgelegd op de Registratiedatum en waarvoor de aandeelhouder verklaarde de Buitengewone Algemene Vergadering te willen bijwonen, staft. Deze aandeelhouders moeten uiterlijk op 14 december 2012 hun voornemen om deel te nemen aan de vergadering kenbaar maken aan de Vennootschap, met gewone brief, fax of elektronische post en een kopie van hun registratieattest, afgegeven door de financieel bemiddelaar, bij hun aankondiging van deelname voegen.

De houders van gedematerialiseerde aandelen moeten een attest voorleggen dat werd afgeleverd door een rekeninghouder of een vereffeninginstelling en het aantal gedematerialiseerde aandelen staft die op naam van de aandeelhouder op de Registratiedatum ingeschreven zijn op hun rekeningen, en waarvoor de aandeelhouder verklaarde de Buitengewone Algemene Vergadering te willen bijwonen. Deze aandeelhouders moeten uiterlijk op 14 december 2012 hun voornemen om deel te nemen aan de vergadering kenbaar maken aan de Vennootschap, met gewone brief, fax of elektronische post en een kopie van hun registratieattest, afgegeven door de financieel bemiddelaar, bij hun aankondiging van deelname voegen.

De houders van aandelen op naam die wensen deel te nemen aan de Buitengewone Algemene Vergadering van 20 december 2012 moeten ten laatste op 14 december 2012 hun voornemen kenbaar maken aan de Vennootschap, met gewone brief, fax of elektronische post.

Iedere aandeelhouder kan zich laten vertegenwoordigen door een volmachtdrager. De volmacht moet schriftelijk bekend gemaakt worden aan de Vennootschap en ten laatste op 14 december 2012 in haar bezit zijn. Het volmachtformulier is ter beschikking op de website van de Vennootschap ([www.befimmo.be](http://www.befimmo.be)).

Iedere aandeelhouder kan stemmen per correspondentie. Het ingevulde formulier om te stemmen per correspondentie moet ten laatste in het bezit van de Vennootschap zijn op 14 december 2012. Het formulier is beschikbaar op de website van de Vennootschap ([www.befimmo.be](http://www.befimmo.be)).

De volmachten en de stemming per correspondentie die voor de Buitengewone Algemene Vergadering van 4 december 2012 werden opgestuurd, blijven geldig en dienen niet te worden vernieuwd zolang aan de formaliteiten voor toelating tot de Buitengewone Algemene Vergadering van 20 december 2012 werd voldaan.

Recht op interpellatierecht

Elke aandeelhouder, meteen na de oproeping voor de Vergadering en uiterlijk op 14 december 2012, heeft het recht om schriftelijk vragen te stellen (brief, fax of elektronische post) waarop zal geantwoord worden tijdens de Vergadering, voor zover de betrokken aandeelhouder de formaliteiten voor toelating tot de Vergadering heeft vervuld.

Elke aandeelhouder kan op eenvoudig verzoek, gratis een kopie van de onder agendapunten 2.A, 2.B en 2.C vermelde verslagen en van het ontwerp van de nieuwe statuten van de Vennootschap krijgen op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap. Deze documenten, evenals de formulieren voor de volmacht en de stemming per correspondentie kunnen ook op de website van de Vennootschap worden geraadpleegd ([www.befimmo.be](http://www.befimmo.be), rubriek IR en Finances – IR – GAV/BAV).

## Contactadres

Voor het overmaken van documenten of mededelingen in verband met deze Algemene Vergadering, worden de aandeelhouders uitgenodigd om volgend adres te gebruiken :

Befimmo CommVA, Waverssesteenweg 1945, 1160 Brussel, ter attentie van de heer Denis Van De Wiele, tel. : + 32 (0)2 679 38 65, fax : + 32 (0)2 679 38 66, e-mail : d.vandewiele@befimmo.be

Brussel, 30 november 2012.

De zaakvoerder van de vennootschap, Befimmo NV.

(40381)

**BEFIMMO, sicaf immobilière publique de droit belge, société faisant appel public à l'épargne, société en commandite par actions, à Auderghem (1160 Bruxelles), chaussée de Wavre 1945**

RPM n° 0455.835.167 – T.V.A. n° 455.835.167

*Assemblée générale extraordinaire*

Compte tenu du nombre d'actions pour lesquelles les actionnaires ont rempli les formalités d'admission et ont informé le gérant, jusqu'au 28 novembre 2012, de leur intention d'assister à l'Assemblée Générale Extraordinaire du 4 décembre 2012, il est d'ores et déjà acquis que le quorum légal de présence ne sera pas atteint à cette Assemblée.

Par conséquent, les actionnaires sont invités à assister à la deuxième Assemblée Générale Extraordinaire qui aura lieu le 20 décembre 2012 à 10.00 heures, au siège social de la Société, chaussée de Wavre 1945, à 1160 Bruxelles, afin de délibérer et statuer sur le même ordre du jour.

Conformément à l'article 559 du Code des sociétés, cette deuxième Assemblée pourra délibérer valablement quelle que soit la part du capital représentée par les actionnaires présents ou représentés.

Ordre du jour

1. Dispositions concernant le changement de contrôle dans une convention de crédit

Proposition de décision :

Proposition d'approuver et, pour autant que de besoin, de ratifier, conformément à l'article 556 du Code des sociétés, les dispositions de l'article 7.2 de la convention intitulée Revolving Facility Agreement conclue le 26 septembre 2012 entre la Société et Royal Bank of Scotland plc (RBS). En vertu des dispositions de cet article, en cas de changement de contrôle sur la Société ou de cessation du mandat de gérant statutaire en qualité de gérant unique de la Société (sauf par suite de la transformation de Befimmo SCA en société anonyme), événements dont la Société devrait immédiatement informer la banque, si RBS (pour des motifs raisonnables, qui seraient communiqués à la Société) déterminait que ce changement peut avoir un effet négatif significatif sur la convention, RBS pourrait refuser des tirages sur la ligne de crédit (sauf pour un crédit roll over) et pourrait, moyennant un préavis de dix jours ouvrables, demander de mettre fin à la convention et réclamer le paiement de tous les montants dus (montants en principal, en intérêts et frais). Les termes « contrôle » et « agissant de concert » ont la signification prévue aux articles 5 et suivants et 606 du Code des sociétés.

Le gérant statutaire vous invite à adopter cette proposition.

2. Rapports

A. Rapport spécial du gérant sur la proposition de transformer la Société en une société anonyme. A ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la Société arrêtée au 30 septembre 2012 et le projet de nouveaux statuts de la Société.

B. Rapport spécial du gérant sur la proposition de modification de l'objet social de la Société. A ce rapport est également joint un état résumant la situation active et passive de la Société arrêtée au 30 septembre 2012.

C. Rapports du commissaire sur cet état.

3. Transformation de la Société

Proposition de décision

Proposition de transformer la Société en une société anonyme.

Le gérant statutaire vous invite à adopter cette décision.

4. Adoption des statuts de la Société sous sa forme nouvelle

Proposition de décision

Proposition d'adopter les statuts de la Société sous sa forme nouvelle, tels que ceux-ci sont publiés sur le site [www.befimmo.be](http://www.befimmo.be), et dont les caractéristiques – en ce compris le capital autorisé – sont littéralement identiques à celles des statuts actuels de la Société, à l'exception de ce qui suit :

1. Article 1<sup>er</sup> : Caractère – Dénomination : remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« La société revêt la forme juridique d'une société anonyme.

Sa dénomination sociale est « BEFIMMO ».

La société est un organisme de placement collectif à nombre fixe de parts public soumis au régime des sociétés d'investissement à capital fixe publiques de droit belge dénommées « SICAFI publiques de droit belge », visées aux articles 20 et 21 de la loi du 3 août 2012 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement (la « loi du 3 août 2012 »).

La dénomination sociale « BEFIMMO » et l'ensemble des documents qui en émanent, contiennent la mention « Société d'investissement immobilière à capital fixe publique de droit belge » ou « SICAFI publique de droit belge » et doivent être immédiatement précédés ou suivis de ces mots.

La société opte pour la catégorie de placements prévue à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup> (biens immobiliers) de la loi du 3 août 2012.

Elle est régie par l'arrêté royal du 7 décembre 2010 relatif aux sicafi (l'« arrêté royal du 7 décembre 2010 ») et les arrêtés royaux d'exécution applicables aux « Organismes de placement belges qui investissent en biens immobiliers ».

La société est une société faisant publiquement appel à l'épargne au sens de l'article 438 du Code des sociétés. »

2. Supprimer l'article 2 et renuméroter en conséquence les articles 3 à 15, qui deviennent les articles 2 à 14.

3. Article 3 (ancien article 4) : Durée : remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« 3.1. La société a été constituée par acte dressé le 30 août 1995 pour une durée indéterminée.

3.2. Sans préjudice des causes de dissolution prévues par la loi ou l'arrêté royal du 7 décembre 2010, la société pourra être dissoute par l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts et conformément aux prescriptions de l'article 44 des statuts. »

4. Article 4 (ancien article 5) : Objet : remplacer, à l'alinéa 1<sup>er</sup> *in fine*, les termes « loi du 20 juillet 2004 » par les termes « loi du 3 août 2012 », à l'alinéa 2, cinquième et sixième tirets, les termes « à l'article 129 de la loi du 20 juillet 2004 » par les termes « à l'article 149 de la loi du 3 août 2012 », à l'alinéa 2, neuvième tiret, les termes « par les arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 20 juillet 2004 et » par les termes « par les arrêtés royaux d'exécution », insérer, à l'alinéa 2, deuxième tiret, les termes « avec droit de vote » entre les termes « les actions ou parts » et les termes « émises par des sociétés immobilières », et remplacer le texte du dernier alinéa par le texte suivant :

« L'article 559 du Code des sociétés est d'application en vertu de l'article 21, § 4 de la loi du 3 août 2012 ».

5. Article 5 (ancien article 6) : Règles de répartition des placements : insérer un nouveau paragraphe 5.4 et libellé comme suit :

« La société peut, à titre principal, exercer une activité de location-financement avec option d'achat d'un ou plusieurs immeubles, si ces immeubles sont destinés à des fins d'intérêt public, en ce compris le logement social et l'enseignement. »

et renuméroter en conséquence les paragraphes 5.4 (ancien 6.4) et 5.5 (ancien 6.5), qui deviennent les paragraphes 5.5 et 5.6.

6. Article 11 (ancien article 12) : Augmentation de capital par apport en nature – Restructuration : déplacer, au paragraphe 11.5 (ancien 12.5), le terme « mutandis » après le terme « mutatis ».

7. Article 13 (ancien article 14) : Nature et forme : supprimer le paragraphe 13.4 (ancien 14.4) et renuméroter en conséquence les paragraphes 13.5 (ancien 14.5) à 13.7 (ancien 14.7), qui deviennent les paragraphes 13.4 à 13.6, et remplacer, au paragraphe 13.4 (ancien 14.5), le terme « gérant » par les termes « conseil d'administration ou la personne mandatée par le conseil d'administration à cette fin ».

8. Remplacer le texte du Titre Quatre par le texte suivant : « Administration-contrôle ».

9. Adapter le titre de l'ancien article 15 comme suit : Article 14 : Composition du conseil d'administration et remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« 14.1. La société est administrée par un conseil d'administration composé de manière à assurer une gestion autonome et dans l'intérêt exclusif des actionnaires de la société.

14.2. Le conseil est composé de trois administrateurs au moins, actionnaires ou non, nommés pour quatre ans au plus par l'assemblée générale et en tout temps révocables par elle et comprend au moins trois administrateurs indépendants au sens de l'article 526ter du Code des sociétés.

14.3. Le conseil d'administration élit parmi ses membres un président.

14.4. Les administrateurs sont rééligibles.

14.5. Le mandat des administrateurs est rémunéré.

14.6. Si une personne morale est nommée administrateur, elle est tenue lors de sa nomination de désigner un représentant permanent. Ce mandat de représentant permanent lui est donné pour la durée de celui de la personne morale qu'il représente; il doit être renouvelé à chaque renouvellement de mandat de celle-ci.

Lorsque la personne morale révoque son représentant, elle est tenue de notifier cette révocation à la société, sans délai, par lettre recommandée et de désigner selon les mêmes modalités un nouveau représentant permanent; il en est de même en cas de décès ou de démission du représentant permanent.

14.7. En cas de vacance d'une ou de plusieurs places d'administrateur, les administrateurs restants ont le droit d'y pourvoir provisoirement jusqu'à la prochaine assemblée générale qui procédera à l'élection définitive.

14.8. Les membres du conseil d'administration ou leur représentant permanent doivent remplir les conditions d'honorabilité, d'expertise et d'expérience prévues par l'article 39 de la loi du 3 août 2012 et ne peuvent tomber sous l'application des cas d'interdiction visés à l'article 40 de la loi du 3 août 2012.

14.9. Le conseil d'administration peut désigner un ou plusieurs observateurs qui pourront assister à tout ou partie des réunions du conseil, selon les modalités à arrêter par le conseil. »

10. Supprimer les articles 16 à 21 et renuméroter l'article 22, qui devient l'article 15.

11. Adapter le titre de l'ancien article 22 comme suit : Article 15 : Pouvoirs du conseil d'administration et remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« 15.1. Le conseil d'administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social de la société, à l'exception de ceux que la loi ou les statuts réservent à l'assemblée générale.

15.2. Le conseil d'administration établit le rapport semestriel visé à l'article 88, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 3 août 2012 et les projets de rapport annuel et de prospectus dans le respect des articles 56 à 60 de la loi du 3 août 2012.

Le conseil d'administration désigne un ou plusieurs experts immobiliers indépendants chargés de l'évaluation des biens immobiliers de la société et de ses filiales, conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du 7 décembre 2010.

Le conseil d'administration désigne et révoque l'établissement de crédit chargé du service financier de la société. L'identité de cet établissement de crédit est mentionnée dans le rapport financier annuel.

15.3. Le conseil d'administration peut conférer à tout mandataire tous pouvoirs spéciaux, restreints à certains actes ou à une série d'actes déterminés, à l'exclusion des pouvoirs qui lui sont réservés par le Code des sociétés et la loi du 3 août 2012, ainsi que leurs arrêtés d'exécution.

15.4. Le conseil d'administration peut fixer la rémunération de ce ou ces mandataires, qui est imputée sur les frais de fonctionnement de la société.

Le conseil d'administration peut révoquer ce ou ces mandataires en tout temps. »

12. Insérer un nouvel Article 16 intitulé « Délibération du conseil d'administration » et libellé comme suit :

« 16.1. Les réunions du conseil d'administration se tiennent en Belgique ou à l'étranger, au lieu indiqué dans les convocations. La personne qui préside la réunion peut désigner le secrétaire de la réunion, administrateur ou non.

16.2. Le conseil d'administration se réunit sur convocation de son président ou de deux administrateurs, effectuée 24 heures au moins avant la réunion.

16.3. Tout administrateur empêché peut, par écrit, ou tout autre moyen de (télé)communication ayant un support matériel, donner procuration à un autre membre du conseil afin de le représenter à une réunion déterminée. Un administrateur peut représenter plusieurs de ses collègues et émettre, en plus de sa propre voix, autant de votes qu'il a reçu de procurations.

16.4. Sauf cas de force majeure, le conseil d'administration ne peut délibérer et statuer valablement que si la moitié au moins de ses membres est présente ou représentée. Si cette dernière condition n'est pas remplie, une nouvelle réunion doit être convoquée, qui, à condition que trois administrateurs au moins soient présents ou représentés, délibérera et statuera valablement sur les objets portés à l'ordre du jour de la réunion précédente.

16.5. Toute décision du conseil est prise à la majorité absolue des administrateurs présents ou représentés, et en cas d'abstention de l'un ou plusieurs d'entre eux, à la majorité des autres administrateurs. En cas de partage, la voix de celui qui préside la réunion est prépondérante.

16.6. Dans les cas exceptionnels dûment justifiés par l'urgence et l'intérêt social, le conseil d'administration peut prendre des résolutions par voie circulaire. Cette procédure ne pourra toutefois pas être utilisée pour l'arrêt des comptes annuels et, le cas échéant, pour l'utilisation du capital autorisé.

Les décisions doivent être prises de l'accord unanime des administrateurs. La signature de ceux-ci sera apposée soit sur un seul document, soit sur des exemplaires multiples de ceux-ci.

Ces résolutions auront la même validité que si elles avaient été prises lors d'une réunion du conseil, régulièrement convoquée et tenue et porteront la date de la dernière signature apposée par les administrateurs sur le ou les documents susvisés. »

13. Insérer un nouvel Article 17 intitulé « Procès-verbaux du conseil d'administration » et libellé comme suit :

« Les décisions du conseil d'administration sont consignées dans des procès-verbaux signés par au moins deux administrateurs ainsi que tous les administrateurs qui en expriment le souhait. »

14. Insérer un nouvel Article 18 intitulé « Comités consultatifs et comités spécialisés » et libellé comme suit :

« 18.1. Le conseil d'administration peut constituer un ou plusieurs comités dont les membres peuvent être choisis dans ou hors de son sein.

18.2. Il constitue au moins un comité d'audit, un comité de nomination et un comité de rémunération (le comité de nomination et le comité de rémunération pouvant être combinés) dont il fixe les missions, les pouvoirs et la composition conformément aux dispositions légales. »

15. Insérer un nouvel Article 19 intitulé « Comité de direction » et libellé comme suit :

« 19.1. Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs de gestion à un comité de direction, constitué dans ou hors son sein, sans que cette délégation puisse porter sur la politique générale de la société ou sur l'ensemble des actes réservés au conseil d'administration par la loi ou les statuts.

19.2. Le conseil d'administration fixe les attributions, les pouvoirs, les émoluments fixes ou variables, par prélèvement sur les frais généraux, des personnes désignées à ces fins; il les révoque le cas échéant.

19.3. Les membres du comité de direction doivent remplir les conditions d'honorabilité, d'expertise et d'expérience prévues par l'article 39 de la loi du 3 août 2012 et ne peuvent tomber sous l'application des cas d'interdiction visés à l'article 40 de la loi du 3 août 2012. »

16. Insérer un nouvel Article 20 intitulé « Gestion journalière » et libellé comme suit :

« 20.1. Le conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière de la société ainsi que sa représentation dans le cadre de cette gestion, soit à un ou plusieurs de ses membres, qui porteront ou non le titre d'administrateur délégué, soit à un ou plusieurs mandataires appointés choisis hors de son sein.

A l'exception des clauses dites de double signature, les restrictions apportées à leurs pouvoirs de représentation pour les besoins de la gestion journalière ne seront pas opposables aux tiers, même si elles sont publiées.

De la même manière, le ou les délégués à la gestion journalière peuvent conférer des pouvoirs spéciaux à tout mandataire, mais dans les limites de la gestion journalière.



20.2. Le(s) délégué(s) à la gestion journalière doi(ven)t remplir les conditions d'honorabilité, d'expertise et d'expérience prévues par l'article 39 de la loi du 3 août 2012 et ne peuvent tomber sous l'application des cas d'interdiction visés à l'article 40 de la loi du 3 août 2012. »

17. Insérer un nouvel Article 21 intitulé « Organisation interne et qualité » et libellé comme suit :

« 21.1. La direction effective de la société doit être confiée à au moins deux personnes physiques ou sociétés privées à responsabilité limitée unipersonnelles avec, comme représentant permanent au sens de l'article 61, § 2, du Code des sociétés, l'associé et gérant unique de la société privée à responsabilité limitée unipersonnelle concernée.

21.2. Les membres de la direction effective au sens précité et les représentants permanents des sociétés privées à responsabilité limitée unipersonnelles visés aux alinéas précédents, doivent remplir les conditions d'honorabilité, d'expertise, et d'expérience prévues par l'article 39 de la loi du 3 août 2012 et ne peuvent tomber sous l'application des cas d'interdiction visés à l'article 40 de la loi du 3 août 2012.

21.3. La société est organisée conformément à l'article 41 de la loi du 3 août 2012. »

18. Renommer les articles 23 à 45, qui deviennent les articles 22 à 44.

19. Article 22 (ancien article 23) : Représentation de la société : remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« 22.1. La société est valablement représentée dans tous les actes, y compris ceux où intervient un fonctionnaire public ou un notaire et en justice, par :

- soit deux administrateurs agissant conjointement,
- soit, dans les limites de la gestion journalière, par un délégué à cette gestion.

22.2. La société est en outre valablement engagée par des mandataires spéciaux de la société dans les limites de leur mandat.

22.3. Les copies ou extraits des procès-verbaux des assemblées générales des actionnaires et des réunions du conseil d'administration à produire en justice ou ailleurs, et notamment tout extrait à publier aux annexes du *Moniteur belge* sont valablement signés par un administrateur, par une personne chargée de la gestion journalière ou par une personne expressément autorisée par le conseil.

22.4. Conformément à l'article 9, § 2 de l'arrêté royal du 7 décembre 2010, dans tout acte de disposition portant sur un bien immobilier au sens de l'article 2, 20° de cet arrêté, la société est représentée par deux administrateurs au moins, agissant conjointement.

Cette règle n'est toutefois pas applicable en cas de transaction portant sur un bien d'une valeur inférieure au montant le plus faible entre 1 % de l'actif consolidé de la société et 2.500.000 euros.

Le pouvoir de représentation visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> peut faire l'objet d'une procuration spéciale, pour autant que les conditions suivantes soient remplies de manière cumulative :

- le conseil d'administration exerce un contrôle effectif sur les actes/documents signés par le ou les mandataires spéciaux et met, à cet effet, en place une procédure interne portant aussi bien sur le contenu du contrôle que sur sa périodicité;

- la procuration ne peut porter que sur une transaction bien précise ou sur un groupe de transactions bien délimité (le fait que la transaction ou le groupe de transactions soit « déterminable » ne suffisant pas). Les procurations générales ne sont pas admises;

- les limites pertinentes (en termes de montants par exemple) doivent être indiquées dans la procuration même et la procuration doit être limitée dans le temps, en ce sens qu'elle ne sera valable que durant la période nécessaire pour finaliser la transaction. »

20. Article 23 (ancien article 24) : Prévention des conflits d'intérêt : remplacer, au paragraphe 23.1 (ancien 24.1), les termes « à l'article 40, § 4 de la loi du 20 juillet 2004 » par les termes « à l'article 41, § 7 de la loi du 3 août 2012 », supprimer, au paragraphe 23.2 (ancien 24.2), deuxième et troisième tirets, les termes « le gérant, » et, au même paragraphe, sixième tiret, le terme « gérants, » et remplacer, au paragraphe 23.6 (ancien 24.6), les termes « le gérant doit » par « les administrateurs doivent ».

21. Article 24 (ancien article 25) : Contrôle : remplacer, au paragraphe 24.1 (ancien 25.1), alinéa 4, les termes « aux articles 83 et 88 de la loi du 20 juillet 2004 » par les termes « aux articles 101 et 106 de la loi du 3 août 2012 », au paragraphe 24.2 (ancien 25.2), les termes

« à l'article 83, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 2004 » par les termes « à l'article 101, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 3 août 2012 » et, au paragraphe 24.3 (ancien 25.3), les termes « conformément à l'article 80 de la loi du 20 juillet 2004 » par les termes « conformément à l'article 96 de la loi du 3 août 2012 ».

22. Remplacer le texte du Titre Cinq par le texte suivant : « Assemblées générales des actionnaires ».

23. Article 25 (ancien article 26) : Composition – Pouvoirs : supprimer les termes « du ou des associé(s) commandité(s) et ».

24. Article 26 (ancien article 27) : Réunions : remplacer, au paragraphe 26.1 (ancien 27.1), les termes « le dernier mercredi du mois d'avril, à 10 heures 30 » par les termes « le dernier mardi du mois d'avril, à 10 heures 30 » et les termes « au gérant » par les termes « aux administrateurs ».

25. Article 27 (ancien article 26) : Convocations et informations : remplacer les termes « gérant, de l'associé commandité » par les termes « conseil d'administration ».

26. Article 28 (ancien article 29) : Admission à l'assemblée : supprimer le paragraphe 28.1 (ancien 29.1) et renuméroter en conséquence les paragraphes 28.2 (ancien 29.2) et 28.3 (ancien 29.3), qui deviennent les paragraphes 28.1 et 28.2.

27. Article 30 (ancien article 31) : Bureau : remplacer le texte de l'article par le texte suivant :

« Toute assemblée générale est présidée par le président du conseil d'administration et en cas d'empêchement de celui-ci, par un administrateur désigné par ses collègues ou par un membre de l'assemblée générale désigné par celle-ci.

Le président désigne le secrétaire.

Le président choisit deux scrutateurs parmi les actionnaires. »

28. Article 33 (ancien article 34) : Délibérations de l'assemblée générale : remplacer le texte de l'article par le texte suivant :

« 33.1. Aucune assemblée ne peut délibérer sur des objets qui ne figurent pas à l'ordre du jour, sauf si tous les actionnaires sont présents et marquent leur accord à l'unanimité de délibérer sur de nouveaux points.

33.2. Tout projet de modification des statuts doit être préalablement soumis à la FSMA, conformément à l'article 8 de l'arrêté royal du 7 décembre 2010.

33.3. Sauf dans les cas prévus par la loi ou les statuts, toute décision est prise, quel que soit le nombre d'actions représentées à l'assemblée, à la majorité des voix. »

29. Article 34 (ancien article 35) : Procès-verbaux : remplacer le texte de l'article par le texte suivant :

« 34.1. Les procès-verbaux des assemblées générales mentionnent pour chaque décision, le nombre d'actions pour lesquelles des votes ont été valablement exprimés, la proportion du capital social représentée par ces votes, le nombre total de votes valablement exprimés, le nombre de votes exprimés pour et contre chaque décision et, le cas échéant, le nombre d'abstentions.

34.2. Les procès-verbaux des assemblées générales sont signés par les membres du bureau et les actionnaires qui le demandent.

34.3. Les informations visées à l'article 34.1 sont rendues publiques par la société sur son site internet dans les quinze jours qui suivent l'assemblée générale.

34.4. Les copies ou extraits à produire en justice ou ailleurs sont signés par un administrateur, par une personne chargée de la gestion journalière ou par une personne expressément autorisée par le conseil. »

30. Article 37 (ancien article 38) : Tenue de l'assemblée générale – Procès-verbaux : remplacer les termes « le gérant » par les termes « un administrateur, par une personne chargée de la gestion journalière ou par une personne expressément autorisée par le conseil ».

31. Article 39 (ancien article 40) : Ecritures sociales : supprimer, au paragraphe 39.3, les termes « la rémunération du gérant et les frais visés à l'article 21 des statuts, ».

32. Article 40 (ancien article 41) : Distribution : remplacer, au paragraphe 40.1 (ancien 41.1), les termes « à l'article 20, § 4, de la loi du 20 juillet 2004 » par les termes « à l'article 21, § 4, de la loi du 3 août 2012 » et compléter l'article par un nouveau paragraphe 40.6 et libellé comme suit :

« Les dividendes de titres nominatifs et tantièmes non réclamés dans les cinq ans de leur exigibilité sont prescrits. »

33. Article 41 (ancien article 42) : Dispositions relatives aux actionnaires à prélèvement : remplacer, au paragraphe 41.1, le terme « associés » par le terme « actionnaires ».

34. Article 42 (ancien article 43) : Acomptes sur dividendes : supprimer le paragraphe 42.2 et supprimer par conséquent la numérotation du paragraphe 42.1.

35. Adapter le titre de l'ancien article 44 comme suit : Article 43 : Mise à disposition des rapports.

36. Article 44 (ancien article 45) : Dissolution : remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« 44.1. En cas de dissolution de la société, pour quelque cause et à quelque moment que ce soit, la liquidation est effectuée par les soins du ou des liquidateurs nommés par l'assemblée générale des actionnaires. Le(s) liquidateur(s) n'entre(nt) en fonction qu'après confirmation, par le tribunal de commerce, de leur/sa nomination. A défaut de nomination d'un ou plusieurs liquidateurs, les administrateurs en fonction à ce moment, agissant en collège, seront considérés comme liquidateurs à l'égard des tiers.

44.2. La société est, après sa dissolution, réputée exister pour sa liquidation.

44.3. Sous réserve de dispositions contraires dans l'acte de nomination, les personnes chargées de la liquidation disposent des pouvoirs les plus larges à cette fin conférés par le Code des sociétés.

44.4. L'assemblée générale des actionnaires détermine le mode de liquidation et, le cas échéant, les émoluments du ou des liquidateurs.

44.5. La liquidation de la société est clôturée conformément aux dispositions du Code des sociétés.

44.6. Sauf en cas de fusion, l'actif net de la société est, après apurement de tout le passif ou consignation des sommes nécessaires à cet effet, affecté par priorité au remboursement du montant libéré des actions de capital et le solde éventuel est reparti également entre tous les actionnaires de la société, proportionnellement au nombre d'actions qu'ils détiennent. »

37. Supprimer l'article 46 et renuméroté en conséquence les articles 47 à 50, qui deviennent les articles 45 à 48.

38. Article 45 (ancien article 47) : Election de domicile : supprimer les termes « associé commandité, » et remplacer le terme « gérant » par les termes « administrateur, membre du comité de direction ».

39. Article 46 (ancien article 48) : Compétence judiciaire : supprimer les termes « son ou ses associé(s) commandité(s) » et remplacer le terme « gérant » par les termes « administrateurs, membres du comité de direction ».

40. Article 47 (ancien article 49) : Droit commun : remplacer, au paragraphe 47.1 (ancien 49.1), alinéa 1<sup>er</sup>, les termes « la loi du 20 juillet 2004 » par les termes « la loi du 3 août 2012 » et remplacer le texte du paragraphe 47.2 (ancien 49.2) par le texte suivant :

« Il est précisé, conformément aux articles 21, § 4 et 101, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 3 août 2012, que les articles 111, 141, 2<sup>o</sup>, 439, 440, 448, 477 et 616 du Code des sociétés ne s'appliquent pas ».

41. Renuméroté l'article 51, qui devient l'Article 49 : Disposition transitoire et remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« Les modifications apportées aux statuts en ce qui concerne les références à la loi du 3 août 2012 entrent en vigueur à compter de l'entrée en vigueur des dispositions concernées, telle que prévue par cette loi ».

42. Remplacer, aux articles 2, 4, 5, 8, 9, 11, 11bis, 12, 31, 36, 38, 39, 40, 42 et 48 ainsi modifiés, le terme « gérant » par les termes « conseil d'administration ».

43. Adapter, dans les articles 4, 6, 8, 10, 11, 12 et 23 ainsi modifiés, les références faites aux autres articles des statuts en fonction de la nouvelle numérotation.

Le gérant statutaire vous invite à adopter ces propositions de modification aux statuts.

##### 5. Nomination d'administrateurs

###### Proposition de décision

a) Proposition de nommer la société privée à responsabilité limitée ARCADE CONSULT, ayant son siège social à 1950 Kraainem, avenue des Tarins 43, RPM Bruxelles 0476.027.597, représentée par son représentant permanent, Monsieur SOUGNE, André, domicilié à 1950 Kraainem, avenue des Tarins 43 en tant qu'administrateur indépendant. Son mandat viendra à échéance à la date d'échéance fixée pour son mandat actuel d'administrateur de la société anonyme BEFIMMO (gérant personne morale de la Société, avant sa transformation), soit à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2013.

Monsieur SOUGNE répond aux critères d'indépendance fixés par l'article 526ter du Code des sociétés.

b) Proposition de nommer Monsieur DELPIRE, Hugues, domicilié à 1400 Nivelles, allée Pré au Lait 23, en tant qu'administrateur indépendant. Son mandat viendra à échéance à la date d'échéance fixée pour son mandat actuel d'administrateur de la société anonyme BEFIMMO (gérant personne morale de la Société, avant sa transformation), soit à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2015.

Monsieur DELPIRE répond aux critères d'indépendance fixés par l'article 526ter du Code des sociétés.

c) Proposition de nommer la société privée à responsabilité limitée ETIENNE DEWULF, ayant son siège social à 1050 Ixelles, avenue Général De Gaulle 60, boîte 10, RPM Bruxelles 0875.784.690, représentée par son représentant permanent, Monsieur DEWULF, Etienne, domicilié à 1970 Wezembeek-Oppem, rue du Ruisseau 10, en tant qu'administrateur indépendant. Son mandat viendra à échéance à la date d'échéance fixée pour son mandat actuel d'administrateur de la société anonyme BEFIMMO (gérant personne morale de la Société, avant sa transformation), soit à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2015. Monsieur DEWULF répond aux critères d'indépendance fixés par l'article 526ter du Code des sociétés.

d) Proposition de nommer la société privée à responsabilité limitée ROUDE, ayant son siège social à 1853 Strombeek-Bever, Nieuwelaan 30, RPM Bruxelles 0860.245.488, représentée par son représentant permanent, Monsieur ROUSSEAUX, Jacques, domicilié à 1853 Strombeek-Bever, Nieuwelaan 30, en tant qu'administrateur indépendant. Son mandat viendra à échéance à la date d'échéance fixée pour son mandat actuel d'administrateur de la société anonyme BEFIMMO (gérant personne morale de la Société, avant sa transformation), soit à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2013.

Monsieur ROUSSEAUX répond aux critères d'indépendance fixés par l'article 526ter du Code des sociétés.

e) Proposition de nommer la société privée à responsabilité limitée MarcVH-Consult, ayant son siège social à 9340 Lede, Bellaertstraat 53, représentée par son représentant permanent, Monsieur VAN HEDDEGHEM, Marcus, domicilié à 9340 Lede, Bellaertstraat 53, en tant qu'administrateur indépendant. Son mandat viendra à échéance à la date d'échéance fixée pour le mandat actuel de Monsieur VAN HEDDEGHEM en qualité d'administrateur de la société anonyme BEFIMMO (gérant personne morale de la Société, avant sa transformation), soit à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2014.

Monsieur VAN HEDDEGHEM répond aux critères d'indépendance fixés par l'article 526ter du Code des sociétés.

f) Proposition de nommer la société privée à responsabilité limitée A. DEVOS, ayant son siège social à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue de l'Horizon 32, RPM Bruxelles 0859.679.227, représentée par son représentant permanent, Monsieur DEVOS, Alain, domicilié à Woluwe-Saint-Pierre (1150 Bruxelles), avenue de l'Horizon 32, en tant qu'administrateur. Son mandat prendra fin à la date d'échéance fixée pour le mandat actuel de Monsieur DEVOS, en qualité d'administrateur de la société anonyme BEFIMMO (gérant personne morale de la Société, avant sa transformation), soit à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2015.

g) Proposition de nommer la société privée à responsabilité limitée unipersonnelle BDB Management, ayant son siège social à 1140 Bruxelles, rue Colonel Bourg 127/129, RPM Bruxelles 0500.880.977, représentée par son représentant permanent, Monsieur DE BLIECK, Benoît, domicilié à 8300 Knokke, Zeedijk-Het Zoute 773/51, en tant qu'administrateur. Son mandat prendra fin à la date d'échéance fixée pour le mandat actuel de Monsieur DE BLIECK en qualité d'administrateur de la société anonyme BEFIMMO (gérant personne morale de la Société, avant sa transformation), soit à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2015.

h) Proposition de nommer Monsieur GODTS, Benoît, domicilié à 1970 Wezembeek-Oppem, rue Gergel 49, en tant qu'administrateur. Son mandat prendra fin à la date d'échéance fixée pour son mandat actuel d'administrateur de la société anonyme BEFIMMO (gérant personne morale de la Société, avant sa transformation), soit à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2015.

Ces mandats seront rémunérés, et ces rémunérations seront équivalentes à celles reçues, selon le cas, par ces personnes ou par leur représentant permanent dans le cadre des mandats d'administrateurs exercés dans la société anonyme BEFIMMO, en sa qualité de gérant personne morale de la Société, avant sa transformation.

Le gérant statutaire vous invite à adopter cette proposition.



## 6. Pouvoirs à conférer pour l'exécution des résolutions prises

## Proposition de conférer :

- au conseil d'administration, tous les pouvoirs pour l'exécution des résolutions qui précèdent, avec faculté de subdélégation ;
- au notaire qui recevra l'acte, tous pouvoirs aux fins d'assurer la coordination des statuts suite aux décisions prises, et ce, tant en français qu'en néerlandais.

Le gérant statutaire vous invite à adopter cette proposition.

Il est rappelé que pour pouvoir être adoptées, les propositions de l'ordre du jour relatives à la transformation de la Société en société anonyme (troisième proposition de résolution) et à l'adoption des nouveaux statuts de la Société (quatrième proposition de résolution) requièrent un vote à la majorité des quatre cinquièmes des voix émises à l'assemblée.

Formalités pratiques de participation  
à l'Assemblée Générale Extraordinaire

Pour participer à cette Assemblée Générale Extraordinaire du 20 décembre 2012 ou s'y faire représenter, les actionnaires voudront bien se conformer aux dispositions des articles 29 et 30 des statuts.

Seules les personnes physiques ou morales :

- qui sont actionnaires de Befimmo SCA au 6 décembre 2012, à vingt-quatre heures (minuit, heure belge) (ci-après la « Date d'Enregistrement »), quel que soit le nombre d'actions détenues au jour de l'assemblée,
- et qui ont informé la Société au plus tard le 14 décembre 2012 de leur volonté de participer à l'Assemblée générale et d'y exercer leur droit de vote,

ont le droit de participer et de voter à l'Assemblée Générale Extraordinaire du 20 décembre 2012.

Par conséquent, tout titulaire d'actions au porteur doit, conformément à l'article 29.2 des statuts de la société, déposer ses titres au plus tard à la date d'enregistrement aux guichets de Belfius Banque (précédemment Dexia Banque), BNP Paribas Fortis Banque ou ING Belgique. Ces intermédiaires financiers délivreront une attestation certifiant le nombre d'actions au porteur produites à la Date d'Enregistrement et pour lesquelles l'actionnaire a déclaré vouloir participer à l'Assemblée Générale Extraordinaire. Ces actionnaires doivent notifier leur intention de participer à l'Assemblée Générale Extraordinaire à la Société par lettre ordinaire, télécopie ou courrier électronique adressée à la Société au plus tard le 14 décembre 2012 et joindre une copie de l'attestation d'enregistrement délivrée par l'intermédiaire financier.

Les titulaires d'actions dématérialisées doivent produire une attestation délivrée par un teneur de comptes ou un organisme de liquidation, certifiant le nombre d'actions dématérialisées inscrites au nom de l'actionnaire dans leurs comptes à la Date d'Enregistrement, et pour lequel l'actionnaire a déclaré vouloir participer à l'Assemblée Générale Extraordinaire. Ces actionnaires doivent notifier leur intention de participer à l'Assemblée Générale Extraordinaire à la Société par lettre ordinaire, télécopie ou courrier électronique adressée à la Société au plus tard le 14 décembre 2012 et joindre à cette notification une copie de l'attestation d'enregistrement délivrée par l'intermédiaire financier.

Les propriétaires d'actions nominatives qui souhaitent participer à l'Assemblée Générale Extraordinaire du 20 décembre 2012 doivent notifier leur intention à la Société par lettre ordinaire, télécopie ou courrier électronique adressée à la Société au plus tard le 14 décembre 2012.

Tout actionnaire peut se faire représenter par un porteur de procuration. La procuration doit être notifiée par écrit à la Société et doit lui parvenir au plus tard le 14 décembre 2012. Le formulaire de procuration est mis à disposition sur le site internet de la Société ([www.befimmo.be](http://www.befimmo.be)).

Tout actionnaire peut voter par correspondance. Le formulaire de vote par correspondance complété doit parvenir à la Société au plus tard le 14 décembre 2012. Il est mis à disposition sur le site internet de la Société ([www.befimmo.be](http://www.befimmo.be)).

Les votes par correspondance et les procurations qui sont parvenus à l'Actionnaire pour l'Assemblée Générale Extraordinaire du 4 décembre 2012 restent valables et ne doivent pas être renouvelés pour autant que les formalités d'admission prévues pour l'Assemblée générale du 20 décembre 2012 soient accomplies.

## Droit d'interpellation

Dès la convocation de l'assemblée, et au plus tard le 14 décembre 2012, tout actionnaire a le droit de poser des questions par écrit (lettre, télécopie ou courrier électronique) auxquelles il sera répondu au cours de l'assemblée, pour autant que l'actionnaire concerné ait satisfait aux formalités d'admission à l'assemblée.

Tout actionnaire peut, sur simple demande, obtenir gratuitement au siège social de la Société une copie des rapports visés aux points 2.A, 2.B et 2.C de l'ordre du jour et du projet de nouveaux statuts de la Société. Ces documents, ainsi que les formulaires de procuration et de vote par correspondance peuvent aussi être consultés sur le site internet de la Société ([www.befimmo.be](http://www.befimmo.be), rubrique IR & Finances – IR - Publications – AGO/AGE).

## Adresse de contact

Pour toute transmission de documents ou communication relative à cette Assemblée générale, les actionnaires sont invités à utiliser l'adresse suivante :

Befimmo SCA, chaussée de Wavre 1945, 1160 Bruxelles, à l'attention de M. Denis Van De Wiele, tél. : + 32 (0)2 679 38 65, fax : + 32 (0)2 679 38 66, e-mail : [d.vandewiele@befimmo.be](mailto:d.vandewiele@befimmo.be)

Bruxelles, le 30 novembre 2012.

Le gérant de la société Befimmo SA.

(40381)

## DECEUNINCK,

## naamloze vennootschap

die een openbaar beroep doet of heeft gedaan op het spaarwezen  
8800 Roeselare, Brugsesteenweg 374

RPR Kortrijk : 0405.548.486

BTW BE 0405.548.486

Aangezien het wettelijk quorum niet werd bereikt op de eerste buitengewone algemene vergadering van 29 november 2012, heeft de raad van bestuur de eer de aandeelhouders uit te nodigen tot het bijwonen van de tweede buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 18 december 2012, om 17 uur, op de exploitatiezetel van de vennootschap (de « Vennootschap ») te 8830 Hoogledede-Gits, Bruggesteenvweg 164, ten overstaan van Mr. Dirk Van Haesebrouck, geassocieerde notaris te Kortrijk, met volgende agenda, houdende voorstellen tot besluit :

I. Toevoeging aan de statuten van bepalingen inzake de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen.

1. Toevoeging aan de statuten van bepalingen inzake de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in emittenten waarvan aandelen zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt en houdende diverse bepalingen (wet van 2 mei 2007, *Belgisch Staatsblad* 12 juni 2007).

2. Toevoeging aan de statuten van een nieuw artikel 10 en henummering van de daaropvolgende artikelen van de statuten.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van het besluit tot toevoeging aan de statuten van bepalingen inzake de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in emittenten waarvan aandelen zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt en houdende diverse bepalingen — Toevoeging aan de statuten van een nieuw artikel 10 dat luidt als volgt :

« Artikel 10 : Openbaarmaking van belangrijke deelnemingen.

Conform artikel 18 van de wet van 2 mei 2007 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in emittenten waarvan aandelen zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt en houdende diverse bepalingen, zijn de voorschriften van artikelen 6 tot 17 van genoemde wet ook van toepassing op het quotum van drie procent. Dit quotum geldt onverminderd de wettelijke drempels van vijf procent en van elk veelvoud van vijf procent (tien, vijftien, twintig procent, enzovoort).

Voor de toepassing van artikel 545, tweede lid, 1° van het Wetboek van vennootschappen geldt de daarin genoemde drempel alsmede het in het eerste lid van onderhavig artikel 10 genoemde quotum van drie procent.

Onder voorbehoud van de bepalingen van de eerste twee leden van onderhavig artikel 10, gelden de bepalingen en voorwaarden van artikelen 514, 516, 534 en 545 van het Wetboek van vennootschappen en de bepalingen en voorwaarden van genoemde wet van 2 mei 2007 alsmede van haar uitvoeringsbesluiten.» — Goedkeuring van de hernummering van de artikelen van de statuten.

## II. Schraping van vervallen bepalingen.

1. Schraping van de statutaire bepalingen die, bij besluit van de buitengewone algemene vergadering van 16 december 2011, met ingang van 1 januari 2012 werden vervangen door een nieuwe tekst.

2. Aanpassing van de artikelen 23, 25, 27, 28 en 30 (na hernummering 24, 26, 28, 29 en 31) van de statuten.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van het besluit tot schraping van de sedert 1 januari 2012 vervallen statutaire bepalingen — Aanpassing van de artikelen 23, 25, 27, 28 en 30 (na hernummering de artikelen 24, 26, 28, 29 en 31) van de statuten.

III. Hernieuwing van het toegestane kapitaal - Machtiging tot gebruik van het toegestane kapitaal in geval van openbaar overnamebod op de effecten van de vennootschap.

1. Kennisname en bespreking van het bijzonder verslag van de raad van bestuur, overeenkomstig artikel 604, lid 2 van het Wetboek van vennootschappen, aangaande de hernieuwing van de machtiging van de raad van bestuur tot verhoging van het maatschappelijk kapitaal (toegestane kapitaal).

2. Hernieuwing van de machtiging van de raad van bestuur om binnen de grenzen van de bestaande in artikel 37 (na hernummering 38) van de statuten opgenomen machtiging, het kapitaal van de vennootschap in één of meer malen te verhogen met een maximumbedrag van € 42.495.000,00, binnen een termijn van vijf jaar te rekenen van de datum van de bekendmaking van het besluit in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* — Machtiging aan de raad van bestuur voor een periode van 3 jaar,

om onder de voorwaarden en binnen de grenzen van artikel 607 van het Wetboek van vennootschappen, het toegestane kapitaal te gebruiken ingeval van kennisgeving door de Financial Services and Markets Authority (FSMA) van een openbaar overnamebod op de effecten van de vennootschap - Verlenging van de bevoegdheid van de raad van bestuur om, met het oog op de coördinatie van de statuten, zodra het toegestane kapitaal of een gedeelte ervan is omgezet in geplaatst kapitaal, de daarop betrekking hebbende artikelen van de statuten aan te passen.

3. Aanpassing van artikel 37 (na hernummering artikel 38) van de statuten.

Voorstel van besluit : Goedkeuring van de besluiten tot machtiging van de raad van bestuur en dientengevolge aanpassing van artikel 37 (na hernummering artikel 38) van de statuten.

IV. Verlenging van de machtiging inzake verkrijging en vervreemding van eigen effecten.

1. Verlenging van de machtiging van de raad van bestuur om, gedurende een periode van vijf (5) jaar te rekenen vanaf de machtiging, eigen aandelen, winstbewijzen of certificaten die daarop betrekking hebben te verkrijgen, door aankoop of ruil, rechtstreeks of door een persoon die handelt in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap, aan een prijs die niet lager mag zijn dan veertig eurocent (€ 0,40) en niet hoger dan zes euro (€ 6,00) en dit op zulke wijze dat de vennootschap op geen enkel ogenblik eigen aandelen zal bezitten waarvan de fractiewaarde hoger zal zijn dan twintig procent (20 %) van het geplaatste kapitaal van de vennootschap - Hernieuwing van de machtiging van de raad van bestuur om deze aandelen te vervreemden zonder gehouden te zijn aan bovenstaande prijs- en tijdsbepalingen — Besluit dat deze machtigingen tevens kunnen worden aangewend voor de eventuele verkrijging of vervreemding van effecten van de vennootschap door rechtstreekse dochtervennootschappen in de zin van artikel 627 van het Wetboek van vennootschappen.

2. Aanpassing van artikel 38 (na hernummering artikel 39) van de statuten.

Voorstel van besluit : Goedkeuring van het besluit tot machtiging van de raad van bestuur en dientengevolge aanpassing van artikel 38 (na hernummering artikel 39) van de statuten.

V. Verlenging van de machtiging tot verkrijging en vervreemding van eigen effecten noodzakelijk ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap.

1. Verlenging van de machtiging van de raad van bestuur om, gedurende een periode van drie (3) jaar te rekenen vanaf de bekendmaking van de machtiging in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*, eigen aandelen, winstbewijzen of certificaten die daarop betrekking hebben te verkrijgen of te vervreemden, indien de verkrijging of vervreemding noodzakelijk is ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap.

2. Aanpassing van artikel 38 (na hernummering artikel 39) van de statuten.

Voorstel van besluit. Goedkeuring van het besluit tot machtiging van de raad van bestuur en dientengevolge aanpassing van artikel 38 (na hernummering artikel 39) van de statuten.

VI. Coördinatie van de statuten.

Opdracht aan de notaris tot coördinatie van de statuten.

Voorstel van besluit : Goedkeuring van de voorgestelde opdracht.

VII. Goedkeuring van bepalingen inzake controlewijziging.

Voorstel van besluit : Goedkeuring overeenkomstig artikel 556 van het Wetboek van vennootschappen van alle bepalingen dewelke rechten toekennen aan derden die een invloed hebben op het vermogen van de vennootschap, dan wel een schuld of een verplichting te haren laste doen ontstaan, wanneer de uitoefening van deze rechten afhankelijk is van een openbaar bod op de aandelen van de vennootschap of van een wijziging van controle die op haar wordt uitgeoefend (de « Bepalingen inzake Controlewijziging », met inbegrip van artikel 10.1 (Exit)) en die voorzien zijn in de wijzigingsovereenkomst van 16 juli 2012 tot wijziging van een kredietovereenkomst oorspronkelijk gedateerd op 11 september 2009, aangegaan door de vennootschap, met onder andere ING BELGIUM NV/SA, FORTIS BANK SA/NV, KBC BANK NV, COMMERZBANK AKTIENGESELLSCHAFT, FILIALE LUXEMBURG, BANQUE LBLUX S.A. en/of de verbonden ondernemingen van deze financiële instellingen, met het oog op de herstructurering van de schuldfinanciering van de vennootschap, meer in het bijzonder van (i) de herfinanciering van de kredietovereenkomst van 11 september 2009 aangegaan met een consortium van Belgische Banken, en (ii) de terugbetaling van de notes uitgegeven door de vennootschap, en ook alle bepalingen goed te keuren die voorzien zijn in alle andere documenten die verband houden met de hiervoor genoemde financieringsovereenkomst.

## DEELNEMINGSFORMALITEITEN

Om op deze algemene vergadering hun rechten te kunnen uitoefenen moeten de aandeelhouders en de houders van warrants volgende bepalingen in acht nemen :

Registratieprocedure

Voor de houders van aandelen op naam

De houders van aandelen op naam dienen op de registratiedatum, d.w.z. op dinsdag 4 december 2012 om vierentwintig uur (Belgisch uur), ingeschreven te zijn in het register van aandelen op naam van Deceuninck NV voor het aantal aandelen waarvoor zij wensen geregistreerd te worden op de registratiedatum en waarmee zij aan de algemene vergadering wensen deel te nemen.

Voor de houders van gedrukte aandelen aan toonder (Deceuninck aandelen ISIN 8E0003789063 - Deceuninck strips ISIN 8E0005632063)

De houders van gedrukte aandelen aan toonder moeten het aantal aandelen waarmee zij geregistreerd willen worden op de registratiedatum en waarmee zij aan de algemene vergadering wensen deel te nemen, fysiek neerleggen bij Bank Degroof en dit ten laatste op dinsdag 4 december 2012 vóór sluitingsuur.

Bank Degroof bezorgt Deceuninck een attest waaruit blijkt met hoeveel aandelen aan toonder die respectievelijk zijn voorgelegd op de registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te zullen deelnemen aan de algemene vergadering.

Wij vestigen er uw aandacht op dat sinds 1 januari 2008 ingevolge de Belgische wetgeving op de afschaffing van aandelen aan toonder, de heerlegging van gedrukte aandelen aan toonder bij een financiële instelling met het oog op deelname van de aandeelhouders aan een algemene vergadering, van rechtswege de dematerialisatie van deze aandelen met zich meebrengt en de inschrijving ervan op een gedematerialiseerde effectenrekening bij deze financiële instelling. De fysieke teruggave van neergelegde gedrukte aandelen aan toonder is dus niet meer mogelijk. Bij inschrijving van gedematerialiseerde aandelen op een effectenrekening zal rekening worden gehouden met de vermenigvuldiging met 10 die werd beslist door de buitengewone algemene vergadering van 10 augustus 2000.

Voor de houders van gedematerialiseerde aandelen

De houders van gedematerialiseerde aandelen moeten bij Bank Degroof laten weten hoeveel aandelen zij wensen te laten registreren op de registratiedatum voor deelname aan de algemene vergadering, en dit ten laatste op dinsdag 4 december 2012 om vierentwintig uur (Belgisch uur). Bank Degroof bezorgt Deceuninck een attest waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die respectievelijk op naam van de aandeelhouder op rekening van Bank Degroof, van een erkende rekeninghouder of vereffeninginstelling zijn ingeschreven op de registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering.

Melding

Naast de hierboven vermelde registratie moeten de aandeelhouders en houders van warrants van wie effecten op de registratiedatum van dinsdag 4 december 2012 geregistreerd zijn, uiterlijk op 12 december 2012 aan de vennootschap melden dat ze aan de algemene vergadering willen deelnemen (Deceuninck NV, T.a.v. Juridische dienst, Bruggesteeweg 164 — 8830 Hooglede of via e-mail : [generalmeeting@deceuninck.com](mailto:generalmeeting@deceuninck.com)). De houders van gedrukte aandelen aan toonder of van gedematerialiseerde aandelen kunnen desgevallend Bank Degroof verzoeken om de bevestiging van hun deelname tegelijkertijd te melden samen met de bevestiging van hun registratie.

Alleen personen die aandeelhouder of houder van warrants zijn op de registratiedatum zijn gerechtigd om aan de buitengewone algemene vergadering deel te nemen en er hun stem uit te brengen.

Volmachten.

De aandeelhouders die zich op de algemene vergadering willen laten vertegenwoordigen moeten het volmachtformulier (verkrijgbaar op de zetel van de vennootschap, bij Bank Degroof of op <http://www.deceuninck.com/en/shareholder-meetings.aspx>) invullen en uiterlijk op 12 december 2012 aan de vennootschap terugbezorgen (Deceuninck NV — T.a.v. Juridische dienst, Bruggesteeweg 164 — 8830 Hooglede of via e-mail : [generalmeeting@deceuninck.com](mailto:generalmeeting@deceuninck.com)).

Het recht om vragen te stellen

Aandeelhouders die voldoen aan de formaliteiten om toegelaten te worden tot de algemene vergadering kunnen zowel mondeling (tijdens de vergadering) als schriftelijk (vóór de algemene vergadering) vragen stellen aan de bestuurders en/of de commissaris.

Schriftelijke vragen dienen uiterlijk op 12 december 2012 om vierentwintig uur (Belgisch uur) aan de vennootschap te worden bezorgd (Deceuninck NV — T.a.v. Juridische dienst, Bruggesteeweg 164, 8830 Hooglede of via e-mail : [generalmeeting@deceuninck.com](mailto:generalmeeting@deceuninck.com)). Alleen de schriftelijke vragen die gesteld zijn door de aandeelhouders die voldoen aan de formaliteiten die vervuld moeten worden om tot de vergadering te worden toegelaten, en die aldus bewezen hebben dat ze op de registratiedatum de hoedanigheid van aandeelhouder hebben, worden tijdens de vergadering beantwoord.

Beschikbaarheid van documenten

Alle documenten die betrekking hebben op deze buitengewone algemene vergadering en die overeenkomstig de wet ter beschikking moeten worden gesteld, kunnen vanaf vrijdag 30 november 2012 geraadpleegd worden op de website van Deceuninck ([www.deceuninck.com](http://www.deceuninck.com)).

De aandeelhouders en houders van warrants kunnen tevens tijdens de kantooruren op de uitbatingsetel (Bruggesteeweg 164, 8830 Hooglede) kosteloos een afschrift van deze stukken verkrijgen.

Elke in deze oproeping vermelde uiterlijke datum betekent de uiterlijke datum waarop de desbetreffende melding door de vennootschap moet worden ontvangen.

De raad van bestuur.

(40382)

### 1-2-3 Invest 01/2010, compartiment van KBC Exposure, openbare bevek naar Belgisch recht met een veranderlijk aantal rechten van deelneming opterend voor beleggingen die niet voldoen aan de voorwaarden van de Richtlijn 2009/65/EG - ICB

Maatschappelijke zetel : Havenlaan 2, 1080 Brussel

Ondernemingsnummer : 0877.704.894

De aandeelhouders van het compartiment 1-2-3 Invest 01/2010 (hierna het « Compartiment ») van de openbare Bevek naar Belgisch recht met een veranderlijk aantal rechten van deelneming opterend voor beleggingen die niet voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG KBC Exposure (hierna de « Bevek ») worden hierbij opgeroepen om de Buitengewone Algemene Vergadering van het Compartiment bij te wonen, die zal gehouden worden op 17 december 2012 om 10 uur op de maatschappelijke zetel van de Bevek om te beraadslagen en te besluiten over de volgende agenda en voorstellen tot besluit :

#### BIJEEENROEPING

#### VAN EEN BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING

1. Goedkeuring van het verslag van de Raad, van de staat van activa en passiva van 29 oktober 2012 en van het verslag van de commissaris

Voorstel 1 : Goedkeuren van het verslag van de Raad, van de staat van activa en passiva van 29 oktober 2012 en van het verslag van de commissaris.

2. Ontbinding en invereffeningstelling van het Compartiment

De beleggingspolitiek van KBC Exposure 1-2-3 Invest 01/2010 stelt dat er op 3-jaarlijkse horizon een bodembewaking is van 100 %. Voor dit deel van de beleggingspolitiek zorgen welgekozen obligaties, namelijk met een looptijd zo dicht mogelijk aansluitend bij de 3-jaarlijkse horizon, hoge kredietwaardigheid, voldoende gespreid... Hierdoor wordt de bodem blijvend bewaakt. Gegeven de lage rentes is dit deel van de portefeuille heel omvangrijk geworden.

Het deel dat rest na bovenstaande wordt toegewezen aan een gespreide belegging, die moet zorgen voor het nodige rendement. Gegeven opnieuw de lage rentes, en ook de hoge nervositeit van de financiële markten, is dit deel van de portefeuille verwaarloosbaar geworden. De combinatie biedt onvoldoende uitzicht op rendement na kosten.

Om deze reden en omdat er een alternatief voorhanden is, namelijk Sivek Global Low, stelt de Raad van Bestuur van de Bevek (hierna de « Raad ») voor om het Compartiment te ontbinden en in vereffening te stellen.

Hiertoe zal beslist worden de statuten van de Bevek te wijzigen, teneinde het Compartiment te schrappen uit artikel 28 van deze statuten.

Vergelijking nettoactief Compartiment — Sivek Global Low.

Op 29/10/2012	Compartiment	Sivek Global Low
In EUR	24 604 443.28	103 234 858.46

Sivek Global Low volgt een vergelijkbare beleggingspolitiek als het Compartiment, en heeft ook een defensief profiel. Dit compartiment belegt overwegend in obligaties. Een kleiner deel wordt belegd in aandelen met extra diversificatie en rendement als doel. Voor de invulling van de obligatie- en aandelencomponent volgen beide compartimenten de beleggingsstrategie van KBC Asset Management voor de defensieve belegger.

Bovendien haalde Sivek Global Low (KAP) op 30 september 2012 een rendement sinds oprichting van 4,41 % vóór kosten en taksen (geannualiseerd rendement op 1 jaar van 1,33 %, op 3 jaar van 7,17 %, op 5 jaar van 1,40 % en op 10 jaar van 2,20 %).

En haalde Sivek Global Low (DIV) op 30 september 2012 een rendement sinds oprichting van 4,39 % vóór kosten en taksen (geannualiseerd rendement op 1 jaar van 1,31%, op 3 jaar van 7,16 %, op 5 jaar van 1,38 % en op 10 jaar van 2,18 %).

Vergelijking met het rendement van KBC Exposure 1-2-3 Invest 01/2010 :

KBC Exposure 1-2-3 Invest 01/2010 (KAP) haalde op 30 september 2012 een rendement sinds oprichting van 0,73 % vóór kosten en taksen (geannualiseerd rendement op 1 jaar van 1,13 %).



KBC Exposure 1-2-3 Invest 01/2010 (DIV) haalde op 30 september 2012 een rendement sinds oprichting van 0,73 % vóór kosten en taksen (geannualiseerd rendement op 1 jaar van 1,13 %).

De kosten voor de vereffening van het Fonds zullen geprovisioneerd zijn op datum van 25 oktober 2012.

Voorstel 2 : Goedkeuring van de ontbinding en invereffeningstelling van het Compartiment, alsmede de schrapping van het Compartiment uit artikel 28 van de statuten van de Bevek.

Het verslag van de Raad, opgemaakt overeenkomstig artikel 181, § 1, lid 1, van het Wetboek van vennootschappen, wordt op de zetel van KBC Asset Management NV (hierna de « Beheervenootschap »), te 1080 Brussel, Havenlaan 2, ter beschikking van de deelnemers gehouden. Bij dat verslag is een boekhoudstaat gevoegd waarin het actieve en passieve vermogen van het Compartiment, vastgesteld per 29 oktober 2012, is samengevat, alsook het desbetreffende verslag van de commissaris.

### 3. Benoeming van een vereffenaar

Voorstel 3 : Benoemen van Koen Vanderheyden als vereffenaar.

### 4. Bepaling van de bevoegdheden en de vergoeding van de vereffenaar

Voorstel 4 : Verstrekken aan de vereffenaar van de meest uitgebreide bevoegdheden voorzien door de artikelen 186 en volgende van het Wetboek van vennootschappen. De bezoldiging van het mandaat van de benoemde vereffenaar bedraagt € 2.750.

### 5. Bevoegdheden

Voorstel 5 : Verstrekken van alle bevoegdheden en mandaten aan DLA Piper UK LLP (Brussels) om ten aanzien van de btw-administratie en de Kruispuntbank der Ondernemingen het nodige te doen om de vereffening tot een goed einde te brengen.

Overeenkomstig artikel 103, 4°, van het Koninklijk Besluit van 4 maart 2005 met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve belegging, zal de bepaling van de netto-inventariswaarde, evenals de uitvoering van de aanvragen tot uitgifte en inkoop van de rechten van deelneming vanaf 30 november 2012 worden geschorst. De schorsing van de bepaling van de netto-inventariswaarde, evenals de uitvoering van de aanvragen tot uitgifte en inkoop van de rechten van deelneming van het Compartiment zal, in het geval van een carensvergadering, worden opgeheven op 18 december 2012.

De deelnemers die dit wensen, kunnen contact opnemen met de financiële dienstverleners van het Compartiment om gedurende 1 maand vanaf de datum van inbetalingstelling van de vereffening-waarde van de rechten van deelneming zonder kosten, behoudens eventuele taksen, in te schrijven op rechten van deelneming van volgend compartiment : Sivek Global Low, en dit tussen 7 februari 2013 en 7 maart 2013 (hierna « de toegekende termijn »).

De financiële dienstverleners van het Compartiment zijn :

- Centea NV, Mechelsesteenweg 180, B-2018 Antwerpen
- KBC Bank NV, Havenlaan 2, B-1080 Brussel
- CBC Banque NV, Grote Markt 5, B-1000 Brussel

De mogelijkheid om in te schrijven op aandelen van Sivek Global Low wordt aan elke deelnemer geboden ten bedrage van de globale vereffening-waarde van zijn rechten van deelneming. Teneinde te vermijden dat de deelnemers van het Fonds onderaandelen van Sivek Global Low zouden bekomen, zullen zij, in voorkomend geval, naast de rechten van deelneming van Sivek Global Low tevens een bedrag in contanten ontvangen.

De deelnemers die deze vergadering wensen bij te wonen, worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 19 van de statuten. De houders van gedematerialiseerde aandelen van het Compartiment dienen vóór 11 december 2012 om 17 uur, bij gewone brief de Raad van Bestuur van de Bevek op de hoogte te brengen van hun intentie om de Buitengewone Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal effecten waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen; de datum van de stempel van de post is voor het naleven van deze verplichting bepalend.

Het aanwezigheidsquorum voor de Buitengewone Algemene Vergadering die zal moeten besluiten is 50 % van het maatschappelijk kapitaal. Is deze laatste voorwaarde niet vervuld, dan zal een nieuwe

Vergadering bijeengeroepen worden op 22 januari 2013 om 10 uur en de nieuwe Vergadering zal op geldige wijze beraadslagen en besluiten, ongeacht het door de aanwezige deelnemers vertegenwoordigde deel van het kapitaal. Besluiten kunnen enkel genomen worden wanneer zij 3/4e van de stemmen hebben gekregen. De bovenvermelde schorsing van de bepaling van de netto-inventariswaarde, evenals van de uitvoering van de aanvragen tot uitgifte en inkoop van de rechten van deelneming van het Compartiment, zal in dat geval worden opgeheven tot op het ogenblik van de publicatie van de oproeping tot de tweede bevoegde algemene vergadering.

De oproeping tot de buitengewone algemene vergadering werd gepubliceerd onder voorbehoud van goedkeuring van de voorgenomen operatie door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten.

De raad van bestuur.  
(40383)

---

**SERCK, naamloze vennootschap,  
Gontrode Heirweg 176, 9090 MELLE**

RPR Gent 0405.705.864

Bijzondere algemene vergadering der aandeelhouders op vraag van Mevr. Gielen, gaat door op 20/12/2012 om 11 uur op de zetel.

Agenda :

1. Antwoord vragen brief Mevr. Gielen 18 september 2012.
2. Diversen

Zich richten naar de statuten. Aandeelhouders kunnen deelnemen aan de bijzondere algemene vergadering door de aandelen waarmee ze wensen deel te nemen, minstens vijf dagen vooraf te deponeren en te blokkeren bij de KBC Bank te Deinze, Markt 24.

(AXPC11201878/ 30.11) (40522)

---

**ABORO, naamloze vennootschap,  
Acacialaan 5, 3110 ROTSELAAR**

Ondernemingsnummer 0432.111.442

Algemene vergadering ter zetel op 21/12/2012 om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-12-01458/ 30.11) (40523)

---

**Better Homes and Land,  
in het kort : « B.H.L. », naamloze vennootschap,  
Moerstraat 37, 9970 KAPRIJKE**

Ondernemingsnummer 0429.976.551

Algemene vergadering ter zetel op 21/12/2012 om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-12-01620/ 30.11) (40524)

---

**JOSMAT, société anonyme,  
Wicourt 2, 6600 BASTOGNE**

Numéro d'entreprise 0452.770.165

Assemblée ordinaire au siège social le 20/12/2012, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Diversen.

(AOPC-1-12-01482/ 30.11) (40525)



**K.G. PROJECTS, naamloze vennootschap,  
Forestierspad 8, 9830 SINT-MARTENS-LATEM**

Ondernemingsnummer 0476.485.180

Algemene vergadering ter zetel op 21/12/2012 om 18 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-12-01774/ 30.11) (40526)

**ONREX, naamloze vennootschap,  
Te Boelaerlei 123, 2140 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0418.614.782

Algemene vergadering ter zetel op 21/12/2012 om 10 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-12-01446/ 30.11) (40527)

**R.C., société anonyme,  
rue de Milmort 590, 4040 HERSTAL**

Numéro d'entreprise 0433.062.042

Assemblée ordinaire au siège social le 20/12/2012, à 18 heures. Ordre  
du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-12-01445/ 30.11) (40528)

**SPEED SERVICES, société anonyme,  
avenue du Bois Saint-Jean 10, 4031 LIEGE**

Numéro d'entreprise 0407.074.356

Assemblée générale ordinaire en l'étude des notaires Frédéric Binot,  
et Bozet, rue César de Paeppe 19 à Oupeye, le mardi 18 décembre 2012,  
à 16 heures.

L'ordre du jour comprendra :

- Rapport du Conseil d'administration.

- Lectures des comptes annuels.

- Approbation des comptes annuels.

- Affectation du résultat.

- Décharge aux administrateurs.

- Transformation des titres au porteur en dématérialisés.

- Désignation de la société anonyme CIK SA/NV (Euroclear  
Belgium) (Euroclear Belgium) en qualité d'organisme de liquidation ou  
teneur de comptes agréé.

- Refonte complète des statuts afin de les mettre en concordance avec  
le code des sociétés, avec la loi portant suppression des titres au  
porteur, et avec la décision de conversion des titres au porteur en titres  
dématérialisés.

- Divers

(AOPC-1-12-01888/ 30.11) (40529)

**VERSOM, naamloze vennootschap,  
Oudstrijdersstraat 43, 2520 RANST-OELEGEM**

Ondernemingsnummer 0456.647.987

Algemene vergadering ter zetel op 20/12/2012 om 11 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-12-01615/ 30.11) (40530)

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs****Administrations publiques  
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

**UZ Gent**

Het UZ GENT zoekt momenteel (m/v) :

Administratief medewerker

Uiterste inschrijvingsdatum : vrijdag 21 december 2012

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende  
voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijk-  
heid tot inschrijving) vind je terug op [www.uzgent.be](http://www.uzgent.be)

(40384)

**Gerechtelijke akten  
en uittreksels uit vonnissen****Actes judiciaires  
et extraits de jugements****Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek****Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal***Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement  
Infractions liées à l'état de faillite*

Hof van beroep te Antwerpen

Arrestnr. C/1588/12

Repertoriumnr. 2012/4545

Rolnr. 2012/VZ/74

Pagenr. 2010/PGA/7322

Fardnr. 2011/VJ11/1178

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 11/10/2012 door het  
Hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 12<sup>e</sup> kamer, recht  
doende in correctionele zaken, inzake :

Nr. 2010 VERVOORT, Paul Ludovicus, geboren te Heist-op-den-Berg  
op 15 maart 1961, wonende te 2220 HEIST-OP-DEN-BERG, Berg-  
straat 154/0016, Belg,

Beklaagde

BLIJKT DAT HET HOF :

het verzet tegen het verstekarrest van 15/03/2012 (arrestnr.  
C/498/12 — rep. nr. : 2012/1332 — ontv. nr. : 627/2012) ontvankelijk  
verklaart;

vaststelt dat beklaagde werd veroordeeld bij het in kracht van  
gewijsde gegane arrest van het hof van beroep te Antwerpen, d.d.  
11/10/2006 waarbij deze o.m. werd veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van twee jaar met uitstel voor een gedeelte  
van 1 jaar gedurende een termijn van vijf jaar;

een geldboete van 1.000/40,3399 x 200 = 4.957,87 EUR of een  
vervangende gevangenisstraf van twee maanden;

dat de hierna vermelde en bewezen verklaarde feiten A.1, 2, 3 en 4 zoals heromschreven en C.2.a, b en c zoals heromschreven en de feiten die het voorwerp uitmaakten van voormelde veroordeling de opeenvolgende en voortgezette uitvoering zijn van eenzelfde misdadig opzet;

dat de reeds definitief opgelegde straffen een onvoldoende bestrafing zijn voor alle feiten samen en beklagde veroordeelt tot een bijkomende straf :

Een gevangenisstraf van 6 maanden met uitstel gedurende 3 jaar;

Een geldboete van 500 euro x 5,5 = 2.750 euro of een vervangende gevangenisstraf van 1 maand;

Een beroepsverbod conform art. 1 en *1bis* van het KB nr. 22 van 24 oktober 1934 om gedurende 4 jaar, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om één van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen en tevens het verbod om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen eveneens gedurende 4 jaar;

en bovendien beveelt het Hof de doorhaling van de valste stukken vermeld in de tenlasteleggingen A.1,2,3 en 4.

UIT HOOFDE VAN :

Not. nr. TU20.99.100090-05

A. Op de hierna vermelde plaatsen, op niet nader bepaalde tijdstippen tussen 25 januari 2004 en 16 april 2004 en voor wat het gebruik betreft tot aan de datum van het faillissement van de BVBA VMW tot 1 maart 2005 : als dader/mededader : valsheid in geschriften en gebruik van valse stukken wetende dat ze vals waren

1. Bij samenhang te Kessel, in het gerechtelijk arrondissement Mechelen

2. Bij samenhang te Paal-Beringen, in het gerechtelijk arrondissement Hasselt

3. Bij samenhang te Kessel, in het gerechtelijk arrondissement Mechelen

4. Bij samenhang te Paal-Beringen, in het gerechtelijk arrondissement Hasselt

C. Op hierna vermelde plaatsen en tijdstippen :

Als dader/mededader : als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, nl. van de BVBA VLEESMARKT WESTERLO, met maatschappelijke zetel gevestigd te Westerlo, Olensweg 125, KBO 0863429167, op bekentenis failliet verklaard bij vonnis van 1.03.2005 van de rechtbank van koophandel te Turnhout, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen 2.

a. te Westerlo en/of elders in het Rijk, tussen 30 december 2004 en 12 april 2005

b. te Westerlo en/of elders in het Rijk op niet nader bepaalde tijdstippen tussen 1 september 2004 en 12 april 2005

c. in zoverre gepleegd te Westerlo en/of elders in het Rijk op niet nader te bepalen tijdstippen in de mate dat de feiten gepleegd werden tussen 3 februari 2004 en 1 september 2004 : misbruik van vertrouwen

Het Hof beveelt de PUBLICATIE in het *Belgisch Staatsblad*

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal.

Antwerpen, 5 november 2012.

(Get.) R. Goethals, griffier-hoofd van dienst.

(40385)

Arrestnr. C/1624/12

Repertoriumnr. 2012/4703

Rolnr. 2012/CO/428

Pagenr. 2009/PGA/ 1440

Fardnr. 2012/VJ11/462

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 22 oktober 2012 door het Hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 15<sup>e</sup> kamer, rechtdoende in correctionele zaken, inzake :

Nr. 2052 RENQUIN, Michel Jean Pierre Maria, hotel-, restaurant- en caféhouder, geboren te Tongeren op 31 oktober 1966, wonende te 3500 HASSELT, Vossenbergsstraat 43, Belg, Beklaagde

Nr. 2053 ADAM, Christopher Pol Alain, zelfstandige, geboren te La Hestre op 21 oktober 1971, wonende te 3500 HASSELT, Vossenbergsstraat 43, Belg, Beklaagde

BLIJKT DAT HET HOF :

beklaagde Michel RENQUIN, schuldig verklaart aan de feiten sub A IV, A VI, A VIII, A IX en A X, B I, B II 4, 5, 7, 8 en 10, B III, B IV, C, D, E, F en G en beklagde Christopher ADAM, aan de feiten sub A IV, A VI, A VIII, A IX en A X, B I, B III, B IV, C, D en F en hen voor de respectievelijke lastens hen bewezen verklaarde en vermengde feiten, hierna vermeld, elk veroordeelt tot :

een hoofdgevangenisstraf van 14 maanden, met uitstel gedurende 5 jaar voor de helft

een geldboete van 400,00 euro x 5,5 = 2.200,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van 75 dagen

bovendien heeft het Hof uit hoofde van voormelde vermengde feiten aan beklagden het verbod opgelegd om gedurende 5 jaar, persoonlijk of door een tussenpersoon :

de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om één van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in art. 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen (art. 1 van het KB nr. 22 van 24 oktober 1934)

een koopmansbedrijf uit te oefenen (art. *1bis* van het KB nr. 22 van 24 oktober 1934)

UIT HOOFDE VAN :

Not. nr. HA75.97.664-07

Te Hasselt en bij samenhang elders in het Rijk,

Als dader/mededader,

A. Valsheid in geschriften en gebruik van valse stukken (art. 193, 196, 197, 213 en 214 Sw.)

IV. Op niet nader te bepalen datum tussen 31.03.2006 en 12.10.2007

VI. Op niet nader te bepalen datum tussen 18.05.2006 en 12.10.2007 (zoals verbeterd)

VIII. Op niet nader te bepalen datum tussen 25.06.2006 en 12.10.2007

IX. Op niet nader te bepalen datum tussen 22.10.2006 en 12.10.2007

X. Op niet nader te bepalen datum tussen 30.12.2006 en 12.10.2007

B. Als bestuurder, in rechte of in feite, van BVBA IMMO BEURS, KBO nr. 0456.012.143, met maatschappelijke zetel te Hasselt, failliet verklaard door de rechtbank van koophandel te Hasselt bij vonnis van 11 oktober 2007, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd (art. 489<sup>ter</sup>, 1<sup>o</sup> en 490 Sw.)

1. Op 28.11.2005

2. op 22.12.2005

3. op 23.12.2005

4. op 30.01.2006

5. op 17.02.2006

6. op 22.03.2006

7. op 10.05.2006

8. op 05.07.2006

II.

4. op 26.06.2006 (zoals verbeterd)

5. op 28.06.2006

7. op 26.09.2006

8. op 06.11.2006

10. op 28.11.2006

III.

1. op 10.08.2006

2. op 11.08.2006

3. op 11.08.2006

4. op 17.08.2006

5. op 22.08.2006

IV. op 30.03.2006

C. op 12.01.2007

Witwassen (zoals verbeterd) (art. 505, 3° Sw.)

D. op 02.11.2005

In de hoedanigheid en omstandigheden als vermeld onder B, verzuimd te hebben binnen de gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement (art. 489bis, 4° en 490 Sw.)

E. van 01.01.2007 tot 12.10.2007

Als zaakvoerder van de BVBA IMMO BEURS, voormeld, in het geheel geen boekhouding meer te hebben gevoerd vanaf 01/01/2007 (art. 1, 2, 4, 7 en 16 (voorheen 17) van de wet van 17 juli 1975)

F. Uitgifte cheque zonder dekking (art. 61 en 66 van de wet van 1 maart 1961)

I. op 16.11.2005

II. op 19.12.2005

III. op 19.01.2006

IV. op 05.04.2006

V. op 03.07.2006

VI. op 27.09.2006

VII. op 18.12.2006

G. van 11.10.2007 tot en met 19.05.2008

In de hoedanigheid en omstandigheden als vermeld onder B, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij artikel 53 van de faillissementswet na te leven (art. 489, 2°, 490 Sw.).

Het Hof beveelt de PUBLICATIE in het *Belgisch Staatsblad*

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer procureur-generaal.

Antwerpen, 9 november 2012.

(Get.) R. Goethals, griffier-hoofd van dienst.

(40386)

Arrestnr. C/1709/12

Repertoriumnr. 2012/4732

Rolnr. 2012/CO/615

Pagenr. 2012/PGA/2244

Fardnr. 2012/VJ11/628

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 24 oktober 2012 door het Hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 9° kamer, recht doende in correctionele zaken, blijkt dat :

Nr. 2119 MALLAERTS, Natalie An, bediende, geboren te Lubbeek op 22 juli 1975, wonende te 3590 DIEPENBEEK, Stationsstraat 15/0011, Belg, beklaagde, uit hoofde van de hierna vermeld vermengde feiten A.2 (zoals verbeterd), B en C (zoals verbeterd) veroordeeld wordt tot :

een hoofdgevangenisstraf van 12 maanden;

een geldboete van 100 EUR x 5,5 = 550 EUR of een vervangende gevangenisstraf van 1 maand;

een verbod conform art. 1.g) K.B. nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen, om persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen voor een termijn van 5 jaar;

legt bij toepassing van artikel 1bis van het K.B. nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen, het verbod op om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen en dit voor een termijn van 5 jaar.

UIT HOOFDE VAN :

not. nr. TG75.L1.1125-10 te Opglabbeek

als verantwoordelijke in feite en in rechten van de handelsvennootschap BVBA JANA CONSTRUCT, 0N080.249.827 met maatschappelijke zetel te 3660 Opglabbeek, Weg naar Zwartberg 529B3, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Tongeren op 18.01.2010.

A.2 op een niet nader te bepalen datum tussen 01.03.2009 en 19.01.2010 (verbeterd), het verduisteren van een gedeelte van de activa;

B. (zoals verbeterd) meermaals, in meerdere malen op niet nader te bepalen data tussen 15.02.2010 en 07.05.2011, de verplichtingen gesteld bij art. 53 Faill.W. niet te hebben nageleefd, nl. geen gevolg te hebben gegeven aan de oproepingen van de curator;

C. op 02.08.2009 (zoals verbeterd) verzuimd te hebben binnen de gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement.

Het Hof beveelt de PUBLICATIE in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal.

Antwerpen, 19 november 2012.

(Get.) R. Goethals, griffier-hoofd van dienst.

(40387)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij definitief vonnis, d.d. 15 oktober 2012 uitgesproken op tegenspraak werd door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, dertiende kamer, recht doende in strafzaken, de genaamde : KAYA, Ozkan, zaakvoerder, geboren te Heusden-Zolder op 17 november 1979, wonende te 9240 Zele, Dendermondebaan 95;

veroordeeld uit hoofde van :

A. Te 9240 Zele, op 1 oktober 2009 :

Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de gestelde termijn van één maand na te hebben opgehouden te betalen, aangifte daarvan te doen, namelijk :

als zaakvoerder/vennoot van de B.V.B.A. S.K.B. International, met maatschappelijke zetel te 9240 Zele, Dendermondebaan 95, en met ondernemingsnummer 0873.554.482, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde bij vonnis van 12 maart 2010;

B. Te 9240 Zele, meermaals in de periode van 1 januari 2009 tot en met 12 maart 2010 :

Als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van een rechtspersoon met bedrieglijk opzet, geen aan de aard en de omvang van het bedrijf passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzonder wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen, namelijk :

als zaakvoerder/vennoot van de B.V.B.A. S.K.B. International, met maatschappelijke zetel te 9240 Zele, Dendermondebaan 95, zoals hiervoor vermeld onder A;

C. Te 9240 Zele, meermaals in de periode van 1 september 2009 tot en met 12 maart 2010 :

Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen, meer bepaald :

als zaakvoerder/vennoot van de B.V.B.A. S.K.B. International, met maatschappelijke zetel te 9240 Zele, Dendermondebaan 95, zoals hiervoor vermeld onder A;

door het creëren van een kunstmatig en ruïneus krediet door het systematisch niet nakomen van de financiële verplichtingen ten aanzien van schuldeisers, de desbetreffende schuldvorderingen een belangrijk gedeelte van het passief uitmakend;

D. Te 9240 Zele, meermaals in de periode van 1 januari 2010 tot en met 12 maart 2010 :

Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt, namelijk :

als zaakvoerder/vennoot van de B.V.B.A. S.K.B. International, met maatschappelijke zetel te 9240 Zele, Dendermondebaan 95, zoals hiervoor vermeld onder A;

met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van het activa te hebben verduisterd of verborgen;

tot :

voor de feiten A, B, C en D samen, een hoofdgevangenisstraf van ZES MAANDEN, met gewoon uitstel van tenuitvoerlegging voor een termijn van drie jaar van een gedeelte groot drie maanden en een geldboete van TWEEHONDERD EURO, vermeerderd met 45 deciem, DUIZEND HONDERD EURO bedragende, of een vervangende gevangenisstraf van 60 dagen bij niet-betaling binnen de door de wet bepaalde termijn, met gewoon uitstel van tenuitvoerlegging voor een termijn van drie jaar van een gedeelte groot HONDERD EURO, gebracht op VIJFHONDERD VIJFTIG EURO, de vervangende gevangenisstraf voor het met uitstel verleende gedeelte 30 dagen bedragende;

de gerechtskosten, in hun geheel begroot aan de zijde van het openbaar ministerie op de som van 41,76 euro;

tevens tot een vergoeding voor de kostprijs van de strafprocedure van 32,27 euro; bovendien tot het betalen van een bedrag van 25,00 euro, met 50 deciem verhoogd, 150 euro bedragende, bij wijze van bijdrage tot financiering van het fonds tot financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden;

tevens werd beklagde gedurende een termijn van tien jaar verbod opgelegd om :

persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen; - persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen.

Tevens werd bevolen dat huidig vonnis op kosten van de beklagde bij uittreksel zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan het Openbaar Ministerie.

Dendermonde, 19 november 2012.

De d.d. griffier-hoofd van dienst : (get.) D. Van Damme.

(40388)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup> du Code civil**

—

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

—

Vrederecht van het tweede kanton Antwerpen

—

Bij vonnis van de Vrederechter van het tweede kanton ANTWERPEN uitgesproken op 13 november 2012, werd volgende beslissing uitgesproken : verklaart : Mijnheer Gustave HENNEMAN, geboren op 21 mei 1928, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Annuntiatenstraat 8, verblijvende ZNA Sint-Elisabeth, Leopoldstraat 26, te 2000 ANTWERPEN, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Meester Yves DE SCHRYVER, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 21 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Gerd Van den Bulck.

(75497)

—————

Bij vonnis van de Vrederechter van het tweede kanton ANTWERPEN uitgesproken op 22 november 2012, werd volgende beslissing uitgesproken : verklaart : LAMBRECHT, Maria geboren te Zwijndrecht op 1 mei 1925, wonende te 2070 Zwijndrecht, Constant Van Goestraat 16, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : LAMBRECHT, Peter Eugène Marie, geboren te Beveren-Waas op 31 maart 1952, gepensioneerde, wonende te 2070 Zwijndrecht, Neerbroek 81.

Antwerpen, 22 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrick Beyens.

(75498)

—————

Vrederecht van het kanton Beringen

—

Beschikking d.d. 22 november 2012.

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Beringen, geveld op 22 november 2012, werd Herman KENENS, geboren te Hasselt op 20 december 1991, wonende te 3970 Leopoldsborg, Koningin Astridplein 46, bus 5, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : WELLENS, Leen, advocaat, te 3971 Leopoldsborg, Beringsesteenweg 51, als voorlopig bewindvoerder.

Beringen, 22 november 2012.

De griffier, (get.) Vanheel, Christel.

(75499)



## Vrederecht van het kanton Bilzen

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Bilzen, verleend op 23 november 2012, werd de opdracht van de voorlopige bewindvoerder Mr. EYCKEN, Marc, advocaat, 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1, hiertoe aangesteld bij vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Bilzen op 9 maart 2011 (rolnummer 11A240-Rep.nr.608/2011 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 2011) over GABRIELS, Günther Willy Yvonne, geboren te Genk op 11 oktober 1978, wonende te 3500 Hasselt, Maastrichtersteenweg 86/0006, beperkt tot het volgende :

het beheer over het spaarboekje 973-0708650-02 op naam van de beschermde persoon, waarop een bijkomend bedrag geplaatst zal worden, komende van zijn zichtrekening 973-0367134-23, zodat het saldo van het voornoemd spaarboekje € 5.000 zal bedragen;

het beheer over de gelden, dewelke de beschermde persoon toekomen ingevolge de openbare verkoop van zijn onroerend goed d.d. 2 maart 2012, gelden dewelke op het voornoemde spaarboekje overgeschreven dienen te worden;

het verlenen van bijstand aan de beschermde persoon bij het afsluiten van een lening of eender welke kredietovereenkomst, dit na het bekomen van een machtiging van de vrederechter. De beschermde persoon kan de voornoemde rechtshandelingen niet stellen zonder de bijstand van de voorlopige bewindvoerder.

Bilzen, 23 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ria Merken. (75500)

## Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking d.d. 7 november 2012, gewezen op verzoekschrift van 1 oktober 2012 heeft de Vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat STOENS Marina, geboren te Brugge op 16 juni 1938, wonende te 8200 Sint-Andries (Brugge), WZC HALLENHUIS, Pastoriestraat 1B, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. BOUSLAMA, Naima, advocaat met kantoor te 8310 Assebroek (Brugge), Baron Ruzetelaan 244/A.0.1.

Brugge, 23 november 2012.

De griffier, (get.) Impens, Nancy. (75501)

## Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel

Bij beschikking d.d. 8 november 2012 van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zetel BRAKEL, werd VAN TWEMBEKE, Theophiel, geboren te Nederbrakel op 27.02.1928, wonende te 9660 BRAKEL, Kasteelstraat 50 (Najaarszon), niet meer in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Hij kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : VAN TWEMBEKE, Chris, wonende te 9660 BRAKEL, Twaalfbunder 78.

Brakel, 22 november 2012.

De Hoofdgriffier, (get.) Verschuren, Hildegard. (75502)

## Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het kanton MAASMECHELEN, verleend op 14 november 2012, werd VAN DE WAUW, Jeannette, geboren te STOKKEM op 6 april 1929, wonende te 3630 MAASMECHELEN, Veegatstraat 1 L00, verblijvende ZOL Campus Sint-Barbara, te 3620 LANAKEN, Bessemerstraat 478, niet in

staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : CLAESSENS, Anny, geboren te STOKKEM op 27 december 1950, wonende te 3630 MAASMECHELEN, Heirstraat 473.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 oktober 2012.

Maasmechelen, 23 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun. (75503)

## Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 21 NOVEMBER 2012.

Juffrouw Kelsey Brabant, geboren te Anderlecht op 14 maart 1994 en wonende te 1861 Meise, Hoogstraat 77/1, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg mevrouw Nancy De Smedt, geboren te Laken op 16 april 1964 en wonende te 1861 Meise, Hoogstraat 77/1 aangewezen als voorlopige bewindvoerdster.

Als vertrouwenspersoon werd de heer Philippe Brabant wonende te 1310 La Hulpe, rue de l'Argentine 55, bte 2 aangewezen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Geert Hellinckx. (75504)

## Vrederecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Mol, verleend op 19 november 2012 werd, GREPS, Jennifer, geboren te VILVOORDE op 27 januari 1986, wonende te 2400 MOL, Boeretangsedreef 20/0002, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopige bewindvoester : LUYTEN, Ariane, advocaat, kantoorhoudende te 2400 MOL, Wezel 46.

Mol, 23 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans. (75505)

## Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem

Bij beschikking van mevrouw de Vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem (zetel Zaventem), verleend op 21 november 2012, werd Catherine Albertine VANDE LOOK, geboren te Elsene op 2 november 1934, wonende te 3070 Kortenberg, Schoonaardestraat 24, verblijvende in het RVT TER BURG te 1930 ZAVENTEM, Burggrachtstraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Ingrid BOLLION, wonende te 3020 Winksele (Herent), Dalenstraat 12.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 oktober 2012.

Zaventem, 22 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Egerickx, Marcel. (75506)

Bij beschikking van mevrouw de Vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem (zetel Zaventem), verleend op 21 november 2012, werd Lodewijk DE CLERCQ, geboren te Sint-Stevens-Woluwe op 17 december 1930, wonende te 1930 Zaventem, H. Henneaulaan 1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Sandra UYTTERHOEVEN, bediende, geboren te Vilvoorde op 30 mei 1975, wonende te 3220 Holsbeek, Wingeweg 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 8 november 2012.

Zaventem, 22 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Egerickx, Marcel.  
(75507)

Bij beschikking van mevrouw de Vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem (zetel Zaventem), verleend op 21 november 2012, werd Arend SMILDE, geboren te Heerenveen (Nederland) op 15 oktober 1923, echtgenoot van mevrouw Jozina SMILDE, gepensioneerde, wonende te 3090 Overijse, Metsijsdreef 16, verblijvende in het WZC FLOORDAM te 1820 STEENOKKERZEEL, Van Heylenstraat 71, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Joost SMILDE, directeur, wonende te 2328 Meerle (Hoogstraten), Ulicotenseweg 20.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 november 2012.

ZAVENTEM, 22 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Egerickx, Marcel.  
(75508)

#### Vrederegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederegerecht Sint-Niklaas 1, verleend op 22 november 2012, werd Marie DE LODDERE, geboren te Brussel op 17 augustus 1931, WZC Huize Vincent, 9140 Temse, Antwerpsesteenweg 103, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Nicole DELFORGE, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Baron Dhanisstraat 10.

Sint-Niklaas, 22 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Gisèle Vermeulen.  
(75509)

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederegerecht Sint-Niklaas 1, verleend op 22 november 2012, werd Joachim BRUYLANDT, geboren te Dendermonde op 18 augustus 1983, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Koningin Fabiolapark 475, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Helmut MEESE, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Koningin Astridlaan 52.

Sint-Niklaas, 22 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Gisèle Vermeulen.  
(75510)

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederegerecht Sint-Niklaas 1, verleend op 22 november 2012, werd Eddy WASTIELS, geboren te Halle op 23 januari 1956, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Collegestraat 32, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Nancy BOSMAN, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Koningin Elisabethlaan 14/2.

Sint-Niklaas, 22 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Gisèle Vermeulen.  
(75511)

#### Vrederegerecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Bij vonnis van de Vrederechter van het Vrederegerecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, verleend op 21 november 2012, werd WOUTERS, Eugeen, geboren te Riemst op 21 mei 1926, gepensioneerde, wonende te 3770 RIEMST, Visésteenweg 22, verblijvend te A.Z. Vesalius, Hazelereik 51, 3700 Tongeren, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : LAFOSSE, Nathalie, advocaat, wonende te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 november 2012.

Tongeren, 22 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja Vandevenne.  
(75512)

#### Vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Zele

Bij beschikking, d.d. 21 november 2012, met rolnummer 12A407, van de heer vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Zele, werd DAELEMANS, Marilyn, wonende te 9160 Lokeren, Oude Vismijn 11, b1, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over WILLEMS, Arthur, geboren te Lokeren op 28 december 1929, wonende te 9160 Lokeren, Dennenlaan 15, doch verblijvende te 9240 Zele, Koevliet 8, welke niet in staat werd verklaard zijn goederen te beheren.

Zele, 23 november 2012.

De griffier : (get.) Scheire, Katrien.  
(75513)

#### Vrederegerecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele

Vonnis, d.d. 14 november 2012.

Verklaart VAN BOGAERT, Sylviane, geboren te Saint-Ghislain op 13 februari 1938, wonende te 9500 Geraardsbergen, Buizemontstraat 195, verblijvende in het woon-en zorgcentrum Terlinden, Tolstraat 11, te 9550 Herzele, geheel niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : VAN BOGAERT, Freddy, wonende te 2100 Deurne, Petrus De Beuckelaerlaan 37.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 oktober 2012.

Herzele, 22 november 2012.

De afgevaardigd griffier, (get.) Ann Vanherweghe.  
(75514)

#### Vrederegerecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Vonnis, d.d. 15 november 2012.

Verklaart VAN CLEEMPUT, Frits, geboren te Leuven op 6 augustus 1986, gedomicilieerd te 9000 Gent, Uilkensstraat 60, doch feitelijk wonende te 9600 Ronse, Zonnestraat 193, zich thans bevindende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Franciscus te 9620 Zottegem, Penitentenlaan 22, geheel niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mr. DEPUTTER, Tom, advocaat gevestigd te 9600 Ronse, Charles De Gaullestraat 19.

Zottegem, 23 november 2012.

De afgevaardigd griffier, (get.) Ann Vanherweghe.  
(75515)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy,  
siège d'Arlon

Suite à la requête déposée le 9 novembre 2012, par décision rendue par le Juge de Paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon le 22 novembre 2012, M. PALLÉN, Léon, pensionné, veuf, né à Ixelles le 23 juillet 1924, domicilié rue des Mémorettes 5, à 6820 Florenville, actuellement hospitalisé à la Clinique Saint-Joseph, rue des Déportés 137, à 6700 Arlon, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître TAVEL, Marie-Christine, avocate, dont le cabinet se trouve Le Haut de la Chetteur 2, à 6820 Florenville.

Extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) N. Cop. (75516)

## Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du Juge de Paix du Second Canton d'Anderlecht, en date du 12 novembre 2012, la nommée Mme POLFLIET, Agnès, (12A5108), née le 26 avril 1926, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue Théodore Bekaert 8, résidant actuellement à 1070 Anderlecht, route de Lennik 808, Hôpital Erasme, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Me Alain STUCKENS, avocat, dont les bureaux sont établis à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Bergensesteenweg 277.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Helga Asselman. (75517)

Par ordonnance du Juge de Paix du Second Canton d'Anderlecht, en date du 12 novembre 2012, le nommé M. HOEYMANS, Jacques, (12A5032), né le 1<sup>er</sup> août 1962, domicilié à 1190 Forest, rue du Monté-négro 199, résidant actuellement à 1070 Anderlecht, Hôpital Erasme, route de Lennik 808, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Me Alain STUCKENS, avocat, dont les bureaux sont établis à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Bergensesteenweg 277.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Helga Asselman. (75518)

## Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 26 septembre 2012, par ordonnance du Juge de paix du canton de Châtelet rendue le 19 novembre 2012, Mme Martina CALIGARI, née à Borghi (Italie) le 16 décembre 1933, domiciliée à 6200 CHATELET, rue de Namur 280, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Brigitte DUBUISSON, avocate, à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Plateau. (75519)

Suite à la requête déposée le 24 octobre 2012, par ordonnance du Juge de paix du canton de Châtelet rendue le 15 novembre 2012, M. Jean SERVAIS, né à Charleroi le 2 septembre 1959, domicilié à 6200 CHATELET, rue du Pige 70, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Gérard HUCQ, avocat, à 6240 Farciennes, rue Albert 1<sup>er</sup> 25.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Plateau. (75520)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort,  
siège de Rochefort

Suite à la requête déposée le 08-10-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de CINEY-ROCHEFORT, siège de CINEY, rendue le 23-11-2012, SONNET, Thérèse Amélie, née à On le 03-07-1928, résidence/domicile à 5580 Rochefort, rue Victor Fabri 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Grégory LALLEMAND, avocat, à 5590 ROCHEFORT, avenue de Lorette 15.

Le greffier, (signé) Céline Driesen. (75521)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville,  
siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 12-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 16-11-2012, Mme DAMILOT, Marianne, née à Couvin le 17 septembre 1954, domiciliée à 5660 Couvin, route Charlemagne 101, résidant à 5660 Couvin, Home Saint-Joseph, rue de la Marcelle 133, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. LERUTH, Claude, électricien, domicilié à 5660 Couvin, route Charlemagne 101.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Dussenne. (75522)

## Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de Monsieur le juge de Paix du canton de FONTAINE-L'ÉVEQUE, en date du 19 novembre 2012, le nommé ROISIN, Gustave, né à Wangenies le 15 septembre 1938, domicilié et résidant à la maison de repos « Le Mallory », à 6150 ANDERLUES, chaussée de Charleroi 59, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Maître Stéphanie DEGRYSE, avocate, dont le cabinet est établi à 6140 FONTAINE-L'ÉVEQUE, rue de la Briqueterie 1.

Requête déposée et visée le 14 août 2012.  
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martine Métillon. (75523)

Par ordonnance de Monsieur le juge de Paix du canton de FONTAINE-L'ÉVEQUE, en date du 20 novembre 2012, le nommé ABRASSART, Gaston, né à Lobbes le 1<sup>er</sup> avril 1933, domicilié et résidant à 6141 FORCHIES-LA-MARCHE, Résidence de la SPAM, rue Lieutenant Maurice Tasse 58A, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Mme Chantal ABRASSART, femme au foyer, domiciliée à 6150 ANDERLUES, rue Saint-Jean 19.

Requête déposée et visée le 29 octobre 2012.  
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martine Métillon. (75524)

## Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 5 octobre 2012, sur requête déposée le 18 septembre 2012, M. Kevin Jean-Pierre CABRERA LUNA, né le 24 octobre 1991 à Bruxelles, domicilié à 1190 Forest, rue du Delta 106, bte 09, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : MEERSCHAUT, Chantal, domiciliée à 1190 Forest, rue du Delta 106, bte 6.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Jan Baele. (75525)



## Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 14-09-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 12 Octobre 2012, Mme Emilienne Léonce Olga GAUTIER, née à Valette le 17 juin 1933, domiciliée à 4400 Flémalle, au Pairay 8/12, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Dominique CHARLIER, avocat, domicilié à 4101 Seraing, rue de la Station 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (75526)

## Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut

Suite à la requête déposée le 26-10-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton Justice de Paix Hannut, rendue le 15-11-2012, M. Jacques MEERSCHAUT, né à Aiseau le 13 décembre 1950, domicilié à 4280 Hannut, rue Zénobe Gramme 24, bte 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Pierre LECLERCQ, avocat, à 4280 Hannut, rue Paul Brien 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rycken, Jeannine. (75527)

## Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue en date du 15 novembre 2012, la nommée WAUTERS, Marie-Jeanne, née à Ivoz-Ramet, le 23/08/1921, domiciliée à la Résidence du Parc, avenue des Sapins 27, à 1390 GREZ-DOICEAU, résidant actuellement à la même adresse, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : MASSART, Michel, domicilié à 1400 NIVELLES, rue Sainte-Barbe 104, bte 7.

Fait à Jodoigne, le 21/11/2012.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) V. Vandenplas. (75528)

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue en date du 22 novembre 2012, le nommé PIETTE, Roger, né à Ixelles, le 27 juin 1929, domicilié à 1190 FOREST, rue du Charme 22, résidant actuellement à la Résidence du Parc, avenue des Sapins 27, à 1390 GREZ-DOICEAU, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : PIETTE, Manuel, domicilié à 1640 RHODE-SAINT-GENESE, avenue des Hirondelles 32.

Fait à Jodoignes, le 23/11/2012.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) V. Vandenplas. (75529)

Par Ordonnance du Juge de Paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue en date du 15 novembre 2012, la nommée TORFS, Maria, née à Sint-Andries, le 1<sup>er</sup> septembre 1923, domiciliée à 1320 HAMME-MILLE, rue Sainte-Corneille 64, résidant actuellement à la Résidence du Parc, avenue des Sapins 27, à 1390 GREZ-DOICEAU, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : SNICKERS, Anne, avocat, à 1320 HAMME-MILLE, rue A. Goemans 10.

Fait à Jodoigne, le 21/11/2012.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) V. Vandenplas. (75530)

## Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Perwez

Suite à la requête déposée le 08-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Perwez, rendue le 21 novembre 2012.

CONSTATONS que la première partie sub-nommée n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens.

DESIGNONS la deuxième partie sub-nommée en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil.

Les parties sont : M. Michaël Gregorius HUYGELEN, né à Naarloos le 20 janvier 1926, domicilié à 1360 Perwez, rue du Mont 118, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Nicolas BERCHEM, avocat, domicilié à 1367 Ramillies, rue de la Hisque 11B.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Courtauche. (75531)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 13 novembre 2012, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 19 novembre 2012, M. Louis RAWAY, né le 30 octobre 1937, domicilié à 4430 Ans, rue Maréchal Foch 176/21, résidant à 4000 Liège. Montagne Sainte-Walburge 4B, au PERI, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Emmanuelle UHODA, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, place Emile Dupont 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane. (75532)

Suite à la requête déposée le 22 octobre 2012, par décision du Juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 19 novembre 2012, Mme Joséphine DAVID, née le 20 mars 1933, domiciliée à 6900 Marchen-Famenne, rue de la Rochette 15, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4B, au PERI, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Emmanuelle UHODA, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, place Emile Dupont 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane. (75533)

Suite à la requête déposée le 5 novembre 2012, par décision du Juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 19 novembre 2012, M. Abdelilah SENNOUNI, né à Bruxelles le 25 juin 1969, domicilié à 4000 Liège, rue Fond des Tawes 12, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Jean-Claude CLIGNET, avocat, dont le cabinet est établi à 4020 Liège, boulevard de l'Est 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane. (75534)

## Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Comines-Warneton

Suite à la requête déposée le 16-10-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Comines-Warneton, rendue le 19 novembre 2012, M. Richard VERVOITTE, né à La Madeleine (France) le 4 février 1949, domicilié à 7780 Comines, rue du Triangle 1A3, résidant rue du Gheer 2, à 7784 Warneton, a été déclaré



incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Isabelle SCOUFLAIRE, avocate, dont le cabinet est sis à 7784 Bas-Warneton, chaussée de Warneton 340.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vinciane Beghain.  
(75535)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 19-10-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 22 novembre 2012, Mme Thérèse BAUWENS, née à Luignegre le 27 août 1930, domiciliée à 7700 Mouscron, chaussée d'Aelbeke 341, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Virginie DE WINTER, avocate, dont les bureaux sont sis à 7712 Herseaux, chemin du Fruchuwé 3.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vincent Dumoulin.  
(75536)

Suite à la requête déposée le 31-10-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 22 novembre 2012, M. Georges DHONDT, né à Mouscron le 8 janvier 1937, domicilié à 7700 Mouscron, rue du Beau-Site 9, mais résidant au C.H.M. de Mouscron, sis avenue de Fécamp 49, à 7700 Mouscron, a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Anne-Sophie VIVIER, avocate, dont les bureaux sont sis à 7640 Antoing, Grand'Rue 15.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vincent Dumoulin.  
(75537)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du dix-neuf novembre deux mille douze, prononcé par le Juge de Paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Maître LAMBERT, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 21, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme ALBERGHINI, Christine, née à Chapelle-lez-Herlaimont, le premier août mille neuf cent cinquante-huit, domiciliée à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue de la Victoire 26, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.  
(75538)

Justice de paix du canton de Seraing

Ordonnance du 7 novembre 2012 - RG 12A2474 - Rép n° 6592/2012 AP LACROIX, Régine.

CONSTATONS que Mme LACROIX, Régine, registre national 69.08.27-406.95, née à Vresse le 27 août 1969, de nationalité belge, célibataire, domiciliée à 4102 Ougrée (Seraing), rue des 3 Limites 60, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens.

DESIGNONS M. Ives DETILLOUX, avocat, dont les bureaux sont établis à 4102 SERAING (OUGREE), rue Mattéotti 36, en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titres et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.  
(75539)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 24-10-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Thuin, rendue le 14 novembre 2012, Monsieur Jean-François AUVERTUS, né à Mons le 30 mars 1967, domicilié à 6061 Charleroi, rue François Reconnu 1, résidant au Centre de Revalidation « Léonard de Vinci », rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Cécile CARMON, avocat, dont le cabinet est sis à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27/29.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Françoise Gobert.  
(75540)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Tournai, rendue le 14 novembre 2012, ALICHE, Brigitte, née à Ronchin le 4 mai 1972, domiciliée à 8530 Harelbeke, Arendsstraat 88/0201, radiée d'office en date du 25 septembre 2012, résidant au CRP « Les Marronniers », pavillon « Les Pins », à 7500 Tournai, rue des Fougères 35, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de SCOUFLAIRE, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez.  
(75541)

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Tournai, rendue le 19 novembre 2012, CASSOU, Marie-Lys, née à Sannois le 27 janvier 1912, domiciliée à 7520 Ramegnies-Chin (Tournai), Résidence « Belle-Rive », clos Belle-Rive 8, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de CHOAIN, Daniel, domicilié à 84320 Entraigues sur la Sorgue (France), chemin Clairefontaine 570.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez.  
(75542)

Justice de paix du canton de Tubize

Par jugement du Juge de Paix du canton de Tubize, en date du 13-11-2012, sur requête déposée le 29 octobre 2012, le nommé DELVAL, Gérard, né le 25-08-1940 à Wauthier-Braine, domicilié sentier Cigarette 8, à 1440 Braine-le-Château, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Maître TILQUIN, Laurence, place Emile De Lalieux 40/3, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant.  
(75543)

Justice de paix du second canton de Verviers

Par décision de Monsieur le Juge de Paix du second canton de Verviers, rendue en date du 22 novembre 2012, suite à la requête déposée le 23 octobre 2012, Madame DESSART, Christiane Berthe Marie, née à Angleur le 12 janvier 1927, domiciliée à 4163 ANTHISNES, Tiyou d'Hestreu 24, résidant à 4910 THEUX, Résidence « Sainte-Joséphine », rue de la Chaussée 25, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur LEROY, Vincent, domicilié rue Auguste Donny 118, à 4000 LIEGE.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hendrick, Christine.  
(75544)

## Justice de paix du canton de Visé

Par décision prononcée par Madame le Juge de paix du Canton de Visé le 15 novembre 2012, Madame GEORTAY Josette, née à Soumagne le 10 octobre 1920, domiciliée avenue de la Grande Rotisse 18, à 4030 Liège, résidant rue Andernack 2, à 4670 Blegny, a été déclarée incapable de gérer ses biens, et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Isabelle BIEMAR, avocat, dont le cabinet est situé à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Sarlet.  
(75545)

## Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 23-10-2012, par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Wavre, rendue le 14-11-2012, Monsieur DUCAJU, Michel, né le 06-05-1957 à UCCLE, domicilié à 1348 OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE, clos Gouyasse 7, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur DUCAJU, Pierre, domicilié à 1410 WATERLOO, rue des Piles 169.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Muraille.  
(75546)

Suite à la requête déposée le 23-10-2012, par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Wavre, rendue le 07-11-2012, Madame LEUNIS, Anne, née le 05-07-1939 à FLEMALLE-GRANDE, domiciliée à 1640 RHODE-SAINT-GENESE, chemin des Sables 76, résidant au Centre « William Lennox », à 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE, allée de Clerlande 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître DECOSTER, Françoise, avocate à 1050 IXELLES, rue Forestière 39.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Muraille.  
(75547)

*Opheffing voorlopig bewind  
Mainlevée d'administration provisoire*

## Vrederegerecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, verleend op 22 november 2012, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind uitgevoerd door DE TROETSEL, MIËKE, advocate, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het Zevende Kanton Antwerpen op 1 april 2009 (rolnummer 09A878 -Rep.R. 1428/2009) en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 april 2009, blz. 28924 onder nummer 64315, ingevolge het overlijden van BEERSEMANS, Henriette, geboren te ANTWERPEN op 13 december 1922, laatst wonende te 2610 WILRIJK (ANTWERPEN), Klaprosstraat 78, app 2.13, overleden te Berchem op 14 juli 2012.

Antwerpen, 23 november 2012.  
De griffier, (get.) Greet Van Tendeloo.  
(75548)

## Vrederegerecht van het kanton Beringen

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Beringen van 20.11.2012, werd vastgesteld : dat de beschikking van 8 november 2010 (rolnummer 10B390 - rep.nr. : 5343/2010), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19.11.2010 onder het nr. 73583, ophoudt uitwerking te hebben op 20.11.2012, datum waarop Gitte ENGELEN, geboren te op 27 juni 1991, wonende te 3980 Tessengerlo, Sparrenweg, 19, opnieuw in staat verklaard wordt haar goederen te

beheren en waarop er een einde komt aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder Kathleen BYNENS, advocaat te 3582 Beringen, Pannehoefstraat 58A, als voorlopig bewindvoerder.

Beringen, 20 novembre 2012.

De griffier, (get.) Vanheel, Christel.  
(75549)

## Vrederegerecht van het kanton Beveren

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Beveren d.d. 22 november 2012 werd DE BELIE, Charlotte, kantoorhoudende te 9120 Beveren (Haasdonk), Pastoor Verwilghenplein 14, bus 301, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over ROGIERS, Maria, geboren te Beveren op 9 januari 1923, wonende te 9120 Beveren, Oude Zandstraat 98, rusthuis De Notelaar, bij vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton Beveren d.d. 23 juli 2012 (rolnummer 12A404 - rep.R. 1486/2012, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 2012, blz. 45417 en onder nr. 70141), met ingang van 14 november 2012 ontslagen van haar opdracht, aangezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

De hoofdgriffier, (get.) Van den Bergh, Maggy.  
(75550)

## Vrederegerecht van het kanton Brugge-1

Verklaart Mr. VAN LOOCKE, Anne, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 7, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter Vrederegerecht Brugge-1 op 6 augustus 2007 (rolnummer 07A609 - Rep.R. 2035/2007) tot voorlopige bewindvoerder over CLAUWS, Henri, geboren te Sint-Joris op 29 september 1919, destijds wonende te 8730 Beernem, Sint-Jorisstraat 95, doch destijds verblijvende in het A.Z. Sint-Lucas, Sint-Lucaslaan 29, te 8310 Brugge (Assebroek), laatst wonende en verblijvende in het W.Z.C. Rusterloo, te 8730 Beernem, Kerkhofdreef 1, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Beernem op 4 november 2012.

Brugge, 23 november 2012.  
De griffier, (get.) Nancy Hosdey.  
(75551)

## Vrederegerecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel

Bij beschikking d.d. 23 november 2012 van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zetel BRAKEL, werd ambts-halve een einde gesteld aan de opdracht van VAN ROYEN, Ilse, advocaat te 9660 BRAKEL, Boekelstraat 63, voorlopig bewindvoerder over PROUVOSQ, Célestina, geboren te Wervik op 27.04.1931, wonende te 9660 BRAKEL, Sint-Martensstraat 3 (rusthuis Sint-Franciscus), overleden op 16.11.2012.

Brakel, 23 november 2012.  
De hoofdgriffier, (get.) Verschuren, Hildegard.  
(75552)

Bij beschikking d.d. 23 november 2012 van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zetel BRAKEL, werd ambts-halve een einde gesteld aan de opdracht van VAN OUDENHOVE, Frank, advocaat te 9500 GERAARDSBERGEN, Oudenaardsestraat 266, voorlopig bewindvoerder over VAN TRIMPONT, Albert, geboren te Parike op 22.12.1923, wonende te 9660 BRAKEL, Sint-Martensstraat 3 (rusthuis Sint-Franciscus), overleden op 17.11.2012.

Brakel, 23 november 2012.  
De hoofdgriffier, (get.) Verschuren, Hildegard.  
(75553)

## Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het 2de kanton Hasselt, verleend op 22 november 2012, werden VANOPPEN, Irena Alida Maria, geboren te Kuringen op 14.8.1939, maatschappelijk assistente, wonende te 3570 Alken, Parkstraat 40, en VANOPPEN, Germaine Roza Suzanne, geboren te Kuringen op 21.1.1938, wonende te 3510 Hasselt (Kermt), Meybroekstraat 38, ontslagen van hun opdracht van voogdes en toeziende voogdes over VANOPPEN, Rita Lutgarde Christiane, geboren te Hasselt op 24.2.1952, gedomicilieerd te 3510 Hasselt (Spalbeek), Meybroekstraat 38, vanaf 9.11.2012, aangezien deze laatste overleden is op deze datum.

Er werd vastgesteld dat de overlijdensakte neergelegd werd op 22 november 2012.

Hasselt, 22 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrick Milisen. (75554)

## Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 21 november 2012, werd vastgesteld dat de opdracht van OPSTEIJN, Chris, kantoorhoudende te 3621 LANAKEN, Rijksweg 246, bus 1, als voorlopig bewindvoerder over FELIX, Gilbert, geboren te OVERBOELARE op 12 juli 1924, in leven wonende te 3621 LANAKEN, Daalbroekstraat 106, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen op 14 september 2012 (rolnummer 11B714 - Rep.R.3499), van rechtswege beëindigd is op 30 oktober 2012, in gevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Maasmechelen, 23 november 2012.

De griffier, (get.) Coun, Rita. (75555)

## Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton TONGEREN-VOEREN, zetel TONGEREN, verleend op 23 november 2012, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over VANGERTRUYDEN, Christiaan, geboren te Hasselt op 31 mei 1924, wonende te 3740 Bilzen, Papenstraat 28, verblijvende te Rusthuis Aurora, Aniciuspark 9, 3700 Tongeren, door EYCKEN, Marc, wonende te Maastrichterstraat 32, bus 1, daartoe aangewezen bij vonnis van de Vrederechter van het kanton TONGEREN-VOEREN, zetel TONGEREN, op 30 juni 2010 (rolnummer 10A525 - Rep. R. 3142/2010, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16-07-2010), tot voorlopig bewindvoerder, met ingang van 17 november 2012 ontslagen van de opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 17 november 2012.

Tongeren, 23 november 2012.

De griffier, (get.) Anja Vandevenne. (75556)

## Vrederecht van het kanton Turnhout

De beschikking van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 22 november 2012 (12B692 - Rep.R. 5091/2012) :

Verklaart DE KEYSER, Ludo, geboren te Mortsel op 28 februari 1947, advocaat, met kantoor te 2350 Vosselaar, Bolk 57, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Turnhout op 2 augustus 2011 (rolnummer 11A1506 - Rep.R. 3163/2011), tot voorlopige bewindvoerder over PROOST, Joannes Josephus, geboren te Turnhout op 27 maart 1925, wonende te 2300 Turnhout, Lukerstraat 46,

verblijvend in het woon- en zorgcentrum Hof Ter Dennen, Regtenboom 15, 2350 Vosselaar (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 2011, blz. 48273 en onder nr. 70228), met ingang van 26 september 2012 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Turnhout, 23 november 2012.

De griffier, (get.) Vinckx, Ann. (75557)

De beschikking van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 22 november 2012 (12B689 - Rep.R. 5092/2012) :

Verklaart DANIELS, Jan Jozef Edmond Maria, geboren te Geel op 9 januari 1950, wonende te 2610 Antwerpen, Fazantenlaan 5, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Turnhout op 16 april 2012 (rolnummer 12A1105 - Rep.R. 1876/2012), tot voorlopige bewindvoerder over VRANCKX, Agnes Antonia Josepha Theresia, geboren te Geel op 5 juli 1924, wonende te 2300 Turnhout, Renier Sniedersstraat 53, bus 3, verblijvende in de seniorenresidentie DE NIEUWE KAAI, Nieuwe Kaai 5, 2300 Turnhout (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 mei 2012, blz. 26324 en onder nr. 65872), met ingang van 18 september 2012 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Turnhout, 23 november 2012.

De griffier, (get.) Vinckx, Ann. (75558)

De beschikking van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 22 november 2012 (12B726 - Rep.R. 5094/2012) :

Verklaart VAN GOOL, Joannes, geboren te Turnhout op 1 februari 1953, wonende te 2300 Turnhout, Jacob Smitsstraat 25, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Turnhout op 7 augustus 2007 (rolnummer 07A986 - Rep.R. 3597/2007), tot voorlopige bewindvoerder over PEETERS, Maria Helena, geboren te Turnhout op 6 februari 1929, wonende in het Rust- en Verzorgingstehuis Sint-Petrus, te 2300 Turnhout, Albert Van Dyckstraat 18 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 2007, blz. 43663 en onder nr. 68559), met ingang van 2 oktober 2012 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Turnhout, 23 november 2012.

De griffier, (get.) Vinckx, Ann. (75559)

## Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Beschikking d.d. 20 november 2012 :

Verklaart MEERSMAN, Nele, advocaat, gevestigd te 9620 Zottegem, Provinciebaan 190, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 13 oktober 2011, tot voorlopig bewindvoerder over VANDESTEEENE, Judith, geboren te Moerbeke-Waas op 29 december 1929, laatst verblijvende in het woon- en zorgcentrum Ter Deinsbeke, te 9620 Zottegem, Deinsbekestraat 23, met ingang van 20 november 2012 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Zottegem op 25 juni 2012.

Zottegem, 22 november 2012.

De afgevaardigd griffier, (get.) Ann Vanherweghe. (75560)



Beschikking d.d. 22 november 2012,

Verklaart DE BRUYN, Karolien, advocaat, gevestigd te 9550 Herzele, Kasteelstraat 9, aangewezen bij beschikking verleend door de vrede-rechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 29 april 2004, tot voorlopig bewindvoerder over DE VRIEZE, Walter, geboren te Sint-Lievens-Esse op 1 september 1934, laatst verblijvende in Home Masui, te 1030 Schaarbeek, Masuistraat 137, met ingang van 22 november 2012 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Schaarbeek op 29 oktober 2012.

Zottegem, 22 november 2012.

De afgevaardigd griffier, (get.) Ann Vanherweghe.

(75561)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 30-10-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'ATH-LESSINES, siège d'Ath, rendue le 21.11.2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 17.04.2012, à l'égard de FOSTIEZ, Ghislaine, née le 22-05-1933 à OLLIGNIES, en son vivant domiciliée à 7810 ATH, rue du Sûr Abri 51, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : VAN MALLE-GHEM, Louise, domiciliée à 7910 FRASNES-LEZ-ANVAING, route d'Hacquengnies 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Jeanne MARBAIX.

(75562)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 14-11-2012, par ordonnance du Juge de Paix du canton de COUVIN-PHILIPPEVILLE, siégeant à Couvin, rendue le 22-11-2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 08-09-2011, et publiée au *Moniteur belge* du 21-09-2011, à l'égard de Madame ALEXANDRE, Ghislaine, née à Cerfontaine le 8 avril 1927, domiciliée 5660 Couvin, Résidence Emile Donnay 502, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître DESART, Vincent, avocat, dont le Cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Pierre Mayence 35.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique DUSSENNE.

(75563)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Par ordonnance du Juge de Paix suppléant Pierre CIRRIEZ, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 15-11-2012, Maître Hélène PEPIN, avocate, dont le cabinet est sis à 7330 Saint-Ghislain, rue du Port 42, a été déchargée de ses fonctions d'administrateur provisoire des biens de Madame Madeleine CACHEUX, née à Dour le 21 mars 1925, domiciliée en son vivant à 7370 Dour, Home « Bienvenue », rue de la Frontière 77, décédée le 20 octobre 2012.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CHARENSOL-GALLAND, Wendy.

(75564)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 22 Novembre 2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 12 Janvier 2012, à l'égard de Madame Claire Louise Astrid Ghislaine PIRLOT, née à Dinant le 3 septembre 1935, domiciliée à 4300 Waremme, rue du Fond d'Or 2/002, décédée à Waremme le 1<sup>er</sup> Octobre 2012.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Dominique CHARLIER, avocat, domicilié à 4101 Seraing, rue de la Station 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon DOSSERAY.

(75565)

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 20 Novembre 2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 25 Janvier 2007, à l'égard de Madame Gertrude DERYDT, née à Liège le 21 novembre 1934, domiciliée à la maison de repos « Arc-en-Ciel », à 4460 Grâce-Hollogne, rue Mathieu de Lexhy 148, décédée à Grâce-Hollogne le 26 Juillet 2012.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Anne-Françoise HAENEN, avocat, juge de paix suppléant, domiciliée à 4030 Liège, rue Henri Pirenne 42.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon DOSSERAY.

(75566)

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 20 Novembre 2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 26 Avril 2005, à l'égard de Madame Marie-Claire ANDRES, née à Liège le 28 juin 1938, domiciliée à la maison de repos « Résidence Quentin », à 4000 Liège, place Xavier Neujean 19/A, décédée à Liège le 22 Juillet 2012.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Anne-Françoise HAENEN, avocat, juge de paix suppléant, domiciliée à 4030 Liège, rue Henri Pirenne 42.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon DOSSERAY.

(75567)

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 22 Novembre 2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 Août 2011, à l'égard de Mademoiselle Alice Joséphine SMOLDERS, née à Liège le 9 juin 1922, domiciliée à 4340 Awans, « Château d'Awans », rue du Château 1, décédée à Liège le 18 Mars 2012, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Anne-Françoise HAENEN, avocat, juge de paix suppléant, domiciliée à 4030 Liège, rue Henri Pirenne 42.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon DOSSERAY.

(75568)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Nous, juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek :

Mettons fin immédiatement à la mesure d'administration provisoire des biens de Monsieur DE PREZ, Johnny, préqualifié, et, en conséquence, déchargeons Me POLET, Quentin, de sa mission d'administrateur provisoire des biens.

Réserveons les dépens.

Déclarons la présente ordonnance exécutoire nonobstant tout recours.

Et nous avons signé avec le greffier délégué.

Le greffier délégué, (signé) Marc DAVIN.

(75569)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du vingt-deux novembre deux mille douze, prononcée par le Juge de Paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, il est mis fin, à dater du trente et un décembre deux mille douze, au mandat de Maître LAMBERT, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 21, en



qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame MARGHERITINA, née à Romana (Italie) le dix-neuf décembre mille neuf cent cinquante-trois, domiciliée à 7170 Fayt-lez-Manage, rue du Bal Blanc, bloc 1, appart. 004.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel GUSTIN.  
(75570)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de TOURNAI, rendue le 16 novembre 2012, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 3 juillet 2012, a pris fin suite à la guérison de LEFRANCQ, Michelle, née à Tournai le 10 juin 1948, domiciliée à 7521 Chercq (Tournai), rue du Coulant d'Eau 9.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, POCHART, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Emmanuelle Wallez.  
(75571)

Justice de paix du second canton de Verviers

Par décision de Monsieur le Juge de Paix du second canton de Verviers, rendue en date du 21 novembre 2012, suite à la requête déposée le 14 novembre 2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27 juin 2008, et publiée au *Moniteur belge* du 04.07.2008, à l'égard de Madame VERMEERSCH, Suzanna Adriana, née à Willebroek le 12 octobre 1920, domiciliée à 4910 THEUX, Résidence « Sainte-Joséphine », rue de la Chaussée 25, cette personne étant décédée en date du 11 novembre 2012.

En conséquence, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire confiée à Monsieur DELIEGE, Maurice, domicilié à la Résidence « Sainte-Joséphine », rue de la Chaussée 25 à 4910 Theux.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Becker, Carole.  
(75572)

Suite à la requête déposée le 20 novembre 2012, par ordonnance du juge de Paix du Second Canton de Verviers rendue le 21 novembre 2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 mai 2012, et publiée au *Moniteur belge* du 30 mai 2012, à l'égard de Madame MONFORT, Marie-Louise Hélène, née le 2 juillet 1916 à Oreye, domiciliée de son vivant à 4431 ANS, rue des Quatre Sentiers 114, mais résidant de son vivant à la Résidence « Les Hêtres », avenue Léopold II 15, à 4800 VERVIERS, cette personne étant décédée en date du 20 septembre 2012, il a été mis fin, en conséquence, à la mission d'administrateur provisoire confiée, à savoir : Madame JODOZI, Hélène, domiciliée à 4654 HERVE, Fastré 702.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole BECKER.  
(75573)

Par décision de Monsieur le Juge de Paix du second canton de Verviers, rendue en date du 21 novembre 2012, suite à la requête déposée le 14 novembre 2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 03 mai 2012, et publiée au *Moniteur belge* du 11.05.2012, à l'égard de Monsieur POTELLE, Joseph Marie Léon, né à Malmedy le 24 mars 1935, domicilié à 4910 THEUX, avenue Reine Elisabeth 17, cette personne étant décédée en date du 08 octobre 2012.

En conséquence, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire confiée à Monsieur POTELLE, Michel, domicilié à 4910 Theux, rue Les Cours 259/A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Becker, Carole.  
(75574)

Vervanging voorlopig bewindvoerder  
Remplacement d'administrateur provisoire

Vrederegerecht van het kanton Beringen

Bij beschikking van de Vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Beringen, verleend op 21 november 2012, werd NUYTS, Carine, geboren op 20 mei 1961, invalide, wonende te 3980 TESSENDERLO, Begijnenwinning 138, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Beringen op 26.06.2012 (Rolnummer 12A830 - Rep.nr. : 3022/2012), tot voorlopige bewindvoerder over Juan VERHEYDEN, geboren te Diest op 12 maart 1991, wonende te 3980 Tessenderlo, Begijnenwinning 138 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11.07.2012, blz. 38234, en onder nr. 69292), ontslagen van haar opdracht, met ingang vanaf de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de aanstelling van de nieuwe voorlopige bewindvoerder over voornoemde.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : PALMANS, An, kantoorhoudende te 3520 ZONHOVEN, Spierhoofseweg 3.

Beringen, 21 november 2012.

De griffier, (get.) Vanheel, Christel.  
(75575)

Vrederegerecht van het kanton Haacht

Verklaart Mr. Dirk PAUWELS, advocaat te 1840 Londerzeel, Brusselsestraat 52, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het tweede kanton Leuven op 11 oktober 2011 (rolnummer 11A1414 - Rep.R. 4481/2011), tot voorlopig bewindvoerder over Peter Louis DIEDENS, geboren te Mechelen op 28 juni 1963, wonende te 2820 Bonheiden, Oude Kasteellaan 14, verblijvend Rijmenamsesteenweg 71, te 3150 Haacht, met ingang van 22 november 2012 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopig bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon DIEDENS, Peter : Patricia STEVENS, advocaat, met kantoor te 3130 Betekom (Begijnendijk), Raystraat 61.

HAACHT, 22 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Discart, Mia, griffier.  
(75576)

Vrederegerecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederegerecht van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 22 november 2012 :

De vrederechter wijst, in vervanging van VAN LAERE, Freddy, geboren op 15 oktober 1965, wonende te Bijlstraat 78/b2, 9120 Beveren, voor de beschermde persoon Vercauteren, Kelly, geboren te Beveren op 14 februari 1990, wonende in De Bron, Lesseliersdreef 3, 9120 Beveren, aan als voorlopige bewindvoerder : Mr. Deirdre Heyndrickx, advocaat te 9170 Sint-Gillis-Waas (De Klinge), Spaanskwartier 48C.

De vrederechter stelt aan als vertrouwenspersoon over Kelly Vercauteren, voornoemd : mevrouw Gwendy Servaes, sociaal verpleegkundige, verbonden aan De Bron, met zetel te 9120 Beveren, Lesseliersdreef 3.

De griffier, (get.) Meert, Michaël.  
(75577)

## Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance en date du vingt-deux novembre deux mille douze, le Juge de paix du canton d'Andenne a mis fin à la mission confiée par jugement du Juge de Paix du Second Canton de Brugge en date du 4 juillet 2011 (*Moniteur belge* du 14.07.2011) à Maître Lieve VERHOYEN, avocat, dont les bureaux sont établis Bergjesbos 1, à 8310 ASSEBROEK, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Dionysia Sidonia Oscarina BULLYNCK, née le 14 octobre 1913 à Brugge, domiciliée et résidant au Centre de Soins Sainte-Barbe, rue Godfrind 101, à 5300 ANDENNE, section de Seilles.

A dès lors été désignée en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité : Mme Christiane CLAEYS, née le 5 octobre 1936 à Sint-Andries (Brugge), domiciliée rue du Pont 44/2, à 5300 ANDENNE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Grégoire, Martine. (75578)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Par décision rendue en date du 19 novembre 2012, le Juge de paix du troisième canton de Liège a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 23.06.2009 à Maître Bénédicte PONCIN en qualité d'administrateur provisoire de M. Christopher KRIER, né à Liège le 29 mars 1988, domicilié rue Vivegnis 295, à 4000 Liège.

A dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité Maître Olivier DEVENTER, avocat, dont l'étude est sise à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Colard, Véronique. (75579)

Par décision rendue en date du 19 novembre 2012, le Juge de paix du troisième canton de Liège a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 26.04.2012 à Maître Bénédicte PONCIN, en qualité d'administrateur provisoire de M. Marc IDEZAK, né à Rocourt le 21 mars 1963, Résidence l'Eau Vive, à 4000 Liège, quai Churchill 24.

A dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité Maître Emmanuelle UHODA, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, place Emile Dupont 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Colard, Véronique. (75580)

## Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 21-12-2011, par ordonnance du Juge de Paix du Second Canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 14-11-2012, il a été mis fin au mandat d'Olivier OCZAKOWSKI, avocat, désigné par ordonnance rendue le 04-04-2005 et publiée au *Moniteur belge* le 04-05-2005 (64092), en qualité d'administrateur provisoire des biens d'ADAM, Serge Hugues, AP 13/05, né le 15 décembre 1963 à IXELLES, domicilié à 7000 MONS, place Spira 18/4.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée à savoir : Me LESUISSE, Olivier, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 MONS, Croix Place 7.

Mons, le 23 novembre 2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Véronique Gallez. (75581)

## Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron

Suite à l'ordonnance, rendue le 22-11-2012, par le Juge de Paix de la Justice de Paix Mouscron, siège de Mouscron, M. Carl BERLANGER, domicilié rue du Labyrinthe 249, à 7700 MOUSCRON, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire, en lieu et place de Mme DEVRIENDT, Maria, domiciliée rue du Labyrinthe 249, en la personne de Mme Danielle PARE, domiciliée à 7500 Tournai, chaussée de Douai 28.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vincent Dumoulin. (75582)

## Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de TOURNAI, rendue le 15-11-2012, il a été procédé au remplacement de Maître JADOT, Dominique, avocate, à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue de Condé 35, par Maître SCOUFLAIRE, Isabelle, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme MAGNIER, Noella, née à Ixelles le 24 mai 1973, domiciliée à 7500 Tournai, rue du Nord 61/12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Witesprost. (75583)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek****Publication prescrite par l'article 793 du Code civil***Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij akte nummer 12-711 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, d.d. 12 oktober 2012, werd door : Mevrouw MARSHAM, Cindy, wonende te 8450 Bredene, Vaartstraat 17, optredend als wettelijke vertegenwoordiger (moeder) van DEVOS, Yara Dune, geboren te Oostende op 28 februari 2000, wonende te 8450 Bredene, Vaartstraat 17, gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton te Oostende op 17 september 2012.

In deze hoedanigheid verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen de heer DEVOS, Bart Eric, geboren te Menen op 21 oktober 1964, laatst wonende te Middelkerke, Spermaliestraat 74, overleden te Middelkerke op 19 augustus 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven gericht aan notaris-kantoor Jo Vileyn-Stefanie Dauw, te 8620 Nieuwpoort, Kokstraat 9A.

(Get.) Stefanie Dauw, geassocieerd notaris. (40389)

Ingevolge verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 19/11/2012, heeft Speleers, Vanessa, geboren te Deurne (Antwerpen) op 4/6/1972, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Rietschoorvelden 54, handelend in hoedanigheid van moeder, wettige beheerder van haar minderjarig kind : De Telder, Jade, geboren te Merksem op 10/10/2000, wonende bij de moeder, de nalatenschap van VAN DE VELDE, Maria Silvina, geboren te Berchem op 13/9/1932, laatst te 2900 Schoten, Constant Neutjensstraat 21, overleden te Merksem (Antwerpen) op 3/5/2012 aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Woonstkeuze wordt gedaan ter studie van notaris Stefan Van Tricht, te 2900 Schoten, Paalstraat 110, waar al de schuldeisers al hun rechten kunnen laten kennen, bij aangetekend bericht binnen een periode van drie maanden te rekenen vanaf de opnemingsdatum in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) Stefan Van Tricht, notaris.

(40390)

Op vijf november tweeduizend en twaalf;

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge;

Voor ons, Lodewijk Langelet, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Vermout, Annette, advocaat te 8210 Zedelgem, Burg. Jos. Lievensstraat 12, handelend in haar hoedanigheid van voogd over DE MOL, Hugo, hiertoe aangesteld bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van 25 januari 2005.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE MOL, Rino, geboren te Aalst op 15 februari 1978, in leven laatst wonende te 8480 Ichtegem, Vijver 13, en overleden te Brugge op 10 december 2007.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 30 oktober 2012, waarbij zij gemachtigd wordt om in haar voormelde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen DE MOL, Rino, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft hebben tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op haar voormeld kantoor, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) A. VERMOUT; L. LANCELET.

(40391)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op zesentwintig november tweeduizend en twaalf, heeft :

1. BUVENS, Willy Jean Frans, geboren te Aarschot op 19 februari 1957, wonende te 3200 Aarschot, Hogeweg 44;

- handelend in eigen naam;

- handelend als gevolmachtigde van :

GOVAERTS, Joanna Louisa, geboren te Aarschot op 29 oktober 1930, wonende te 3200 Aarschot, Tieltse Baan 69;

- handelend in eigen naam.

2. BUVENS, Patrick Willy L., geboren te Leuven op 1 december 1971, wonende te 3110 Rotselaar, Gildenstraat 18;

- handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BUVENS, Luc Georges Julien, geboren te Aarschot op 30 oktober 1962, in leven laatst wonende te 3390 TIELT-WINGE, Kaaskorf 10, en overleden te Aarschot op 2 oktober 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemingsdatum in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Anne Callewaerts, notaris te 3200 Aarschot, Theo de Beckerstraat 42, 3000 Leuven, 26/11/2012.

De griffier, (get.) P. Servranck.

(40393)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren op drieëntwintig november tweeduizend en twaalf, heeft :

MACHIELS, Tom Barbara Paul Maria, geboren te Bilzen op 16/12/1974, wonende te 3740 Bilzen, Holt 100/22, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MACHIELS, Marc Jozef Louis Ghislain, geboren te Bilzen op 6 maart 1953, in leven laatst wonende te 3620 LANAKEN, Heuvelstraat 54, bus 3, en overleden te Hasselt op 18 augustus 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemingsdatum in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. T. COLSON, met kantoor te Maasmechelen.

Tongeren, 23 november 2012.

De hoofdgriffier (onleesbare handtekening).

(40394)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille douze, le vingt-six novembre.

Au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant Nous, I. GOBERT, Greffier chef de service.

A COMPARU :

Mme HUT, Michelle Hélène J., née à Arlon, le 21 août 1950, domiciliée voie des Néflers 32, à 6717 NOTHOMB, porteuse d'une procuration lui délivrée, le 8 novembre 2012 par Mme HUT, Eliane Louise Jeanne, née à Arlon, le 15 novembre 1940, domiciliée quai Edouard Van Beneden 27/41, à 4020 LIEGE, agissant en sa qualité d'administratrice provisoire des biens de Mme GODFROID, Anna Pauline, épouse du défunt, née à Arlon, le 8 avril 1920, domiciliée Résidence Quentin, place Xavier Neujean 9A, à 4000 LIEGE, désignée à cette fonction en vertu d'une ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du deuxième canton de Liège du 30 octobre 2012.

Laquelle comparante a, au nom de sa mandante, laquelle a été autorisée à ce faire par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du deuxième canton de Liège du 19 novembre 2012, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. HUT, Albert, né à Légglise le 13 mars 1918, en son vivant domicilié rue du Marquisat 21, à 6700 ARLON, y décédé le 10 septembre 2012.

Dont acte, dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec Nous, Greffier chef de service.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître UMBREIT, Jean-Pierre, notaire dont l'étude est située à 6700 ARLON, avenue J.-B. Nothomb 30.

Arlon, le 26 novembre 2012.

Le greffier chef de service, (signé) I. Gobert.

(40395)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 23 novembre 2012.

Aujourd'hui le vingt-trois novembre deux mille douze, comparaît au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, KANIA, Tamara, Greffier Chef de Service ffons.

Mme MADI, Razeka, née à Kendira Bejaia (Algérie) le 10 juin 1970, domiciliée à 6030 MARCHIENNE-AU-PONT, rue de Jumet 337/0007, agissant en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale de l'enfant mineure, Mlle BAKKOUICHE, Myriem, née à Montigny-le-Tilleul le 3 avril 1995, domiciliée avec sa mère.



A ce dûment autorisée par ordonnance du Juge de Paix du cinquième canton de Charleroi prononcée le 19 novembre 2012.

Laquelle comparante déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de BAKKOUCHE, Sadek, né le 12 février 1960 à Kendira (Algérie), de son vivant domicilié à MONT-SUR-MARCHIENNE, rue du Cimetière 37 et décédé le 10 août 2012 à Montigny-le-Tilleul.

Dont acte dressé sur réquisition formelle, de la comparante agissant comme dit ci-dessus qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître NOKERMAN, Etienne, notaire de résidence rue Jean-Baptiste Ledoux 34, à 6040 Jumet (Charleroi).

Charleroi, le 23 novembre 2012.

Le greffier chef de service f.f., (signé) T. Kania. (40396)

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 23 novembre 2012.

Aujourd'hui le vingt-trois novembre deux mille douze, comparaît au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, KANIA, Tamara, Greffier.

Dauchot, Christiane, née le 21/03/1929 à Saint-Vaast, domiciliée rue Léon Beuze 44, à 7134 Binche, agissant en son nom personnel.

Laquelle comparante déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de DAUCHOT, Ernest, né le 11 juin 1931 à Saint-Vaast, de son vivant domicilié à COUILLET, route de Châtelet 119 et décédé le 12 septembre 2012 à Charleroi.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite Nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Levie, Yves-Michel, notaire de résidence rue Arthur Warocqué 134, à 7100 La Louvière.

Charleroi, le 23 novembre 2012.

Le greffier chef de service f.f., (signé) T. Kania. (40397)

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 23 novembre 2012.

Aujourd'hui le vingt-trois novembre deux mille douze, comparaît au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, PATAT, Patricia, Greffier Délégué.

Maître Ignace, Odette, dont le cabinet est situé à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Monin 10, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Mounib, Naïma, née le 05/04/1967 à Aiseau, domiciliée à 6060 Gilly (Charleroi), chaussée de Lodelinsart 244/01/1.

A ce dûment autorisée par une ordonnance rendue le 30/04/2012 par le Juge de Paix du premier canton de Charleroi.

A ce dûment désignée par une Ordonnance rendue le 29/03/2001 par le Juge de Paix du premier canton de Charleroi.

Laquelle comparante déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de MOUNIB, Mohamed, né le 1<sup>er</sup> janvier 1932 à Ouled H. Omard Berrechid (Maroc), de son vivant domicilié à FARCIENNES, rue Jules Destrée 47 et décédé le 17 mai 2010 à Montignies-sur-Sambre.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Thiran Bernard, notaire de résidence rue Le Campinaire 26-28, à 6240 Farciennes.

Charleroi, le 23 novembre 2012.

Pour le greffier chef de service, le greffier délégué, (signé) P. Patat. (40398)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mille douze, le vingt-six novembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant Nous, Michel Hernalsteen, greffier.

A comparu :

Mme Martine Marie Madeleine Charles Roland, née à Etterbeek, le 22 décembre 1953, domiciliée à 5310 Hanret (Eghezée), rue de la Vallée 8, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de sa fille, Hamoir, Manon Marie Jacqueline Gérard (fille du défunt), née à Uccle le 23 mai 1989, domiciliée à 5310 Hanret, rue de la Vallée 8.

Désignée en qualité d'administrateur provisoire par ordonnance rendue par Madame Micheline Gala, juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, en date du vingt-deux mars deux mille dix et ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Micheline Gala, juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, en date du dix-neuf novembre deux mille douze.

Laquelle comparante a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Jean-Pierre Louis François Marie Joseph Ghilain Hamoir, né à Uccle, le 23 avril 1955, domicilié en son vivant à 5310 Hanret (Eghezée), rue de la Vallée 8, et décédé à Louvain en date du huit juin deux mille douze.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec Nous, Michel Hernalsteen, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Lorette Rousseau, notaire, à 1210 Bruxelles, rue Royale 207/1.

Namur, le 26 novembre 2012.

Le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (40399)

Tribunal de première instance de Tournai

L'an deux mille douze, le vingt-trois novembre.

Par-devant Nous, Marina Beyens, Greffier au Tribunal de Première Instance de TOURNAI, province de Hainaut.

A COMPARU :

QUESTIER, CECILE, clerc de notaire, domiciliée à 7610 Rumes (Tainignies), rue de la Gloriette 1, agissant en sa qualité de mandataire de BROOKS, KENNETH, avocat, domicilié à 3060 Bertem, Tervuursesteenweg 69/01.01, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de DUBOCQUET, BERNARD PASCAL, né à Tournai le 5 avril 1953 et domicilié à 3090 Overijse, Langeweg 36.

autorisé par ordonnance du 27 avril 2012 prononcée par Monsieur le Juge de Paix du canton de Louvain 3, dont une copie nous a été produite.



Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE MAGAIN, GEORGETTE CORALIE RENELDE, née à Hérisson le 22 avril 1924, en son vivant domiciliée à TOURNAI, boulevard Lalaing 43/B000 et décédée le 2 avril 2012 à Tournai.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître CHRISTIAN QUIEVY, notaire de résidence à 7640 Antoing, avenue du Stade 29.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beyens, Marina. (40400)

L'an deux mille douze, le vingt-trois novembre.

Par-devant Nous, Marina Beyens, Greffier au Tribunal de Première Instance de TOURNAI, province de Hainaut.

A COMPARU :

QUESTIER, CECILE, clerc de notaire, domiciliée à 7911 Frasnes-lez-Anvaing (Forest), place de Forest 26, agissant en sa qualité de mandataire de WATTIEZ, CLAUDINE, née à Tournai le 27 avril 1962 et domiciliée à 7760 Popuelles (Celles), place de Popuelles 11, agissant en sa qualité de mère et d'administratrice légale des biens de sa fille mineure, BLERVAQUE, SOIZIC MARIANNE STEPHANIE, née à Tournai le 23 avril 1995 et domiciliée avec sa mère.

Autorisée par ordonnance du 12 janvier 2012 prononcée par Monsieur le Juge de Paix du Premier canton de Tournai, dont une copie nous a été produite.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE BLERVAQUE, Jean-Charles Victor Constant, né à Tournai le 2 mai 1961, en son vivant domicilié à ANTOING, rue de Crèvecœur 7 et décédé le 13 novembre 2011 à Antoing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître CHRISTIAN QUIEVY, notaire de résidence à 7640 Antoing, avenue du Stade 29.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beyens, Marina. (40401)

L'an deux mille douze, le vingt-trois novembre.

Par-devant Nous, Marina Beyens, Greffier au Tribunal de Première Instance de TOURNAI, province de Hainaut.

A COMPARU :

QUESTIER, CECILE, clerc de notaire, domiciliée à 7610 Rumes (Taintignies), rue de la Gloriette 1, agissant en sa qualité de mandataire de WATTIEZ, CLAUDINE, née à Tournai le 27 avril 1962 et domiciliée à 7760 Popuelles (Celles), place de Popuelles 11, agissant en sa qualité de mère et d'administratrice légale de sa fille mineure, BLERVACQUE, SOIZIC MARIANNE STEPHANIE, née à Tournai le 23 avril 1995 et domiciliée avec sa mère.

Autorisée par ordonnance du 25 septembre 2012 prononcée par Monsieur le Juge de Paix du premier canton de Tournai, dont une copie nous a été produite.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE BROUTIN, Christiane Jeanne Fernande, née à Antoing le 15 janvier 1940, en son vivant domiciliée à ANTOING, rue de Crèvecœur 7 et décédée le 28 février 2012 à Tournai.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître CHRISTIAN QUIEVY, notaire de résidence à 7640 Antoing, avenue du Stade 29.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beyens, Marina. (40402)

### Gerechtelijke reorganisatie – Réorganisation judiciaire

Hof van beroep te Antwerpen

Bij arrest van de vijfde kamer van het Hof van beroep te Antwerpen de dato 22 november 2012, dat op tegenspraak werd gewezen, inzake BVBA DIGITAL MUSIC DISTRIBUTION, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3600 Genk, Oud-Termienstraat 2 en met KBO-nummer 0865.989.670 tegen BOBOLI, Laure-Anne, wonende te 4000 Luik, place Emile Dupont 14/021, werd het bestreden vonnis d.d. 18 juni 2012 van de rechtbank van koophandel te Tongeren waarbij het derdenverzet ontvankelijk en gegrond werd verklaard en de homologatie van het reorganisatieplan werd geweigerd, gewijzigd en het derdenverzet van BOBOLI Laure-Anne ongegrond verklaard.

Antwerpen, 26 november 2012.

De griffier, (get.) F. HSINI. (40403)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 23 november 2012, werd van ANTWERP SHIP REPAIR NV, HAVEN 403, INDUSTRIEWEG 11, 2030 ANTWERPEN-3, ondernemingsnummer 0891.489.089, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (40404)

Bij vonnis van de 22e Kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 21 november 2012, werd de verlenging van opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 31 december 2012 aan JOLI BVBA, KATTENDIJKDOK - WESTKAAI 45, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0448.066.853.

Gedelegeerd rechter : KIEBOOMS, LUC, CREYBOSCHLAAN 28, 2520 RANST.

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 3 december 2012.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 21 december 2012 om 11 u. 30 m. voor de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Boli-varplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (40405)

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 21 november 2012, werd van DANKU ANTWERP I BVBA, KONINGIN ASTRIDPLEIN 11, 2018 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0894.431.951, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (40406)

## Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis d.d. 26/11/2012 van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, werd de procedure tot gerechtelijke reorganisatie met collectief akkoord open verklaard ingevolge het verzoekschrift neergelegd ter griffie op 20/11/2012, door :

NV JACOBS GEBROEDERS, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9400 Ninove, Mallaardstraat 11, met handelsactiviteit : vervaardiging van buitenschrijnwerkerij, met ondernemingsnummer 0416.524.730, bijgestaan door Mr. Verbocht, Luc, advocaat te 2000 Antwerpen, Entrepotkaai 9.

Gedelegeerd rechter : de heer Moens, Carl.

Einddatum van de opschorting : 25 februari 2013 om haar toe te laten een collectief akkoord af te sluiten in de zin van artikel 44.

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 24 december 2012 voor nazicht of de nog ontbrekende stukken (art. 17, § 2) zijn neergelegd en het nazicht van de kennisgeving aan de schuldeisers.

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 25 februari 2013, te 09 u. 30 m., zesde kamer voor eventuele verlenging van de opschortingsperiode, waartoe verzoek dient geformuleerd te worden uiterlijk op 11 februari 2013.

Dendermonde, 26 november 2012.

De afgev. griffier, (get.) N. Verschelden.

(40407)

Bij vonnis d.d. 26/11/2012 van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, werd de procedure tot gerechtelijke reorganisatie met collectief akkoord open verklaard ingevolge het verzoekschrift neergelegd ter griffie op 20/11/2012, door :

NV ROGY-SYSTEMS, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9400 Ninove, Mallaardstraat 11, met handelsactiviteit : vervaardiging van halfsfabrikaten van kunststof, met ondernemingsnummer 0450.988.236, bijgestaan door Mr. Verbocht, Luc, advocaat te 2000 Antwerpen, Entrepotkaai 9.

Gedelegeerd rechter : de heer Moens, Carl.

Einddatum van de opschorting : 25 februari 2013 om haar toe te laten een collectief akkoord af te sluiten in de zin van artikel 44.

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 24 december 2012 voor nazicht of de nog ontbrekende stukken (art. 17, § 2) zijn neergelegd en het nazicht van de kennisgeving aan de schuldeisers.

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 25 februari 2013, te 9 u. 30 m., zesde kamer voor eventuele verlenging van de opschortingsperiode, waartoe verzoek dient geformuleerd te worden uiterlijk op 11 februari 2013.

Dendermonde, 26 november 2012.

De afgv. griffier, (get.) N. Verschelden.

(40408)

## Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 22 november 2012, verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven in de procedure van het WCO van de BVBA MAENEN, met zetel te 3110 Rotselaar, Stationsstraat 180, bus 18, KBO nr. 0456.247.022, het verzoek tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie ontvankelijk en gegrond en de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend met het oog op het bereiken van minnelijke akkoorden met twee of meer schuldeisers. De rechtbank bepaalt de duur van opschorting tot 18 januari 2013.

De zaak wordt voor verdere behandeling in voortzetting gesteld op de zitting van 17 januari 2013 om 15 uur in de gewone zittingszaal van deze rechtbank, 2e verdieping, F. Smoldersplein 5, te 3000 Leuven.

De tgv. griffier, (get.) L. NACKAERTS.

(40409)

Bij vonnis van 22 november 2012, verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven in de procedure van het WCO BVBA MODE PRIMALEEN, met zetel te 3020 Veltem-Beisem, Groenstraat 26, KBO nr. 0826.438.119, het verzoek tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie ontvankelijk en gegrond en de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend met het oog op het bereiken van minnelijke akkoorden met twee of meer schuldeisers. De rechtbank bepaalt de duur van opschorting op vier maanden, vanaf heden (22.11.2012) om te eindigen op 22 maart 2013.

De tgv. griffier, (get.) L. NACKAERTS.

(40410)

Bij vonnis van 22 november 2012, verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven in de procedure van het WCO van de BVBA BOUWFIRMA PELGRIMS, met zetel te 3290 Diest, Leuvensestraat 38, KBO nr. 0879.626.880, het verzoek tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie ontvankelijk en gegrond en de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend met het oog op een collectief akkoord. De rechtbank bepaalt de duur van opschorting op vier maanden vanaf heden (22.11.2012) om te eindigen op 22 maart 2013.

De datum voor de stemming over het tijdig neer te leggen reorganisatieplan wordt bepaald op donderdag 21 maart 2013 te 15 uur in de gewone zittingszaal van deze rechtbank, tweede verdieping, F. Smoldersplein 5, te 3000 Leuven.

De tgv. griffier, (get.) L. NACKAERTS.

(40411)

## Rechtbank van koophandel te Tongeren

De vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft op 23/11/2012 een vonnis uitgesproken in de zaak ingeschreven onder A.R. B/12/00190 waarbij de gerechtelijke reorganisatie is geopend op naam van CT-SPORTS BVBA, met maatschappelijke zetel te 3600 GENK, WILDETIJMSTRAAT 13, RPR (Tongeren) 0865.501.306.

Het kent een voorlopige opschorting van betaling toe voor een observatieperiode eindigend op 22/02/2013 met het oog op een minnelijk akkoord. Het zegt voor recht dat verzoeker uiterlijk op 08/02/2013 :

- een nieuwe geactualiseerde kasplanning dient neer te leggen op basis van een bijgewerkte noekhouding, met inbegrip van een proef-en saldbalans;

- een duidelijk overzicht van de concrete financiële gevolgen van de door haar gesloten overeenkomst betreffende de uitbating van haar handelszaak te Hasselt dient neer te leggen, gebeurlijk vergezeld van de opnieuw onderhandelde voorwaarden;

- een duidelijk overzicht van de schulden bij de RSZ dient neer te leggen.

Het zegt verder voor recht dat uiterlijk binnen de tien dagen vanaf heden een schriftelijke overeenkomst dient opgesteld tussen mevr. CAMPANA en BVBA CT-SPORTS en dat binnen dezelfde termijn een juiste evolutie dient neergelegd te worden van de rekening-courant van mevr. CAM-PANA t; o.v. CT-SPORTS.

Het beveelt verzoeker tenslotte binnen de veertien dagen vanaf heden de schuldeisers individueel in kennis te stellen van de gegevens vermeld in artikel 26, § 1 W.C.O. en de gedelegeerd rechter daarvan op de hoogte te houden.

Als gedelegeerd rechter is benoemd : JOOSSENS, HUGO (p/a : rechtbank van koophandel, KIELENSTRAAT 22, BUS 4, 3700 TONGEREN).

De griffier, (get.) P. DUMOULIN.

(40412)

## Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koophandel te TURNHOUT van 20/11/2012, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (collectief akkoord) geopend inzake MK PROJECTS BVBA met vennootschapszetel te 2275 WECHELDERZANDE, HEIHOEF 2, met ondernemingsnummer 0818.452.841, aard van de handel : SCHRIJNWERKERIJ.

Gedelegeerd rechter : GILIS GUIDO, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 6 maanden (tot 20/05/2013), alleszins tot de zitting van 19/03/2013.

Neerlegging reorganisatieplan : uiterlijk 19/03/2013.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40413)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koophandel te TURNHOUT van 20/11/2012, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (collectief akkoord) geopend inzake GREESA BVBA, met vennootschapszetel te 2430 ZAAKDAL, MEERHOUTSTRAAT 92, met ondernemingsnummer 0883.002.381, aard van de handel : STUDIE- EN ADVIESACTIVITEITEN.

Gedelegeerd rechter : VAN LOMMEL, LUC, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 3 maanden (tot 20/02/2013), alleszins tot de zitting van 12/02/2013.

Neerlegging reorganisatieplan : 12/02/2013.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40414)

Bij vonnis van de Tweede Kamer van de rechtbank van koophandel te TURNHOUT van 20/11/2012, werd inzake BUELENS NV, met vennootschapszetel te 2400 MOL, POSTELARENWEG 211, met ondernemingsnummer 0456.211.190, aard van de handel : TRANSPORT.

De datum van stemming van het reorganisatieplan bepaald op 08/01/2013 om 11 u. 15, rechtbank van koophandel Turnhout, de Merodelei 11-13 (zittingzaal).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40415)

Bij vonnis van de Tweede Kamer van de rechtbank van koophandel te TURNHOUT van 20/11/2012, werd inzake JAVAGO BVBA, met vennootschapszetel te 2490 BALEN, STEEGSTRAAT 45, met ondernemingsnummer 0403.836.536, aard van de handel : TRANSPORT.

De datum van stemming van het reorganisatieplan bepaald op 08/01/2013 om 11 uur, rechtbank van koophandel Turnhout, de Merodelei 11-13 (zittingzaal).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40416)

## Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 22 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à Monsieur Mohamed EL MOUTANABI, domicilié à 6031 MONCEAU-SUR-SAMBRE, rue des Barbieux 66, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0807.546.378.

La durée du sursis est d'un mois prenant cours le 22 novembre 2012, pour se terminer le 22 décembre 2012.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Pierre CORNEZ, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B.

(40417)

Par jugement du 23 novembre 2012, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38 § 2 de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 1<sup>er</sup> juin 2012, à la SPRL PANOVER, dont le siège social est établi à 6500 BEAUMONT, fond du Lorroir 1, bte 5, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0810.110.148, active dans la construction ainsi que dans la publicité.

Le nouveau sursis se terminera le 23 avril 2013.

Fixe au vendredi 19 avril 2013, à 9 heures précises, à l'audience de la quatrième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation, sous réserve de toute modification à intervenir dans l'entre temps sur l'objectif de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. ALTERMAN.

(40418)

Par jugement du 22 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à Monsieur Alessandro ARAGONA, domicilié à 7170 MANAGE, rue de Bascoup 372/B000, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0663.503.853.

Il exploite un garage en qualité d'indépendant.

La durée du sursis est de quatre mois prenant cours le 22 novembre 2012, pour se terminer le 22 mars 2013.

Désigne en qualité de mandataire de justice Monsieur Paul HUBIN, dont les bureaux sont sis à 1474 WAYS, clos de l'Aronelle 13.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Pierre CORNEZ, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.

(40419)

Par jugement du 23 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL BUREAU D'ETUDES ENVIRONNEMENTALES EUROPEEN (BEEVE CONSULTING), dont le siège social est sis à 6500 SOLRE-SAINT-GERY, rue Trieux des Fléaux 46, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0899.049.052.

La durée du sursis est d'un mois prenant cours le 23 novembre 2012, pour se terminer le 23 décembre 2012.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Robert BAERT, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B.

(40420)



Par jugement du 23 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 08 novembre 2012, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par la SPRL GO CONSTRUCT, dont le siège social est sis à 6180 COURCELLES, rue de Miaucourt 18, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0831.576.446.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B.  
(40421)

Par jugement du 22 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi n'a pas homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 07 novembre 2012, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par la SPRL PHARMACIE HAMTIAUX, dont le siège social est sis à 6030 MARCHIENNE-AU-PONT, rue de Beaumont 14, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0465.221.995.

Constate la clôture de la procédure en réorganisation judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B.  
(40422)

Par jugement du 22 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL HAS DEPANNAGES, dont le siège social est sis à 7170 MANAGE, ZAE de Scailmont, rue des Brasseries 7, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0895.025.334.

Elle exerce une activité d'entretiens et de réparations mécaniques de véhicules automobiles.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 22 novembre 2012 pour se terminer le 22 mai 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Michel GAILLARD, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.  
(40423)

Par jugement du 22 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi n'a pas autorisé le transfert d'entreprise conformément aux articles 59 à 70 LCE de la SA TRANSPORTS WOUTERS, dont le siège social est sis à 6030 MARCHIENNE-AU-PONT, rue de la Boulonnerie 131, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0413.906.225.

La SA TRANSPORTS WOUTERS est une société de transports.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. Painblanc.  
(40424)

Par jugement du 22 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à Mme Magali DOGANA, domiciliée à 6061 MONTIGNIÉS-SUR-SAMBRE, rue Bertinchamps 20, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0824.213.948.

Elle exploite une boutique de prêt à porter.

La durée du sursis est de trois mois prenant cours le 22 novembre 2012 pour se terminer le 22 février 2013.

Désigne en qualité de mandataire de justice M. Jean-Paul YERNAUX, dont les bureaux sont sis à 6200 BOUFFIOLX, rue Vandervelde 80.

Le tribunal a désigné Madame le juge consulaire Caroline GAILLARD, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.  
(40425)

Par jugement du 22 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL JLM SERVICES, dont le siège social est sis à 6032 MONT-SUR-MARCHIENNE, rue du Mayeuri 29, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0821.067.089.

Elle est active dans le secteur de la construction, en tant qu'entreprise générale du bâtiment.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 22 novembre 2012 pour se terminer le 22 mai 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Pierre CORNEZ, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard P. JANSON 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. Painblanc.  
(40426)

Par jugement du 22 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SA VAN DE WEGHE WALLONIE, dont le siège social est sis à 6041 GOSELIES, rue Louis Blériot 15, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0464.450.351.

Elle exerce une activité de levage et manutention.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 22 novembre 2012 pour se terminer le 22 mai 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Bernard SCHRE-VENS, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.  
(40427)

Par jugement du 22 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 9 novembre 2012, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par M. Alain PETE, domicilié à 6000 CHARLEROI, rue Charles Dupret 19, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0662.002.628.

Il exploite un salon de coiffure mixte.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.  
(40428)

Par jugement du 22 novembre 2012, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 07 novembre 2012, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par la SPRL ISC COMMUNICATION, dont le siège social est sis à 6238 LUTTRE, rue de Liberchies 129, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0817.577.861.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.  
(40429)



**Faillissement – Faillite**

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van EBADOR BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8300 KNOCKE-HEIST, KUSTLAAN 183, met ondernemingsnummer 0460.583.318, afgesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen Sig. Stizzoli Attilio, wonende te I-37055 Ronco All'Adige (Italië), G. Mazzini 10/A.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(40430)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van LACO BOUW BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8420 DE HAAN, MOLENSTRAAT 39, met ondernemingsnummer 0437.939.855, afgesloten.

Worden als vereffenaars beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen :

David COOPMAN, wonende te 8880 Ledegem, Tuileboomstraat 10;  
Sofie DE NEEF, wonende te 8880 Ledegem, Tuileboomstraat 10.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(40431)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van ALLGYP BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8700 TIELT, SCHUIFERSKAPELSESTEENWEG 65, met ondernemingsnummer 0457.339.459, afgesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen Dominique LAMPAERT, wonende te 8700 Tielt, Schuiferskapelsesteenweg 65.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(40432)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van THE ENGLISH THEATRE OF BRUGES BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8000 BRUGGE, KUIPERSSTRAAT 23, met ondernemingsnummer 0888.948.085, afgesloten.

Wordt als vereffenaarster beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen mevrouw Anne Clare SEYMOUR, thans zonder gekende woon-of verblijfplaats in België of het buitenland.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(40433)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van MAENHOUT, PETER, wonende te 8310 BRUGGE, Moerkerkse Steenweg 166/05, met ondernemingsnummer 0789.076.885, afgesloten.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(40434)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van SUNRISE BVBA, met maatschappelijke zetel te 8340 DAMME, SIJSEELSESTEENWEG 4/A, met ondernemingsnummer 0449.834.728, afgesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen de heer Henk MISSAULT, wonende te 8310 Brugge, Raadsherenlaan 36/2.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(40435)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van ZONNEKIN BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8000 BRUGGE, ZILVERSTRAAT 36, met ondernemingsnummer 0871.376.833, afgesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer GLENN ERNST, wonende te 8200 Brugge, Gistelse Steenweg 261/04.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(40436)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van DE POESTA BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8700 TIELT, MOORDHOEKSTRAAT 7, met ondernemingsnummer 0452.072.755, afgesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen de heer Luc LAMBRECHT, wonende te 8700 Tielt, Krommewalstraat 10.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(40437)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van VERMEIR, ERIC, wonende te 8000 BRUGGE, OOSTMEERS 128, met ondernemingsnummer 0781.111.009, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(Pro deo) (40438)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van CONSULTING MH EN PARTNERS NV, destijds met zetel gevestigd te 8200 BRUGGE, TORHOUTSESTEENWEG 365, met ondernemingsnummer 0452.371.574, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen de heer Walter DE GEEST, wonende te 8300 Knokke-Heist, Sylvain Dupuisstraat 19, bus 0051.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(Pro deo) (40439)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van CLAEYS PATRICK-FLASH VOF, destijds met zetel gevestigd te 8300 KNOCKE-HEIST, DORPSSTRAAT 46, met ondernemingsnummer 0896.933.462, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Patrick CLAEYS, wonende te 8300 Knokke-Heist, Dorpsstraat 46.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(Pro deo) (40440)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van VERMEULEN, SOFIE, wonende te 8000 BRUGGE, Jacob Van Maerlantstraat 18, met ondernemingsnummer 0881.323.489, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(Pro deo) (40441)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van HOSTE, CHRISTIAAN, wonende te 8700 TIELT, Luchtbalstraat 6, met ondernemingsnummer 0531.862.876, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(Pro deo) (40442)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van REDERIJ TELSTAR NV, destijds met zetel gevestigd te 8301 KNOKKE-HEIST, ZONNEBLOEMSTRAAT 26, met ondernemingsnummer 0432.788.858, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen mevrouw Marianne PAUWAERT, wonende te 8300 Knokke-Heist, Esdoornstraat 46.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(Pro deo) (40443)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van GASTRONOME BVBA, destijds met zetel gevestigd te 2900 SCHOTEN, VILLERSLEI 12, met ondernemingsnummer 0451.712.766, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Wim HEYLEN, wonende te 6660 Houffalize, rue Moulin-Lemaire 7.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(Pro deo) (40444)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van SUNOPTICS LINE BVBA, destijds met zetel gevestigd te 8420 WENDUINE, ASTRIDPLEIN 14, met ondernemingsnummer 0876.969.179, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Patrick VAN LOO, wonende te 8370 Blankenberge, Gildestraat 10.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(Pro deo) (40445)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19 november 2012, werd het faillissement van VERDI & CO BVBA, destijds met zetel gevestigd te 8700 TIELT (KANEGEM), TEN BROUCKEN 22, met ondernemingsnummer 0894.894.977, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, Mevr. Nancy LANSENS, wonende te 8700 Tielt, Ten Broucken 22.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.  
(Pro deo) (40446)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 26.11.2012, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van OSTENDIA FISH GCV, met maatschappelijke zetel te 8400 Oostende, Vismijn 41, volgens KBO met handelsuitbating te 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 509, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0897.832.196, hebbende als handelsactiviteiten : verwerking en conservering van vis en van schaal- en weekdieren, groothandel in vis en schaal- en weekdieren, detailhandel in vis en schaal- en weekdieren in gespecialiseerde winkels, detailhandel in dranken in gespecialiseerde winkels.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 26/11/2012.

Tot curatoren werden aangesteld :

Mr. JAN WYLLEMAN, advocaat te 8400 OOSTENDE, Nijverheidsstraat 82;

Mr. RONALD LARIDON, advocaat te 8400 OOSTENDE, Leopold II laan 3.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 27/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 07/01/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.  
(40447)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 22/11/2012, op bekenenis het faillissement uitgesproken van PADEMAR BVBA, met zetel gevestigd te 8400 Oostende, Nachtegalenlaan 18, 2<sup>e</sup> verdiep links, volgens verklaring sinds december 2010 zonder uitbatingsadres, de handelsactiviteit bestond uit het uitbaten van een horecazaak, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0873.481.832.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 22/11/2012.

Tot curator werd aangesteld : Mr. MARC SCHUYESMANS, advocaat te 8400 OOSTENDE, Frere Orbanstraat 113.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 22/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 02/01/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.  
(Pro deo) (40448)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Dendermonde, van 26/11/2012, werd VAN CANNEGEM, CARINA, HORECA, BRAKEL-SESTEENWEG 644, 9400 NINOVE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0876.183.479

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT

Curator : Mr. MARC GHYSENS, 9300 AALST KEIZERPLEIN 46.

Datum staking van betaling : 16/10/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 4 januari 2013.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.)

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.  
(40449)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 26/11/2012, werd DE MUNTER CVBA, HONDENVERZORGING, VLASSENBOEK 11, 9200 DENDERMONDE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0436.274.029

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS

Curator : Mr. FREDERIC LELEUX, 9220 HAMME (O.-VL.) KAPELLESTRAAT 22.

Datum staking van betaling : 30/10/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 4 januari 2013.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.)

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Cloostermans, afgev. griffier.  
(40450)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 23/11/2012, OP BEKENTENIS, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake BOUWBEDRIJF DE BRAEKELEIR NV, algemene bouw van residentiële gebouwen, van andere niet-residentiële gebouwen en overige gespecialiseerde bouwwerkzaamheden, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 GENT, SIMON DE MIRABELLOSTRAAT 25, met uitbatingsadres te 9000 Gent, Wiedauwkaai 70D, hebbende als ondernemingsnummer 0400.078.676.

Rechter-commissaris : de heer VAN HOE, FREDDY.

Datum staking der betalingen : 22/11/2012.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 21/12/2012.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 04/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. DEFREYNE, GEERT, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, KORTRIJKSESTEENWEG 361.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.  
(40451)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 23/11/2012, OP BEKENTENIS, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake VAN WONTERGHEM, STEPHANIE, geboren te Gent op 16/12/1989, caféuitbaatster, wonende te 9890 GAVERE, ONDERSTRAAT 98, hebbende als ondernemingsnummer 0834.780.119.

Rechter-commissaris : Mevr JACOBUS, MONIQUE.

Datum staking der betalingen : 01/08/2012.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, voor 21/12/2012.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 04/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. DE MUER, KARIN, advocaat, kantoorhoudende te 9900 EEKLO, VISSTRAAT 20.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.  
(40452)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 23/11/2012, BIJ DAGVAARDING, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake SUNA CO BOUW BVBA, cafés en bars, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9040 SINT-AMANDSBERG, WITTEMOLENSTRAAT 156, hebbende als ondernemingsnummer 0882.649.421.

Rechter-commissaris : Dhr ROLLY, PHILIPPE.

Datum staking der betalingen : 23/11/2012.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, voor 21/12/2012.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 09/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. DE SCHRYVER, HELENA, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, RIJSENBERGSTRAAT 37.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.  
(40453)



Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 23/11/2012, BIJ DAGVAARDING, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake GENT SNELDRUK BVBA, fotokopiëren, documentvoorbereiding en andere gespecialiseerde ondersteunende activiteiten ten behoeve van kantoren, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9050 GENT, HUNDELGEMSESTEENWEG 7, hebbende als ondernemingsnummer 0823.143.780.

Rechter-commissaris : Mevr. CALLEBAUT, LUCRÈCE.

Datum staking der betalingen : 23/11/2012.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 21/12/2012.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 04/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. DE MUYNCK, LUC, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, JOZEF KLUYSKENSSTRAAT 25/8.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(40454)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 23/11/2012, OP BEKENTENIS, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake S.E.S. SOGUT BVBA, tankstation, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9050 GENT, LEDEBERGSTRAAT 68, hebbende als ondernemingsnummer 0899.279.674.

Rechter-commissaris : de heer WYLLEMAN, MARC.

Datum staking der betalingen : 23/11/2012.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 21/11/2012.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10/01/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. DE MEYER, HANS, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, COUPURE 373.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(40455)

#### Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 22 november 2012, werd op dagvaarding het faillissement uitgesproken van BVBA GROENEZ & ZOON, met zetel te 9700 Oudenaarde, Nederenamestraat 9, met ondernemingsnummer 0428.672.692.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 22 november 2012.

Rechter-commissaris : Rechter in handelszaken : mevrouw Dominique VAN MALLEGHEM.

Curator : Mr. Philippe VANDE WEGHE, advocaat te 9700 Oudenaarde, Einestraat 22.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 22 december 2012.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal vóór de curator neergelegd worden op dinsdag, 22 januari 2013 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 22 mei 2013, 22 september 2013, 22 januari 2014 en 22 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72ter en art. 72bis F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) M. FOSTIER.

(40456)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 22 november 2012, werd op dagvaarding het faillissement uitgesproken van FINE-LIFE BVBA, met zetel te 9500 Geraardsbergen, Oude Steenweg 42, bus 1, met ondernemingsnummer 0473.592.602.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 22 november 2012.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken de heer Johan DE QUICK.

Curatoren : Mr. Frank VAN OUDENHOVE, advocaat te 9500 Geraardsbergen, Oudenaardsestraat 266 en Mr. Johan VAN DRIESSCHE, advocaat te 9700 Oudenaarde, Dijkstraat 75.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 22 december 2012.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal vóór de curatoren neergelegd worden op dinsdag 22 januari 2013 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 22 mei 2013, 22 september 2013, 22 januari 2014 en 22 mei 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72ter en art. 72bis F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke FOSTIER.

(40457)

#### Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 20/11/2012 werd de datum van staking van betaling van het faillissement FAIL. NAOMI NV - GROOTHANDEL -, RAUW-ELKOVEN 87/D, 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0461.866.092, failliet verklaard op 13/09/2011, teruggebracht op 13/03/2011.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40458)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 20/11/2012 werd het FAIL. VERHAGEN JOHANNES, Geboren op 22/11/1957 te NUENEN-NDL., ZWALUWSTRAAT 1, 2460 KASTERLEE, met ondernemingsnummer : 0811.130.925 met uitbating te 2300 TURNHOUT, SINT-ANTONIUSSTRAAT 19, failliet verklaard op 04/08/2010, afgesloten. - DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40459)



Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 20/11/2012 werd het FAIL. CHINA GARDEN LLS BVBA, GROTE STEENWEG 11, 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0476.120.045, failliet verklaard op 17/02/2009, afgesloten. - DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Vereffenaar : de heer Su San Chinh.

Met laatst gekend adres : Jos De Swertsstraat 12/1, 2170 Merksem.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40460)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 20/11/2012 werd het FAIL. ROBINIA PROPRIETIES BVBA, BEEKAKKERSSTRAAT 44, 2340 BEERSE, met ondernemingsnummer : 0899.539.495, failliet verklaard op 06/12/2011, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : Mr. K. Somers.

Met laatst gekend adres : Bisschopsaan 24, 2340 Beerse.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40461)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 20/11/2012 werd het FAIL. TAVERNE DE GRENS BVBA, NIEUWE STATIONSSTRAAT 83/1, 2381 WEELDE, met ondernemingsnummer : 0860.333.085, failliet verklaard op 08/05/2012, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : mevrouw Boer, Marijke.

Met laatst gekend adres : Nieuwe Stationsstraat 83/1, 2381 Weelde.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40462)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 20/11/2012 werd het FAIL. VERBINNEN SILKE,

geboren op 07/09/1982 te LIER, TRAMSTRAAT 25, 2260 WESTERLO, met ondernemingsnummer : 0815.832.158.

Failliet verklaard op 31/01/2012, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40463)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 20/11/2012 werd het FAIL. VAN DE VEN RITA, geboren op 19/08/1960 te TURNHOUT, VOOREEL 2, 2380 RAVELS, met ondernemingsnummer : 0824.971.538, failliet verklaard op 06/03/2012, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA

Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40464)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 20/11/2012 werd het FAIL. HARPOT STAR BO, met vennootschapszetel te DONCASTER (GB), STATIONROAD 9/D1, met bijhuis LARUM 19, 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0882.434.140, failliet verklaard op 13/09/2011, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : mevrouw De Winter, Rita.

Met laatst gekend adres : Feststraetstraat 1a, 3800 Sint-Truiden.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40465)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 20/11/2012 werd het FAIL. HORECA EXPLOÏTATIE MOUGINS BVBA, GEELSEWEG 50, 2250 OLEN, met ondernemingsnummer : 0827.836.107, failliet verklaard op 06/09/2011, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : Van den Heuvel, Ludovicus.

Met laatst gekend adres : Lekkerbeetjesstraat 7, 's Hertogenbosch (Nederland).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40466)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 20/11/2012 werd het FAIL. TOERIST GEEL BVBA, MARKT 93, 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0476.838.637, failliet verklaard op 09/03/2004, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : de heer Pousset, Tom.

Met laatst gekend adres : Mussenstraat 55, 3000 Leuven.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40467)

Bij vonnis van de Tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel te Turnhout d.d. 20/11/2012 werd het FAIL. BARTJE BESTRATINGSWERKEN VOF, HEIEND 19, 2275 LILLE, met ondernemingsnummer : 0899.919.577, failliet verklaard op 01/03/2011, afgesloten.

AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Vereffenaar : de heer Verbraeken; Bart.

Met laatst gekend adres : Grimstedestraat 29/3, 2300 Turnhout.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40468)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd DEKYVERE, BIANCA, geboren op 03/12/1984 te Roeselare, gevestigd HOOISTRAAT 9, te 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0876.858.620, activiteit : SCHOONHEIDSSPECIALISTE, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : DELEU, MARIA.

Curator : Mr. VAN DIJCK, HILDE, advocaat te 2200 MORKHOVEN, MOLENSTRAAT 57.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.

- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.

- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(40469)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd HAMIANI MOKHTAR, ZAAKVOERDER VD ZANBATO VOF, geboren op 16/04/1982, gevestigd SMISSESTRAAT 26/A/4, te 2430 LAAKDAL, activiteit : SCHRIJNWERKER, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : BOIY, JEF.

Curatoren : Mr. DEVOS, NOEL, advocaat te 2440 GEEL, DIESTSEWEG 155; Mr. NAULAERTS, GEERT, advocaat te 2440 GEEL, DIESTSEWEG 155; Mr. CORSUS, KATLEEN, advocaat te 2440 GEEL, DIESTSEWEG 155.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (40470)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd ZANBATO V.O.F., gevestigd SMISSESTRAAT 26/A/4, te 2430 LAAKDAL, met ondernemingsnummer : 0832.754.007, activiteit : SCHRIJNWERKERIJ, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : BOIY, JEF.

Curatoren : Mr. DEVOS, NOEL, advocaat te 2440 GEEL, DIESTSEWEG 155; Mr. NAULAERTS, GEERT, advocaat te 2440 GEEL, DIESTSEWEG 155; Mr. CORSUS, KATLEEN, advocaat te 2440 GEEL, DIESTSEWEG 155.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (40471)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd UNICORN INTERNATIONAL TRADING BVBA, gevestigd LEEMBEEK 3, te 2328 MEERLE, met ondernemingsnummer : 0885.637.219, activiteit : FOKKEN VAN PAARDEN, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : NUYENS, MARC.

Curator : Mr. VAN CAUWENBERGH, JOHAN, advocaat te 2300 TURNHOUT, HARMONIESTRAAT 36.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (40472)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd RC GROUPE COMM.V., gevestigd VAARTSTRAAT 25/1, te 330 MERKSPLAS, met ondernemingsnummer : 0809.863.886, activiteit : GROOTHANDEL IN VLEES EN VLEESPRODUCTEN, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : BOMHALS, KURT.

Curator : Mr. SOMERS, KATTY, advocaat te 2340 BEERSE, BISSCHOPSLAAN 24.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste EV. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (40473)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd XXIEME SIECLE BVBA, gevestigd HERENTALSSTRAAT 28/5, te 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0477.403.613, activiteit : REINIGEN VAN GEBOUWEN, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : GILIS, GUIDO.

Curator : Mr. BOECKX, DIRK, advocaat te 2300 TURNHOUT, LEOPOLDSTRAAT 20.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (40474)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd CAR COSMETIC CENTER BVBA, gevestigd GROTE STEENWEG 1, te 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0836.775.448, activiteit : WASSEN EN POETSEN VAN MOTORVOERTUIGEN, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : SLEEBUS, ROELAND.

Curator : Mr. PEETERS, LUDWIG, advocaat te 2250 OLEN, GERHEIDEN 66.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (40475)

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd EUROPRINTING COMM.V., gevestigd PARKLAAN 167, te 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0817.625.371, activiteit : DRUKKERIJ, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : BOMHALS, KURT.

Curatoren : Mr. VAN GOMPEL, RUDI, advocaat te 2360 OUD-TURNHOUT, DORP 8; Mr. ROBEYNS, TOM, advocaat te 2360 OUD-TURNHOUT, DORP 8.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.  
(40476)

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd WOODSTONE COMM.V., gevestigd OOSTENEIND 5, te 2328 MEERLE, met ondernemingsnummer : 0810.076.593, activiteit : GROOTHANDEL IN HOUT, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : BOMHALS, KURT.

Curator : Mr. BRUURS, MARK, advocaat te 2387 BAARLE-HERTOG, ALPHENSEWEG 12.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste EV. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.  
(40477)

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd MUHAMMAD AKHTAR, ZAAKVOERDER COMM.V. TRISTAR, geboren op 15/04/1959, gevestigd ADRINKHOVENLAAN 130/001R, te 2150 BORSBEEK (ANTWERPEN), activiteit : NACHTWINKEL, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : IMANS, JEF.

Curator : Mr. NOTELTEIRS, AN, advocaat te 2260 WESTERLO, GROTE MARKT 55.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.  
(40478)

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd TRISTAR COMM.V., gevestigd ASTRIDPLEIN 31/A, te 2280 GROBBENDONK, met ondernemingsnummer : 0878.443.876, activiteit : NACHTWINKEL, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : IMANS, JEF.

Curator : Mr. NOTELTEIRS, AN, advocaat te 2260 WESTERLO, GROTE MARKT 55.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.  
(40479)

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd VAN GENECHTEN NICK, geboren op 18/12/1981 te DIEST, gevestigd ZANDSTREEP 36, te 2450 MEERHOUT, met ondernemingsnummer : 0867.873.054, activiteit : CAFE, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : SLEEBUS, ROELAND.

Curator : Mr. VANDECRUYS, TOM, advocaat te 2440 GEEL, ROZENDAAL 78.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.  
(40480)

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd SUITABLE BVBA, gevestigd RUBENSSTRAAT 104/65 4, te 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0894.735.621, activiteit : VERKOOP HERENMODE, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : VAN BRECHT, HERMAN.

Curatoren : Mr. VAN GOMPEL, RUDI, advocaat te 2360 OUDTURNHOUT, DORP 8; Mr. ROBEYNS, TOM, advocaat te 2360 OUDTURNHOUT, DORP 8.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.
- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.  
(40481)

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, d.d. 20/11/2012, werd ALL CLEANING SERVICES SMALLE BVBA, gevestigd HEIKANT 82B, te 2290 VORSELAAR, met ondernemingsnummer : 0860.383.070, activiteit : REINIGINGSWERKEN, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : GILIS, GUIDO.

Curator : Mr. BENIJTS, KRISTOF, advocaat te 2200 HERENTALS, LIERSEWEG 271-273.

- Tijdstip van ophouding van betaling : 20/11/2012.



- Indiening schuldvorderingen voor : 18/12/2012.
- Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 31/12/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (40482)

\_\_\_\_\_  
Tribunal de commerce de Charleroi  
—

Par jugement du 26 novembre 2012, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de Monsieur BERGER, Romuald, né le 11.04.1975, domicilié à 6596 SELOIGNES, Le Fourneau d'Oise 7, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0812.284.532 et l'a fixée au 10.03.2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. CARLU. (40483)

\_\_\_\_\_  
Tribunal de commerce de Liège  
—

Par jugement prononcé le 20 novembre 2012, le Tribunal de Commerce de LIEGE a déclaré close par liquidation la faillite de la SPRL TRANSPORT MELON, ayant eu son siège social rue Libeau 36, à 4682 HOUTAIN-SAINT-SIMEON, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0458.893.142, faillite déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de LIEGE du 19 février 2001.

Le même jugement déclare la société faillie inexcusable et donne décharge de sa mission au curateur, Maître Olivier EVRARD, avocat, quai Marcellis 13, à 4020 LIEGE.

Le jugement désigne en qualité de liquidateur Monsieur Patrice MELON, rue Libeau 36, à 4682 HOUTAIN-SAINT-SIMEON.

Le curateur, (signé) Olivier EVRARD. (40484)

Par jugement prononcé le 20 novembre 2012, le Tribunal de Commerce de LIEGE a déclaré close par liquidation la faillite de la SPRL SOGENET, ayant eu son siège social rue de Hermée 257, à 4040 HERSTAL, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0479.495.843, faillite déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de LIEGE du 4 juin 2007.

Le même jugement déclare la société faillie inexcusable et donne décharge de sa mission au curateur, Maître Olivier EVRARD, avocat, quai Marcellis 13, à 4020 LIEGE.

Le jugement désigne en qualité de liquidateur Monsieur Fabrice DENIL, rue Dielhère 33, à 1350 MARILLES.

Le curateur, (signé) Olivier EVRARD. (40485)

Par décision du Tribunal de Commerce de Liège du 20 novembre 2012, la faillite de la SPRL GOTTA, ayant eu son siège social à 4317 CELLES, rue de les Waleffes 12, B.C.E. 0478.717.170, déclarée par jugement du 7 juillet 2005, a été déclarée close et déchargée a été donnée aux curateurs de leur mission.

La société a été déclarée inexcusable et le liquidateur est Monsieur Jean François GOTTA, domicilié ou l'ayant été rue de Les Waleffes 12, à 4317 CELLES.

(Signé) Léon Pierre PROUMEN, avocat. (40486)

\_\_\_\_\_  
Par jugement du 06/11/2012, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close par liquidation d'actif la faillite prononcée en date du 12/04/2010, à charge de la Paolina NERI, ayant eu son siège social à 4000 LIEGE 1, rue Saint-Séverin 50B, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro B.C.E. 0877.089.935, a déclaré NERI, Paolina, excusable et a déchargé de sa fonction de curateur Maître Yves GODFROID, avocat à 4000 LIÈGE, rue des Augustins 32.

Le curateur, (signé) Y. Godfroid. (40487)

\_\_\_\_\_  
Tribunal de commerce de Namur  
—

PAR JUGEMENT DU 22/11/2012, le Tribunal de Commerce de Namur a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL COFFEE SERVICE, dont le siège social est établi à 5081 Saint-Denis, rue du Surtia 20, ayant une activité de services techniques en machines à café, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0454.804.294.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 22/11/2012, l'époque de la cessation des paiements.

JUGE-COMMISSAIRE : M. GARNY, HENRI, Juge Consulaire.

CURATEUR : Me HUBERT, CHRISTOPHE, RUE FRAPPE 19, à 5170 LUSTIN.

Les créanciers doivent produire leurs créances au Greffe du Tribunal de Commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du Tribunal de Commerce de Namur le 02/01/2013, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour copie conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-Pascale DEHANT. (40488)

\_\_\_\_\_  
PAR JUGEMENT DU 22/11/2012, le Tribunal de Commerce de Namur a déclaré sur aveu la faillite de Madame BOUSSOT, Audrey, née à Marseille le 10 août 1980, domiciliée à 5030 Gembloux, Grand'Rue 72, exploitant une crêperie à 5030 Gembloux, Grand'Rue 40, sous la dénomination : « LE BON COIN », inscrite à la B.C.E. sous le n° 0831.563.281.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 22/11/2012, l'époque de la cessation des paiements.

JUGE-COMMISSAIRE : M. GARNY, HENRI, juge consulaire.

CURATEUR : Me HUBERT, CHRISTOPHE, RUE FRAPPE 19, à 5170 LUSTIN.

Les créanciers doivent produire leurs créances au Greffe du Tribunal de Commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.



Le dépôt du 1<sup>er</sup> procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du Tribunal de Commerce de Namur le 02/01/2013, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour copie conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-Pascale Dehant.

(40489)

PAR JUGEMENT DU 22/11/2012, le Tribunal de Commerce de Namur a déclaré sur aveu la faillite de GH ENTREPRISES, dont le siège social est établi à 5300 Andenne, chemin de Seilles 1, ayant comme activité le placement et montage de paratonnerres, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0426.976.281.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 22/11/2012, l'époque de la cessation des paiements.

JUGE-COMMISSAIRE : M. LESOYE, MICHEL, Juge Consulaire.

CURATEUR : Me HUMBLET, BENEDICTE, RUE DE GEMBLOUX 136, à 5002 SAINT-SERVAIS.

Les créanciers doivent produire leurs créances au Greffe du Tribunal de Commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du Tribunal de Commerce de Namur le 02/01/2013, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour copie conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-Pascale Dehant.

(40490)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite sur aveu

Par jugement du 19 novembre 2012, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la SPRL JEAN'ET AC, dont le siège social est établi rue Royale 3, à 4900 Spa, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0867.332.527, pour l'exploitation d'une friterie.

Curateur : Maître Jacques PIRON, avocat à 4800 VERVIERS, rue des Déportés 82.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 21 janvier 2013, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marianne DEREZE.

(40491)

### Gerechtelijke ontbinding — Dissolution judiciaire

Par jugement du 08/11/2012, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL LE CIEL EST BLEU, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0473.577.061 et dont le siège social est sis à 1435 Mont-Saint-Guibert, rue de la Houssière 45.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie CROCHELET, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire.

(40492)

Par jugement du 08/11/2012, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL VK & CO, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0872.189.554 et dont le siège social est sis à 1300 Wavre, boulevard de l'Europe 137/B.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie CROCHELET, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire.

(40493)

Par jugement du 25/10/12, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL C-MEDIA, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0888.734.982 et dont le siège social est sis à 1420 Braine-l'Alleud, avenue de l'Estrée 103.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie CROCHELET, avocat, place Riva Bella 12, 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire.

(40494)

Par jugement du 11/10/2012, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL ALRO, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0447.594.721 et dont le siège social est sis à 1410 Waterloo, rue Jacques Pastur 15.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie CROCHELET, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire.

(40495)

Par jugement du 08.11.12, le tribunal de Commerce de Nivelles a prononcé la dissolution de la SPRL DELBROUCK ARCHITECTURE, dont le siège social est établi allée de la Relevée 95, à 1400 NIVELLES, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0444.588.117.

Le Tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire, Maître Xavier IBARRONDO, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier Ibarrondo, liquidateur judiciaire.

(40496)

### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Uit een akte verleden voor notaris Georges HOUGAERTS, notaris, met standplaats te Tongeren, op 23 november 2012 blijkt dat de heer DRIESEN, Eddy Edmond Gustaaf, geboren te Tongeren op 16 maart 1968, nationaal nummer 68.03.16-295.92, en zijn echtgenote, mevrouw LONDERS, Annelies, geboren te Dendermonde op 25 november 1980, nationaal nummer 80.11.25-120.14, samenwonende te 3740 Bilzen, Sapstraat 23.

Gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen volgens huwelijkscontract verleden voor notaris Joseph HOUGAERTS te Tongeren op 22 september 2004.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Eddy DRIESEN een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en door de heer Eddy DRIESEN en mevrouw Annelies LONDERS een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Georges Hougaerts, notaris.

(40497)

Uit een akte verleden 26 oktober 2012, is voor mij Dirk Stoop, notaris te Antwerpen (Linkeroever), de heer LODEWEYCKX, Jean Raymond, geboren te Herentals op 22.09.1943, en zijn echtgenote, mevrouw BAECKER, Magdalena Alwina, geboren te Merksem op 30.06.1949, wonende te Beveren (Melsele), Laurierstraat 22, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen bij huwelijkscontract verleden voor notaris Celis, Richard op 26.07.1972. Zij voegen toe aan hun huwelijksvermogensstelsel beperkte gemeenschap.

Voor de verzoekers.

Antwerpen-Linkeroever, 20 november 2012.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Dirk Stoop, notaris.

(40498)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Eugène-Christophe BEYER, te Gent (Wondelgem), op 23 oktober 2012 werd een akte wijziging huwelijksvoorwaarden verleden.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten : de heer Claeys, Angel Hendrik Luis, geboren te Gent op 9 april 1951, en zijn echtgenote, mevrouw Van Kerrebroeck, Doris Anna Maurits Alphons, geboren te Gent op 9 november 1956, beiden wonende te 9032 Gent (Wondelgem), Spesbroekstraat 12, verklaard hun huwelijksvermogensstelsel te wijzigen met behoud van stelsel, alsmede volgende wijzigingen door te voeren : inbreng onroerend goed door de heer Claeys, Angel van een hem alleen toehorend onroerend goed, herroeping schenking zoals opgenomen in de akte d.d. 19 februari 1982 en aanbedeling van het gemeenschappelijke vermogen.

(Get.) E.-Chr. Beyer, geassocieerd notaris.

(40499)

Bij akte verleden voor notaris Guy Verlinden te Heusden op 30 oktober 2012, hebben de echtgenoten, de heer PUT, Freddy Felix Antoine, geboren te Heusden op 10 februari 1957, en zijn echtgenote, mevrouw FILIPOVA, Tetyana Petrivna, geboren te Leningrad (Rusland) op 22 oktober 1957, beiden wonende te 3550 Heusden-Zolder, Kapelstraat 35, welke gehuwd waren onder het wettelijk stelsel, bij gebreke aan een akte houdende vaststelling van huwelijksvermogensstelsel, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Deze wijziging houdt in dot voornoemde echtgenoten het wettelijk stelsel behouden, maar waarbij onder meer het onroerend goed gelegen te Heusden-Zolder, Kapelstraat 35, ten kadaster bekend sectie A, nummer 2013/G/5 door mijnheer ingebracht wordt in de huwelijksgemeenschap, samen met de bijhorende hypothecaire schuld ingevolge akte verleden voor notaris Guy Verlinden te Heusden op 30 oktober 2012.

Heusden, 23 november 2012.

(Get.) Guy Verlinden, notaris te Heusden.

(40500)

Uit een akte verleden voor notaris Paul Van Roosbroeck te Mol op 15 november 2012, geregistreerd te Mol, de 21 november 2012, reg. 5, deel 230, blad 37, vak 6, ontvangen : vijfentwintig (25) euro, de E.a. Inspecteur bij delegatie, de bestuursassistent, (get.) P. Cuyvers, blijkt dat de heer LUYTEN, Gilbert Theofiel Margareta Jozef Viktor, en zijn echtgenote, mevrouw CARMEN, Magda Leona Jozefa, wonende te 2400 Mol, Chrysantenlaan 11, gehuwd te Aarschot op 31 juli 1965 :

Een wijziging van huwelijkscontract bedongen waarbij de partijen opteerden voor het wettelijk stelsel.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Paul Van Roosbroeck, notaris.

(40501)

Bij akte verleden voor notaris Stefan Van Tricht te Schoten op 12 november tweeduizend en twaalf hebben de heer HOREMANS, Lucas Albertus Carolus Maria, geboren te Schoten op tien november negentienhonderd vijfenvijftig, en zijn echtgenote, mevrouw STEURS, Helga Melania Carolina, geboren te Schoten op dertig oktober negentienhonderd zevenenvijftig, samenwonende te 2900 Schoten, Wijngaardlaan 4, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd inhoudende :

het behoud van het wettelijk stelsel;

de inbreng door Steurs Helga van een eigen onroerend goed en een eigen hypothecaire schuld in het gemeenschappelijk vermogen, alsook;

de toevoeging van een keuzebeding.

(Get.) S. Van Tricht, notaris.

(40502)

Bij akte verleden voor notaris Luc de Muelenaere, te Gullegem thans Wevelgem op 30 oktober 2012, hebben de heer DECROUBELE, Etienne Noël, en zijn echtgenote, mevrouw PIETERS, Annie Erna Marie Thérèse, samenwonende te 8560 Wevelgem (Gullegem), Schoonwater 119, wijzigingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

De wijziging voorziet o.a. in de inbreng van een onroerend goed van de heer DECROUBELE, Etienne in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) L. de Muelenaere, notaris.

(40503)

Er blijkt uit een akte verleden op 19 november 2012 voor Meester LUC VAN EECKHOUDT, notaris met standplaats te Halle, dat :

De heer VAN VRECKEM, Stijn Willy, geboren te Halle op 3 april 1979, en zijn echtgenote, mevrouw Tondeur, An, geboren te Halle op 4 juni 1979, samenwonende te 1653 Beersel, Destelheidestraat 55.

Gehuwd te Beersel op 17 juli 2010, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Geregistreerd 2 bladen, geen renvoeien, te Halle I op 21 november 2012, boek 723, folio 62, vak 03, ontvangen, vijftwintig euro. De Ontvanger (get.) Y. DEHANTSCUTTER.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Luc Van Eeckhoudt, notaris.

(40504)

Blijkens akte verleden voor notaris Wouter Nouwkens, te Malle op 11/09/2012 hebben de heer Lemmens, Kris, geboren te Koersel op 03/03/1976, en echtgenote, mevrouw Verhaert, Karolien Lieve Willemien, geboren te Turnhout op 26/11/1980 wonend te Herentals, Ekelstraat 97, gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Goossens, Philippe te Grobbendonk op 27/08/2010, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijkscontract in de zin van art. 1394 BW, door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Gereg. 4 blad., 0 verz. te ZANDHOVEN. Reg. de 18/09/2012. Boek 127, blad 7, vak 3. Ontv. € 25,00. (Get.) de e.a. inspecteur, W. LAUREYS.

Malle, 20 november 2012.

Voor beknopt uittreksel : (get.) notaris Wouter Nouwkens.

(40505)

Uit de akte verleden voor mij, Lauranne Rooman, geassocieerd notaris te Leuven, op 29 oktober 2012, blijkt dat de echtgenoten RENNIES, Martine, geboren te Leuven, op 17 juli 1963, en BEETENS, Luc, geboren te Tienen, op 28 maart 1962, samenwonende te Oud-Heverlee (Blanden), Duivenstraat 17, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van Bertem, op 15 september 1984, onder het beheer van zuivere scheiding van goederen krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Rooman, Raymond, te Leuven, op 30 juli 1984, een wijziging hebben gebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij de benaming van het stelsel niet werd gewijzigd en

de toekomstige samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen werd uitgebreid en een inbreng in het gemeenschappelijk vermogen werd gedaan en bepalingen werden opgenomen die hun toepassing vinden bij overlijden.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Lauranne Rooman, geassocieerde notaris.

(40506)

Uit een verbeterende akte verleden voor Notaris Astrid DE WULF, notaris, met standplaats te Dendermonde, op 26 oktober 2012 blijkt dat de heer VAN DURME, Paulus Edmondus, geboren te Schellebelle op 25 februari 1928, nationaal nummer 28.02.25-183.57, en zijn echtgenote, mevrouw VAN BOCKSTAEL, Suzanne Elodie, geboren te Schellebelle op 8 februari 1932, nationaal nummer 32.02.08-222.30, samenwonende te 9260 Wichelen, Dorp 21.

Gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap, bij gebrek aan een huwelijkscontract, zonder verklaring van behoud, gewijzigd met behoud van stelsel bij akte verleden voor notaris De Wulf, Astrid te Dendermonde op 9 januari 2009 en bij akte verleden voor notaris De Wulf, Astrid, te Dendermonde op 5 oktober 2012.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Paulus VAN DURME een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get) Astrid DE WULF, notaris.

(40507)

Ondergetekende, Ellen VERHAERT, geassocieerd notaris te Antwerpen.

VERKLAART :

dat bij akte verleden voor geassocieerd notaris Ellen VERHAERT, te Antwerpen op 31 oktober 2012 : de heer PANDELAERS, Lue Florent August, en zijn echtgenote, mevrouw EYCKMANS, Mireille Irene Pieter, beiden wonende te 2600 Antwerpen (Berche), Cogels Osylei 4, gehuwd te Antwerpen (Berchem) op 8 februari 1983, hun huwelijkscontract minnelijk hebben gewijzigd.

- Dat deze werd geregistreerd vier bladen, vier renrooien te Antwerpen, negende kantoort der registratie op twaalf november tweeduizend en twaalf, boek 234, blad 03, vak 06;

- dat deze akte een wijziging, doch geen vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft.

(Get.) Ellen Verhaert, geassocieerd notaris.

(40508)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris J. Uytterhaegen, te Wetteren op 15 november 2012, hebben de echtgenoten Stockx, Dirk Marcel Miguel-Van Der Snickt, Wendy Delphine Emiel, wonende te 9340 Ledde, Bellaertstraat 79, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd, evenwel zonder wijziging van het stelsel, waarbij onder meer door de respectievelijke echtgenoten hen eigen zijnde goederen in de gemeenschap werden gebracht.

J. Uytterhaegen, geassocieerd notaris te Wetteren.

(40509)

Er blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Joost Vercouteren te Beveren, op 14 november 2012, geregistreerd te Beveren op 19 november 2012, drie bladen, geen verzendingen, boek 455, blad 72, vak 18.

Dat :

De heer VAN ROEPEN, Marc, belg, bediende administratief werk (privé), geboren te Antwerpen op drieëntwintig december negentienhonderd zeventig, nationaal nummer 70.12.23-427.49 en identiteitskaartnummer 591-5468425-55, en zijn echtgenote, mevrouw BIEMANS, Pascale Petrus Jeanne, Belg, bediende, geboren te Merksem op achttien september negentienhonderd zeventig, nationaal nummer 70.09.18-388.23 en identiteitskaartnummer 590-7588919-53, beiden wonende te 2180 Antwerpen (Ekeren), Weegbreelaan 68.

Dat ze gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Ekeren op vijf augustus tweeduizend en zes.

Dat ze gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen bij ontstentenis van een huwelijkscontract, niet gewijzigd tot op heden.

Dat zij ingevolge akte verleden voor notaris Joost Vercouteren te Beveren op 14 november 2012 hun huwelijkscontract hebben gewijzigd, wijziging samenstelling vermogens, inbreng onroerend goed in de gemeenschap.

Voor beknopt en beredeneerd uittreksel : (get.) Joost Vercouteren, notaris.

(40510)

Durch Urkunde vom 21. September 2011 haben die Eheleute WERTZ, Robert Hubert, geboren zu Verviers am 14. September 1974, und CONRATH, Vanessa Léonie, geboren zu Eupen am 3. Juni 1976, zusammen wohnhaft in Kelmis, Schützenstraße 10, ihren Güterstand abgeändert.

Diese Abänderungsurkunde enthielt eine Einbringung in die Gesellschaft durch Herrn, Robert Wertz der ihm gehörenden Immobilie, nämlich ein Wohnhaus gelegen in Kelmis, Schützenstraße 10 und am Orte genannt « Galmeiberg ». Diese Immobilie ist belastet mit zwei Eintragungen, die beim Hypothekenamt in Malmedy genommen wurden. Die Eheleute werden gemeinsam die finanziellen Lasten, die augenblicklich bereits bestehen oder in Zukunft bestehen werden, der in die Gemeinschaft eingebrachten Immobilie tragen.

Für die Eheleute : (gez.) Renaud, Lilien, Notar.

(40511)

Aufgrund einer Urkunde vom 6. November 2012, getätigt vor Doctor juris Erwin MARAITE, Notar mit dem Amtssitz zu Malmedy, geschäftsführender Notar der Zivilgesellschaft in Form einer Privatgesellschaft mit beschränkter Haftung « Erwin MARAITE, Notar », eingetragen in Stavelot, am 16. November 2012, Band 436, Blatt 2, Fach 5, zwei Blätter ohne Zusatz, fünfundzwanzig Euro (€ 25) erhoben durch die Einnehmerin, Frau S. BERGS, welche eine Änderung des Güterrechts beinhaltet zwischen :

Herrn PETERGES, Erwin Raymond Hermann Ghislain, geboren zu Robertville, am 9. Dezember 1939 (Nationalnummer 39.12.09 243-02)

und seine Ehegattin,

Frau MERTENS, Ingrid Anna Augusta, geboren zu Bütgenbach, am 17. Dezember 1952 (Nationalnummer 52.12.17 344-34)

zusammen wohnhaft in 4700 Eupen, Kehrweg Nr 55; geht folgendes hervor:

sie haben die Ehe geschlossen vor dem Herrn Standesbeamten der Gemeinde Billingen, am 2. Mai 1978.

Sie sind verheiratet unter dem Güterstand der gesetzlichen Gütergemeinschaft belgischen Rechts aufgrund eines Ehevertrags beurkundet durch Notar José Remion, vormals mit dem Amtssitz zu Malmedy, am 21. April 1978 und ohne diesen Güterstand im Nachhinein abgeändert zu haben.

Herr Erwin PETERGES hat das volle Eigentum einer in Eupen gelegenen Immobilie in die zwischen ihm und seiner Ehegattin bestehenden Gütergemeinschaft eingebracht.

Für gleichlautenden analytischen Auszug: (gez.) Erwin Maraite, Notar.

(40512)



Par acte contenant modification de régime matrimonial reçu par le notaire Philippe Dusart, à Liège, le 8 novembre 2012, enregistré au premier bureau d'enregistrement de Liège, le 15 dito, volume 197, folio 30, case 17, M. RYKERS, Dominique Luc Julien, né à Ougrée, le 13 février 1954, et son épouse, Mme SUDHA, Chamaiporn, née à Nakhon Ratchasima (Thaïlande), le 13 août 1967, de nationalité thaïlandaise, domiciliés à 4342 Awans, rue d'Oupeye 11, mariés à Awans, le 16 octobre 2009, sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes d'un contrat de mariage reçu par le notaire Philippe Dusart, à Liège, le 31 août 2009, ont maintenu le régime de séparation de biens en ajoutant une convention successorale dans le cadre de la loi Valckeniers.

Pour les époux Rykers-Sudha : (signé) Me Philippe Dusart, notaire.  
(40513)

Par acte reçu par Maître Benoît COLMANT, notaire associé de résidence à Grez-Doiceau, soussigné, le vingt-six novembre deux mille douze, il résulte que : M. CLOSSE, Joël Joseph Maurice Ghislain, né à Tirlemont le vingt-quatre mars mil neuf cent cinquante-six, et son épouse, Mme LOÏSCAU, Fabienne, née à Charleroi le vingt-neuf septembre mil neuf cent soixante-quatre, domiciliés ensemble à 1367 Autre-Eglise, rue de Fagneton 3.

Ont apporté une modification conventionnelle à leur contrat de mariage en adoptant les dispositions suivantes :

maintien du régime de séparation des biens avec société d'acquêts existant;

modification de la composition de la société d'acquêts;

modification du contenu de la société d'acquêts : apport à la société d'acquêts, par les époux, de divers biens immeubles.

Pour extrait conforme : (signé) B. Colmant, notaire associé.  
(40514)

D'un acte reçu par Nous, Notaire Didier NELLESEN, à Huy, soussigné, en date du 22/10/2012.

A la requête des époux DORJO, Alain Henri Emmanuel Marie Ghislain, né à Tihange le treize avril mil neuf cent cinquante (numéro national : 50.04.13-207.93), et NIZET, Claire Julie Lily Simone, née à Vierset-Barse le dix-huit février mil neuf cent cinquante-sept (numéro national : 57.02.18-186.97), domiciliés à 4500 Huy, rue du Long Thier 64, mariés sous le régime de la séparation de biens suivant acte passé devant le notaire LEROY, André, à Huy en date du 1/6/1976.

Il résulte que lesdits époux ont apporté une modification conventionnelle à leur régime matrimonial, en application de l'article 1394 du Code civil, et ont adopté le régime légal avec apport d'un immeuble.

Pour extrait conforme délivré en application des articles 1395, § 1<sup>er</sup> et 1396 du Code civil, en date du 26/11/2012.

(Signé) D. Nellesen, notaire.  
(40515)

#### Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance du 22 novembre 2012, la Troisième Chambre du Tribunal de Première Instance de Liège, Maître Léon LIGOT, avocat, domicilié avenue du Luxembourg 15, a été désigné en qualité de curateur de la succession de M. VANDERMEER, Jean-Marc François, né à Rocourt le 5 février 1952, domicilié en son vivant à 4367 Crisnée, Grand-Route 60, et décédé à Herstal (Milmort) le 3 mai 2012.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. Ligot, avocat.  
(40516)

Par décision prononcée le 6/11/2012 par le Tribunal de Première Instance de Liège (RQ 12/2065/B), Maître Dominique JABON, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de THIRY, Marthe Monique Céline, née à Liège, le 27/11/1939, en son vivant domiciliée à 4000 Liège, rue des Franchimontois 2A/083, décédée à Liège, le 25/9/2011.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au Curateur, dans les 3 mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.  
(40517)

Tribunal de première instance de Charleroi

Un jugement de la première chambre civile rendu sur requête le 15 novembre 2012 :

a déclaré vacante la succession de Simonne Emilia DIVERS, née à Roux le 22 juin 1916, domiciliée à Jumet, rue Jules Destrée 50 et décédée à Gosselies le 11 juillet 2011;

a désigné Maître Vincent GREVY, avocat, à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 11, en qualité de curateur de ladite succession.

Charleroi, le 26 novembre 2012.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service f.f., (signé) T. Kania.  
(40518)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op negentien september tweeduizend en twaalf verleende de tweede BI kamer van de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. M. Mattheessens, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoor houdende te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 214-216 werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen François Jean Faucompret, geboren te Boom op vijftien september negentienhonderd drieëndertig, laatst wonende te 2850 Boom, Uitbreidingsstraat 29/3A, en overleden te Boom op éénentwintig februari tweeduizend en negen.

Antwerpen, 21 november 2012.

De griffier, (get.) C. LEMMENS.  
(40519)

Op zeventien oktober tweeduizend en twaalf verleende de tweede BI kamer van de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. R. Hens, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoor houdende te 2930 Brasschaat, Bredabaan 161 bus 1, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Helmut Freddy Jozephine van Damme, geboren te Terneuzen (Nederland) op vijftientwintig februari negentienhonderd vierenzestig, echtgescheiden, laatst wonende te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 457/001E, en overleden te Wijnegem op éénendertig juli tweeduizend en elf.

Antwerpen, 21 november 2012.

De griffier, (get.) C. LEMMENS.  
(40520)



Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

—

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 13.11.2012 door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te DENDERMONDE, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. E. De Vidts, advocaat te 9200 Dendermonde, Sint Gillislaan 36, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen :

Wauters, Rudy Frans Suzanne, geboren te Dendermonde op 27 december 1958, in leven laatst wonende te 9200 Dendermonde (Schoonaarde) Schoonaardebaan 52 0042, en overleden te Schoonaarde op 19 januari 2011.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Dendermonde, 26 november 2012.

De griffier hoofd van dienst : (get.) Sonja Lievens.

(40521)